



Centro di Ricerca sulla  
Didattica delle Lingue  
Ca' Foscari



## BIBLIOGRAFIA DELL'EDUCAZIONE LINGUISTICA IN ITALIA BELI

PARTE I: 1960-1999

PARTE II: 2000-2010

PARTE III: 2011-2020

**Questo file contiene la Parte III**

Versione Marzo 2021

A cura di Paolo E. Balboni

**Questo repertorio è un work in progress in continua integrazione e correzione.  
Segnalare le necessità di intervento a [balboni@unive.it](mailto:balboni@unive.it)**

## **Criteria di selezione e di organizzazione della bibliografia**

Si raccolgono in questa bibliografia monografie, saggi, articoli relativi all'educazione linguistica (italiano, lingue seconde, straniere e classiche).

### *Ricerca, buone pratiche*

Sono inseriti gli studi di teoria dell'educazione linguistica nonché quelli in cui l'applicazione a specifici contesti è finalizzata alla riflessione scientifica; in questa categoria sono rientrati anche alcuni studi di caso significativi; non sono inserite invece le relazioni su esperienze didattiche locali, le "buone pratiche", le brevi riflessioni "giornalistiche" più che scientifiche.

Poniamo anche un limite minimo di 4-5 pagine per le riviste di glottodidattica di grande formato, 6-7 per le Riviste di glottodidattica ed i volumi di formato medio.

### *Educazione linguistica "italiana"*

Sono inclusi saggi in italiano e in lingue straniere purché prodotti da autori italiani o da stranieri che stabilmente o per un lungo periodo hanno contribuito alla ricerca sull'educazione linguistica in Italia.

### *Linguistica educativa e scienze limitrofe*

È un criterio marcato da una certa arbitrarietà, di cui ci assumiamo la responsabilità.

Abbiamo inserito gli studi di "glottodidattica / linguistica educativa" e quelli a cavallo tra educazione linguistica e linguistica generale, psico-, socio-, pragma-, etno-linguistica, se orientati verso l'educazione linguistica).

Considerando la realtà italiana, abbiamo inserito anche opere sulla componente linguistica dell'educazione letteraria, che è condotta dallo stesso docente che insegna italiano o lingue classiche e straniere.

Infine, nella prospettiva dell'approccio comunicativo alle lingue straniere, seconde ed etniche, sono inseriti gli studi sulla dimensione (inter)culturale (ma non quelli di *pedagogia* interculturale). Se un numero di una rivista non è segnalato, significa che nessuno degli articoli ivi contenuti rientrava nei parametri visti sopra; se invece il numero è marcato da un asterisco, significa che è risultato impossibile reperirlo e schedarlo.

### *Organizzazione delle bibliografie*

Gli scritti sono ordinati alfabeticamente con questi due vincoli:

- quale che sia l'ordine con cui i nomi compaiono in frontespizio, qui è stato seguito l'ordine alfabetico degli autori;
- saggi inclusi in volumi collettanei o in riviste: sono in ordine alfabetico indipendentemente dall'ordine in cui i saggi compaiono nel volume o nella rivista.

# 2011

## Monografie

BALBONI P. E., 2011, *Ba.BELI: Balboni, Biblioteca dell'Educazione Linguistica in Italia 1960-2011*, sezione cartacea in *Itals: Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, numero monografico, n. 26; supplemento dettagliato on line nell'area 'Ricerca' nel sito del "Centro di Didattica delle Lingue" di Ca' Foscari, <http://venus.unive.it/italslab/docs/BaBELI.pdf>

BALBONI P. E., 2011, *Conoscenza, verità, etica nell'educazione linguistica*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2011, *La lingua inglese nelle scuole primarie del Veneto. Un'indagine sulla metodologia didattica*, Perugia, Guerra.

BONVINO E., CADDÉO S., VILAGINES SERRA S., PIPPA S., 2011, *Ler e comprender 5 línguas românicas*, Milano, Hoepli (versione on line [www.eurom5.com](http://www.eurom5.com)).

BROGELLI HAFER D., GENGAROLI BAUER C., 2011, *Italiani e tedeschi. Aspetti di comunicazione interculturale*, Roma, Carocci.

CAON F., 2011, *L'italiano parla Mogol*, Perugia, Guerra.

CISOTTO L., 2011, *Didattica del testo. Processi e competenze*, Roma, Carocci.

DALOISO M., 2011, *Introduzione alla didattica delle lingue moderne. Una prospettiva interdisciplinare*, Roma, Aracne.

DIADORI P., 2011, *Verso la consapevolezza traduttiva*, Perugia, Guerra.

DI SABATO B., DI MARTINO E., 2011, *Testi in viaggio. Incontri tra lingue e culture, attraversamenti di generi e di senso, traduzione*, Torino, UTET Università.

LUZI E., 2011, *L'apprendimento di costruzioni complesse in italiano L2*, Monaco di Baviera, Lincom.

MENEGALDO M. G., 2011, *Guida pratica alla semplificazione dei testi disciplinari*, Roma, Albatros.

MEZZADRI M., 2011, *Studiare in italiano. Certificare l'italiano L2 per fini di studio*, Milano, Mondadori.

NUZZO E., RASTELLI S., 2011, *Glottodidattica sperimentale. Nozioni, rappresentazioni e processing nell'apprendimento della seconda lingua*, Roma, Carocci.

TORSANI S., 2011, *Id est. La semantica digitale in prospettiva glottodidattica*, Fasano, Schena.

## Volumi collettanei

AA.VV., 2011, *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra. Include:

- ABBATICCHIO R., "Mi piace Pirandello perché mi piace la Sicilia". Testo ed extratesto nella didattica della letteratura italiana a stranieri".
- CAON F., "Eccellenza e difficoltà nell'apprendimento delle lingue straniere: un'indagine preliminare sulla percezione e sulle soluzioni degli insegnanti".
- CARLONI G., "L'uso dei corpora nei corsi di lingua inglese all'università: uno studio di caso".
- CORINO E., "Satzglieder, Gliedteile o Satzgliedteile? Problemi della definizione del concetto di attributo e di frase attributiva nella grammaticografia tedesca e italiana e ricadute glottodidattiche".
- DALOISO M., "Lingue straniere e dislessia evolutiva: verso una glottodidattica accessibile".
- D'ANNUNZIO B., "Quale educazione linguistica per gli studenti non italo-foni? La dimensione culturale e interculturale".
- LATELA A., "Un'esperienza di CLIL interdisciplinare per la lingua tedesca".
- LAVAGNINO E., "Tecnologia e didattica: l'esperienza di Proscenio".
- LUCATORTO A., "L'uso del cervello "muto" durante l'apprendimento linguistico. Processi cognitivi e implicazioni glottodidattiche".
- MAGNANI M., "La valutazione degli apprendimenti nei percorsi basati sul CLIL".
- MARUTA M., "Progettazione di un manuale sugli articoli italiani per studenti giapponesi. Proposta di attività didattiche esercitative".
- PAVAN E., "L'intercultural speaker parla inglese?".
- PEDERZOLI L., "D.U.M.A.S. nella glottodidattica in Rete".
- PERAINO M., "Figura/sfondo e apprendimento lessicale".
- PERGOLA R., "Traduzione e glottodidattica: spunti di riflessione".
- SANNAZZARO F., "Glottodidattica e pubblicità: la categoria grammaticale della negazione in inglese e in francese".
- SIEBETCHEU R., "Educazione linguistica in Africa. Verso un Quadro comune africano di riferimento per le lingue?".
- SOFFIANTINI C., "La didattica dei pronomi personali agli apprendenti angloamericani: errori, fossilizzazioni, proposte didattiche".
- SUADONI A., "Applicazioni pedagogiche della grammatica cognitiva: i verbi di movimento deittici in spagnolo e italiano".
- TARDI G., "Lingue e nuvole. La glottodidattica tra decostruzione e ricostruzione".

ABI AAD A., MARCI CORONA L. (a cura di), 2011, *Una scuola che parla: lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne. Include, di argomento glottodidattico:

- BALBONI P. E., "Linee per un'educazione linguistica in Sardegna alla luce della politica linguistica europea".
- PORCELLI G., "La prima lingua straniera apre la strada alle altre".
- LAVINIO C., "Lingue a scuola e trasversalità dell'educazione linguistica".
- FODDE L., "Il ruolo del Centro Linguistico di Ateneo nella creazione di una politica linguistica per la realtà regionale sarda".
- ABI AAD A., "Tre (e più) livelli di significato: dimensioni semantica, sociale e retorica del discorso".
- MORBIDUCCI M., "Inglese Lingua Franca: nuovi scenari ed implicazioni didattiche".
- GIORDANO S., "La promozione della lingua italiana all'estero".
- CAON F., "La glottodidattica ludica applicata allo studio del ladino: il Ludoladin".
- NALESSO DIANA M., "CROMO (CROSSborder MOdule): una cultura di progetto oltre i confini".
- WINKLER D., "L'importanza del 'transfer del sapere' nella madre lingua del discente per l'apprendimento della lingua tedesca in Italia".

ANOÈ R., MION L. (a cura di), 2011, *La formazione in lingua inglese dei docenti di scuola primaria. Esperienze e proposte*, Padova, CLEUP. Include, oltre a relazioni di buone pratiche e di esperienze di formazione:

- ANOÈ R., "Il piano lingua inglese del veneto".
- MION L., "Il monitoraggio regionale".
- RICHERI C., "L'adulto che apprende. Strategie per il docente della scuola primaria che impara l'inglese".
- VETTOREL P., "Cultura, culture, intercultura: approcci nella classe di lingua inglese".
- DE LUCHI M., "L'osservazione in classe e la co-docenza".
- VALLINI B., "E-tutor: una presenza virtuale? To be means to be related".

ANTOINE M.-N., ARAÚJO E SÁ M. H., DE CARLO M. (a cura di), 2011, *L'intercomprension: la vivre, la comprendre, l'enseigner*, numero monografico di *Cadermos do LALE*, n. 6. Aveiro, Universidade de Aveiro/CIDTFF. Il volume, plurilingue, raccoglie i lavori prodotti da gruppi di lavoro internazionali nel corso di una sessione di formazione all'intercomprensione fra lingue romanze sulla piattaforma Galapro. <http://www.ua.pt/cidtff/lale/PageText.aspx?id=13949>

BONVINO E., LUZI E., TAMPONI A.R. (a cura di), 2011, *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci. Include, di glottodidattica:

- BALBONI P. E. "Un approccio filosofico alla glottodidattica".
- BARNI J., "Considerazioni sulla valutazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2: il DM 4 giugno 2010".
- BETTONI C., DI BIASE B., "Imparare a interrogare in una seconda lingua: ipotesi per l'italiano e l'inglese".
- BONVINO E., "Lo sviluppo delle abilità di lettura nell'ottica dell'intercomprensione".
- CHINI M., "Spunti per la didattica linguistica a partire da alcuni recenti filoni di studio di L2".
- FRASCARELLI M., "Il ruolo della riflessione tipologica nell'educazione linguistica".
- LOPRIORE L., "L'uso dei corpora nell'insegnamento dell'inglese".
- LUZI E., "Il Costruzionismo e gli studi acquisizionali: due approcci paralleli".
- MAZZOTTA P., "Implicazioni didattiche delle differenze interculturali nella scrittura accademica".
- PUGLIELLI A. "Alcune brevi riflessioni sull'acquisizione/apprendimento delle lingue".
- TAMPONI A.R. "Insegnamento-apprendimento delle L2: il cammino verso una didattica operativa".
- VEDOVELLI M., "Lo spazio linguistico globale dell'emigrazione italiana all'estero".
- VOGHERA M. "Il parlato a scuola: parlare, conversare, interrogare".

BONVINO E., RASTELLI S. (a cura di), 2011, *La didattica dell'italiano a studenti cinesi e il progetto Marco Polo*, Pavia, Pavia University Press, <http://www.paviauniversitypress.it/catalogo.html#atti>.

Include:

- ALBERGONI S. *et al.*, "Chicchi di sorriso: Marco Polo a Roma Tre".
- AMBROSO S., "Il progetto Marco Polo. Requisiti e competenze per studiare nelle università italiane".
- BAGNA C., "L'esperienza dei progetti Marco Polo e Turandot all'Università per Stranieri di Siena".
- BONVINO E., "Il progetto Marco Polo. Quali competenze per studiare all'università?".
- BOZZONE COSTA R., FUMAGALLI L., SCARAMELLI E., "Il percorso e-learning "Marco Polo" all'Università di Bergamo: imparare la lingua e la cultura italiana e orientarsi nella vita universitaria".
- BRAGHIN C., COTRONEO E., GIGLIO A., "Le tecnologie didattiche nella classe di lingua italiana per stranieri: il caso del progetto Marco Polo".
- COSTAMAGNA E., "L'apprendimento della fonologia dell'italiano da parte di studenti sinofoni: criticità e strategie".
- DE MEO A., PETTORINO A., "L'acquisizione della competenza prosodica in italiano L2 da parte di studenti sinofoni".
- DE MEO A., CARDONE A., "La web radio per lo sviluppo delle abilità orali di apprendenti cinesi di italiano L2".
- DE SANTO M., "L'apprendimento dell'italiano L2 dei cinesi del Progetto Marco Polo: tra autonomia e multimedialità".
- LO FEUDO M., "Insegnare il lessico ai cinesi del Programma Marco Polo. Esperienze di un laboratorio didattico".
- LUZI L., "Il certificato di italiano L2 per sinofoni base.IT: ideazione, struttura e primi risultati".
- RASTELLI S., "L'italiano L2 per i cinesi è più difficile? La distinzione tra grammatica e processing nella glottodidattica sperimentale".
- VEDOVELLI M., "Marco Polo, l'internazionalizzazione, la non-politica linguistica italiana".

BORELLO E., LUISE M. C. (a cura di), 2011, *Gli italiani e le lingue straniere. Made in Italy, economia delle lingue e formazione*, Torino, UTET Università. Include:

- BORELLO E., "Dall'unità d'Italia al made in Italy: formazione e insegnamento delle lingue", "Il fine giustifica i media".
- LUISE M. C., "Italiani e lingue straniere: dati e proposte per il multilinguismo".
- PEDERZOLI L., "Apprendere tramite i mobile devices", "La matrice D.U.M.A.S. per la glottodidattica e-learning e m-learning".
- TARDI G., "I pubblici delle imprese, i pubblici delle lingue. per una economia delle lingue".

BOSISIO C. (a cura di), 2011, *Ianua linguarum reserare. Saggi in onore di Bona Cambiaghi*,

Firenze, Le Monnier. Include, tra gli altri saggi:

- ABI AAD A., "L'emploi de l'imparfait-mode en italien et en français, analyse énonciative et cognitive".
- BALBONI P. E., "Lo studioso di glottodidattica come 'scienziato'"
- BARNI M., VEDOVELLI M., "Contesti di superdiversità linguistica: una sfida per la politica linguistica italiana".
- BENUCCI A., "Il contributo francese alla didattica dell'italiano LS/L2: la competenza culturale".
- BERTÉ F., ARMANNI A. "Dal progetto LSSE ai laboratori di glottodidattica nella Facoltà di Scienze della Formazione".
- BORELLO E., Glottodidattica e traduzione in Francia tra il 1500 e il 1700".
- BORIOSI C., "La dimensione culturale nell'insegnamento e apprendimento dell'italiano L2. Il caso di corsi di lingua via internet o su CD-Rom".
- BOSISIO C., "Il ruolo del docente nello spazio (glotto)didattico : un punto di vista evolutivo".
- CARDONA M., "L'abilità di lettura. Appunti di psicolinguistica e implicazioni glottodidattiche".
- COPPOLA D., "La prospettiva dialogica nell'insegnamento delle lingue e nell'incontro interculturale"
- DESIDERI P., "Alla scoperta della norma linguistica: 'La grammatica di Giannettino' di Carlo Collodi tra euristica, riflessione e dialogicità".
- DI SABATO B., "'Non si dice!' Parolacce in lingua straniera: che farne?".
- DI SPARTI A. "LIM, lingue e nativi digitali".
- DIADORI P., "Dalla Babele linguistica alla Babele glottodidattica. Studio per un glossario plurilingue di base, a partire dai documenti europei per la formazione dei docenti".
- FREDDI G. "Dalla lingua alla lingua-civiltà".
- GILARDONI S. "La letteratura italiana facilitata per stranieri: tra semplificazione e comunicazione del significato in italiano L2".
- GRISELLI A., "Perché una lingua straniera nella scuola dell'infanzia? E perché la lingua francese?".
- KATERINOV K., "Didattica dell'italiano L2 e multidisciplinarietà".
- LANDOLFI L. "La relazione A.M.A. nel processo di apprendimento".
- MARRA A., "Plurilinguismo e lingue 'altre'. Dalla teoria alla pratica, nella didattica delle lingue minoritarie".
- MAZZOTTA P., "Competenza plurilinguistica e ripensamento dei curricula".
- NARDON-SCHMID E. "Educazione bilingue e politica dell'incontro in contesti di migrazione".
- PICHIASSI M., "Didattica dell'italiano L2 e in italiano L2 ad alunni immigrati".
- PORCELLI G., "Modelli e prospettive di educazione plurilingue".
- SCHEA L., SOLIMAN L., "Enseigner et apprendre le jeu modal: question de méthode".
- SISTI F., "Dal CLIL al TLIL: teatro e lingua straniera".
- ZORZI D., "La didattica umanistico-affettiva per la mediazione linguistica".

BOZZONE COSTA, R., FUMAGALLI, L., VALENTINI A., 2011, *Apprendere l'italiano da lingue lontane: prospettiva linguistica, pragmatica, educativa*. Perugia, Guerra. Include, di glottodidattica:

- BONOMO M., "Distanze socio-affettivo-culturali: esperienze didattiche, riflessioni e ipotesi operative per la scuola dell'obbligo".
- CACCHIONE A., "Imparare l'italiano da lingue agglutinanti: apprendenti iniziali turcofoni e magiarofoni".
- D'ANNUNZIO B., "La didattica del cinese LS per apprendenti italofoni principianti: favorire strategie per la lettura e la scrittura attraverso un insegnamento ragionato dei caratteri".
- DE MARCO A., "Insegnare la pragmatica: complimentarsi in lingue e culture distanti dall'italiano".
- DE MEO A., PETTORINO M., "Prosodia e italiano L2: cinesi, giapponesi e vietnamiti a confronto".
- DUSO E. M., "Un laboratorio di scrittura per apprendenti cinesi".
- GANDOLFI P., "Spostare lo sguardo: dall'apprendimento dell'italiano all'apprendimento di lingue materne e 'altre' culture. Il caso dell'arabo, di figli di migranti marocchini e di inediti approcci interculturali".
- NUZZO E., "L'agire linguistico tra universali pragmatici e specificità culturali".
- NUZZO E., FERRARI S(tefania), "Un'osservazione longitudinale sul rapporto tra pragmatica e grammatica nell'acquisizione dell'italiano L2".
- SCALA A., "Così vicini, così lontani: i parlanti romani, l'italiano e la scuola".
- SGUAZZA P., "Il ruolo del mediatore linguistico e culturale e la sua importanza nel percorso di inserimento di alunni sinofoni".

BUFFAGNI C., GARZELLI B., VILLARINI A. (a cura di), 2011, *Idee di tempo. Studi tra lingua, letteratura e didattica*, Perugia, Guerra. Contiene i seguenti saggi di glottodidattica:

- DIADORI P., JUNG I., "La dimensione cronemica nella didattica dell'italiano L2".
- FEOLA F., "I tempi verbali nelle grammatiche di italiano per stranieri".

VILLARINI A., "Alcune considerazioni sull'utilizzo della variabile *tempo* nella didattica delle lingue".

CAON F., MARASCHIO N. (a cura di), 2011, *"Le radici e le ali": l'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità*, Torino, UTET Università. Include, di glottodidattica:

BALBONI P. E., "150 di insegnamento dell'italiano".

BARNI M., "Didattica dell'italiano LS: lo stato dell'arte e le sue prospettive".

BENUCCI A., "Insegnare l'italiano attraverso il cinema".

CAON F., "Didattica dell'italiano L2: lo stato dell'arte e le sue prospettive", "Insegnare l'italiano attraverso la canzone".

DI SPARTI A., "Didattica plurilingue dell'italiano e tecnologie web".

FERRERI S., "Didattica dell'italiano L1: lo stato dell'arte e le sue prospettive".

SANTIPOLO M., "La dimensione sociolinguistica nell'insegnamento dell'italiano".

CAVAGNOLI S., PASSARELLA, M. (a cura di) 2011, *Educare al plurilinguismo. Riflessioni linguistiche, pedagogiche e didattiche*, Milano, Franco Angeli. Include:

CAVAGNOLI S., "Educazione plurilingue: politica, teoria e metodi", "Il ruolo dell'osservazione".

CAVAGNOLI S., FIORENTINO S., PASSARELLA, M., WERTH A., "La valutazione".

DI BLASI L., "Laboratorio di geografia".

FIORENTINO S., WERTH A., "Laboratorio di riflessione linguistica".

LAZZAROTTI V., Sabbatini S., Zanivan A. "Laboratorio di matematica".

PANERARI A., "Laboratorio di scienze".

PASSARELLA M., "Alfabetizzazione bilingue", "Il progetto: contesto territoriale e descrizione della sperimentazione bilingue".

PASSARELLA M. SCATTAGLIA L., PADUA H., "Laboratorio di informatica in lingua inglese".

ZANIVAN A., "Introduzione: il laboratorio didattico. Idee e spunti di riflessione".

CELENTIN P. (a cura di), 2011 *La creazione di una comunità di pratica fra i diplomati del Master Itals di 2° livello*, numero monografico di *Bollettino Itals*, supplemento online della rivista *Itals*. Include:

CELENTIN P., "Comunità di pratica del Master di 2° livello: dalla teoria alla pratica".

CORELLI S., Avviare e implementare un'esperienza di comunità di pratica on-line: la componente tecnica".

PELUFFO N., "Gestire una comunità di colleghi: riflessioni sul valore formativo dell'esperienza", "Sintesi della discussione del mese di aprile sul tema "Valutazione e verifica delle competenze", "Sintesi della discussione del mese di maggio sul tema "Comunicazione ed interazione fra partecipanti".

[http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page\\_id=656](http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page_id=656)

CELENTIN P., TORRESAN P. 2011 (a cura di), *L'insegnamento dell'italiano nei Centri Linguistici di Ateneo*, numero monografico di *Bollettino Itals*, supplemento online a *Itals*. Include:

BACCHELLI P., LOSI L., "Dal quotidiano cartaceo al giornale online: le caratteristiche testuali e linguistiche dell'articolo di giornale in un percorso per studenti universitari di italiano L2".

BENUCCI A., "Corsi di lingua e cultura italiana: il ruolo dei CLA e l'esempio dell'Università per Stranieri di Siena".

BERTOLOTTI G., "«Destination Parma»: architettura, obiettivi e fruizione del progetto di un modulo online per gli studenti stranieri".

CACCHIONE A., FIORENTINO G., "La didattica dell'italiano L2 in Molise: accoglienza, condivisione e ricerca".

CELENTIN P., ZANNOL C., FRISAN E., "Il livello C2 del Quadro Comune Europeo per studenti stranieri in mobilità: resoconto di una sperimentazione".

CERVINI C., VALDIVIESO A., "Percorso multimediale di italiano A1 su Moodle: dalla progettazione all'erogazione, dal monitoraggio alla revisione".

DALOISO M., "Didattica della cultura in prospettiva esperienziale: nodi concettuali e orientamenti metodologici".

MAUGERI G., "Il Centro Linguistico di Ateneo di Venezia e il corso di lingua italiana a studenti di storia e storia dell'arte dell'Università di Warwick".

TOSCANO A., "Italiano in rete".

ZEDDA A. G., "Ricerca-Azione: tecniche per incidere sulle dinamiche di relazione in una classe Erasmus di italiano L2".

[http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page\\_id=619](http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page_id=619)

\*CENNAMO M., LAMARRA A. (a cura di), 2011, *Scuola di Formazione di Italiano Lingua Seconda / Straniera: Competenze d'Uso e Integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane. Include [spoglio al momento incompleto]:

GIULIANO, P., "Imparare a narrare in Italiano L2: le difficoltà morfologiche e discorsive dei livelli medio-avanzati".

CORRÀ L., PASCHETTO W. (a cura di), 2011, *Grammatica a scuola*, Milano, Angeli. Include:

ANDORNO C., "La grammatica per l'apprendere di L2. Apprendimenti guidati e spontanei a confronto".

BETTONI C., "Sequenze universali e intervento mirato".

BIONDI M. et al., "La collocazione della riflessione metalinguistica nel sillabo di italiano LS per principianti assoluti di madrelingua giapponese".

CAMODECA C., "La grammatica valenziale nella didattica dell'italiano L2. Una sperimentazione".

DE MAURO T. "Due grammatiche per la scuola (e non solo)".

DEL VECCHIO G., "Per la costruzione di un percorso di grammatica "sostenibile" nella scuola primaria".

DEMARTINI S., "Grammatiche di ieri utili oggi? Le esperienze di Giacomo Devoto e Bruno Migliorini".

FERRARI S(tefania), NUZZO E., "Insegnare la grammatica italiana con i task".

LAUDANNA A., VOGHERA M., "Apprendimento e insegnamento implicito ed esplicito della grammatica".

MIGLIETTA A., SOBRERO A. A., "Pratiche di grammatica nella scuola elementare: un'indagine".

NOTARBARTOLO D., "Val più la pratica della grammatica?".

PENGE R., MARTINELLI E., "Com'è "fare grammatica" se sei un alunno con un Disturbo Specifico di Apprendimento?"

REVELLI L. "La grammatica percepita".

SERAFINI M. T., "Errori prototipici e grammatica nella didattica della composizione".

SERIANNI L., "Dal testo di grammatica alla grammatica in atto".

TRONCARELLI D., "Le grammatiche di consultazione per l'italiano L2: risorsa per l'apprendimento degli alunni stranieri?".

DE CARLO, M. (a cura di), 2011, *Intercomprensione e educazione al plurilinguismo*, Porto S. Elpidio, Wizarts. Include, di autori italiani o che operano in Italia:

ANQUETIL A., "L'intercomprensione: definizione del concetto e sviluppo degli approcci".

ARAÚJO E SÁ H., DE CARLO M., MELO-PFEIFER S. "L'intercomprensione nell'interazione plurilingue".

BONVINO E., FIORENZA E., PIPPA S., "EuRom5, una metodologia per l'intercomprensione. Applicazioni e aspetti linguistici".

DAVID H. "Intercomprensione e didattica integrata: dialogo fra due nozioni cugine, tra distanza e prossimità".

DE CARLO M., "L'intercomprensione: da pratica sociale a oggetto della didattica", "L'intercomprensione nel quadro di una didattica del plurilinguismo".

DE CARLO M., HÉDIARD M., "Galatea, Galanet e Galapro: tre programmi europei per l'intercomprensione tra lingue romanze".

DI VITO S., "Analisi di corpora linguistici e intercomprensione".

JAMET M.-C., "Parliamo di orale! Il suo posto nella didattica dell'intercomprensione oggi e domani".

NIELFI C., "Inserimento curricolare dell'intercomprensione: un'esperienza italiana".

DE MEO A., FIORUCCI M. (a cura di), 2011, *Le scuole popolari. Per l'accompagnamento e l'inclusione sociale di soggetti a rischio di esclusione*, Roma, Casa dei Diritti Sociali. Include, oltre a vari saggi sull'immigrazione e molte relazioni di esperienze sul campo:

DE ACUTIS G., "La questione interculturale nella scolarizzazione Rom a Roma"

DE MEO A., "La maestra diceva bambini c'è un bambino nero. L'italiano tra dominanza e comunicazione interculturale"

FIORUCCI M., "Educazione, partecipazione, intercultura"

ROMANO A., "L'apprendimento dell'italiano come strumento di inte(g)razione: il problema dell'italiano L2 per i migranti campani dell'entroterra"

DEROSAS M., TORRESAN P., (a cura di), 2011, *Didactica de las lenguasculturas. Nuevas Perspectivas*, Buenos Aires/Firenze, Sb International/Alma. Include:

BALBONI P. E., "Lingüística aplicada y glotodidáctica".

CARDONA M., "El Lexical Approach".



- FERRARI S(tefania), NUZZO E., "Lingüística adquisicional y didáctica de las segundas lenguas".
- MOROSIN M. S., "La contribución de las neurociencias a la enseñanza de las lenguas"
- PANDOLFI M. E., SIMIONATO M. A., "La fonodidáctica y su aplicación específica en la enseñanza del italiano".
- PUGLIESE C., "Enseñar con ingenio: creatividad en el aula".
- SANTIPOLO M., DI SIERVI C., "El enfoque socio-glottodidáctico en la enseñanza de las lenguas y culturas extranjeras. Los casos del inglés y del español".
- SANTORO E., "Después de Krashen: reflexiones sobre el modelo del input comprensible".
- SERRAGIOTTO G., "Evaluar el aprendizaje lingüístico por medio de una prueba eficaz".
- TORRESAN P., "Corrección de los errores y uso de la LM en la clase de lengua", "Individualización y personalización".

DESIDERI P., TESSUTO G. (a cura di), 2011, *Il discorso accademico. Lingue e pratiche disciplinari*, Urbino, QuattroVenti. Include:

- ANDERSON R., "Using discipline-specific texts in Italian universities: a modified ESAP approach".
- BALBONI P. E., "Lo stile accademico nel monologo e nella scrittura".
- BOSISIO C., CAMBIAGHI B., "*Français Langue Académique* (FLA): dalla comprensione alla produzione attraverso la scrittura controllata".
- D'ANGELO M., "Lo statuto del discorso accademico-scientifico tedesco nella *Textsorte* delle *Buchbesprechungen*: riflessioni glottodidattiche e pragmalinguistiche".
- DESIDERI P., "Pragmatica, argomentazione e glottodidattica del discorso accademico".
- DI SABATO B., "La traduzione in contesti di apprendimento a livello accademico: come costruire una competenza pragmatica sulla consapevolezza delle diversità interlinguistiche e interculturali".
- MAZZOTTA P., "Una proposta glottodidattica per l'apprendimento della scrittura accademica".
- NARDON-SCHMID E., "La scrittura accademica giuridica in lingua tedesca: un modello glottodidattico per studenti italofoni in Giurisprudenza".
- SANTANO MORENO J., "Il lessico nel discorso accademico spagnolo: un approccio cognitivista".
- TESSUTO G., "Developing genre-based English legal writing literacy in Italian Law Faculty contexts: *Law Essays*. Research principles and pedagogic applications".
- VETTOREL P., D'ANDREA M. L., CHIARINI C., "Learning English to teach young learners: developing awareness of a discourse community".

DIADORI P., GENNAI C., SEMPLICI S. (a cura di), 2011, *Progettazione editoriale per l'italiano L2*, Perugia, Guerra. Include:

- BAGNA C., "I testi come incremento all'industria linguistica in Europa: dalle politiche alle pratiche".
- BARGELLINI C., CANTÙ S., DIADORI P., "Viaggi nelle storie: frammenti audiovisivi per la narrazione interculturale".
- CARAPPELLI S., "Attività, tecniche, istruzioni".
- DE RENZO F., "Lessico di base e indici di leggibilità per l'analisi e la produzione di testi per la didattica dell'italiano L2".
- DIADORI P., "L'autore di materiali didattici di italiano L2 e il suo profilo scientifico-professionale", "Diffusione dell'italiano L2 e profili di apprendenti", "Strumenti per la didattica dell'italiano L2: dall'editoria cartacea a quella multimediale", "Il dialogo nei materiali didattici di italiano L2", "Modelli operativi e criteri di progettazione editoriale per la didattica dell'italiano L2".
- KUITCHE TALÉ G., "Editoria per l'italiano L2 in Italia e nel mondo".
- LONGO G., "Creazione di testi disciplinari facilitati per uso scolastico".
- MACHETTI S., "Il Common European Framework of References for Languages (2001) per l'autore di materiali didattici".
- MADIONI S., MASCELLONI R., "La realizzazione di materiali audiovisivi: dalle riprese al montaggio".
- MAGGINI M., "Progettare e realizzare una videorivista".
- MARIN T., "La progettazione di materiali didattici multimediali".
- SEMPlici S., "Approcci e metodi nei manuali didattici di italiano L2", "Criteri per la progettazione di manuali per scopi specifici".
- TRONCARELLI D., "Progettazione didattica".

DI SABATO B., MAZZOTTA P. (a cura di), 2011, *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo. Saggi in onore di Gianfranco Porcelli*, Lecce, Pensa Multimedia. Include, di glottodidattica, oltre alla bibliografia generale di G. Porcelli:

- AGNETTA A., MANCUSO R., "Speechware e visible speech. Abilità uditiva e didattica dell'intonazione".

- BALBONI P. E., "Il problema etico nella scelta terminologica in glottodidattica: i casi dell'errore di Cartesio e di un "affettivo" fuorviante".
- BARONE L., "Approccio lessicale e apprendimento data-driven: il caso di A clock-work orange".
- BOSISIO C., "Tecnologie per l'educazione linguistica e formazione degli insegnanti: alcune riflessioni".
- CAMBIAGNI B., "Sulla nozione di chunk nel Lexical Approach".
- CARDONA M., "Gli idioms: un patrimonio lessicale trascurato nella didattica delle lingue".
- COONAN C. M., "La motivazione nella didattica delle lingue: la dimensione culturale".
- CORDISCO M., "Unfriend & Co.: How Social Networks Are Affecting The English Language".
- DE MARTINO E., "Migliorare la conoscenza della lingua straniera e la competenza interculturale valutando e correggendo gli errori degli altri: casi di slip of the pen/tongue".
- DESIDERI P., "Autovalutare le proprie competenze linguistiche: un questionario di orientamento per gli immatricolandi alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere".
- DI SABATO B., MAZZOTTA P., "Intervista a Gianfranco Porcelli".
- DI SPARTI A., "Digitali nativi e didattica della L2".
- DOLCI R., "L'integrazione della competenza linguistica e digitale per l'inclusione sociale".
- LUONI G., RIZZARDI M. C., "Sulle tracce dell'approccio lessicale nei libri di testo di italiano L2".
- MARELLO C., "Acrobazie metalinguistiche con la Rete e senza".
- MEZZADRI M., "Le tecnologie dell'informazione e della comunicazione nella nuova formazione iniziale degli insegnanti di lingue".
- NARDON E., "Didattica del lessico e nuove tecnologie".
- SANTIPOLO M., "Il policentrismo e la variabilità culturali nella didattica dell'inglese contemporaneo".
- VEDOVELLI M., "Testo, testo autentico, testo letterario fra autenticità e strumentalità".

FAVARO G. (a cura di), 2011, *Dare parole al mondo. L'italiano dei bambini stranieri*, Bergamo, Junior. Include, di glottodidattica:

- FAVARO G., "Un bambino, due lingue. La situazione linguistica dei bambini stranieri nella scuola dell'infanzia", "Insegnare l'italiano nella scuola dell'infanzia".
- NUZZO E., "La ricerca sull'italiano delle 'secondo generazioni': gli strumenti di rilevazione, l'analisi delle produzioni".
- PALLOTTI G., "Osservare l'interlingua: ricerca, valutazione, pratiche educative".

GIUSTI G., IOVINO R., ONIGA R. (a cura di), 2011, *Formal Linguistics and the Teaching of Latin: Theoretical and Applied Perspectives in Comparative Grammar*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars. Include, di glottodidattica e di autori italiani:

- ASTORI D., "Sintassi dei casi latini e moderna riflessione linguistica: Note teoriche e didattiche".
- BALBO A., "Pragmatic Aspects of Teaching Translation Methods from Latin to Italian".
- BORTOLUSSI B., "Generative Grammar and the Didactics of Latin: The Use of Examples".
- CARDINALE U., "Linguistics and the Teaching of Classical Languages".
- CARDINALETTI A., "Linguistic Theory and the Teaching of Latin".
- DI TERLIZZI P., "Working Materials for the Teaching of Latin in the Perspective of Contemporary Linguistics".
- GIUSTI G., ONIGA R., "Why Formal Linguistics for the Teaching of Latin?".
- PACI E., "Latino e albanese: Prospettive linguistiche per l'insegnamento universitario nella nuova Europa".

JULLION M.-CH., LONDEI D., PUCCINI P. 2011 (a cura di), *Recherches, didactiques, politiques linguistiques: perspectives pour l'enseignement du Français en Italie*, Milano, Angeli. Include, di glottodidattica di autori operanti in Italia:

- PRANDI M., "Une idée de grammaire pour la comparaison interlinguistique et l'enseignement des langues".
- CIGNATTA T., "La formation initiale et continue des enseignants: pour une synergie entre recherche et didactique".
- JULLION M.-CH., LONDEI D., PUCCINI P., "La linguistique française et son enseignement aujourd'hui en Italie".
- DE CARLO M., HEDIARD M., "La linguistique sert-elle l'intercompréhension?".

JAFRANCESCO E. (a cura di), 2011, *L'acquisizione del lessico nell'apprendimento dell'italiano L2*, Firenze, Le Monnier. Include:

- LA GRASSA M., "Le parole complesse nella didattica dell'italiano L2: alcune proposte operative".
- MOLLIKA A., "Insegnare/apprendere il lessico attraverso la Ludolinguistica".
- PIEMONTESE E., "L'apprendimento del lessico dell'italiano L2 tra 'quantità' e 'qualità'".

VILLARINI A., "La competenza lessicale: un viaggio tra libri di testo e parlato del docente".

LEONE P., MEZZI T. (a cura di), 2011, *Didattica della comunicazione orale in L1 e in L2. A scuola e all'università*, Milano, Angeli. Include:

- BAVIERI L., "La valutazione del parlato".
- CALZETTI M. T., "Ascoltare e comprendere in L1, L2, L3".
- CLAUDIO G., "L'alchimia delle lingue in un curriculum plurilingue: verifica e valutazione di compiti di ascolto".
- LEONE P., "Il litigio scortese: pratiche comunicative e didattica del parlato".
- LOPRIORE L., "Sviluppare e valutare l'ascolto".
- MAGGIO M., "Proposta di prove di valutazione per la scuola secondaria di primo grado".
- MEZZI T., "Student's book e attività: possibili variazioni per sviluppare la fluency nel parlato di lingua straniera".
- TEMPESTA I., "Il parlato all'università. Competenze e valutazione".
- ZORZI D., "Il parlato dialogico come 'disciplina accademica'".

LO DUCA M. G., PROVENZANO C. (a cura di), 2012, *A partire dalla frase... Sillabo di riflessione sulla lingua per la scuola Primaria e Secondaria di I grado*, Bolzano, Provincia Autonoma di Bolzano.

PALLOTTI G., WAGNER J. (a cura di), 2011, *L2 Learning as Social Practice. Conversation-Analytic Perspectives*, Honolulu, UHP. Include, di italiani:

- BLAZZI M., "Italian learner varieties and syntax-in-interaction".
- PALLOTTI G., WAGNER J., "L2 Learning as Social Practice. Conversation-Analytic Perspectives".

PIVA C. (a cura di), 2011, *Prospettive per un'educazione bilingue. Sperimentazioni CLIL in Calabria*, Cosenza, Klipper. Include, oltre a relazioni di esperienze sul campo:

- BASILE M. V., "Towards a deeper CLIL awareness in Calabrian educational institutions".
- COYLE D. et al., "Il potenziale CLIL: molto più che la somma delle parti".
- DE MARCO A., MASCHERPA E., "Insegnare l'italiano a stranieri per scopi specifici: una proposta didattica in ambiente virtuale".
- DE ROSA F., HASHORVA O., "La legge 482/99: l'insegnamento della lingua albanese nelle scuole arbëreshe di Calabria e Sicilia".
- PARISE F. G., "Spazi innovativi nella normativa scolastica: 2003/2011. Pensare e attuare il CLIL".
- PIVA C., "Il CLIL e il rinnovamento della didattica linguistica in Italia".
- TERESA Y. L., "CLIL: un approccio "brain-compatible" all'apprendimento di lingua e contenuto".

SANTIPOLO M. (a cura di), 2011, *L'eccellenza nella formazione dei futuri insegnanti di lingua inglese nella scuola primaria*, Padova, Unipress. Include relazioni di partecipanti alle sperimentazioni, oltre al saggio introduttivo del curatore.

VEDOVELLI M. (a cura di), 2011, *Storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo*, Roma, Carocci.

- BAGNA C., "America Latina".
- BARNI M., "Europa".
- CASTELLANI M.C., "I corsi di lingua e cultura italiana: i diversi contesti e la formazione dei docenti".
- GALLINA F., "Australia e Nuova Zelanda".
- MACHETTI S., "America del Nord".
- MAGOS GUERRERO J., "L'Italia in Messico: il dialetto veneto a Chipilo tra isolamento e assimilazione".
- MARUTA M., "Giappone ed Estremo Oriente".
- SECCI A., "Il taliàn: spunti e riflessioni su un dibattito".
- SIEBETCHEU R., "Africa".
- VEDOVELLI M., "Quadro concettuale di riferimento".

## Saggi

- AMBROSO, S., BARNI M., ARCANGELI M., 2011, "È urgente una cultura della certificazione", in *"Insegnare"*, nn. 1-2.
- AMBROSO, S., 2011, "Language research and training projects: Annarita Puglielli's contribution" in MARA FRASCARELLI (a cura di), *Structures and Meanings: cross theoretical perspectives*, Parigi-Torino, L'Harmattan.
- ANQUETIL, M. DE CARLO M., 2011, "L'intercompréhension: quels fondements disciplinaires pour une discipline européenne en développement?", in TAKAHASHI N., KIM J-O., IWASAKI N. (a cura di), *Appropriation et transmission des langues et des cultures de monde*, <http://www.soas.ac.uk/clp/doctoral-seminar/#SommaireContent>
- ARAUJO M.H., DE CARLO M., MELO-PFEIFER S., 2011, "Un regard interactionnel sur la citation : un outil discursif de construction d'une communauté plurilingue et pluriculturelle en-ligne", in *Synergies Chili*, n. 7.
- BALBONI P. E., 2011, "Epistemologia dell'intercomprensione e della sua didattica", in numero monografico a cura di TAVARES FERRÃO C., OLLIVIER C., *O conceito de Intercomprensão: origem, evolução e definições* della rivista *Redinter-Intercomprensão*, n. 1.
- BAGNA C., 2011, "Giovani generazioni di emigrati/immigrati e competenze in lingua italiana: immaginari e autovalutazioni a confronto", in SILTA, n. 2.
- BAGNA C., 2011, "I testi come incremento all'industria linguistica in Europa: dalle politiche alle pratiche", in DIADORI P. GENNAI C., SEMPLICI S. (a cura di), *Progettazione editoriale per l'italiano L2*, Perugia, Guerra.
- BALBO A., 2011, "Lauree triennali e insegnamento della lingua latina: riflessioni e proposte con il contributo di un'esperienza torinese", in *Latina Didaxis*, n. 26.
- BALBO A., 2011, "Latino sul web: riflessioni sulla didattica multimediale della lingua e letteratura latina in vista della costruzione di un database valutativo", Politecnico di Torino, [http://didamatica2011.polito.it/elenco\\_lavori/full\\_paper](http://didamatica2011.polito.it/elenco_lavori/full_paper)
- BALBO A., 2011, "Alcune possibilità per la didattica multimediale del latino: i siti web, le videopresentazioni, le eventuali risorse di You Tube", in TORZI I. (a cura di), *E-latin...o? Sì, no, forse... Un viaggio tra gli strumenti e i percorsi della didattica multimediale e della formazione a distanza dedicati al latino*, Bergamo, Università degli studi, Il Quaderno di latino n. 3.
- BALBONI P. E., 2011, "L'insegnamento dell'italiano nel mondo: quale futuro?", in ALVAREZ D., CHARDENET P., TOST M. (a cura di), *L'intercompréhension et les nouveaux défis pour les langues romanes*, Parigi, Union Latine.
- BALBONI P. E., 2011, "Fare crescere 'persone bilingui': una sperimentazione italiano/ladino in Val di Fassa", in *Archivio per l'Alto Adige*, nn. 104-105.
- BALBONI P. E., 2011, "L'insegnamento dell'italiano nel mondo: quale futuro?", in ALVAREZ D., CHARDENET P., TOST M. (a cura di), *L'intercompréhension et les nouveaux défis pour les langues romanes*, Parigi, Union Latine.
- BALLARIN E., 2011, "L'italiano accademico: strategie didattiche rivolte all'abilità di comprensione scritta", in MORDENTE O. A., FERRONI R., *Habilidade de leitura em italiano no contexto universitário*, São Paulo, Humanitas.
- BEGOTTI P., 2011, "Imparare da adulti, insegnare ad adulti le lingue", in *Italica*, n. 1.
- BENUCCI, A., & CORTÉS VELÁSQUEZ, D., 2011, "Intercomprensione e apprendimento: abilità parziali e processi cognitivi", in CAPUCHO F. et al. (a cura di), *Intercomprehension. Learning, teaching, research. Apprentissage, enseignement, recherche*, Tübingen, Narr.
- BETTONI C., NUZZO E., 2011, "Insegnamento mirato in varietà avanzate d'italiano L2: una sperimentazione didattica nel quadro della Teoria della Processabilità", in *Rivista di Psicolinguistica Applicata*, nn. 1-2.
- BETTONI C., DI BIASE B., 2011, "Beyond canonical order. The acquisition of marked word orders in Italian as a second language", in ROBERTS L., PALLOTTI G., BETTONI C. (a cura di), *EUROSLA Yearbook 11*, Amsterdam, Benjamins.
- BONVINO E., 2011, "From Cross-Linguistic Comparison to Conscious Learning: a novel Perspective", in FRASCARELLI M. (a cura di), *Structures and Meaning: Cross-Theoretical Perspectives*, Torino/Parigi, L'Harmattan
- BORGHETTI C., 2011, "Intercultural Learning Through Subtitling: The Cultural Studies Approach", in INCALCATERRA MCLOUGHLIN L. et al (a cura di) *Audiovisual Translation: Subtitles and Subtitling*, Francoforte, Peter Lang.
- BORGHETTI C., 2011, "How to teach it? Proposal for a Methodological Model of Intercultural Competence", in WITTE A., HARDEN T. (a cura di) *Intercultural Competence: Concepts, Challenges, Evaluations*, Francoforte, Peter Lang.

- BOSISIO C. *et al.*, 2011, "Lingua straniera. Liceo linguistico", in *Nuova Secondaria*, n. 4.
- BOSISIO C., GABRINETTI M., 2011, "Insuffler innovation et dynamisme à la formation des enseignants", in MAHILOS M.F. (a cura di), *L'école, avenir de l'Europe ? L'Europe, avenir de l'école?*, Rennes, AEDE-France..
- BRAGHIN C., COTRONEO E., GIGLIO A., 2011, "Le tecnologie didattiche nella classe di lingua italiana per stranieri. Il caso degli apprendenti cinesi del Progetto Marco Polo", in BONVINO E., RASTELLI S. (a cura di), *La didattica dell'italiano a studenti cinesi e il progetto Marco Polo*, Roma, Università di Roma III, <http://www.paviauniversitypress.it/scientifica/download/Rastelli-Bonvino-web-14luglio2011.pdf>
- BURELLI A., 2011, "Frakeki. Alfabetizzazione in furlan te preadolescenza/Frakeki. Friulian language literacy in preadolescent children", in *Gjornâl Furlan des Siencis/ Friulian Journal of Science*, n. 14.
- CAPASSO D., CAVALIERE S., 2011, "Didattica della letteratura italiana a stranieri: una visione multiprospettica", in *RELIT Revista de Estudos Literários do Neita*, n.3.
- CAVAGNOLI S., 2011, "Fare scuola con e in tre lingue: un'esperienza bolzanina", in AGRESTI G., DE GIOIA M. (a cura di), *L'enseignement des langues locales: institutions, méthodes, idéologies*, Roma, Aracne.
- CAVAGNOLI S., 2011, "Quale didattica per le scuole plurilingui? Riflessioni su alcune esperienze in scuole primarie e secondarie", in FUSCO F. (a cura di), *Educazione e sperimentazione plurilingue*, Udine, Centro internazionale sul plurilinguismo.
- CELENTIN, P., 2011, "Migranti e scuola italiana", in *Educare.it*, n. 12.
- COONAN C. M., SACCARDO D., 2011, "Innovazione metodologico-didattica: il contributo del CLIL", in *Qualità e istruzione tecnica. Annali della Pubblica Istruzione*, Firenze, Le Monnier.
- COONAN C. M., ROWE J., 2011, "Some foreign language issues in CLIL: the teacher's voice", in *The Future of Education*, PIXEL, n. 1.
- COPPOLA D., 2011, "Tecniche d'interazione tra pari, in presenza e on line, per l'apprendimento delle lingue e lo scambio interculturale", in NICOLINI P. (a cura di), *Le dimensioni sociali nell'apprendimento e nella formazione. Il ruolo dell'interazione tra pari*, Bergamo, Junior.
- CORTÉS VELÁSQUEZ, D., 2011, "Aspetti metacognitivi e processuali della comprensione di un testo audiovisivo in spagnolo da parte di italofofoni", in DEGACHE C., FERRÃO C. (a cura di), *Investigação sobre metodologia de ensino da intercompreensão*, Chamusca, Cosmos. [www.redinter.eu/web/files/revistas/43intercompreensao2.pdf](http://www.redinter.eu/web/files/revistas/43intercompreensao2.pdf)
- COTRONEO E., 2011, "Social networks and language didactics: teaching Italian as a second language with Ning" in *eLearning papers*, n. 26, <http://www.elearningpapers.eu/it/download/file/fid/23679>
- COTRONEO E., GIGLIO A., 2011, "La formazione a distanza per docenti di lingua italiana per stranieri: strumenti e attività" in BALDONI M. *et al.* (a cura di), *E-learning con Moodle in Italia: una sfida tra passato, presente e futuro*, Torino, Seneca.
- COTRONEO E., ODDONE C., 2011, "L'approccio ludico nella didattica delle lingue: il quadro di riferimento, le tecniche didattiche, i giochi", in *Lingu@ggi 21.0*, n.1, <http://lctic.altervista.org/blog/!%E2%80%99approccio-ludico-nella-didattica-delle-lingue-il-quadro-di-riferimento-le-tecniche-didattiche-e-i-giochi/>
- CRISTINELLI A., LO DUCA M.G., MARTINELLI E., 2011, "Riconoscere le voci verbali: indagine su una categoria complessa", in CORRÀ L., PASCHETTO W. (a cura di), *Grammatica a scuola*, Milano, Angeli, pp. 153-170.
- DALOISO M., FAVARO L., 2011, "Preschool familiarization with a foreign language. Theoretical and methodological issues", in *Primenjena Lingvistika*, Narodna Biblioteka, Beograd, n.11.
- DE CARLO M., DIAMANTI L., 2011, "La mobilità studentesca: un turismo speciale" in MARGARITO M. G., HÉDIARD M., CELOTTI N. (a cura di), *La comunicazione turistica. Lingue, culture e istituzioni a confronto*, Torino, Cortina.
- DE CARLO M., HÉDIARD M. 2011, "La linguistique sert-elle l'intercompréhension?" in JULLION M.-CH., LONDEI D., PUCCINI P., *Recherches, didactiques, politiques linguistiques: perspectives pour l'enseignement du Français en Italie*, Milano, Angeli.
- DE MARCO A., MASCHERPA E., 2011, "Teaching Italian for specific purposes to foreigner students through the Moodle platform", [http://alfpro.cc.upv.es:8080/alfresco/d/d/workspace/SpacesStore/66441984-f773-4f91-911a-60bd071f443e/6031\\_e.pdf](http://alfpro.cc.upv.es:8080/alfresco/d/d/workspace/SpacesStore/66441984-f773-4f91-911a-60bd071f443e/6031_e.pdf)

- DE MEO A., VITALE M., PETTORINO M., MARTIN P., 2011, "Acoustic-perceptual credibility correlates of news reading by native and Chinese speakers of Italian", in LEE W.S., ZEE E. (a cura di), *Proceedings of the 17th International Congress of Phonetic Sciences*, Hong Kong, City University of Hong Kong.
- DESIDERI P., 2010-2011, "Linguaggio della politica", in *Il vocabolario Treccani. Enciclopedia dell'Italiano*, vol. II, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani.
- DESIDERI P., 2011, "L'intertestualità paremiologica nel linguaggio pubblicitario italiano", in FRANCESCHI T. (a cura di), *Ragionamenti intorno al proverbio*, Alessandria, Edizioni dell'Orso.
- DESIDERI P., D'ANGELO M., 2011, "Tradurre la pubblicità: aspetti interlinguistici, intersemiotici e interculturali degli annunci stampa italiani e tedeschi", in MASSARIELLO MERZAGORA G., DAL MASO S. (a cura di), *I luoghi della traduzione. Le interfacce*, vol. I, Roma, Bulzoni.
- DI SABATO B., 2011, "Apprendere a mediare. Per un nuovo ruolo della traduzione nella classe di lingue", in VALLINI C., DE MEO A., CARUSO V., *Traduttori e traduzioni*, Napoli, Liguori.
- FAVARO L., 2011, "Videoconferencing as a tool to provide an authentic FL environment for primary school children. Are we ready for it?", in RATAŢ G. (a cura di), *Language Education Today: Between Theory and Practice*, Newcastle, Cambridge Scholars.
- FERRARI S(tefania), NUZZO E., PALLOTTI G., 2011, "A systematic procedure for assessing communicative competence", in WIATER W., VIDESOTT G. (a cura di), *New theoretical perspectives in multilingualism research*, Berna, Lang.
- FERRARI S(tefania), NUZZO E., 2011, "TBLT and the grammar-discourse interface: Teaching passives and left dislocation in L2 Italian" in TRÉVISIOL-OKAMURA P., KOMUR-THILLOY G. (a cura di), *Discours, acquisition et didactique des langues. Les termes d'un dialogue*, Orizons, Paris, in pp. 135-53.
- FRATERRIGO V., MAUGERI G., 2011, "Progettare nuovi percorsi di apprendimento per l'italiano come lingua straniera: un caso esemplare fra due atenei", in *Lettere italiane* [Università di Seoul].
- GIUNCHI P., 2011, "Cosa significa conoscere la grammatica?", in *Cuadernos de italianistica cubana*, n.18.
- GILARDONI S., 2011, "I lessici della Rete Panlatina di Terminologia", in ZANOLA M. T., BONADONNA M. F. (a cura di), *Terminologie specialistiche e prodotti terminologici*, Milano, EDUCATT.
- GRISELLI A., 2011, "Riflessioni psico-pedagogico-linguistiche sull'acquisizione della lingua materna", in MALUSA L., ROSSI CASSOTTANA O. (a cura di), *Le dimensioni dell'educatore e il gusto della scoperta nella ricerca. Studi in memoria di Duilio Gasparini*, Roma, Armando.
- GUGLIELMI L., BANJANIN L., 2011, "(Tele)tandem kao instrument u učenju stranih jezika: pilot projekat, srpski i italijanski", in VESNA K. (a cura di) *Srpski kao strani jezik u teoriji i praksi II*, Belgrado, Filoloski Fakultet.
- GUGLIELMI L., BLATEŠIĆ A., 2011, "Integrating an eTandem Project into the FL Curriculum: A Case of Serbian-Italian Collaboration", in RAŢĂ G. (a cura di), *Academic Days of Timișoara: Language Education Today*, Newcastle, Cambridge Scholars.
- GUGLIELMI L., BLATEŠIĆ A., 2011, "Apprendere le microlingue in Teletandem", in *Metodički Vidici*, n.3.
- GUGLIELMI L., ROZSAVÖLGYI E., 2011, "Peer Correction and Learners' Self Perception of Motivation and Autonomy in an Italian-Hungarian eTandem", in RAŢĂ G. (a cura di), *Academic Days of Timișoara: Language Education Today*, Newcastle, Cambridge Scholars.
- JAMET M.-C., 2011, SPITA D., "Points de vue sur l'intercompréhension: de définitions éclatées à la constitution d'un terme fédérateur", in FERRAO TAVARES C., OLLIVIER C. (a cura di), in *Redinter-Intercompreensão*, n. 1.
- LA FORGIA F., TONIN R., 2011, "Il fansubbing nell'aula di traduzione: come apprendere a tradurre l'intertestualità dagli errori altrui. Il caso della serie *Supernatural*", in *Rivista Internazionale di Tecnica della Traduzione*, n. 13.
- LANDOLFI L., 2011, "Voice to Students", in *7<sup>th</sup> International Conference on Education. Conference proceedings*. Athenes, Stadiou.
- LANDOLFI L., 2011, "Training EFL students in cultural event planning and implementation", in SHAFAEI A., (a cura di) *Frontiers of Language and Teaching*, Boca Raton, Brown Walker Press.
- LANDOLFI L., 2011, "Changing States Changing Results", in DI MARTINO G., LOMBARDO L., NUCCORINI S., (a cura di) *Challenges for the 21<sup>st</sup> Century: Dilemmas, Ambiguities, Directions*, Roma, Edizioni Q.

- LANDOLFI L., 2011, "Working Visions for Leaders of Tomorrow", in SHONERIGUM C.A. AND AKMAYEVA G.A. (a cura di), *Proceedings of Ireland International Conference on Education*, Dublino, Infonomics Society.
- LANDOLFI L., 2011, "Empowering foreign language learners: Steps to unlock limiting beliefs", in CANDEL TORRES I., GOMEZ CHOVA L., LOPEZ MARTINEZ A. (a cura di), *Proceedings CD 4<sup>th</sup> International Conference of Education Research and Innovation*, Madrid, ICERI.
- LO DUCA M.G., 2011, Le voci "Parti del discorso", "Reciproci, verbi", "Strumento, nomi di", in SIMONE R., BERRUTO G., D'ACHILLE P. (a cura di), *Enciclopedia dell'italiano (Encit)*, II, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana.
- LO DUCA M.G., 2011, "Glottodidattica, educazione linguistica, linguistica educativa... ed altro", in PIOLETTI A. (a cura di), *Le forme e la storia su I saperi umanistici oggi*, Catanzaro, Rubbettino, pp. 145-156.
- MARCOL L., 2011, "Indywidualne wzorce myślenia uczniów a nauka języka obcego z perspektywy ucznia i nauczyciela" [I modelli di pensiero individuali. Lo studio di una lingua straniera dal punto di vista dell'apprendente e dell'insegnante], in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 135-148.
- MARELLO C., 2011, "Usare l'ellissi per riflettere sulla lingua", in CARDINALE U. (a cura di), *A scuola d'italiano a 150 anni dall'Unità. Più lingua più letteratura più lessico: tre obiettivi per l'italiano d'oggi nella scuola secondaria superiore*, Bologna, Il Mulino.
- MENEGALE, M., 2011, "Teacher questioning in CLIL lessons: how to enhance teacher-students interaction", in ESCOBAR C., et al. (a cura di), *AICLE/CLIL/EMILE, Educació plurilingüe: Experiencias, Research & Politiques*, Barcelona, UAB.
- MENEGALE, M., 2011, "The importance of language learner autonomy for plurilingualism", in HEIN, K., RUSCHOFF, B. (a cura di), *Involving language Learners. Success Stories and Constraints*, Duisburg, Universitätsverlag Rhein-Ruhr.
- MENEGALE M., 2011, "From language learner autonomy to the promotion of a plurilingual competence", in PATTISON E. (a cura di), *IATEFL 2010: Harrogate Conference Selections*, Kent, IATEFL.
- MERCURIO M., TORRE I., TORSANI S., 2011, "Progettazione di micro-contenuti adattivi nell'apprendimento delle lingue", in *Journal of e-Learning and Knowledge Society*, n. 3.
- NARDON E., 2011, "Textsortenspezifisch im Netz", in MORALDO S. M. (a cura di), *Internet.kom. Neue Sprach- und Kommunikationsformen im Worldwideweb*, Roma, Aracne.
- NAVA A., PEDRAZZINI L., 2011, "Good practice in teacher training: an experiential approach to raising Italian EFL trainee teachers' awareness of lexicogrammar and its acquisition", in DI MARTINO G., LOMBARDO L., NUCCORINI S. (a cura di), *Challenges for the 21st Century: Dilemmas, Ambiguities, Directions. Vol. 2. Language Studies*, Roma, Edizioniq, pp. 564-573.
- NEWECKA-ERNST B., 2011, "Tipologia degli errori linguistici riscontrati fra i discenti di italiano di madrelingua polacca", in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 51-62.
- NUZZO E., 2011, "L'italiano L2 nella scuola dell'infanzia: osservare e promuovere lo sviluppo linguistico dei più piccoli", in *Educazione Interculturale*, n. 3.
- PALLOTTI G., 2011, "Intersezioni tra l'educazione linguistica e la didattica delle scienze", in CORNI F., MARIANI C., LAURENTI E. (a cura di), *Innovazione nella didattica delle scienze nella scuola primaria*, Modena, Artestampa.
- PALLOTTI, G., 2011, "Insegnare la storia italiana in modo semplice e chiaro", in *Incontri*, n. 2.
- PALLOTTI G., ROSI F., 2011, "Osservare l'interlingua a scuola: dall'analisi alla didattica", in *Educazione Interculturale* n. 9.
- PASCHKE P., 2011, "Mal eben schnell Deutsch lesen lernen? Lesekurse für Geisteswissenschaftler", in *Bollettino dell'AIG* 4 207-212. [http://aig.humnet.unipi.it/rivista\\_aig/baig4/\(19\)%20Paschke.pdf](http://aig.humnet.unipi.it/rivista_aig/baig4/(19)%20Paschke.pdf)
- ROSI F., 2011, "Lo sviluppo della competenza metalinguistica in Italiano L2: risultati di un intervento didattico esplicito", in CORRÀ L., PASCHETTO W. (a cura di), *Grammatica a scuola*. Milano, FrancoAngeli.
- SERRAGIOTTO G., 2011, "CLIL Methodology in Italy", in *Bilingual Research* (The Korean Society of Bilingualism), n. 45.

SERRAGIOTTO G., 2011, "Analisi e screening delle attività didattiche proposte dagli sperimentatori" in BARGELLINI C., CANTÙ S. (a cura di), *Viaggi nelle storie. Frammenti di cinema per l'educazione interculturale e l'insegnamento dell'italiano a stranieri*, Milano, ISMU.

SISTI F., 2011, "Il tempo-parola e lo spazio-aula nell'apprendimento delle lingue straniere" in AMATULLI M. et. al. (a cura di), *Leggere il tempo e lo spazio. Studi in onore di Giovanni Bogliolo*, Monaco, Meidenbauer.

SZPINGIER B.K., 2011, "Contrastività e didattica dell'italiano L2 – ambito di un pubblico polacco", in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 63-77.

TORRESAN P., 2011, "As canções italianas cantadas por Renato Russo", in *Revista Italiano UERJ*, n. 2, <http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/revistaitalianouerj/login>

VENTINELLI A., 2011, "Der Einsatz von Filmsequenzen im Fremdprachenunterricht (Italienisch) in der akademischen Bildung, Perspektiven und Wege", in RATA G. (a cura di), *Academic Days of Timisoara*, Newcastle, Cambridge Scholars.

VILLARINI A., 2011, "Fare didattica delle lingue per sordi tramite l'e-learning", in *Educazione Permanente*, n. 1.

VILLARINI A., 2011, "L'intercultura nelle attività didattiche per lo sviluppo della competenza lessicale presenti nei manuali di italiano L2", in *SILTA*, n.1.

VILLARINI A., 2011, "La lingua italiana come strumento per l'inclusione sociale tra vecchie e nuove forme di plurilinguismo", in GIANFALDONI S. (a cura di), *Esperimenti interculturali. Prove d'autore*, Pisa, Plus Edizioni.

## Riviste di glottodidattica

### \*In.It, 2011

[Spoglio al momento impossibile a causa del ritardo dell'uscita dei volumi 2011]

**Italiano a stranieri, 2011** <https://goo.gl/rHx5X6>

#### n. 12

BRAJA A., "L'insegnamento dell'italiano all'università di Elbasan (Albania)", pp. 11-16.

HASSEN I., "La motivazione ad apprendere", pp. 3-10.

MACCHIAVELLI S., "Un'esperienza di osservazione dell'interlingua nelle classi di Italiano lingua due. Progetto di ricerca-azione".

MALAVASI I., "Insegnare italiano come L2 alla scuola primaria. Project Work: realizzare uno spot".

**Italiano Lingua Due, 2011** <http://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>

#### n. 1

CACCHIONE A., et al., "Costruire testi, strutturare conversazioni: la didattica dei segnali discorsivi come elementi pivot dell'interazione verbale".

CIACCIO S., "Leggere per apprendere: il difficile caso del testo di storia".

LENGYEL D. "La diagnosi delle competenze linguistiche in un contesto multilingue: un processo continuo che favorisce l'insegnamento e l'apprendimento individualizzato".

MARIANI L., "Le strategie comunicative interculturali: imparare e insegnare a gestire l'interazione orale".

MATTHIAE C., "Gli apprendenti francesi e la lingua italiana: vicini ma non troppo".

MIGLIETTA A., SOBRERO A. A., "Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri – I"

SCHAFROTH E., "Caratteristiche fondamentali di un *learner's dictionary* italiano".

SPINELLI B., "Adattare il sillabo al profilo dell'apprendente: l'insegnamento e la valutazione delle competenze parziali".

SPOSETTI P., "Quante e quali scritture professionali in educazione".



**n. 2**

- AA.VV., "Guida per lo sviluppo e l'attuazione di curricoli per una educazione plurilingue e interculturale"
- ARRIGONI P., "Il fenomeno dell'alternanza L1/L2 nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera. Analisi di un corpus di interazioni didattiche".
- CACCHIONE A., FIORENTINO G., "Incremento lessicale e m(obile)-learning: prospettive teoriche e applicative".
- CHINI M., "Qualche riflessione sulla didattica di L2 ispirata alla recente ricerca acquisizionale".
- DELLA PUTTA P., "Ho conosciuto a Jorge l'anno scorso": proposte glottodidattiche e riflessioni teoriche su un'interferenza sintattica nelle interlingue di ispanofoni".
- DE MARCO A., MASCHERPA E., "Una proposta didattica per gli studenti cinesi: il Focus on Form".
- LAVINIO C., "(In)competenze metalinguistiche di laureati in Lettere".
- MAZZA M. C. "L'aggettivo e l'avverbio in italiano e in cinese: analisi contrastiva e proposte glottodidattiche".
- MIGLIETTA A., SOBRERO A. A., "Per un approccio varietistico all'insegnamento dell'italiano a stranieri – II"
- SOLCIA V., "Non solo lingua. i corsi di italiano L2 per donne migranti tra bisogni linguistici e desiderio di integrazione".
- VIGANÒ P. B., "I corpora e il loro sfruttamento in didattica".

**Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri, 2011****n.25**

- AL-SHUAIBI J., "Le consonanti in arabo e in italiano: analisi contrastiva per fini didattici".
- CAVALIERI A., "Il 'caso Gomorra' nell'insegnamento della lingua e della cultura italiana".
- COVEZZI G., "Abilità del parlato e web 2.0".
- FRASCHINI N., MAUGERI G., "La lingua italiana in Corea del Sud: situazione della didattica e alcune osservazioni per un suo miglioramento".
- GIGLIO A., "Didattica dell'italiano per stranieri e tic: un'indagine sullo stato dell'arte nelle università italiane
- NALDINI M., C., "Dal senso d'efficacia personale all'autonomia dell'apprendimento. Suggerimenti glottodidattici".

**n. 26**

vedi BALBONI P. E., *Babeli*.

**n. 27**

- CARTOLANO C., "L'italiano in Egitto: organizzazione di un corso di turismo per guide turistiche per discendenti egiziani".
- FERRONI R. "Codeswitching e identità nella classe di lingua".
- FILIPPI G., "La facilitazione linguistica nelle scuole del Comune di Venezia".
- PROIETTI ERGÜN A., L., "Il fenomeno dell'attrito linguistico negli insegnanti di italiano LS".

**Supplemento online, *Bollettino Itals*:****n. 38**

- MAUGERI G., "La promozione della lingua e della cultura italiana a Tokyo. A colloquio con Edoardo Crisafulli".  
[http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page\\_id=607](http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page_id=607)
- TORRESAN P., "Del valore del tutto e della parte. Educare allo sguardo", in *Bollettino Itals*, n. 38.  
[http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page\\_id=609](http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=79&page_id=609)
- MAUGERI G., "La promozione della lingua italiana in Giappone: a colloquio con E. Crisafulli".

**n. 39**

Vedi CELENTIN P., TORRESAN P. 2011.

**n. 40**

vedi CELENTIN P., 2011

**Lingua e nuova didattica, 2011****n.1**

BORNETTO MORGANTI G., "Dal PEL alla costruzione dei curricoli con uso di strumenti di valutazione congruenti".  
 GATTULLO F., "Il lavoro di insegnamento e la valutazione dell'apprendimento: una questione di voto?".  
 POZZO G., "Fare il punto: tra mosse nazionali e prospettive internazionali".  
 QUARTAPELLE F., "Sviluppare e valutare le competenze in lingua straniera".

## **n.2**

BERTINI S., DAMI D., "Promuovere il tedesco nella scuola primaria: marketing culturale o istinto di sopravvivenza?".  
 LEND, "CLIL: quale docente? Per una definizione del profilo del docente CLIL da parte di LEND - lingua e nuova didattica".

## **n.3**

BOSI L., MANZONI L., "La valutazione della competenza della comprensione del testo nelle prove nazionali e internazionali".  
 BRAIDOTTI D., "Il percorso della scuola per condividere gli strumenti della valutazione".  
 RAVALICO D., "Specchi e finestre. Valutare per competenze".

## **n.4**

RIVIECCIO P., "Immaginari emergenti nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera".

## **n. 5**

LEND, "La formazione dei docenti CLIL".  
 MARIANI L., "Imparare le lingue straniere a scuola. Una ricerca sulle convinzioni e gli atteggiamenti degli studenti".  
 PIVATO C., "Come insegnare a leggere e a scrivere ad adulti stranieri analfabeti? Un approccio ragionato all'alfabetizzazione strumentale".  
 TORRESAN P., "Ciascuno a suo modo. Un quadro di riferimento metodologico per l'educazione linguistica in età precoce nel contesto della pluriclasse".

## ***Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, 2011***

### **nn. 1-2**

RASTELLI S., FRONTINI F., "The Training Of One's Sight: The Pos-Tagging of Italian Learner Corpora for Second Language Acquisition Research".

### **n.3**

BILLA C., "Interazione comunicativa in classe: un'analisi sul campo e spunti di riflessione glottodidattica".  
 CARROLI P., "Back to Dante with Benni: Promoting Awareness and Change with L2 Italian Literature".  
 CARUSO A., "Error Feedback in EFL Writing Classes: Do Feedback Types Make a Difference?".  
 DALOISO M., "Favorire la comprensione di fiabe in lingua straniera. Strategie di facilitazione linguistica e narrativa".  
 GURAL S. K., SERAFINI S., TRAVINA I. I., "Self-regulation in Discourse Analysis and its Application in Teaching Intercultural Communication".  
 MARTÍNEZ AGUDO J., "El aprendizaje de una segunda lengua, una experiencia emocional".  
 MENEGALE M., "Il concetto di autonomia nell'apprendimento delle lingue straniere: lo sviluppo della ricerca negli ultimi anni".  
 PUOZZO CAPRON I., "Mesurer le sentiment d'efficacité personnelle dans un contexte d'enseignement/apprentissage bilingue. Le cas de la Vallée d'Aoste".

## ***Scuola e Lingue Moderne, 2011*** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

### **nn.1-3**

CASTALDO L., "Scuola, lingue, società. La scuola che sarà".  
 DALOISO M., "Le nuove norme in materia di disturbi specifici dell'apprendimento in ambito scolastico. Un commento glottodidattico alla Legge 170/2010".  
 FAVARO L., "Un CLIL per l'infanzia".  
 GHIOTTI B., "Dislessia e lingue straniere: una sfida possibile?".  
 GRAMEGNA B., "Una comunità che apprende".  
 LORENZETTI A., "Verso una professionalità docente a 'orientamento ecologico'".

LUISE M.C., "Dossier BLE - Bambini-Lingue-Europa".  
 NOVELLO A., "Valutare le lingue straniere in ambito formativo. Le abilità orali come esempio".  
 ODDONE C., "CLIL blogging".

#### **nn.4-5**

DALOISO M., "Nuove norme sui disturbi specifici di apprendimento".  
 FERRERO S., "Eleanor Rigby" e il team-working: dalla canzone all'apprendimento lessicale e relazionale".  
 GIACOMAZZI M., "Educare oltre i confini: le Scuole Internazionali".  
 LUISE M. C., "Dossier BLE - Bambini-Lingue-Europa".  
 ROSANI L., "CLIL nella scuola primaria: una ricerca".  
 TONIOLI V., "Enseñar español a través de la canción".

#### **nn. 6-7**

BALBONI P.E., "Di che cosa parliamo quando parliamo di 'educazione linguistica'?" e "Pubblicazioni di glottodidattica (2010 – Parte 1)".  
 FERRERO S., "L'utilizzo delle action songs per l'insegnamento delle parti del corpo e del verbo modale *can*, attraverso la modalità di peer-tutoring".  
 GRAMEGNA B., "Presi nella rete. Il www nelle lezioni di lingue. Il ruolo del docente di LS/L2".  
 LUISE M. C., "Dossier BLE - Bambini-Lingue-Europa".  
 MARCI CORONA L., CORSO M., MAURICHI M.T., "LIM – CLIL".  
 SWEENEY J. F., "Language testing: from statistics to humanism".  
 TONIOLI V., "La utilización de la canción en el aula de lengua extranjera en perspectiva intercultural".

#### **nn. 8-9**

BALBONI P. E., "Pubblicazioni di glottodidattica (2010 – Parte 2)".  
 CASSONE A., "Short Stories – Il raccontare in classe e nella vita".  
 DE BENEDICTIS C., "Valutare in ambito CLIL".  
 GRAMEGNA B., "Storytelling: pedagogia emotiva e strumento glottodidattico".  
 LUISE M. C., "Dossier BLE - Bambini-Lingue-Europa".  
 MELERO C., "Lingue straniere e tablets".  
 SWEENEY J. F., "Towards humanism in language testing".

### **Studi di Glottodidattica, 2011**

#### **n. 1**

BOLOGNESI M., "Il lessico mentale bilingue: i legami semantici e quelli episodici".  
 DI MARTINO E., "Content and language integrated learning: resoconto di un'indagine sulle preoccupazioni e le attese dei docenti".  
 MENEGALE M., "Qual è il grado di autonomia degli studenti nell'apprendimento delle lingue straniere?". ([PDF](#))  
[QUAL È IL GRADO DI AUTONOMIA DEGLI STUDENTI NELL'APPRENDIMENTO DELLE LINGUE STRANIERE? \(researchgate.net\)](#)  
 TORRESAN P., TRIANI F., "L'autoformazione online degli insegnanti di italiano LS".

#### **n. 2**

BOLOGNESI M., "il lessico mentale bilingue e gli spazi semantici distribuzionali: le similarità tra verbi in L1, in L2 e nei corpora".  
 COONAN C. M., "CLIL in (language) teacher training".  
 FERRONI R., "Esitando si impara? quando le irregolarità facilitano l'apprendimento della lingua straniera".  
 BELLOMO L. B., "Corpora e forestierismi: coadiuvanti il processo di acquisizione linguistica".

# 2012

## Monografie

ABI AAD A., 2012, *Didattica dell'arabo come lingua straniera*, Roma, La Libellula.

BALBONI P. E., 2012<sup>3</sup>, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, Terza Edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2012, *La formazione linguistica nell'università*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing. <http://edizionicf.unive.it/index.php/SAIL/issue/view/53>

BOSISIO C., 2012, *Dall'interlingua al profilo d'apprendente. Uno sguardo diacronico tra linguistica acquisizionale e glottodidattica*, Milano, Educatt.

CAON F., 2012, *Aimes-tu le Français? Percezione dello studio obbligatorio del francese nella scuola media*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing. <http://edizionicf.unive.it/index.php/SAIL/issue/view/55>

CILIBERTI A., 2012, *Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico*, Roma, Carocci.

COONAN C. M., 2012<sup>2</sup>, *La lingua straniera veicolare*, Torino, UTET Università. Nuova edizione rivista e ampliata.

CORINO E., 2012, *Italiano di tedeschi*, Perugia, Guerra.

DALOISO M., 2012, *Lingue straniere e dislessia evolutiva. Teoria e metodologia per una glottodidattica accessibile*, Torino, UTET Università.

D'ANGELO M., 2012, *Didattica della traduzione e traduzione didattica. Percorsi teorici, modelli operativi*, Urbino, QuattroVenti.

D'ANGELO M., 2012, *Nuove tecnologie per la didattica delle lingue e della traduzione*, Roma, Aracne.

DAWES B., 2012, *An English Language Syllabus for Italian Primary School Teachers*, Roma, Aracne.

FERRARI S(ARA), 2012, *Le tecnologie digitali per l'educazione linguistica*, Milano, EDUCatt.

GIOVANARDI C., TRIFONE P., 2012, *L'italiano nel mondo*, Roma, Carocci.

LANDOLFI L., 2012, *PÆCE. An Italian-English Corpus Based on EFL Students*, Napoli, Liguori.

LANDOLFI L., 2012, *Behind and Beyond the PÆCE Corpus*, Napoli, Liguori.

SANTIPOLO M., 2012, *Uno strumento per la ricerca glottodidattica*, Numero monografico di *Itals – Didattica e linguistica dell'italiano per stranieri*, n. 30.

SERRAGIOTTO G., 2012, *Cosa ti hanno insegnato al liceo? La percezione degli studenti sulla loro formazione linguistica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing. <http://edizionicf.unive.it/index.php/SAIL/issue/view/54>

SISTI F., 2012, *Studi di glottodidattica per la formazione primaria. Raccontami una storia*, Roma, Multidea.

## Volumi collettanei

AA.Vv., 2012, *Local lingue infanzia*, Roma, Anicia. Include, oltre a molte relazioni su sperimentazioni didattiche,

- COONAN C. M., "L'approccio CLIL nella scuola dell'infanzia".
- DALOISO M., FAVARO L., MENEGALE M., "Pianificazione e gestione dei processi formativi".
- PERINI R., "Il progetto "Local Lingue Infanzia", "L'impianto del monitoraggio e gli strumenti elaborati" e "Local Lingue Infanzia: un esempio di ricerca-azione biennale".
- PERINI R., SERRAGIOTTO G., "Analisi dell'impianto valutativo".
- SENESI T., "Local Lingue Infanzia nel contesto sociolinguistico".

AA.Vv., 2012, *Journées d'étude Le français dans le contexte plurilingue des Centres Linguistiques Universitaires Italiens*, [http://www.dorif.it/ezone/show\\_issue.php?iss\\_id=2](http://www.dorif.it/ezone/show_issue.php?iss_id=2). Include :

- ANQUETIL M. , "La préparation linguistico-culturelle des étudiants Erasmus au départ pour la France : pour un projet d'interdidacticité franco-italienne".
- BIANCHINI L. *et al.*, "Un Centre Linguistique Virtuel, ou du Web comme solution".
- BRIZIO O., "Da ALTAIR a DALIA: le fasi di una progettazione".
- CERVINI C., "Formation hybride et auto-apprentissage des langues étrangères au CILTA : vers un changement de paradigme par la révision du concept d'autonomie".
- DE CARLO M., HERIARD M., "La coopération locale et internationale au CLA de Cassino".
- DUPOUTS B., "Le centre linguistique comme centre de passation pour les certifications : une expérience pour la promotion du français".
- FERNANDEZ S., "Organiser des «Journées pour le Français» au Centre de Langues de l'université: un exemple concret à Cagliari".
- GASSER R., "Cours de Français Multimédia : Aides Linguistiques et Aides à L'apprentissage"
- HAMON Y. , "Usages des TICE pour l'enseignement des langues : modifications des rôles et nouvelles professions".
- JAEGER C., "Le système de certification de langues étrangères UNICert®".
- JAMET M.-C., "Diversifier l'éventail des langues dans les CLA: le choix de l'intercompréhension".
- LAFOUGE M., VITTOZ M.-B., "Les nouveaux publics plurilingues francophones à la Faculté des langues de l'Université de Turin : état des lieux et enjeux didactiques".
- MAURER M.T., "Le CLES, Certification Des Universités Françaises, Et Le Programme GULT, Cahier Des Charges Pour L'évaluation Des Langues Du CELV".
- NOIRHOMME B., "Apprentissage collaboratif sur la plateforme Moodle"
- PUCCINI P., "Variations et diversités francophones dans l'enseignement de la langue française : le cas du Québec".
- THONN J., "Les processus de gestion de la Qualité dans les Centres Linguistiques universitaires".
- VINTI C., "Do You sprechen français? Les langues étrangères et les étudiants italiens, une difficile histoire d'amour?".

ABI AAD A., MARCI CORONA L. (a cura di), 2012, *Una scuola che parla: lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne. Include, di glottodidattica:

- ABI AAD A. "Tre (e più) livelli di significato: dimensioni semantica, sociale e retorica del discorso".
- BALBONI P. E., "Linee per un'educazione linguistica in Sardegna alla luce della politica linguistica europea".
- CAON F., "La glottodidattica ludica applicata allo studio del ladino: il Ludoladin".
- FODDE L., "Il ruolo del Centro Linguistico di Ateneo nella creazione di una politica linguistica".
- GIORDANO S., "La promozione della lingua italiana all'estero".
- LAVINIO C., "Lingue a scuola e trasversalità dell'educazione linguistica".
- MORBIDUCCI M., "Inglese Lingua Franca: nuovi scenari ed implicazioni didattiche".
- NALESSO D., "CROMO (CROssborder MOdule): una cultura di progetto oltre i confini".
- PORCELLI G., "La prima lingua straniera apre la strada alle altre".
- PUTZU I., "Aspetti dell'interferenza sardo-italiano".

- VIRDIS D. F., "Spagnolo e inglese nella serie televisiva *Nip/Tuck*: un approccio didattico".
- WALLIS C., E., "Learning from observation".
- WINKLER D., "L'importanza del 'transfer del sapere' nella madre lingua del discente per l'apprendimento della lingua tedesca in Italia".

ARGONDISO C. (a cura di), 2012, *Creativity and Innovation in Language Education*, Berna, Lang.

Include, di autore italiano:

- ACQUAVIVA G., AIELLO F., TOSCANO M., "An On-line Course for Autonomous Learning of Swahili through Literature".
- ARGONDISO C. *et al.*, "Intercultural Communication in Academic and Professional Settings: Voices from Two European Projects".
- CAPITANI L., "Wikis in Language Teaching: Creativity and Technology".
- CERVINI C., "Online Creative Tasks to Enhance the Intercultural Value of a Multilingual Group of Students of Italian".
- DE MARCO A., MASCHERPA E., "The Role of Grammar Teaching: A Proposal for Chinese Students of Italian L2".
- FILICE S., PUGLIESE R., "Plurilingual Communication: A Polyglot Model for a Polyglot World".
- GAUDIO P., "Creativity from the Familiar to the Foreign: Learning Business English with the Help of Anglicisms".
- MADDALON M., TRUMPER J. B., "Standard and Identity: Two Case Studies".
- VENUTA F., "The Use of Films as a Second and Foreign Language Acquisition Resource".
- ZANCA C., "Online Learning and Data Driven Learning in Translation Training and Language Teaching".

BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), 2012, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane. Include:

- AMBROSO S., LUZI E., "Le certificazioni internazionali di italiano L2/LS: principi teorici e applicazioni".
- AULITTO S., "L'uso della canzone nell'insegnamento/apprendimento dell'italiano L2: due casi studio".
- BALBONI P. E., "Modulo, Unità Didattica, Unità d'apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica".
- BENUCCI A., "L'italiano in carcere. Percorsi in L2 per detenuti stranieri".
- CARUSO G., "L'italiano L2 in carcere: l'esperienza della Casa Circondariale Femminile di Pozzuoli".
- CHINI A., "L'acquisizione di L2/LS: alcuni riferimenti teorici".
- CINGANOTTO L., "L'insegnamento/apprendimento dell'italiano L2 tra teoria e prassi didattica: la formazione a distanza".
- GIACALONE RAMAT A., "Gli studi sull'acquisizione dell'italiano L2".
- MINUZ F., "Insegnamento dell'italiano L2 ad adulti in contesti di immigrazione".
- PAVAN E., "Insegnare italiano a stranieri in una prospettiva interculturale".
- PISCITELLI M., "La formazione dei docenti di italiano L2: l'azione del Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca".
- SERRAGIOTTO G., "La valutazione linguistica degli apprendimenti".

BERNINI G., LAVINIO C., VALENTINI A., VOGHERA M. (a cura di), 2012, *Competenze e formazione linguistiche. In memoria di Monica Berretta*, Perugia, Guerra. Include, sull'educazione linguistica:

- BARNI M., "Diritti linguistici, diritti di cittadinanza: l'educazione linguistica come strumento contro le barriere linguistiche".
- BERRUTO G., "Che cosa vuol dire 'sapere una lingua'? Dai fonemi alle espressioni idiomatiche".
- CARUSO V. *et al.*, "Anche i sordi stranieri imparano l'italiano vocale: due strategie a confronto".
- DE MAURO T., "Il plurilingue ben temperato: fatti e obiettivi, italiani e non solo".
- GAUCI P., "Insegnare a protestare in italiano L2".
- GRASSI R., NUZZO E., "Le (in)competenze di scrittura nell'università: evidenze dai test di valutazione iniziale".
- LA GRASSA M. *et al.*, "Apprendenti sordi e apprendenti di italiano L2: primi risultati di un confronto tra le competenze di comprensione del testo scritto".
- LO DUCA M. G., "Tra competenza metalinguistica e curriculum grammaticale: una lezione inascoltata di Monica Berretta".
- MINUZ F., PUGLIESE R., "L'input linguistico nel *continuum* delle situazioni didattiche rivolte ad immigrati adulti, apprendenti di italiano L2".
- ROSI F., "L'input esplicito nella classe di italiano L2 e la formazione di competenze linguistiche".
- VEDDER I., "Adeguatezza comunicativa e adeguatezza linguistica in Italiano L2 e Italiano L1: la valutazione delle produzioni scritte di parlanti nativi e non nativi".
- WINIEWSKI K., "La fluenza e la competenza lessicale nel QCER".

BONVINO E., LUZI E., TAMPONI A. R. (a cura di), 2012, *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci. Include, di interesse glottodidattico:

- BALBONI P. E., "Un approccio filosofico alla glottodidattica".  
 BARNI M., "Considerazioni sulla valutazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2: il DM 4 giugno 2010".  
 BERNINI G., "Il peso specifico della L1 nei processi di elaborazione della L2: (ri)considerazioni metodologiche".  
 BETTONI C., DE BIASE B., "Imparare a interrogare in una seconda lingua: ipotesi per l'italiano e l'inglese".  
 BONVINO E., "Lo sviluppo delle abilità di lettura nell'ottica dell'intercomprensione".  
 CHINI M., "Spunti per la didattica linguistica a partire da alcuni recenti filoni di studio di L2".  
 FRASCANELLI M., "Il ruolo della riflessione tipologica nell'educazione linguistica".  
 LOPRIORE L., "L'uso dei corpora nell'insegnamento dell'inglese".  
 LUZI E., "Gli studi in SLA e il Costruzionismo: due approcci paralleli".  
 MAZZOTTA P., "Implicazioni didattiche delle differenze interculturali nella scrittura accademica".  
 PUGLIELLI A., "Alcune brevi riflessioni sull'acquisizione/apprendimento delle lingue".  
 TAMPONI A. R., "Insegnamento-apprendimento delle L2: il cammino verso una didattica operativa".  
 VOGHERA M., "Il parlato a scuola: parlare, conversare, interrogare".

BOSISIO C., CAMBIAGHI B., ZANOLA M. (a cura di), 2012, *L'italiano L2 nella scuola secondaria di secondo grado*, numero monografico di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, Roma, Bulzoni. Include:

- BERNINI G., "Il ruolo della lingua materna nell'acquisizione di L2 in prospettiva tipologica".  
 BOSISIO C., "Il Profilo europeo dell'insegnante di lingue: quali ricadute per l'italiano L2?".  
 CAPOFERRI P., "La legislazione per l'integrazione dei minori con cittadinanza non italiana nella scuola italiana".  
 CHINI M., "Alcune ricadute didattiche degli studi acquisizionali sull'italiano L2".  
 GILARDONI S., "L'italiano L2 nella scuola secondaria di secondo grado. Generi di testi e tipologie testuali nella didattica dell'italiano L2 per lo studio".  
 GOZZINI TURELLI M., "Quale italiano in Sud Africa? Insegnare italiano come 'additional language'".  
 LÜDI G., "Réflexions sur les politiques linguistiques éducationnelles en Europe: un point de vue Suisse".  
 MASTROMARCO A., "Ragazze e ragazzi stranieri dalla scuola media alla scuola superiore: gestire i passaggi, accompagnare le scelte".  
 MEZZADRI M., "Sviluppare, valutare e certificare l'italiano per lo studio".  
 NARDON-SCHMID E., "Educazione linguistica in poesia".  
 PLAZZOTTA A., "La gestione dei testi scritti nella scuola secondaria di II grado".  
 TOSI A., "Melting-pot con e senza perdita dell'identità: l'evoluzione britannica".

BOSISIO C., CAVAGNOLI S. (a cura di), 2012, *Comunicare le discipline attraverso le lingue: prospettive traduttiva, didattica, socioculturale*, Perugia, Guerra. Include, di interesse glottodidattico:

- GIUNCHI P., ROCCAFORTE M., "Strategie nello sviluppo di un ambiente e-learning per giovani e adulti sordi".  
 ROSSI E., "Il mediatore in classe, tra azioni dialogiche e monologhi educativi: come cambiano i presupposti culturali e l'autorità epistemica nell'interazione?".  
 SOFFRITTI M., "Il rinnovamento, la rilevanza e la sostenibilità: spunti per inquadrare criticamente metodi e tematiche nel panorama attuale della linguistica applicata".  
 WHITTLE A., "L'interazione nella classe multilingue: bambini sinofoni nella scuola italiana".

CAON F., SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2012, *Tecnologie e didattica delle lingue. Teorie, risorse, sperimentazioni*, Torino, UTET Università. Include:

- ARPETTI A., DI DIO L., "P.O.L.I. Giovani: un esperimento di valutazione/Certificazione per adolescenti stranieri".  
 BALBONI P. E., "Etica e glottotecnologie".  
 BALLARIN E., "Audio e video nel testo multimediale".  
 BANZATO M., "Rappresentazione e manipolazione di simboli nella cultura digitale: aspetti neuro scientifici".  
 BECCARO O., "CLIL e YouTube: nuove risorse e nuovi materiali".  
 CABURLOTTO F., "Le potenzialità glottodidattiche del computer e della rete".  
 CAON F., "Tecnologie e insegnamento/apprendimento linguistico".  
 D'ANNUNZIO B., "La rete e il CD-libro 'aperto': il progetto 'Parole in viaggio'".  
 D'ESTE C., "Testing e computer".  
 FAVARO L., "Tecnologie e ragazzi fuori della scuola: un punto di partenza per riflettere sulle tecnologie a scuola".  
 FAVARO L., SANDRINI I., "Materiali e applicativi web per la didattica delle lingue".  
 GRAMEGNA B., "Il WorldWideWeb nella lezione di lingua: il ruolo del docente di LS/L2".

GUGLIELMI L., "L'e-tandem come ambiente telematico di comunicazione autentica il LS".  
 MAZZOTTA C., TORRESAN P., "Task e multimedia".  
 MELERO C., "Tablets nell'aula e didattica delle LS: integrare le TIC nell'aula di LS".  
 NOVELLO A., "Tecnologie e cooperative learning".  
 ODDONE C., "Lavagna Interattiva Multimediale e didattica delle lingue".  
 SERRAGIOTTO G., "Multimedialità, interattività e formazione dei docenti".  
 TOSCANO A., "Letteratura, città, web".  
 VENCHIARUTTI R., "Writeboard".

CELENTIN P (a cura di), 2012, *Atti del Convegno dei Diplomatici del Master Itals di 2° livello*, numero monografico del *Bollettino ITALIS*, n. 48 ([www.italis.it](http://www.italis.it)). Include:

AMBROSI S., "Teoria e prassi dell'italiano L2 come lingua per lo studio".  
 BARATONO E.L., "Quali possibili Unità di Lavoro e strumenti NT nei corsi per studenti Erasmus?".  
 BISCIONI S., "Gli esiti scolastici delle "seconde generazioni" nella scuola superiore: riflessioni e proposte".  
 CAPUA C., "L'organizzazione e la promozione della lingua e cultura italiane all'estero: dalla teoria alla pratica".  
 CARDASCIA I., "Scioglilingua": lingue e laboratori creativi".  
 CELENTIN P., "Dalla distanza alla presenza: la formazione continua della Comunità dei Diplomatici del Master Itals di 2° livello".  
 CEOLA P., "Figura, ruolo, mansioni, criticità, formazione dell'insegnante di italiano LS".  
 CUSIMANO L., "Corsi di lingua italiana a Luanda (Angola): quale futuro?".  
 DE LUCHI M., "La Ricerca-Azione: un approccio plurale".  
 DELL'ARIA C., "Soluzioni innovative nell'e-learning: l'insegnante "in ruolo" nelle comunità virtuali".  
 GIARDINI D., "Per un'economia curricolare sostenibile. Modelli, strumenti, oggetti".  
 GUERRERO J.M., "Da docente a ricercatore: una proposta di lavoro", "Siete pronti? Un'esperienza nella radio universitaria".  
 MATTEINI I., "Modelli operativi e apprendenti di madrelingua e cultura distanti dall'italiano".  
 MORETTI N., "NT per l'ItalStudio".  
 NOVI L., "Due manuali: tanti pubblici. Programmazione di due libri di testo per l'italiano LS".  
 PELUFFO N., "Sintesi della tavola rotonda fra Diplomatici del Master Itals di 2° livello e rappresentanti delle case editrici sulle pubblicazioni legate all'italiano per stranieri".  
 PEZZOLA I., "Il ruolo della creatività nell'apprendimento linguistico: teorie e applicazioni".  
 PISANI S., "Tecnologie e tecniche inclusive per una linguistica interculturale".  
 SALARI S., "Un progetto di apprendimento della lingua italiana come L2 per donne migranti e i loro bambini".  
 SCANDOLA L., "Insegnare nei "mondi di confine": l'esperienza di un'insegnante di italiano L2 in carcere".  
 SCIARRINO M.S.M., "Il lettore del governo italiano nelle università straniere: alla ricerca di una seconda giovinezza".

DALOISO M. (a cura di), 2012, *GLOBES. Glottodidattica per i bisogni educativi speciali*, numero monografico di *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 3. Include:

BERTONE C., VOLPATO F., "Le conseguenze della sordità nell'accessibilità alla lingua e ai suoi codici".  
 CELENTIN P., "Didattica del francese lingua straniera ad allievi con Disturbi Specifici dell'Apprendimento: difficoltà linguistiche e strategie metodologiche".  
 COSTENARO V., PESCE A., "Dyslexia and the Phonological Awareness Hypothesis: Developing Awareness in Young English Language Learners".  
 CRESCENTINI C., FABBRO F., MARINI A., "Competenza e disturbi del linguaggio nel plurilinguismo".  
 DALOISO M., "Verso la Glottodidattica Speciale: condizioni teoriche e spazio epistemologico", "Educazione linguistica e bisogni speciali: costruire l'accessibilità glottodidattica", "Deafness and multilingualism: an interview with Judith Mole".  
 FREDDI E., "Disturbi emotivi e socio-relazionali: una prospettiva glottodidattica umanistica".  
 MELERO C., "Mezzi informatici per l'accessibilità glottodidattica: riferimenti teorici e proposte di applicazione".  
 PAIANO M., QUATRARO A., BIANCHI R., "Innovazione tecnologica e promozione dell'apprendimento linguistico da parte di allievi ciechi e ipovedenti: il Progetto ELLVIS".  
 SCEVOLA M., "Ipovisione e insegnamento linguistico".  
 TESSARO F., "Fondamenti pedagogici per una Glottodidattica Speciale".



DE MEO A., PETTORINO M. (a cura di), 2012, *Prosodic and Rhythmic Aspects of L2 Acquisition. The case of Italian*, Cambridge, Cambridge Scholars. Include, di autori italiani e relativi all'educazione linguistica:

- ALFANO I., CROCCO C., SAVY R., "Requesting in Italian as a Foreign Language: Pragmatic and Prosodic Features".  
 CARUSO V., PELLEGRINO E., "And Nevertheless They Do Speak Italian": Prosodic Explorations in Speech of Deaf Immigrants".  
 CELATA C., COSTAMAGNA L., "Geminate Timing in the Speech of Estonian L2 Learners of Italian".  
 DE GROOT A., SALZA P., ZOVATO E., "Text-to-Speech Synthesis: Phonetic Mapping Applied to Italian as Target Language".  
 DE MARCO A., SORIANELLO P., "Prosodic-Pragmatic Interface in L2 Italian Learners' Repetitions".  
 DE MEO A., PETTORINO M., "Interlanguage Prosody".  
 DE MEO A., MAFFIA M., PETTORINO M., "Rhythm in Narration and Description in L2 Italian".  
 MARTIN P., "Automatic Prosodic Comparison between Model and Imitation Sentences in a Second Language Teaching Computerized Environment".  
 ROMANO M., "Rhythmic-Prosodic Aspects in the Acquisition of Italian as a Second Language: A Teaching Experience with Adult Foreign Learners in Catania".

DIADORI P. (a cura di), 2012, *La DITALS risponde 8. Approfondimenti, domande e chiavi per la preparazione agli esami*, Perugia, Guerra. Include, oltre a brevi saggi orientativi per la certificazione e a materiali prodotti in esperienze sul campo:

- BRAHAM L., "Come insegnare italiano agli studenti di madrelingua araba? La morfosintassi dell'arabo e la sua influenza sull'interlingua degli studenti arabofoni d'italiano".  
 BRUTTINI S. et al., "I materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano per profili di apprendenti: una bibliografia ragionata. 2009-2011".  
 CIVALE R., "Come insegnare italiano ai bambini? Una proposta d'insegnamento dell'italiano a bambini stranieri con disabilità visiva".  
 D'ANDREA E., "Come insegnare italiano agli adolescenti? Tra infanzia e adolescenza nei romanzi di Italo Calvino: un modello di educazione letteraria".  
 MAGGINI M., "Come insegnare italiano agli studenti di madrelingua cinese? Aspetti dell'interlingua di apprendenti basici".  
 PERUZZI P., MESSINA L., "Come insegnare italiano agli studenti di madrelingua giapponese? Un'introduzione".  
 TESTI S., BOSCHI V., "Come insegnare italiano agli oriundi italiani? La questione del linguaggio gestuale degli italo-australiani e degli italo-argentini".

DI MARTINO E., DI SABATO B., MAZZOTTA P., PERGOLA R., 2012, *Apprendere a tradurre. Tradurre per apprendere. La traduzione come obiettivo e strumento di apprendimento in ambito microlinguistico*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include:

- DI MARTINO E., "Le conoscenze per accedere alla professione", "Tecnologia e traduzione" e "La traduzione come strumento per l'apprendimento delle lingue".  
 DI SABATO B., "La traduzione come mediazione" e "Approccio al testo microlinguistico".  
 MAZZOTTA P., "La competenza traduttiva" e "L'apprendimento della competenza microlinguistica".  
 PERGOLA G., "La traduzione nella storia" e "Le teorie contemporanee".

FERRERI S. (a cura di), 2012, *Linguistica educativa*, Roma, Bulzoni. Include, di glottodidattica:

- ASQUINI G., CORSINI C., "Come evolve la competenza in lettura dei quindicenni. Indicazioni dalle indagini PISA (2000-2006)".  
 BAGNA C., CASINI S., "Linguistica educativa e neoplurilinguismo nelle scuole italiane: la mappatura della diversità linguistica e la gestione delle immagini del contatto".  
 BARNI M., "Diritti linguistici, diritti di cittadinanza: l'educazione linguistica come strumento contro le barriere linguistiche".  
 BETTONI C., "Dalla teoria alla pratica didattica, e viceversa".  
 BORCHI C.C. et al., "Un sistema esperto per la valutazione delle abilità linguistiche nella produzione scritta: ipotesi di ricerca".  
 CHINI M., "Linguistica educativa e linguistica acquisizionale: qualche suggerimento dalla ricerca su L2".  
 DE MAURO T., "Linguistica educativa: ragioni e prospettive".  
 DE MEO A., PETTORINO M., VITALE M., "La competenza prosodico-intonativa nell'italiano L2. Analisi e sintesi del segnale fonico di cinesi, giapponesi e vietnamiti".

DELL'ORLETTA F., MONTEMAGNI S., "Tecnologie linguistico-computazionali per la valutazione delle competenze linguistiche in ambito scolastico".

FERRERI S., "Linguistica educativa: tema antico e campo nuovo".

GAUCI P., NUZZO E., "Insegnare la pragmatica in italiano L2: uno studio sperimentale".

IANNACCARO G., "Lingue dell'educazione e plurilinguismo scolastico a dieci anni dalla legge 482/99".

KOESTERS GENSINI S. E., "Linguistica educativa e migrazione: il caso tedesco".

LAVINIO C., "'Dimmi come parli': una ricerca dalla, nella e per la scuola".

MARRA A., "Lingue di minoranza a scuola. Uno sguardo alla Sardegna a dieci anni dalla legge 482/99".

RASTELLI S., "Nomina nuda tenemus: lo spazio scientifico della glottodidattica Sperimentale".

SCHIRRU G., "Per la storia e la teoria della linguistica educativa. Il Quaderno 29 di Antonio Gramsci".

VEDOVELLI M., "Italiano L2: condizioni per un modello di linguistica educativa".

VILLARINI A., "Modalità di sviluppo della competenza lessicale nei manuali di italiano L2".

GILARDONI S. (a cura di), 2012, *Uso dei vocabolari nell'apprendimento delle lingue*, Milano, Vita e Pensiero. Include:

BAILINI S., "Nel labirinto dei dizionari, alla ricerca del filo di Arianna nell'aula di spagnolo come lingua straniera".

BERTI B., "Le collocazioni lessicali nel dizionario bilingue. Uno studio su tre dizionari italiano-inglese".

BONOLA A., "Storia e cultura attraverso il lessico. Il vocabolario come strumento di competenza lessicale e culturale".

GIACOMA L., "Dizionari bilingui di Tedesco-Italiano, studenti e traduzione: breve guida all'errore da dizionario".

GILARDONI S., "La terminologia nell'insegnamento e nell'apprendimento delle lingue. Parlare di vino in italiano L2".

MOLINARI C., "La lessicografia nello spazio francofono: risvolti didattici e culturali".

PICCININI C., "Scrivere senza alfabeto: quali chiavi di lettura per i dizionari del cinese?".

GRASSI, R. (a cura di), 2012, *Nuovi contesti d'acquisizione e insegnamento: l'italiano nelle realtà plurilingui*, Perugia, Guerra. Include:

ANDORNO C., "Varietà di esiti dell'apprendimento dell'italiano nella varietà dei contesti di apprendimento: possibilità e limiti dell'acquisizione naturale".

BENUCCI A., GROSSO G., "L'italiano in carcere: approcci di riferimento e strumenti operativi".

BRESCIANI R., ALOISI E., "Per una formazione dei docenti-volontari nell'insegnamento dell'italiano ad immigrati adulti: riflessioni da un'esperienza".

DE FIORI A., GALIZZI A., "Disagio scolastico e difficoltà di apprendimento degli alunni migranti nella scuola dell'obbligo".

DE MARCO A., MASCHERPA E., "Insegnare la prosodia ad apprendenti di italiano L2. Un percorso didattico in ambiente virtuale".

FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., "Studenti stranieri nelle università italiane: profili, testi, competenze".

GIULIANO P., "Fattore età, input di esposizione e fattori socio-biografici nel processo di apprendimento di una lingua seconda: quale peso dare a ciascuno di essi?".

GRASSI R., "Il 'peso' del contesto nell'apprendimento dell'italiano come lingua seconda".

GUASTI M.T., MAGGIONI A., VERNICE M., "Disturbi specifici del linguaggio, bilinguismo e acquisizione di L2".

KUITCHE TALÉ G., "La contestualizzazione dei materiali per la didattica dell'italiano come lingua straniera. Il caso dell'italiano L2 nell'Africa sub-sahariana francofona".

MACHETTI S., "Tratti della competenza linguistico-comunicativa e pratiche di valutazione scolastica. Un confronto tra i diversi ordini di scuola".

MARAZZINI F., "L'italiano come seconda lingua in azienda: studio di un caso in contesto industriale e implicazioni didattiche".

MINUZ F., PUGLIESE R., "Quale didattica per l'italiano L2 nelle classi di volontariato? Risultati di una ricerca-azione su lingua e cultura".

PELLITTERI A., "Apprendenti spontanei e apprendenti guidati a confronto: l'uso del Task-Based Language Learning per confrontare i contesti di acquisizione".

ROCCA L., "Requisiti linguistici e politiche migratorie: l'approccio del LAMI e il Progetto 'Italiano, lingua nostra'".

VETTORI C., "L'italiano L2 in Alto Adige: il peso del contesto".

WHITTLE A., "Insegnare la grammatica della L2 nella classe multilingue: correzione, input flood e scaffolding".

LEND, 2012, *Il cervello, il cuore e le lingue*, numero monografico della rivista LEND, n. 5. Include, di autori operanti in Italia:

AIME M., "Culture, non gabbie".

- BARNI M., "Immaginare una scuola multilingue: l'italiano e le lingue degli altri".
- MARIANI L., "Il lato nascosto della competenza: le convinzioni e gli atteggiamenti negli apprendimenti linguistici".
- MEINI C., "Le emozioni in aiuto alla metacognizione".
- RIVOLTELLA P. C., "Bridging the gaps: comportamenti, apprendimenti e competenze delle giovani generazioni nell'età dei media digitali".
- SALMON L., "Acquisizione vs apprendimento delle lingue: il sapere aiuta o ostacola il saper fare?".
- SIDOLI R., "Dare senso al mondo: i neuroni specchio fra cognizione e relazione".

NAVA A., PEDRAZZINI L. (a cura di), 2012, *Learning and teaching English: insights from research*, Monza, Polimetrica. Include (spoglio incompleto):

NAVA A., PEDRAZZINI L., "Introduction. Taking stock of research in applied linguistics: implications for second language pedagogy", pp. 11-35.

NAVA A., PEDRAZZINI L., "SLA principles from practice: the input hypothesis", pp. 117-144.

SANTIPOLO M. (a cura di), 2012, *Educare i bambini alla lingua inglese. Teoria e pratica dell'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria e dell'infanzia*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include:

AMBROSO S., LOPRIORE L., "L'insegnamento dell'inglese agli allievi non italofofoni".

BALBONI P. E., "L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare: un profilo storico".

BETTONI C., "Il contributo della linguistica acquisizionale nella didattica dell'inglese nella scuola primaria".

CANEPARI L., SIMIONATO M. A., "L'insegnamento della pronuncia".

COSTENARO V., "Storytelling linguistico-acquisizionale: una proposta per favorire l'acquisizione spontanea dell'inglese LS nei bambini".

DALOISO M., "Neuroscienze e didattica dell'inglese a bambini".

DI MARTINO E., DI SABATO B., "Il ruolo della traduzione nella didattica dell'inglese (e non solo) nella scuola primaria".

DRAGO S., "Divertendosi insegnando ed imparando l'inglese".

FAVARO L., "Tecniche didattiche per l'insegnamento dell'inglese nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria".

LUISE M. C., "Insegnamento delle lingue straniere nella scuola primaria: i riferimenti normativi e gli aspetti organizzativi".

MAZZOTTA P., "Le variabili psico-affettive nell'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria".

NOVELLO A., "La valutazione e la certificazione delle competenze nell'inglese per la scuola primaria".

PORCELLI G., "Il Lexical Approach nella didattica dell'inglese nella scuola primaria".

SANTIPOLO M., "Educare alla lingua inglese oggi", "L'intelligenza culturale: una lettura glottodidattica per un approccio multiprospettico alla cultura anglofona".

SERRAGIOTTO G., "Problematiche dei percorsi CLIL nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria".

SISTI F., "Un portfolio "parlante" per la scuola dell'infanzia".

TORRESAN P., "Lingua e linguaggi: didattica dell'inglese al plurale".

ZANOLA M.T. (a cura di), 2012, *L'autonomia nella formazione linguistica universitaria. Il ruolo del Centro per l'Autoapprendimento dell'Università Cattolica*, Milano, Educatt.

BIANCOLINI P., "Inglese al CAP. Promuovere i materiali, moltiplicarne le applicazioni e diversificare le scelte".

DELOME S., "Francese al CAP. Consulenza linguistica e percorsi di autoapprendimento".

GILARDONI S., "Apprendimento autonomo delle lingue e bisogni linguistici dello studente universitario".

SARTIRANA L., "Il ruolo del Centro per l'Autoapprendimento (CAP) all'interno del Servizio Linguistico di Ateneo dell'Università Cattolica del Sacro Cuore".

VALLAVANTI P., "Tedesco al CAP. I vocabolari della lingua tedesca: uno scrigno di tesori nascosti".

ZANETTI M., "Spagnolo al CAP. Le risorse della rete organizzate per percorsi di studio autonomo".

## Saggi

ABBATICCHIO R., 2012, "Educazione linguistica e diritto. Il lessico giuridico secondo Antonio Genovesi", in CAVALLUZZI R., GUARAGNELLA P., RUGGIERO R. (a cura di), *Il diritto e il rovescio*, Lecce, Pensa MultiMedia.

- AUGUSTYN D., 2011, "L'utilità dei testi d'intrattenimento popolare nella formazione professionale degli insegnanti d'italiano", in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 95-108.
- BALBONI P. E., 2012, "Linee per un'educazione linguistica in Sardegna alla luce della politica linguistica europea", in ABI AAD A., MARCI L. (a cura di), *Una scuola che parla. Lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne.
- BALBONI P. E., 2012, "Il CLIL nascosto, il CLIL possibile: lingua materna e discipline non linguistiche", in KOTTELAT P. (a cura di), *Nouvelles approches et bonnes pratiques dans l'enseignement interculturel*, numero monografico di *Synergies Italie*, n. 8.
- BALBONI P. E., 2012, "Modulo, Unità Didattica, Unità d'Apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica", in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, E.S.I.
- BALBONI P. E., 2012, "L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola primaria: un profilo storico", in SANTIPOLO M. (a cura di), *Educare i bambini alla lingua inglese*, Lecce, Pensa Multimedia.
- BARATTO, G, DUBERTI, N., SORDELLA, S., 2012, "Ho sentito degli accenti un po' strani. La percezione della variabilità in un gruppo di adolescenti stranieri", in *Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano*, III serie - Dispensa N. 36, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, Torino, pp. 223-251.
- BARNI M., 2012, "The Language Rich Europe Project", [http://www.observatoireplurilinguisme.eu/images/Evenements/3e\\_Assises/Programme\\_et\\_contributions/Education/article\\_barni.doc](http://www.observatoireplurilinguisme.eu/images/Evenements/3e_Assises/Programme_et_contributions/Education/article_barni.doc)
- BARNI M., 2012, "Italy", in EXTRA G., YAĞMUR K. (a cura di), *Language Rich Europe. Trends in Policies and Practices for Multilingualism in Europe*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BARNI M., VEDOVELLI M., 2012, "Linguistic Landscapes and Language Policies", in HÉLOT CH., BARNI M., JANSSENS R, BAGNA C. (a cura di), *Linguistic Landscapes, Multilingualism and Social Change*, Francoforte, Lang.
- BARTOLI KUCHER S., 2012, "Storie di migrazione italiana in didattica: un viaggio tra letteratura e film", in BUFFAGNI C., GARZELLI B. (a cura di), *Film translation from East to West Dubbing, subtitling and didactic practice*, Bern, Lang.
- BESZTERDA I., 2011, "Varietà del repertorio della comunità linguistica italiana e l'insegnamento dell'italiano a livelli avanzati", in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 11-27.
- BIANCHINI L., POLI S., ROSSI M., TORSANI S., 2012, "Un Centre Linguistique Virtuel, ou du Web comme solution", in *Repères-Dorif*, n. 1. [http://www.dorif.it/ezone/ezone\\_articles.php?art\\_id=11](http://www.dorif.it/ezone/ezone_articles.php?art_id=11).
- BORGHETTI C., 2012, "Pursuing Intercultural and Communicative Goals in the Foreign Language Classroom: Clues from Selected Models of Intercultural Competence", in ALDERETE-DÍEZ P. et al (a cura di), *Translation, Technology and Autonomy in Language Teaching and Learning*, Francoforte, Peter Lang.
- BOSISIO C., GABRINETTI M., 2012, "L'enseignant de langue : une profession en spirale", in AA.VV., *Formation et professionnalisation des enseignants de langues. Évolution des contextes, des besoins et des dispositifs*, Parigi, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, DILTEC. <http://www.univ-paris3.fr/colloque-ficel-diltec-ea-2288-182882.kjsp>.
- CARLONI G., 2012, "Teacher training and technology-enhanced learning: teaching foreign languages through emerging technologies", in EDULEARN12 *International Conference on Education and New Learning Technologies*. <http://library.iated.org/publications/edulearn12>
- CARLONI G., 2012, "Online CLIL scaffolding at university level: building learners' academic language and content-specific vocabulary across disciplines through online learning", in BRADLEY L., THOUÉSNY S. (a cura di), *CALL: Using, Learning, Knowing*, Dublin, Research-publishing.net 20. [http://research-publishing.net/publication/chapters/978-1-908416-03-2/Carloni\\_23.pdf](http://research-publishing.net/publication/chapters/978-1-908416-03-2/Carloni_23.pdf)
- CARLONI G., 2012, "Online CLIL instruction at university level: theory meets practice," in *I Congreso Internacional de Esneñanza Bilingüe en Centros Educativos (CIEB)*, Madrid Comunidad Bilingüe, Madrid, Universidad Rey Juan Carlos.
- CARLONI G., FRANZÈ F., 2012, "New York skype Italy: let's get global!", in *INTED 2012 – International Technology, Education and Development Conference*, <http://library.iated.org/publications/inted2012>
- CARLONI G., SISTI F., 2012, "Teaching English and EFL methodology to kindergarten and primary school teachers: a blended model", in EDULEARN12 *International Conference on Education and New Learning Technologies*. <http://library.iated.org/publications/edulearn12>

- CARUSO V., PELLEGRINO E., MIGNANO M. R., DE MEO A., 2012, "Anche i sordi stranieri imparano l'italiano vocale: due strategie a confronto", in BERNINI G. et al. (a cura di), *Atti dell'XI Congresso dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata. Competenze e formazione linguistiche. In memoria di Monica Berretta*, Perugia, Guerra.
- CAVAGNOLI S., 2012, "Quale didattica per le scuole plurilingui? Riflessioni su alcune esperienze in scuole primarie e secondarie," in FUSCO, F. (a cura di), *Educazione e sperimentazione plurilingue*, Udine, Centro internazionale sul plurilinguismo, pp. 23-40
- CAVAGNOLI S., 2012, "Costruire linguaggio disciplinare imparando la matematica in un'altra lingua: esperienza in una scuola primaria", in GERLA, G., COPPOLA, C., PACELLI, T. (a cura di), *Logica, linguaggio e didattica della matematica*, Milano, Franco Angeli, pp. 95-111
- CAVALIERE S., 2012, "Learning Italian language through literature", in *Филологија и универзитет. Зборник радова. Наука и савремени универзитет*, n. 1.
- CAVALIERE S., 2012, "La risalita dei pronomi clitici oggetto diretto e dei pronomi combinati in apprendenti serbofoni di italiano come lingua straniera", in *Филолог. Часопис за језик и културу*.
- CERVINI C., 2011, "Nuove tecnologie, nuovi spazi culturali e didattici nell'apprendimento linguistico: subalternità o complementarità? Conflitti o trasformazioni?", in LÉVY D., ANQUETIL M. (a cura di), *Costruire la ricerca tra lavori in corso e opere di riferimento*, Macerata, EUM.
- CERVINI C., 2012, "I luoghi ed i perché della facilitazione in contesti di apprendimento linguistico mediati dalle tecnologie", in TAYLOR C., MUSCARÀ M. (a cura di), *Identità e dignità*, Lenforte, Euno Edizioni.
- CIESIELKA J., 2011, "Il transfer negativo nelle produzioni scritte in italiano da studenti di romanistica", in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 29-50.
- COGNIGNI E., 2012, "Forms of Language and Culture Mediation in Plurilingual and Pluricultural Environments: Towards a (Self)Narrative Methodology in the Teaching of a Second Language", in TAKAHASHI N., KIM J-O., IWASAKI N. (a cura di), *Appropriation et transmission des langues et des cultures de monde*, <http://www.soas.ac.uk/clp/doctoral-seminar/>
- COGNIGNI E., 2012, "Trasformazione identitaria e professionale nell'esperienza d'insegnamento della lingua e della cultura d'origine all'estero (Edith Cognigni risponde a Nicoletta Gazzana)", in LÉVY D., ANQUETIL M. (a cura di), *Costruire la ricerca tra lavori in corso e opere di riferimento: I dottorandi incontrano gli autori del Précis du Plurilinguisme et du Pluriculturalisme (Zarate, Lévy, Kramtsch)*, Macerata, EUM.
- COGNIGNI E., VITRONE F., 2012, "Nuove tecnologie, nuovi spazi culturali e didattici, apprendimento linguistico: subalternità o complementarità? Conflitti o trasformazioni?", in LÉVY D., ANQUETIL M. (a cura di), *Costruire la ricerca tra lavori in corso e opere di riferimento*, Macerata, EUM.
- COONAN C. M., 2012, "Language issues in the CLIL classroom: focus on the pupils", in PEDRAZZINI L., NAVA A. (a cura di), *Learning and Teaching English: Insights from Research*, Monza, Polimetrica.
- COONAN C. M., 2012, "Affect and Motivation in CLIL", in MARSH D., MEYER O., *Quality Interfaces: Examining Evidence & Exploring Solutions in CLIL*, Eichstaett, Eichstaett Academic Press.
- COONAN C. M., 2012, "The Foreign Language Curriculum and CLIL", in *Synergies Italie*, n. 8.
- COONAN C. M., 2012, "Il profilo europeo dell'insegnante di lingua straniera", in *Synergies Italie*, n. 8.
- COPPOLA D., 2012, "Tecnologia e formazione on line: nuovi ambienti e strumenti per la glottodidattica", in *IGEL-II giornale dell'e-learning*, n. 2.
- COPPOLA D., 2012, "Chi insegna italiano non riceve spari. Prospettiva dialogica e interculturalità nell'insegnamento di lingue e culture altre", in *Scienza e Pace*, n. 1.
- CORTÉS VELÁSQUEZ. D., 2012, "Dalla comprensione scritta alla comprensione orale con EuRom5: una sperimentazione in Colombia", in BONVINO E., CADDÉO S., PIPPA S. (a cura di), *Attraverso le lingue. L'intercomprensione in ricordo di Claire Blanche-Benveniste*, numero monografico di *Redinter*, n. 3.
- D'ANGELO K., TORRESAN P., 2012, "Compendio di tecniche e indicazioni di metodo per i corsi di lettura", in MORDENTE O. A., FERRONI R., *O ensino do italiano instrumental*, São Paulo, Humanitas.
- D'ANNUNZIO B., 2012, "Apprendere con la testa, apprendere con il cuore: il valore della meta cognizione nell'apprendimento delle lingue straniere", in DI PRETORO P. A., UNFER LUKOSCHIK R. (a cura di), *Lingua e letteratura italiana 150 anni dopo l'Unità*, Monaco, Meidenbauer.

- DE CARLO M., 2012, "Traduction et médiation dans l'enseignement-apprentissage linguistique", in *Etudes de Linguistique Appliquée*, n. 167.
- DE MARCO A., LEONE P., 2012, "Computer Mediated Conversation for Mutual Learning: Acknowledgement and Agreement/Assessment Signals in Italian as L2", in BRADLEY L., THOUËSNY S. (a cura di), 2012, *CALL: Using, Learning, Knowing*, Dublin, Research-publishing.net.
- DE MEO ANNA, 2012, "How credible is a non-native speaker? Prosody and surroundings", in *Methodological Perspectives on Second Language Prosody. Papers from ML2P 2012*, Padova, CLEUP.
- DI RENZO A., GIUNCHI P. ROCCAFORTE M., PETITTA G., 2012, "How a story is told in Italian and in LIS", in *Proceedings of the VII GSCP International Conference*, Firenze, Firenze University Press.
- DESIDERI P., 2012, "L'autotraduzione, ovvero la seduzione delle lingue allo specchio", in RUBIO ÁRQUEZ M., D'ANTUONO N. (a cura di), *Autotraduzione. Teoria ed esempi fra Italia e Spagna (e oltre)*, Milano, Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto.
- DESIDERI P., 2012, "The Garden of Eloquence di Henry Peacham, un trattato per insegnare l'arte retorica nel Rinascimento elisabettiano", in MARIANI A. (a cura di), *Riscritture dell'Eden. Poesia, poetica e politica del giardino*, Milano, Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto.
- DESIDERI P., SANNAZZARO F., 2012, "La forza della parola pubblicitaria tra retorica, pragmatica e intertestualità", in GARGIULO M. (a cura di), *L'Italia e i mass media*, Roma, Aracne.
- DI MARTINO E., DI SABATO B, 2012, "Exploring the Role of Translation in SLA", in *Academic Exchange Quarterly*, n. 16.
- DI MARTINO E., DI SABATO B, 2012, "CLIL Implementation in Italian Schools: Can the Long Ago Employed Teacher Be Trained Effectively? The Italian Protagonists' Voice. Puesta en marcha del CLIL en los centros educativos italianos: ¿Se puede dar una formación eficaz al docente con antigüedad en el oficio? La voz de los protagonistas italianos", in *LACLIL, The Latin American Journal of Content & Language Integrated Learning*, n.2 .
- DI MARTINO E., DI SABATO B, 2012, "CLIL in Italian Schools: The Issue of Content Teachers' Competence in the Foreign Language", in BREEZE R. *et al.*, (a cura di), *Approaches to CLIL / Propuestas docentes en AICLE*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.
- FERRARI S(TEFANIA), 2012, "A longitudinal study of complexity, accuracy and fluency variation in second language development", in HOUSEN A., KUIKEN F., VEDDER I. (a cura di), *Dimensions of L2 Performance and Proficiency: Investigating Complexity, Accuracy and Fluency in SLA*, Benjamins, Amsterdam, pp. 277-97.
- FERRERI S., 2012, "Metalinguisticità riflessiva: statuto teorico e fasi di sviluppo", in THORNTON A. M., VOGHERA M. (a cura di), *Per Tullio De Mauro*, Roma, Aracne.
- FERRERI S., 2012, "Il ruolo della riflessione nell'apprendimento delle lingue", Tokyo, Istituto italiano di cultura.
- FRATERRIGO V., G., MAUGERI G., 2012, "Progettare nuovi percorsi di apprendimento per l'italiano come LS: analisi di un caso esemplare fra due atenei e prospettive per la Corea", in *Lettere italiane* (Seoul), n.34.
- GAŁKOWSKI A., 2011, "Dalla Fiat alla Lavazza con una sosta dolce alla Nutella... La conoscenza dei nomi commerciali come elemento della competenza linguistica e interculturale in italiano L2", in *Italica Wratislaviensia*, n. 2, pp. 79-93.
- GILARDONI S., 2012, "Apprendimento autonomo delle lingue e bisogni linguistici dello studente universitario", in ZANOLA M.T. (a cura di), *L'autonomia nella formazione linguistica universitaria*, Milano, EDUcatt.
- GILARDONI S., 2012, "Il mercato italiano del fotovoltaico: terminologia e comunicazione aziendale", in GIAUFRET A., ROSSI M. (a cura di), *La terminologia delle energie rinnovabili tra testi e repertori: variazione, standardizzazione, armonizzazione*, Genova, De Ferrari.
- GIUNCHI P., ROCCAFORTE M., 2012, "Strategie nello sviluppo di un ambiente e-learning per giovani e adulti sordi", in *Atti XII Congresso della Associazione Italiana di Linguistica Applicata*, Perugia, Guerra.
- JAMET M.-C., 2012, "La complexité linguistique est-elle complexe pour l'apprentissage? Nature et interprétation des erreurs, et en particulier des erreurs de syntaxe dans des productions écrites d'apprenants italophones du français", in MARTINOT C., GEROLIMICH S., PAPROCKA-PIOTROWSKA U., *La complexité en langue et son acquisition*, Lublin, Towarzystwo Naukowe.
- LANDOLFI L., 2012, "E-motiv-azione", IN DALZIEL F. *et al.* (a cura di), *A Lifetime of English Studies*, Padova, Il Poligrafo.

- LAVINIO C., 2012, "I linguaggi scientifici tra terminologia e testualità: spunti didattici", in NESI A., DE MARTINO D. (a cura di), *Lingua italiana e scienze*, Firenze, Accademia della Crusca.
- LAVINIO C., 2012, "Ex ungue leonem. Stimoli didattici dal frammento al testo", in MASALA M., SERRA V. (a cura di), *Il giorno del giudizio. Ambiti e modelli di lettura*, Cagliari, Aipsa.
- LEONE, P., 2012, "Content domain and language competence in computer-mediated conversation for learning", in *Apples, Journal of Applied Language Studies*, n. 2, in <http://apples.jyu.fi/>
- LEONE, P., 2012, "Leadership in multimodal computer-mediated second language communication for reciprocal learning", in *Je-lks, Journal of E-learning and Language Society*, Numero Speciale su *Computer Mediated Communication*, n. 8, in [http://je-lks.maieutiche.economia.unitn.it/index.php/Je-LKS\\_EN/article/view/642/641](http://je-lks.maieutiche.economia.unitn.it/index.php/Je-LKS_EN/article/view/642/641).
- LO DUCA M. G., 2012, "Congiuntivo a scuola: che cosa possiamo imparare dalle riflessioni degli studenti?", in BRACCHI R., PRANDI M., SCHENA L. (a cura di), *Passato, presente e futuro del congiuntivo. Studi in onore di Livio Dei Cas*, Bormio SO.LA.RE.S.
- LO DUCA M. G., 2012, "La grammatica nei Programmi e nelle Indicazioni per la scuola dell'obbligo, dall'Unità ad oggi", in SCHIAVON C., CECCHINATO A. (a cura di), «Una brigata di voci». *Studi offerti a Ivano Paccagnella per i suoi sessantacinque anni*, Padova, CLEUP.
- LOMBARDI I., 2012, "Computer Games as a Tool for Language Education", in *G/A|M/E. Games as Art, Media, Entertainment*, n. 1 (anche online: <http://www.gamejournal.it/computer-games-as-a-tool-for-language-education/>).
- LOMBARDI I., 2012, "From the Curtain to the Façade: Enhancing ESL/EFL Learners' Communicative Competence through an Interactive Digital Drama", in *Scenario. Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education*, n. 2, (anche online: <http://publish.ucc.ie/journals/scenario/2012/02/Lombardi/07/en>).
- LOMBARDI I., 2012, "Not-so-serious games for language learning. Now with 99,9% more humour on top", in *Procedia Computer Science*, n. 15 (anche online: <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877050912008289>).
- LOMBARDI I., 2012, "La lingua dei/nei videogiochi. Riflessioni e applicazioni di italiano L2", in GARGIULO M. (a cura di), *L'Italia e i mass media*, Roma, Aracne.
- LUDBROOK G., 2012, "Towards a valid test construct within an English as a Lingua Franca (ELF) framework", in LUDBROOK G., NEWBOLD D. (a cura di), *English Lingua Franca: Contexts, Strategies and International Relations*. Venezia, Cafoscarina.
- LUISE M. C., 2012, "Comunicare con la scrittura: il trattamento dei testi scritti in funzione della comprensibilità", in BORELLO E. (a cura di), *Pubblicità Istituzionale, Comunicazione multimediale e Creazione di Eventi*, Alessandria, Edizioni dell'Orso.
- MACHETTI S., VEDOVELLI M., 2012, "Per una storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo: lo spazio linguistico italiano globale", in BANCHERI S. (a cura di), *L'italiano fuori d'Italia. La situazione in Canada, USA e nel mondo anglofono*, Toronto, The Franck Iacobucci Centre for Italian Canadian Studies.
- MERCURIO M., TORSANI S., 2012, "Adattiamoci! – Un esempio di sistema flessibile nell'apprendimento linguistico in rete", in MAIELLO G., PELLEGRINO R. (a cura di), *Database, corpora, insegnamenti linguistici*, Fasano, Schena.
- MEZZADRI M., "L'apprendimento e l'insegnamento delle lingue straniere come strumenti per la costruzione di una coscienza democratica. La sfida del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.", in ASTORI D. (a cura di), *Multilinguismo e Società 2012*, Pisa, Edistudio.
- MEZZADRI M., 2012, "La lernado kaj la instruado de la fremdaj lingvoj kiel iloj por la konstruo de demokrata konscienco. La defio de la Komuna eŭropa referenckadro por lingvoj", in *InKoj. Interlingvistikaj Kajeroj. An Academic Journal on Planned and Artificial Languages*, n. 3.
- POLI S., TORSANI S., 2012, "'Mi piace'. Un esempio di evoluzione verso il social networking nell'apprendimento linguistico in rete", in MAIELLO G., PELLEGRINO R. (a cura di), *Database, corpora, insegnamenti linguistici*, Fasano, Schena.
- PUGLIESE R., VILLA V., 2012, "Contraintes et tensions sociolinguistiques en Italie, pays d'immigration", in *GLOTTOPOL*, n. 21 in <http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/>
- PUGLIESE R., VILLA V., 2012, "Aspetti dell'integrazione linguistica degli immigrati nel contesto urbano: la percezione e l'uso dei dialetti italiani", in RAIMONDI G., REVELLI L., TELMON T. (a cura di), *Coesistenza Linguistiche nell'Italia Pre- e postunitaria*, Roma, Bulzoni.
- RAFFAGHELLI E. J., RICHIERI C., 2012, "A classroom with a view: Networked learning strategies to promote intercultural education", in DIRCKINCK-HOLMFELD L., HODGSON V., MCCONNELL D. (a cura di), "Exploring the Theory, Pedagogy and

- Practice of Networked Learning”, New York: Springer,  
[www.springer.com/education+&+language/learning+&+instruction/book/978-1-4614-0495-8](http://www.springer.com/education+&+language/learning+&+instruction/book/978-1-4614-0495-8)
- RASTELLI S., 2012, “Un'ipotesi sull'apprendimento dell'azionalità nell'italiano seconda lingua”, in BAMBINI V., RICCI I., BERTINETTO P.M., *Linguaggio e cervello – Semantica*, Roma, Bulzoni.
- ROCCAFORTE M., TOMASUOLO E., 2012, “E-learning, deafness, written language: a bridge of letters and signs towards knowledge society”, in GELATI C., ARFÈ B., MASON L. (a cura di), *Issues in writing research*, Padova, CLEUP.
- SANTIPOLO M., 2012, “L'eccellenza nella formazione dei futuri insegnanti d'inglese di scuola primaria”, in DALZIEL F., GESUATO S., MUSACCHIO M. T. (a cura di), *A Lifetime of English Studies. Essays in Honour of Carol Taylor Torsello*, Padova, Il Poligrafo.
- SIEBETCHEU R., 2012, “Lingua e emigrazione italiana in Gabon”, in FONDAZIONE MIGRANTES, *Rapporto Italiani nel Mondo 2012*, Roma, Idos.
- SIEBETCHEU R., 2012, “Immigrazione e lingue dei calciatori stranieri in Italia”, in CARITAS ITALIANA, *Dossier Statistico Immigrazione 2012*, Roma, Idos.
- SISTI F., 2012, “Online Scientific Language Teaching and Web 2.0”, in BRADLEY L., THOUËSNY S. (a cura di), *CALL: Using, Learning, Knowing*, Dublino, Research-publishing.net.
- SISTI F., 2012, “CLIL Experiences in Online Higher Education” in AA.Vv., *I Congreso Internacional de Enseñanza Bilingüe en Centros Educativos*, Madrid, Universidad Rey Juan Carlos.
- TORRESAN P., 2012, “La potencialidad didáctica del “Word Repetition Game”: ejemplo de interacción entre estudiante y profesor”, in *Huarte de San Juan. Filología y Didáctica de la Lengua*, n. 12
- TORRESAN P., 2012, “Il modello motivazionale dell'Analisi Transazionale quale *frame* per osservare e valutare percorsi formativi”, in *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, n. 10.
- TORRESAN P., 2012, “Creatività e tecnologie nella didattica delle lingue: gestire sistemi-autore e confezionare oggetti multimediali” / “Criatividade e tecnologias na didática das línguas: gerenciar sistemas-autores e confeccionar objetos multimediais”, in *Ecos de Linguagem*, n. 1.
- TORRESAN P., 2012, “Uso strategico della L1: riflessioni ed esperienze”, in *Quaderni di italianistica*, n. 33.
- TORRESAN P., 2012, “Che cos'è la Psicodrammaturgia Linguistica? A colloquio con Aurora Florida”, in *Bollettino Itals*, n. 46.
- VEDOVELLI M., 2012, “Lo spazio linguistico globale dell'emigrazione italiana all'estero”, in DI PRETORO P.A., UNFER LUKOSCHIK R. (a cura di), *Lingua e letteratura italiana 150 anni dopo l'Unità*, Monaco, Meidenbauer.
- VEDOVELLI M., 2012, “La lingua italiana nel mondo”, in: MARCELLI M. (a cura di), *Una grande Italia oltre l'Italia. L'emigrazione nella storia unitaria*, Roma, Forum Centro Studi PD.
- VEDOVELLI M., 2012, “L'italiano, l'inglese e il mercato delle lingue (e delle università)”, in MARASCHIO N., DE MARTINO N. (a cura di), *Inglese, internazionalizzazione, politica linguistica*, Roma, Laterza.
- VILLARINI A., 2012, “Da un codice all'altro: l'uso del cortometraggio per insegnare italiano a stranieri”, in BUFFAGNI C., GARZELLI B. (a cura di), *Film translation from East to West. Dubbing, subtitling and didactic practice*, Peter Lang, Berna.
- ZORZI D. et al. (a cura di), 2012, *Educazione Linguistica per Istituzioni e Aziende della provincia di Forlì-Cesena (Il progetto ELIA)*, Bologna, Bononia University Press.

## Riviste di glottodidattica

### ***Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE), 2012***

[prima annata: rivista multimediale digitale di Edizioni Ca' Foscari

<http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/archive> ]

#### **n. 1**

ARGONDIZZO C., “Un viaggio nei Centri Linguistici universitari tra culture, linguaggi e curiosità”.



- BALBONI P. E., "Educazione linguistica: coordinate epistemologiche ed etiche per una nuova rivista" e "BaBELI 2011: pubblicazioni italiane di glottodidattica nel 2011".
- CAON F., "Competenza comunicativa interculturale e dimensione gestemica: perché e come realizzare un dizionario dei gesti degli italiani" e "La natura di una rivista multimediale".
- CASSONE A., "Short stories - Raccontare la vita".
- CIBIN A., "The CEL: an overview on Foreign Language Assistants in Italian universities".
- CUNNINGHAM D., "FIPLV fédération internationale des professeurs de langues vivantes".
- D'ESTE C., "New views of validity in language testing".
- FREDDI E., "Lingua e musicalità".
- MELERO C., "Dislessia evolutiva - un quadro neurolinguistico, psicologico e mezzi compensativi informatici".
- MEZZADRI M., "Addomesticare la comunicazione accademica e quella istituzionale attraverso un video per il web: la disseminazione del progetto «Interventi a supporto dell'integrazione nelle scuole superiori parmensi»".
- NOVELLO A., "Motivare alla valutazione linguistica".
- SERRAGIOTTO G., "Lingua e contenuti disciplinari e/o trasversali attraverso il cinema".

## n. 2

- BALBONI P. E., "Giovanni Freddi, fondatore della scuola veneziana di glottodidattica".
- CAON F., "L'intercomprensione: un nuovo approccio per l'insegnamento delle lingue. Intervista a Marie-Christine Jamet".
- CARMIGNANI S., "Carcere e formazione. Analisi critica dei progetti di formazione per detenuti in Italia".
- D'ESTE C., "Strategies and the Language Learner: Issues in Language Testing".
- DI DIO L., "Dante nell'era di internet. Genesi inconsapevole di un ipermedia letterario e breve storia dei successivi sviluppi glottodidattici".
- FAVARO L., "Web-Videoconferencing, a Tool to Motivate Primary School Children Learning a Foreign Language: Two Case Studies".
- LONGO D., "Il test delle intelligenze prevalenti e l'italiano L2 per lo studio nella scuola media".
- MAZZOCATO G., MENEGALDO M. G., "Rete AIM: una rete per la promozione e la diffusione della lingua e della cultura italiane nel mondo".
- RIZZA A., "La diffusione della lingua e cultura italiana in Mozambico: 2008-2012".
- SANTIPOLO M., "Folk linguistics e didattica delle lingue: epistemologia di un rapporto e percorsi di ricerca".

## n. 3

Vedi DALOISO M. (a cura di), numero monografico.

## **Grammatica & Didattica, 2012**

### n. 3 <http://www.maldura.unipd.it/GeD/numero3-anno2012.html>

- BERTOLLO S., CAVALLO G., "Introduzione: la linguistica moderna e l'insegnamento delle lingue a scuola", pp. 1-8.
- BERTOLLO S., CAVALLO G., "La frase relativa libera in latino e in tedesco: didattica e comparazione linguistica", pp. 34-56.
- CAVALLO G., "La sintassi dei verbi psicologici in latino e la didattica della transitività", pp. 57-82.
- MASUTTI V., "La liaison tra fonologia, morfologia e sintassi: uno studio sperimentale su apprendenti il francese come L2", pp. 83-113.
- VANELLI L., "Riflessioni sulla grammatica e sulle grammatiche", pp. 9-33.

### n. 4 <http://www.maldura.unipd.it/GeD/numero4-anno2012.html>

- BERTOLLO S., CAVALLO G., "Introduzione: teoria, sperimentazione e didattica in linguistica", pp. 1-9.
- COLOMBO A., "Per un curriculum verticale di riflessione sulla lingua (parte I)", pp. 10-24.
- RUNIĆ J., RUNIĆ M., "Bridging Theory and Practice: Issues in Teaching L2 English and Italian Articles", pp. 25-41.
- DAL POZZO L., "L'interfaccia sintassi-discorso nella didattica del finlandese: uso del soggetto e ordine dei costituenti", pp. 42-59.

## **ILSA Italiano L2 in classe, 2012**

### n.1

- MINUZ F., "Insegnare L2 ad adulti immigrati, in Italia, oggi".
- MORI D., "Laboratorio L2 italiano: 'Parliamo insieme'".
- SALVI C., "Uno sguardo sugli altri: la Norvegia".

**Italiano LinguaDue, 2012** <http://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>

**n. 1**

- BONFANTI V., "La didattica dell'italiano L2 a detenuti stranieri".
- CAVALLI M., "La Guida per lo sviluppo e l'attuazione di curricoli per una educazione plurilingue e interculturale del Consiglio d'Europa: scopi, struttura, destinatari".
- CONSALVO G., "L'influenza delle differenze culturali nell'apprendimento dell'italiano L2 da parte degli apprendenti sinofoni: il metodo di studio e l'insegnamento della lingua straniera in Cina".
- FAVARO G., "Parole, lingue e alfabeti nella classe multiculturale".
- LUGARINI E., "La formazione degli insegnanti per una educazione plurilingue e interculturale".
- MARIANI L., "La motivazione negli apprendimenti linguistici: approcci teorici e implicazioni pedagogiche".
- MINARDI S., "Quale educazione plurilingue nella scuola?".
- MOLINA S., "L'integrazione delle seconde generazioni e il ruolo dell'italiano per lo studio".

**n. 2**

- CILIBERTI A., "La nozione di 'competenza' nella pedagogia linguistica".
- CURCI A. M., "Il Quadro di Riferimento degli Approcci Plurali alle Lingue e alle Culture (CARAP)".
- KUITCHE TALÉ G., "Saper contestualizzare materiali generici per l'insegnamento delle lingue straniere: una competenza fondamentale del docente d'italiano come lingua straniera".
- VARCASIA C., "La valutazione del parlato degli studenti: implicazioni sul testing linguistico!".

**In.It, 2012**

**n. 27**

- CASINI M. C., ROMANELLI S., "Italianistica in Brasile: ricerca di prospettive e prospettive di ricerca".
- CELENTIN P., "L'umorismo nella classe di lingua".
- LONGO D., "Una proposta multimediale per l'inserimento del minore straniero nella scuola secondaria di primo grado".
- SPINELLI B., "Il Profilo della lingua italiana: uno strumento complementare al Quadro comune europeo di riferimento".

**n. 28**

- ADAMI S., "Un apprendente particolare: il cantante d'opera".
- MIAZZO G., "Veneti e Talian in Brasile".
- NOVELLO A., "EAQUALS: Un'associazione europea per l'insegnamento linguistico".

**Italiano a stranieri, 2012** <https://goo.gl/rHx5X6>

**n. 13**

- BALDASSARRI D., "La competenza interculturale e i suoi presupposti teorici".
- DE ANGELIS S., FALCONI F., "Nuove tecnologie e italiano L2: il progetto *Italiano Insieme*".
- SABATINO P., "L'insegnamento dell'italiano LS ad adolescenti: una questione di motivazione".

**n. 14**

- LA GRASSA M., "Il contributo del Quadro comune europeo nella realizzazione di materiali didattici".
- VITOLO R. C., "La lingua del LA (italiano) e quella del LI (turco): osservazioni fonetiche in classi di apprendenti adulti".

**Italiano LinguaDue, 2012**

**n. 1**

- BONFANTI V., "La didattica dell'italiano L2 a detenuti stranieri".
- CAVALLI M., "La guida per lo sviluppo e l'attuazione di curricoli per una educazione plurilingue e interculturale del Consiglio d'Europa: scopi, struttura, destinatari".
- CONSALVO G., "L'influenza delle differenze culturali nell'apprendimento dell'italiano L2 da parte degli apprendenti sinofoni: il metodo di studio e l'insegnamento della lingua straniera in Cina".
- DELUCCI F., "Il testo poetico nell'insegnamento dell'italiano a stranieri".

- FAVARO G., "Parole, lingue e alfabeti nella classe multiculturale".
- LENZ P., BERTHELE R., "La valutazione delle competenze plurilingui e interculturali".
- LUGARINI E., "La formazione degli insegnanti per una educazione plurilingue e interculturale".
- MARIANI L., "La motivazione negli apprendimenti linguistici: approcci teorici e implicazioni pedagogiche".
- MATTHIAE C., "La riflessione metalinguistica nei manuali d'italiano L2: case study".
- MINARDI S., "Quale educazione plurilingue nella scuola?".
- MOLINA S., "L'integrazione delle seconde generazioni e il ruolo dell'italiano per lo studio".
- ONGINI V., "I "vantaggi" della scuola multiculturale".

### **Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri, 2012**

[Ultima annata. Dal 2013 rifluisce nella rivista multimediale *EL.LE*, riportata sopra].

#### **n. 28**

- BARTOLI KUCHER S., "Linguistica educativa e letteratura in giallo. Proposte di didattica della letteratura di lingua straniera".
- CELENTIN P., "Parlare a livello C1: dalle indicazioni del quadro comune alla classe".
- DE MARCO A., MASCHERPA E., "Apprendimento spontaneo e guidato: una proposta didattica per studenti cinesi".
- LEONE P., "È questo che volevi dire? Parlante nativo e non nativo nei dialoghi teletandem".
- SELVAGGI D., "Code-switching e fenomeni simili in una lezione di italiano C2"

#### **n. 29**

- DEL RIO C., "Interazione orale ed intercultura al Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana dell'Università Aristotele di Salonico".
- DELUCIA S., "Invito alla lettura estetica nelle classi di italiano LS".
- MATTEINI S., "Competenze 'pragmatico-discorsive' e struttura informazionale in italiano L2: alcune proposte didattiche sulla sintassi del soggetto nella frase semplice".
- MENICHELLI C., "*Media Education* e Formazione Interculturale: una prospettiva comune?".
- SERRAGIOTTO G., MAUGERI G., "Nuove coordinate per lo sviluppo degli istituti italiani di cultura in ambito organizzativo e didattico".

#### **n. 30**

Vedi SANTIPOLO M., 2012, n. 30, tra le monografie.

Supplemento on line *Bollettino ITALS*, n. 48, numero monografico a cura di CELENTIN P., vedi sopra.

### **Lingua e nuova didattica, 2012**

#### **n. 1**

- DELLA PUTTA P., "Voce, percezione e pazienza: alcune riflessioni sull'insegnamento dell'italiano lingua non materna".
- PISCITELLI M., "Quando 'la grammatica è una canzone dolce'. Per una grammatica educativa".
- TRAINA F., "Francia e Italia a confronto: il progetto EsaBac".
- WHITTLE A., "Teorie acquisizionali e *Focus on form* per la classe multilingue"

#### **n.2**

- FERRARI S(ARA), "I social network per l'interazione e l'autoapprendimento delle lingue".
- LUGARINI E., "Giuliana Bertoni del Guercio: educazione linguistica come impegno e investimento professionale, etico e sociale".

#### **n. 3**

- CORRENTE C., MEINI V., "Making war, making peace: percorso di apprendimento CLIL sulla storia contemporanea".
- MINARDI S., "Per una revisione delle indicazioni per il curricolo".
- SPADAVECCHIA E., "A lezione di lingua straniera con il telefonino".
- TORRI S., "Viaggiare tutt'occhi per la giungla. Uso di materiale audiovisivo per lo sviluppo dell'abilità di ascolto in bambini che apprendono italiano L2".

#### **n. 4**

LEND, "Documento Lend sulla revisione delle Indicazioni nazionali".

PAGGIARO L., "Investire in educazione".

SORRENTINO D., "Approcci "produttivi" nella didattica della letteratura. Una proposta metodologica per apprendenti di tedesco".

#### **n. 5**

Vedi sopra, numero monografico LEND, 2012.

### ***Lingue antiche e moderne, 2012***

#### **n. 1**

UGOLINI G., "Lingue classiche e ginnasio umanistico tedesco".

VEDOVATO D., PENELLO N., "Descrizione dei dati linguistici e prassi didattica: riflessioni e proposte".

### ***Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, 2012***

#### **n. 1**

vedi BOSISIO C., CAMBIAGHI B., ZANOLA M., numero monografico, sopra.

### ***Scuola e Lingue Moderne, 2012*** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

#### **nn. 1-3**

FERRARI S(ARA), "Gemellaggi virtuali per l'apprendimento delle lingue: eTwinning e eTandem".

LONGO G., "Teaching literature: Why an anthropological approach cannot be left aside".

LUISE M. C., "Dossier BLE".

MELERO C., « Lingue straniere e tablets : cosa può offrire il cloud?".

PORCELLI G., "Grammatica-traduzione e uso dell'italiano".

#### **nn. 4-5**

BALBONI P. E., "BABELI 2011".

DALOISO M., FAVARO L., "Il ruolo delle routine linguistiche nell'accostamento alla lingua straniera in tenera età".

GIORDANO M., "Classi multiculturali e plurilingui: italiano L2, arabo e cinese".

LUISE M. C., "Il plurilinguismo al Quadro Comune Europeo alla classe di lingua straniera", "Dossier BLE".

PESCE A., "The multi-sensory perspective of intensive phonics instruction for language- or reading-impaired students during early stages of literacy".

#### **nn. 6-7**

FERRARI S(ARA), "I traduttori automatici: quali scegliere e come usarli".

LUISE M. C., "Dossier BLE".

MAUGERI G., PIAI L., "Modello esperienziale di apprendimento della lingua italiana per studenti Erasmus".

SERENA S., "I perché nella scuola: filosofia dell'insegnamento o utopia?".

#### **nn. 8-9**

BALBONI P. E., "La traduzione in glottodidattica".

COMUNELLO K., "La consapevolezza fonologica nell'apprendimento della lingua inglese: una misura compensativa per gli alunni dislessici".

COSTENARO, V. FAVARO L., NOVELLO A., "Educare i bambini alla lingua inglese".

SERENA S., "Fremdsprachliche Handlungskompetenz in der Oberschule: Utopie oder Wirklichkeit?".

LUISE M. C., "Dossier BLE - Bambini-Lingue-Europa".

NOVELLO A., "Pianificare e progettare la valutazione formativa".

PAVAN E., "Active teaching and active learning: il radiodramma nella didattica dell'inglese LS".

MELERO C., "iBooks".

# 2013

## Monografie

ABBATICCHIO R., 2013, *Da lingua di esodi a lingua di approdi. Contesti immediati e 'mediati' di insegnamento dell'italiano L2*, Lecce, Pensa MultiMedia.

BALBONI P. E., 2013<sup>2</sup>, *Fare educazione linguistica: Insegnare italiano, lingue straniere, lingue classiche*, seconda edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

CADDÉO S., JAMET M.-C., 2013, *Intercompréhension : une autre approche pour l'enseignement des langues*, Parigi, Hachette.

CHIOGGIA G., 2013, *Didattica del latino e linguistica testuale*, Treviso, ES.

CILIBERTI A., 2013, *Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico*, Roma, Carocci.

GIORGIS P., 2013, *Diversi da sé simili agli altri. L2, immaginazione e letteratura come pratiche di pedagogia interculturale*, Roma, CISU.

LA FORGIA F., 2013, *Didattica della scrittura: i manuali di istruzioni*, Lecce, Manni.

LANGÉ G. (a cura di), 2013, *Il curriculum verticale di lingua straniera*, Torino, Loescher.

LO DUCA M.G., 2013, *Lingua italiana ed educazione linguistica. Tra storia, ricerca e didattica*, Roma, Carocci (seconda edizione).

LOMBARDI I., 2013, *Game (not) over. I videogiochi come strumento per la glottodidattica ludica*, Perugia, Guerra.

MONAMI E., 2013, *Strategie di correzione orale dell'errore in classi di italiano L2*, Perugia, Guerra.

SISTI F., 2013, *Studi di glottodidattica per la formazione primaria. Raccontami una storia*, Roma, Multidea.

TOMASSETTI R., 2013, *Le competenze dei docenti e dei formatori di italiano L2*, Latina, Novalogos.

TORRESAN P., DELLA VALLE F., 2013, *Il noticing comparativo: la grammatica a partire dall'output*, Monaco, Lincom.

VITUCCI F., 2013, *La didattica del giapponese attraverso la rete. Teoria e pratica glottodidattica degli audiovisivi*, Bologna, CLUEB.

## Volumi collettanei

BALDI B., BORELLO E., LUISE M. C. (a cura di), 2013, *Aspetti comunicativi e interculturali nell'insegnamento delle lingue. Cittadini europei dal nido all'università*, Alessandria, Edizioni dell'Orso. Include tra i vari saggi:

- BALBONI P. "Cultura e civiltà: processi e prodotti".
- BALDI B. "Uguali e diversi: il paradosso della cultura".
- BORELLO E. "Aspetti comunicativi e interculturali nell'insegnamento delle lingue".
- CELENTIN P. "Apprendere una o più lingue: per un'educazione linguistica *liquida*".
- DIADORI P. "Gestualità e didattica della seconda lingua: questioni interculturali".
- LUISE M. C. "Educazione Linguistica Plurilingue: cittadini europei dal nido all'università".
- PEDERZOLI L. "Consumo culturale delle glottotecnologie e-learning e m-learning".
- SALVADORI B. "Il progetto *english every day*: un ponte tra scuola e ricerca".
- TARDI G. "Plurilinguismo e università".
- VETTORELLI P. "*English, Englishes, ELF*: implicazioni e riflessioni glottodidattiche".

BENUCCI A. (a cura di), 2013, *Formazione e pratiche in italiano L2*, Perugia, OL3. Include, tra i vari saggi:

- BENUCCI A., "La formazione agli aspetti i e interculturali".
- BENUCCI A., MONAMI E., VANNINI E., "La formazione all'Università per Stranieri di Siena".
- BRESCIANI L., DONNA C., GAROLLA A., "Narrare cantando. Come usare la canzone d'autore contemporanea nella classe di italiano lingua straniera".
- CARUSO G., "La formazione all'Università Federico II di Napoli".
- EMMI D., "La lavagna interattiva multimediale nella didattica dell'italiano a stranieri".
- GRASSI R., "La formazione all'Università degli Studi di Bergamo".
- GROSSO G., "La formazione del docente di italiano a immigrati adulti".
- LA GRASSA M., "Studiare italiano nei programmi di università americane in Italia: profilo degli apprendenti e proposte operative".
- MAGGINI M., "Potenzialità matematiche dell'utilizzo degli audiovisivi nell'insegnamento delle LS/L2".
- SANTEUSANIO N., "La formazione all'Università per Stranieri di Perugia".
- SCIUTI RUSSI G., "La formazione all'Università Ca' Foscari di Venezia".
- SPAGNESI M., "L'acquisizione linguistica di qualità e il tirocinio".
- SPERA L., "Il testo letterario nella didattica della lingua italiana a stranieri".
- TRONCARELLI D., "Il computer nell'insegnamento dell'italiano L2: risorse, strategie e prospettive".
- VILLARINI A., "La formazione dei docenti tramite l'*e-learning*: risorse, criticità e proposte operative".

BOSISIO C., CAVAGNOLI S. (a cura di), 2013, *Comunicare le discipline attraverso le lingue: prospettive traduttiva, didattica, socioculturale*, Perugia, Guerra. Include soprattutto saggi traduttologici; tra questi, hanno interesse glottodidattico:

- BALLESTRACCI S., Il genere testuale «introduzione» e l'apprendimento di competenze traduttive e argomentative. Analisi contrastiva di un corpus bilingue italiano-tedesco.
- ROCCAFORTE M., GIUNCHI P.M., Strategie nello sviluppo di un ambiente e-learning per giovani e adulti sordi.
- ROSSI E., Il mediatore in classe, tra azioni dialogiche e monologhi educativi: come cambiano i presupposti culturali e l'autorità epistemica nell'interazione?

CARUSO G., DOLCI R. (a cura di), 2013, *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, E.S.I. Include:

- BALBONI P. E., "La dimensione emozionale nell'apprendimento linguistico".
- CARUSO G., "Dalla visione all'interpretazione: l'uso del cinema e della videocamera nel corso di italiano per studenti Erasmus del CLA".
- CELENTIN P., "Insegnare italiano a studenti di lingua materna slava".
- CHIACCHIELLA E., "Il testo autentico: criteri di selezione ed utilizzo del materiale (livelli C1, C2) per un miglioramento della consapevolezza grammaticale".
- MALAVASI I., "Insegnare italiano come L2 alla scuola primaria. Il project work".
- MARRA S., "Educazione linguistica e insegnamento interculturale".
- PAVAN E., "L'italiano della pubblicità: motivare a comprendere per conoscere".

DE MEO, A. (a cura di), 2013, *Professione italiano. Lingua, cittadinanza, salute e tutela della persona per immigrati di Paesi Terzi*, Napoli, Università di Napoli L'Orientale. Include, tra i vari saggi:

- BOCCIA V., VITALE G., "La figura del tutor: dalla fase di accoglienza al supporto didattico di corsisti stranieri".

BOVENZI B., "Monitoraggio e valutazione".  
 CARDONE A., CARFAGNO G., "La metodologia ludica nell'insegnamento dell'italiano L2 ad adulti slavofoni".  
 CARUSO G., "L'insegnamento dell'italiano L2 a donne migranti: caratteristiche specifiche e strategie didattiche".  
 DE MEO A., "La formazione degli immigrati di paesi terzi: l'esperienza del progetto FEI "Professione italiano".  
 DE SANTO M., "Multimedialità e Web 2.0 nell'apprendimento dell'italiano L2: il blog nello sviluppo della scrittura in utenti sordi".  
 FRANCOMACARO M. R., "La formazione del docente di italiano L2 per immigrati adulti".  
 IANNELLI A., "Immigrati di livello pre-intermedio e intermedio: un nuovo pubblico";  
 LO FEUDO M., "L'italiano L2 per il lavoro e i corsisti immigrati principianti: l'importanza di imparare a imparare".  
 MAFFIA M., MAFFIA C., "Italiano L2 per immigrati adulti: dall'analisi dei bisogni alla progettazione del syllabo".  
 PELLEGRINO E., CARUSO V., MIGNANO M. R., MIGLIACCIO E., "La classe dei sordi: dalla fase della pubblicizzazione alla didattica in aula".  
 PETTORINO M., "Aspetti fonetici dell'italiano L2".  
 SALIERNO F., "Il cooperative learning nel progetto FEI "Professione italiano".  
 VITALE G., "Verificare, valutare e certificare l'italiano L2 ad adulti immigrati".

FIorentino G., BRUNI F., (a cura di) 2013. *Didattica e tecnologie. Storia, percorsi e proposte*. Roma, Carocci. Include, oltre a una serie di materiali ed esperienze:

BRUNI F., "La didattica tra ipertesti e multimedialità: video, *digital storytelling*, videogiochi".  
 FIorentino G., "*Mobile learning*", "Tecnologie per educare".  
 OCCHIONERO F., "E-learning: piattaforme antiche e nuove".

GOTTI M., NICKENIG C. (a cura di), 2013, *Multilinguismo, CLIL e innovazione didattica*, Bozen - Bolzano University Press, Bolzano. Include:

BRESSAN E., "Teaching through English in internationalisation programmes: Lingua franca or medium of instruction?".  
 COSTA F., "ICLHE (Integrating Content and Language in Higher Education) in Italia: stato dell'arte".  
 DE MEO A., DE SANTO M., VITALE G., "Blended CLIL e autonomia: un percorso didattico per studenti cinesi di italiano L2".  
 FORAPANI D., NIGRISOLI V., "L'insegnamento online delle lingue all'Università del Dalarna (Svezia)".  
 FRANCESCHINI R., "Multilinguismo e internazionalizzazione. Il nuovo modello trilingue della Libera Università di Bolzano".  
 GILARDONI S., BRESCIANI G., SARTIRANA L., "L'italiano L2 per l'integrazione in un contesto interculturale. La formazione glottodidattica per il progetto SPRINT (SonderPROjektINTEGRation)".  
 LEONZINI L., "Challenges in the re-redistribution of the teacher's roles: responsibilities and competences of the CLIL teacher".  
 MASCHERPA E., "Apprendimento informale nell'italiano L2: un'esperienza di apprendimento/insegnamento in ambiente virtuale".  
 NICKENIG C., "CLIL universitario: una risposta europea per l'inclusione della diversità linguistica", "Un modello di multilinguismo: Erasmus Mundus".  
 O'HORA S., "ESP and EAP courses at the Faculty of Sociology as part of the University of Trento's policy of internationalisation".  
 SPRUGNOLI L. *et al.*, "Gli esami CILS nei Centri Linguistici italiani e stranieri: risultati e proposte".  
 TING Y. L. T., "CLIL, much more than the sum of its parts: an example from CLIL-Science".  
 WIPPEL E., "A new approach to integrating global citizenship for business students of diverse cultural and linguistic backgrounds".

MENEGALE, M. (a cura di), 2013, *Autonomy in language learning: Getting learners actively involved*, Canterbury, IATEFL. E.book in <http://www.amazon.com/dp/B00EVU1FM2>, <https://www.smashwords.com/books/view/349827>. Include, di autori italiani:

BOZZO L., "Developing advanced language learners' autonomy in blended learning".  
 CACCHIONE A., "Smart (and autonomous) as a phone? Mobile language learning tested through two trials within the European SIMOLA project".  
 DEL VECCHIO F., "Scaffolding autonomous competence in the ESP tertiary classroom: An analysis of learners' perceived effects".  
 MARIANI L., "Intercultural communication strategies for learner autonomy".  
 MENEGALE M., "A study on knowledge transfer between in and out-of-school language learning".

NEGRI A. (a cura di), 2013, *Insegnare italiano a stranieri: percorsi formativi*, Milano, Franco Angeli. Include, di glottodidattica:

- CARLONI G. "Didattica dell'italiano L2/LS e CLIL".
- LANCIOTTI M., "Principi di analisi e metodologia testuale".
- RUSCIADELLI F., "Didattica della scrittura".
- SISTI F., "Elementi di glottodidattica per docenti di italiano L2/LS".

TURRISI M. R., (a cura di), 2013, *Insegnare italiano nella classe plurilingue. Un'esperienza di formazione in servizio*, Palermo, Scuola di Lingua italiana per Stranieri. Include, di ambito glottodidattico:

- AMENTA L., "Alcune nozioni chiave: interlingua, errore linguistico e errore comunicativo e modalità di correzione".
- AMORUSO C., "Comprendere chi non comprende. Un laboratorio per conoscere meglio i testi scolastici".
- ARCURI A., "L'approccio riflessivo nella formazione degli insegnanti".
- ASINITAS ONLUS (BARTOLI C., CARSETTI M., MAMMARELLA C., SMERILLI A.), "Integrazione in classe e gestione nella dinamica di gruppi multilingui e multiculturali".
- CHIAVETTA E., "Approcci e metodi glottodidattici".
- D'AGOSTINO M., "Multilinguismo e plurilinguismo fra didattica, ricerca e modelli istituzionali. Alcune prospettive recenti di cooperazione e di confronto".
- MAGLIOKEEN M. P., "Il plurilinguismo nella dimensione europea".
- MOCCIARO E., "Riflessione nell'azione e riflessione sull'azione: il racconto dei corsisti".
- POLLICHINO L., "Dare senso all'accoglienza".
- TURRISI M. R., "Gli alunni stranieri nelle scuole siciliane e il quadro normativo per l'integrazione".
- TURRISI M. R., "Introduzione: il progetto formativo".

TUCCIARONE S. (a cura di), 2013, *Insegnare italiano nel Regno Unito*, Venezia, Cafoscarina. Include saggi che descrivono la situazione dell'italiano nei vari contesti britannici di insegnamento.

## Saggi

ARAUJO E SA H., DE CARLO M., HIDALGO R., 2013, "Gestire gli aspetti socio-affettivi in una formazione professionale all'Intercomprensione a distanza" in *Intercompréhension: compétences plurielles, corpus, intégration*, Université Stendhal - Grenoble 3, <http://ic2012.u-grenoble3.fr/index.php?pg=10&lg=fr>

ARAÚJO E SÁ, H., DE CARLO M., MELO-PFEIFER S., 2013, "Acteurs et dynamiques de médiation dans une plateforme de formation à l'intercompréhension", in *Canadian Modern Language Review/ La Revue canadienne des langues vivantes*, n. 19.

BAGNA C., 2013, "La valutazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2 degli studenti di origine straniera", in CORSI L., FIORAVANTI P. (a cura di), *Spazio di inclusione e prospettive di apertura: percorsi didattici per una scuola che cambia*, Pisa, Felici.

BALBO A., 2013, "Proposing Jig Saw Method to Teach Latin Literary Texts in Small Classes", in PUMILIA-GNARINI P.M. et al. (a cura di), *Didactic Strategies and Technologies for Education Incorporating Advancements*, Hershey, Information Science Reference.

BARILLARI S.M., DI FEBBO, M., 2013, "L'insegnamento dell'italiano nella scuola secondaria in Italia", in *Italica Wratislaviensia*, n. 4, pp. 117-126.

BARTOLI KUCHER S., 2013, "Testi letterari e film per capire e raccontare storie: competenza narrativa e competenza interculturale nella didattica delle lingue", in RÜCKL M., SANTORO E., VEDDER I. (a cura di), *Contesti di apprendimento in italiano L2. Tra teoria e pratica didattica*, Firenze, Cesati.

BARTOLI KUCHER S., 2013, "Geschichten verstehen, Geschichten erzählen: narrative und interkulturelle Kompetenz mithilfe literarischer Texte und Filme lehren und lernen", in FRANCKE M., SCHÖPP F. (a cura di), *Auf dem Weg zu kompetenten Schülerinnen und Schüler. Theorie und Praxis eines kompetenzorientierten Fremdsprachenunterricht im Dialog*, Stuttgart, Ibidem.

BENUCCI A., 2013, "L'intercomprensione e i pubblici specifici", in DE ROGATIS T., MARRANI G., PATAT A., RUSSI V. (a cura di), *Identità /diversità*, Pisa, Pacini.



- BORGHETTI C. *et al.*, 2013, "Open corpus interface for Italian language learning", *Proceeding of ICT for Language Learning, 6th Edition*, Firenze, ICTLL.
- BORGHETTI C. 2013, "Integrating Intercultural and Communicative Objectives in the Foreign Language Class: A Proposal for the Integration of Two Models", in *The Language Learning Journal*, n. 41.
- BORGHETTI C. 2013, "Unmasking Stereotypes in Travel Guides. A Teaching Activity for Intercultural Foreign Language Education", in HOUGHTON S.A., FURUMURA Y., LEBEDKO M., LI S. (a cura di), *Critical Cultural Awareness: Managing Stereotypes through Intercultural (Language) Education*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars.
- BOSISIO C., GILARDONI S., ZANOLA M.T., 2013, "Le Cadre européen pour la formation des enseignants à l'EMILE : quelle place pour l'éthique?", in *Cahiers de l'APLIUT*, n. 3, <http://apliut.revues.org/3885>.
- BURELLI A., 2013. "Insegnanti di lingue in aree plurilingui/ Učitelji jezika v večjezičnih področjih", in DAPIT R., BIDOVEC M. (a cura di /Uredila) *Plurilinguismo e educazione. Esperienze, risultati e sfide nello spazio tra Italia e Slovenia/Večjezičnost in izobraževanje. Izkušnje, rezultati in izzivi v prostoru med Italijo in Slovenijo* (pp. 179-202). Udine: CIP- Università degli Studi.
- CASINI S., SIEBETCHEU R., 2013, "L'aula ideale per la formazione linguistica ai migranti nel mondo globale," in VEDOVELLI M. (a cura di), *La migrazione globale delle lingue. Lingue in (super)contatto nei contesti migratori del mondo globale*, in Studi Emigrazioni, Anno L, N. 190.
- CAVADI G., PALLOTTI G., 2013, « La redazione di un manuale di storia per lettori con competenze linguistiche di base », in *I quaderni di Clio '92*, n. 12.
- CERVINI C., BOUILLON P., GASSER R., 2013, «Jeu de traduction orale en ligne et apprentissage des langues », in *Les Langues Modernes*, n. 4, pp. 83-94.
- COGNIGNI E., 2013, "Italiano, lingua d'altre: L2 e racconto di sé in prospettiva di genere", in FANELLI N. (a cura di), *PREMIA: Processo di Empowerment per Immigrati Analfabeti*, Porto S.Elpidio, Wizarts.
- COGNIGNI E., VECCHI S., 2013, "Verso una didattica del plurilinguismo/pluriculturalismo: quali saperi per una formazione del docente di lingue?", in AGRESTI G., SCHIAVONE C. (a cura di), *Plurilinguisme et monde du travail. Professions, opérateurs et acteurs de la diversité linguistique*, Roma, Aracne.
- COPPOLA D., 2013, "C'era una volta la lezione di lingua straniera", in: D'ASCANIO M., FASOLI A., *Mundo Social*. Roma, Zanichelli.
- COTRONEO E., 2013, "E-learning 2.0 Per apprendere e insegnare l'italiano l2: i social network, facebook e le tecniche didattiche", in *Italica Wratislaviensia*, n. 4, pp. 37-57.
- CUTUGNO F., DE MEO A., ORIGLIA A., PETTORINO M., VITALE M., 2013, "Imitation/self-imitation in computer- assisted prosody training for Chinese learners of L2 Italian", in LEVIS J., LEVELLE K., (a cura di). *Proceedings of the 4th Pronunciation in Second Language Learning and Teaching Conference*, Ames, IA, Iowa State University, [http://jlevis.public.iastate.edu/pslltconference/4th%20Proceedings/De%20Meo\\_Pett\\_Vit\\_Cut\\_Or%20%20PSLLT%20012.pdf](http://jlevis.public.iastate.edu/pslltconference/4th%20Proceedings/De%20Meo_Pett_Vit_Cut_Or%20%20PSLLT%20012.pdf)
- D'ANGELO M., 2013, "Pratiche traduttive ed educazione alla diversità linguistico-culturale: riflessioni sul progetto «Translation Nation»", in AGRESTI G., SCHIAVONE C. (a cura di), *Plurilinguisme et monde du travail. Professions, opérateurs et acteurs de la diversité linguistique*, Roma, Aracne.
- DE CARLO M., DIAMANTI L., 2013, "Les vécus des étudiants Erasmus pendant leur séjour à l'étranger: un apprentissage expérientiel", in *ELA*, n. 169.
- DE CARLO M., 2013, "Réflexions sur une compétence difficile à cerner: le savoir être. Tentative de déclinaison à la lumière du concept de reconnaissance", in *ELA*, n. 169.
- DE MARCO A. LEONE P., 2013, "Discourse Markers in Italian as L2<sup>[SEP]</sup> in Face to Face vs. Computer Mediated Settings", in Bradley L., Thouësny S. (a cura di), *20 years of EUROCALL: <sup>[SEP]</sup> Learning from the Past, Looking to the Future*, Dublino, Research-publishing.net, [info@research-publishing.net](mailto:info@research-publishing.net)
- DE MEO A., FUSCO GIRARD G., PETTORINO M., VITALE M., 2013, "La perception de certains accents français de la part des enseignants et des futurs enseignants italiens du FLE (français langue étrangère): compréhension et attitudes", in FALKERT A. (a cura di), *La perception des accents du français hors de France*, Mons, CIPA.

- D'ESTE C., LUDBROOK G., 2013, "Fairness and Validity in Testing Students with SpLDs: A Case Study from Italy", in SPANOUDIS G., TSAGARSI D. (a cura di), *Assessing L2 Students with Learning and Other Disabilities*, Newcastle-Upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing.
- DETTORI G., TORSANI S., 2013, "Enriching Formal Language Learning with an Informal Social Component", in *Journal of Educational Technology & Society*, n. 1.
- DIADORI P., 2013, "Multilingual Messages in Public Transport: a Case for Translation Studies", in NORD B. (a cura di), *Festschrift für Christiane Nord*, Berlino, Frank & Trimme.
- DIADORI P., TRONCARELLI D., 2013, "E pluribus unum? Diversità/identità nella formazione dei docenti di italiano L2", in DE ROGATIS T. et al. (a cura di), *Identità / Diversità*, Pisa, Pacini.
- DIADORI P., PEPPOLONI D., 2013, "Training Language Teachers Through Multimodal Classroom Observation: the CLODIS Project", *INNOQUAL International Journal for Innovation and Quality in Learning*, n.2.
- FAVARO G., 2013, "Il bilinguismo disegnato", in *Italiano LinguaDue*, n. 1
- FAVARO G., 2013, "Dare parole al mondo. Scrivere in un'altra lingua", in *Italiano LinguaDue*, n. 2.
- FRATERRIGO V., MAUGERI G., 2013, "L'apprendimento integrato di lingue e contenuti: l'esperienza CLIL in Corea" in *Lettere italiane*, n. 35.
- GIUNCHI P., 2013, "Imitazione e ripetizione in glottodidattica: ¡Adelante, Pedro, con juicio!", in *Cuadernos de Italianística cubana*, n. 20.
- GIUNCHI P., 2013, "Imitation and repetition procedures in language teaching across time and space", in PARATORE E., BELLUSO R. (a cura di) *Studi in Onore di Cosimo Palagiano*, Roma, Edigeo.
- GRISELLI A., 2013, "Dal registratore alle nuove tecnologie. Come cambia l'educazione linguistica nella scuola dell'infanzia", in CORNACCHIA M., MADRIZ E. (a cura di), *Educazione e insegnamento*, Trieste, EUT.
- LANDOLFI L. 2013, "Fears and Language Learning: The Unsolved Knot", in *Frontiers of Language and Teaching*, Volume 4, Boca Raton, FL., Universal-Publishers.
- LAVINIO C., 2013, "Rileggere oggi la *Grammatica della fantasia*", in SULIS M.C., ONNIS A. (a cura di), *A tutto Rodari. Tutti gli usi della parola a tutti*, Cagliari, CUEC.
- LO DUCA M. G., 2013, "Che cosa ne facciamo del congiuntivo?", in *La vita scolastica*, n. 2.
- LO DUCA M. G., 2013, "La grammatica nelle prove Invalsi", in *La vita scolastica*, n. 8.
- LOMBARDI I., 2013, "Updating' language teachers: language educators, techno-educators, edurectors? ", in *Cahiers de L'ILOB*, n. 5.
- LUISE M. C., 2013, "Plurilinguismo e multilinguismo in Europa per una Educazione plurilingue e interculturale", in *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente*, n. 2.
- MACHETTI S., SIEBETCHEU R., 2013, "The use of Camfranglais in the Italian migration context", in *Tilburg Papers in Culture Studies (TPCS)*, n. 55.
- MARAGNA, S., ROCCAFORTE, M., TOMASUOLO, E. (2013). *Una didattica innovativa per l'apprendente sordo*, Roma, Franco Angeli.
- MARELLO C., 2013 "Sembra che e subordinate soggettive. Primi sondaggi in italiano L2 scritto", in GEYMONAT F. (a cura di), *Linguistica applicata con stile. In traccia di Bice Mortara Garavelli*, Alessandria, Edizioni dell'Orso.
- MARELLO C., 2013, "Funzione delle parole latine e greche nel Vocabolario degli Accademici (1612)", in TOMASIN L. (a cura di), *Il vocabolario degli accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana*, Firenze, Cesati.
- MAZZINI M., 2013, "L'idea del passato nel passato in italiano e in polacco: il trapassato prossimo ed i suoi equivalenti semantici polacchi", in *Italica Wratislaviensia*, n. 4, pp. 85-97.
- MEZZADRI M., BUCCINO G., 2013, "La teoria dell'embodiment e il processo di apprendimento e insegnamento di una lingua", in *Entymema*, n. 8, <http://riviste.unimi.it/index.php/enthymema/article/view/3047/3276>
- MEZZADRI M., 2013, "L'italiano nel mondo: scenari attuali e prospettive future", in DOLFI L. (a cura di), *Testi e autori dell'esilio, della diaspora, dell'emigrazione*, Parma, MUP.

- MOSCA M., 2013, "Lo scenario sociolinguistico per l'insegnamento della lingua italiana. Problemi e sfide", in *Italica Wratislaviensia*, n. 4, pp. 27-36.
- MOSCA M., 2013, "Compiti narrativi di apprendenti polacchi di italiano L2", in *Italica Wratislaviensia*, n. 4, pp. 59-84.
- PASCHKE P., 2013, "Wortakzent im Spannungsfeld von L1 und L2. Eine empirische Untersuchung zur Akzentplatzierung in Internationalismen durch fortgeschrittene italophone DaF-Lernende", in *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, n. 18, <http://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-18-1/beitrag/Paschke.pdf>
- PUGLIESE R., VILLA V., 2013, "Contraintes et tensions sociolinguistiques en Italie, pays d'immigration", in *Glottopol*, n. 21. Open access: [http://glottopol.univ-rouen.fr/numero\\_21.html](http://glottopol.univ-rouen.fr/numero_21.html)
- SANTIPOLO M., TORRESAN P., 2013, "Nuovo lessico nella sociolinguistica e nella didattica dell'italiano a stranieri", in *Romanica Cracoviensia*, n.13.
- SANTIPOLO M., 2013, "L'impiego dei materiali autentici per lo sviluppo della competenza sociolinguistica: riflessioni teoriche e spunti operativi", in *Cultura e comunicazione*, n. 5.
- SANTOLIVADO S., 2013, "I Promessi Sposi in 10 minuti. Materiale autentico per attività didattica", in *Italica Wratislaviensia*, n. 4, pp. 99-115.
- SERRAGIOTTO G., 2013, "The Evaluation of Language Learning" in *Lettere Italiane*, Associazione coreana di letteratura e linguistica italiana, n. 38.
- SERRAGIOTTO G., 2013, "CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri" in *Le certificazioni dell'italiano come LS*, numero monografico di Aggiornamenti, Bamberg, ADI, n. 4.
- SIEBETCHEU R., 2013, "Lingua ed emigrazione italiana in Camerun", in FONDAZIONE MIGRANTES, *Rapporto Italiani nel Mondo 2013*, Todi, Tau Edizioni.
- SIEBETCHEU R., 2013, "Le lingue in campo, il campo delle lingue. Competenze linguistiche dei calciatori stranieri e gestione dei campi plurilingui", in *Società Italiana di Linguistica Applicata (SILTA)*, n. 1.
- TORRESAN P., 2013, "Two New Concepts in Second Language Acquisition: Indirect Gap Noticing and Dynamic Noticing", in *Lingua Americana*, n. 31.
- TORRESAN P., 2013, "On Educational Neuroscience. An Interview with Paul Howard-Jones", in *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, nn. 1-2.
- TRONCARELLI D., VILLARINI A., 2013, "Un'azione didattica integrata per la formazione linguistica dei minori stranieri non accompagnati", in *Insegno. Italiano L2 in classe*, n. 0.
- VILLARINI A., 2013, "La diversità linguistica in aula, tra politiche linguistiche e scelte Metodologiche", in *Studi Emigrazione*, n. 191.
- ZANCA C., 2013 "Online learning and data-driven learning in translation training and language teaching", in ARGONDISSO C. (a cura di) *Creativity and innovation in language education*, numero monografico di *Linguistic Insights*, n.154, Berna, Lang.
- ZORZI D., 2013, "Mediating assessments in healthcare settings", in BARALDI C., GAVIOLI L., (a cura di), *Coordinating Participation in Dialogue Interpreting*, Amsterdam, Benjamins.

## Riviste di glottodidattica

**Bollettino ITALS**, supplemento di EL.LE [www.italis.it](http://www.italis.it)

### n. 48

IASCI P., "L'uso dei cartelloni virtuali per sviluppare la competenza socioculturale in italiano LS".

PEZZOLA I., "Strategie metacognitive per lo sviluppo di competenze nella produzione scritta di migranti: gli esiti di una ricerca-azione".

CONGIU M., DI SIMONE S., "Sintesi dei dati raccolti nell'analisi di attività didattiche per un pubblico di adulti analfabeti in L1".

### n. 49

- PIZZATO C., FIOR G., "Un viaggio interattivo nelle città italiane: lingua e cultura vivono una Second Life".
- PASTORE F., "Studiare italiano all'estero due ore alla settimana: analisi dei bisogni, difficoltà e sperimentazione di possibili percorsi".
- BERTINI BEZZI A., "L'importanza di un inserimento più strutturato dell'insegnamento della fonetica nelle classi universitarie americane: testi e nuove tecnologie a confronto".
- BRAZZOLOTTO M., "Vygotskij: apprendimento di una lingua seconda e stratificazione del compito linguistico".
- SCIARRINO M., "Imparare a scrivere con la 'Grammatica della Fantasia' di Gianni Rodari".

#### **n. 50**

- MAUGERI G., "Un modello di formazione a rete: l'esperienza del Laboratorio ITALS. Intervista a Graziano Serragiotto".
- MAUGERI G., "Cultura e organizzazione d'impresa del Laboratorio ITALS".
- DUDAN R., "Le parole per dirlo. Un'esperienza di scrittura creativa in carcere".
- GIANNARAKI I. N., MONACO M., "La memorizzazione del lessico: dalla Working Memory alla Memoria a Lungo Termine".
- CURMI K., "Il Cooperative Learning: gioco di squadra, classe vincente".
- ABENI L., GIURIOLA I., MORESCHINI R., "Imparare l'italiano fotografando".
- TORRESAN P., "Educazione plurilingue in età precoce. Intervista a Simona Montanari".

### **Educazione Linguistica – Language Education, 2013**

<http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

#### **n.4**

- BALBONI P. E., "Il ruolo delle emozioni di studente e insegnante nel processo di apprendimento e insegnamento linguistico".
- CAVALIERE S., "Motivazione e apprendimento dell'italiano LS. Una ricerca-azione condotta all'Università di Banja Luka".
- CELENTIN P., "Italiano L2 a studenti Erasmus incoming: quali priorità?".
- DALOISO M., "Le difficoltà di comprensione del testo scritto in lingua materna e straniera. Un quadro teorico per il recupero della competenza meta-strategica".
- DI SALVATORE A., "Il profilo del seminarista apprendente di italiano L2. Il caso del Pontificium Collegium Germanicum et Hungaricum di Roma".
- LAMB T., "LACS - Language Associations and Collaborative Support".
- MELERO RODRÍGUEZ C. A., "Videointervista a Maria Victoria Escandell Vidal".
- NALDINI M. C., "Memoria e glottodidattica: compendio delle implicazioni essenziali".
- SANTIPOLO M., "Dieci anni della rivista *ITALS*".
- SPARVOLI C. S., "Dalla combinazione classificatore-nome all'accordo articolo nome. Note per la didattica di italiano L2 rivolta ad apprendenti sinofoni".
- VITUCCI V., "Prewar Showa Short Documentary: a Multimedia Didactic Module Experience".

#### **n. 5**

- BIER A., "The motivation of adolescent pupils to learn English as a foreign language: a case study".
- CAON F., "Competenza comunicativa e testi letterari".
- DALOISO M., BASSO M., "L'insegnamento dell'italiano L2 ad allievi migranti con bisogni speciali: uno studio di caso sull'applicabilità del Total Physical Response".
- MAUGERI G., "La dimensione física dell'apprendimento".
- MEZZADRI M., "Si può osare? Studio sull'accessibilità della forma passiva e del passato remoto per apprendenti non italofoni in contesto scolastico".
- NEWBOLD D., "An integrated approach to providing feedback in a blended course of academic writing".
- RICUCCI M., "La dimensione valutativa dell'apprendimento linguistico del greco antico. Contributo per uno studio comparativo del metodo induttivo-contestuale e il metodo grammaticale-traduttivo".
- RIZZA A., "Il quadro comune europeo in Mozambico: 2008 – 2013".

#### **n. 6**

- BERTOLOTTO G., "Imparare a leggere in età adulta. Il caso delle donne arabofone analfabete a Torino".
- COONAN C. M., "Higher Education in Languge Teaching: challenges and prospects".
- DALOISO M., "La formazione linguistica all'università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari".
- LOMBARDI I., "Motivare la classe di lingue: tra psicolinguistica e game design".
- MELERO C., "Propuesta de definición para la dislexia al interno de la glotodidáctica".

PROIETTI A. L., "Intelligenza culturale e bilinguismo precoce".  
 SANNAZZARO F., "Pubblicità multimediale e didattica delle lingue".  
 TOSCANO A., "Didattica della lingua attraverso ipermedia, città e letteratura".

### **Grammatica & Didattica, 2013**

**n. 5** <http://www.maldura.unipd.it/GeD/numero5-anno2013.html>

BERTOLLO S., CAVALLO G., "Introduzione: dal dato al concetto, questioni di metodo nell'insegnamento della grammatica", pp. 1-9.

BOSI L., "Un itinerario didattico per iniziare a riflettere sulla lingua2", pp. 43-61.

COLOMBO A., "Per un curriculum verticale di riflessione sulla lingua (parte II)", pp. 25-42.

RUNIĆ J., "Chomskyan linguistics and the interactive classroom", pp. 10-24.

**n. 5** <http://www.maldura.unipd.it/GeD/attiGeD2012.html>

NUMERO MONOGRAFICO: Atti delle Giornate di "Linguistica e Didattica" - Padova, 13 e 14 dicembre 2012

BERTOLLO S., "I prefissi verbali del tedesco: un'analisi per la didattica", pp. 125-139.

CAVALLO G., "Accusativo e accusativi in latino: analisi sintattica e prospettive didattiche", pp. 101-123.

DAL LAGO N., "Tradurre 'particelle': il caso di *quidem* nel latino di Plauto e Petronio. Riflessioni per la didattica", pp. 83-100.

DUSO E. M., "La narrazione scritta di studenti sinofoni: le catene anaforiche", pp. 168-198.

FRANCHI E., MUSOLA D., ZUANELLI M., "Migliorare la consapevolezza della propria competenza linguistica negli alunni di scuola primaria. Proposte operative per fare grammatica in classe", pp. 55-81.

LAZZARIN G., "Analisi "logica" e pratica didattica. Studiare la grammatica per riflettere sull'uso della lingua", pp. 47-54.

MASUTTI V., "La sintassi degli aggettivi francesi: una lezione sperimentale in una scuola secondaria di secondo grado", pp. 141-166.

VEDOVATO D., PENELLO N., "Riflessioni sulla competenza grammaticale in entrata nella scuola media superiore di secondo grado", pp. 1-27.

### **InSegno – Italiano L2 in classe, 2013**

**n. 0**

MASILLO P., "Il test di lingua italiana (DM 4 giugno 2010): riflessioni sul Vademecum MIUR".

CHERUBINI N., "Didattica innovativa: tecniche di studio della storia come materia viva".

PAGLIAI M., "Italiano a stranieri: tra lingua straniera, lingua seconda e lingua veicolare".

MOLLI A., "Giochiamo con le parole!".

MAGGINI M., "Risorse in Rete".

### **Italiano a Stranieri, 2013** <https://goo.gl/rHx5X6>

**n. 15**

BADASSARRI D., "Le facce della medaglia: osservazioni sul rapporto tra lingua e cultura", pp. 3-9.

BANKAVA B., "Italianistica in Lettonia", pp. 21-24.

LA GRASSA M., "Certificazioni come strumento di promozione dell'italiano L2: il ruolo della CLIQ", pp. 10-12.

**n. 16**

CARUANA S., PACE M., "L'italiano a Malta: Storia, società, didattica", pp.16-21.

MARIN T., "La "rivoluzione" digitale della didattica: quante domande su *i-d-e-e!*", pp. 3-7.

VELOSO F.S., "Il processo di assimilazione nasale delle vocali degli allievi brasiliani di italiano", pp.8-15.

### **Italiano LinguaDue, 2013**

**n. 1**

CILIBERTI A., "La nozione di Grammatica e l'insegnamento di L2".

NUZZO E., "Il feedback correttivo tra pari nell'apprendimento dell'italiano in Rete: osservazioni a partire da un corpus di interazioni asincrone".

PRADA M., "Non solo parole Per una didattica del lessico nelle scuole secondarie di secondo grado".

QUAGGIA R., "La lingua2 nel Web. Prospettive digitali per la didattica dell'italiano a stranieri".

SLI, "Sette tesi per la promozione di politiche linguistiche democratiche".

**n. 2**

Include interventi sulle scritture di 'nuovi italiani'.

### ***Lingua e nuova didattica, 2013***

#### **n. 1**

BUNGER U.C., "Teatro plurilingue e espressione non verbale".

COLLOVI P., "Competenze in salsa Russell".

TORRI S., "Quale lingua per la musica? Creazione di un percorso didattico nella scuola primaria".

#### **n.2**

BOISSIER A., JEROME RAMBERT J., "Enseigner le français avec les TICE".

MARIANI L., "Il ruolo dell'autovalutazione come competenza da costruire".

RABBONE A., "La tecnologia digitale nella didattica quotidiana dell'italiano"

#### **n. 3**

FELLER B., "«Bunt, bunter, am buntesten». Colorato, pill colorato, coloratissimo".

KATLHIN P.NIED CURCIO M., "Mediazione linguistica: la competenza trascurata nella didattica del tedesco L2?".

MOCINI R., "Lessico promozionale dell'inglese turistico".

PIERI M. P., "L'ascolto empatico: una struttura di accoglienza e un processo di conoscenza".

#### **n. 4**

AMATO F., "Inglese e handicap: un esempio di integrazione".

DEL COL E., MINENI E., "L'italiano per studiare".

GIORI S., GEIGER K. "Socratic Seminars: un'ecellente risorsa didattica".

RASULO M., "Co-analysis of practice: a school-based mentoring strategy"

### ***Lingue antiche e moderne, 2013***

#### **n.1**

IOVINO R., "Come la linguistica teorica può contribuire a rinnovare l'insegnamento della sintassi nominale latina".

RICUCCI M., "Per un apprendimento linguistico secondo il metodo neo-comparativo: note storico-concettuali".

WEISSENGRUBER R., "I nuovi compiti scritti di latino in Austria: riflessioni di base e prospettive in vista dei nuovi esami di maturità.

### ***Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, 2013***

#### **n. 1**

Numero monografico a cura di BRUTI S., *Investigating the language/culture interface – English vis-à-vis Italian*. Sono saggi di comparatistica, con qualche accenno glottodidattico.

#### **nn. 2-3**

BALLESTRACCI S., VUELTA GARCÍA S., "Consapevolezza testuale e competenza traduttiva nella didattica delle lingue moderne: il caso del tedesco e dello spagnolo come L2".

BIRELLO B., FERRONI F., "Giochi di identità e uso delle lingue nella classe di italiano lingua straniera".

BIRELLO M., SÁNCHEZ QUINTANA N., "Conceptualizaciones sobre las lenguas y creencias sobre el plurilingüismo de los docentes a través de sus relatos de vida lingüística".

COPPOLA D. "Realtà aumentata e virtualità pervasiva: ambivalenze e potenzialità della tecnologia nell'insegnamento delle lingue".

DI SABATO B., "Studying language through literature: A 'return' to the 'new'".

FOREL F., GERBER B., ROSSI F., "Plaidoyer pour un décloisonnement des apprentissages linguistiques".

GIORDANO M. "Let us be on the right side of history": political discourse and rhetoric in the classroom".

HAMMOURI Y. M., "L'apprendimento della lingua italiana L2 e gli stereotipi".

TROCCHI A. "The theatre as didactic means in teaching Foreign Languages".

VETTORI C., "Aspetti psicosociali nell'approccio al tedesco L2".

### ***Scuola e Lingue Moderne – SeLM, 2013*** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

#### **n. 1-5**

BOELLA T., SCHIAVI G., "A proposito di microlingua: il mondo del turismo".

FISCHER S., "L'agitazione giocherà di sicuro a sfavore'. Superare la prova orale in tedesco".

MURPHEY T. "The Impact of Self-Information Given to Socially Intelligent Dynamic Systems (SINDYS) i.e. Classes!".

NANNA L., "Applying for autonomy: stepping stones for successful learning".

TREVISAN O. "Il *Lexical Approach* "è servito": un percorso di lingua inglese in classe seconda".

### **nn. 6-9**

BALBONI P. E., "Ritornare a discutere sulla seconda lingua straniera nella scuola italiana".

CAON F., "Cultura e civiltà nella didattica delle lingue: una tradizione omogenea, una prospettiva tripartita (Prima parte)".

COTILLA VACA M., "La gramática es un juego de niños".

GALIMBERTI A. "Quale classe per il XXI secolo?".

LOMBARDI I. "Prospettive di gamification nella classe di lingue: verso una teoria di riferimento".

LUISE M.C. "Le lingue nell'istruzione preprimaria: la situazione europea e gli orientamenti proposti dalla Commissione europea".

MELERO C., "Nativi digitali o cittadini digitali?".

# 2014

## Monografie

- BALBONI P. E., 2014, *Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera*, Torino, Loescher/Bonacci.
- BALBONI P. E., COSTE D., VEDOVELLI M., 2014, *Il diritto al plurilinguismo*, Milano, Unicopli.
- BORELLO E., 2014, *Val più la pratica che la grammatica. Storia della glottodidattica*, Pisa, Pacini.
- DALOISO M., 2014, *Lingue straniere e disturbi specifici dell'apprendimento. Un quadro di riferimento per la progettazione di materiali glottodidattici accessibili*, Torino, Loescher. Open access: <http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/89-quaderni/976-i-quaderni-della-ricerca-13>
- D'ANNUNZIO B., SERRAGIOTTO G., 2014, *Progettare e sviluppare percorsi efficaci per la lingua dello studio. Un percorso di sperimentazione e autoformazione*, Venezia, Genesi Design.
- DE RENZO F., TEMPESTA I., 2014, *Il parlato a scuola*, Roma, Aracne
- DI MARTINO E., DI SABATO B., 2014, *Studying Language through Literature. An Old Perspective Revisited and Something More*, Newcastle, Cambridge Scholars Press.
- KUITCHE TALÉ G., 2014, *Plurilinguismo e didattica dell'italiano L2 nell'Africa sub-sahariana francofona*, Aprilia, Novalogos.
- LA GRASSA M., 2014, *La lingua dei segni per gli udenti, l'italiano per i sordi. Riflessioni per la didattica delle lingue*, Roma, Aracne.
- LANGELLA G. (a cura di), 2014, *La didattica della letteratura nella scuola delle competenze*, Pisa, ETS.
- NOVELLO A., 2014, *La valutazione delle lingue straniere e seconde nella scuola. Dalla teoria alla pratica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. Open access: <http://edizionicf.unive.it/col/exp/38/31/SAIL/4>
- MUGNO R., 2014, *La didattica delle lingue straniere in prospettiva metacognitiva. Teoria e prassi tecnologica*, Roma, Aracne.
- RICUCCI M., 2014, *Storia della glottodidattica*, Roma, Armando.
- ROSSI S., 2014, *Scuola 2.0: come insegnare a scrivere testi*, Roma, Aracne.
- SERRAGIOTTO G., 2014, *Dalle microlingue disciplinari al CLIL*, Torino, UTET Università.

## Volumi Collettanei



ABBATICCHIO R. (a cura di), 2014, *Da lingua di esodi a lingua di approdi. Contesti immediati e 'mediati' di insegnamento dell'italiano L2*, Lecce, Pensa Multimedia. Include:

- ABBATICCHIO R., "Lingua italiana e fenomeno immigratorio: la comunicazione interculturale", "Almeno un'altra lingua oltre l'inglese. Un'esperienza di insegnamento dell'italiano ad anglofoni, "Nella rete dell'italiano: insegnare (con) le glottotecnologie", "Approdi dell'italiano. Testi letterari e educazione linguistica".
- ABBATICCHIO R., CAMPOREALE T., "L'italiano degli studenti Erasmus: una breve indagine barese".
- ABBATICCHIO R., GASPARRO G., "Didattica dell'italiano e dimensione interculturale. Bari e la Puglia dai C.T.P. ai C.R.I.T.".

ARCURI A., MOCCIARO E., (a cura di), 2014, *Verso una didattica linguistica riflessiva. Percorsi di formazione iniziale per insegnanti di italiano come lingua non materna*, Palermo, Scuola di Lingua italiana per Stranieri. Include, di ambito glottodidattico:

- AMENTA L., "Norma/e ed errore in italiano L2".
- AMORUSO C., "Un test d'ingresso per gli alunni stranieri: ideazione, sperimentazione, valutazione".
- ANSELMIS S., MESI M., "La valutazione in rapporto alla certificazione linguistica. La CILS a Palermo".
- ARCURI A., "Un'idea di didattica della lingua: per un approccio integrato L1, L2, LS"; "Il tirocinio: l'occasione di Giano", "Il Pefil nel Master: per una formazione iniziale in prospettiva europea".
- ARCURI A., MOCCIARO E., "Ragionando sull'insegnamento dell'italiano come lingua non materna".
- ARCURI A., PATERNOSTRO G., PINELLO V., "La scrittura autobiografica come strumento di riflessione".
- BARRANCO R., "Apprendimento integrato in contesto formativo post lauream", "Repertorio dei software per la didattica dell'italiano L2/LS".
- BIASINI R., "Insegnare italiano in Gran Bretagna (Liverpool)".
- BORISOVA E., "Insegnare italiano in Russia (Mosca)".
- CAVALIERE S., "Insegnare italiano in Bosnia-Erzegovina (Banja Luka)".
- IGNAZZITTO T., "Risorse per l'insegnamento-apprendimento dell'italiano come lingua non materna. Caratteristiche e scelta dei materiali didattici".
- JARCZYNSKA J., "Insegnare italiano in Polonia (Varsavia)".
- LIN Y., "Insegnare italiano in Cina (Chongqing)".
- MAHMOUD H., "Insegnare italiano in Egitto (Il Cairo)".
- MARIANI L., "Il Quadro comune europeo di riferimento e la sua valenza formativa".
- MINNITI GONIAS D., "Insegnare italiano in Grecia (Atene)".
- MOCCIARO E., "Un'idea di lingua: modelli, teorie e prospettive acquisizionali".
- PATERNOSTRO G., PELLITTERI A., "Insegnare la pragmatica della L2 nella L2. Problemi teorici e suggerimenti metodologici", "Insegnare attraverso l'interazione, insegnare l'interazione. Il caso del *task-based language learning and teaching*".
- PHUONG D. T., "Insegnare italiano in Vietnam (Hanoi)".
- PINELLO V., "Il testo letterario nella didattica dell'italiano L2/LS. Tra agonia, morte e qualche ipotesi di resurrezione".
- RADANOVA N., "Insegnare italiano in Bulgaria (Sofia)".
- RIZZO M., "L'italiano per scopi specialistici: caratteristiche e didattica".
- RUBINO A., "Insegnare italiano in Australia (Sidney)".
- STRANO M., "Insegnare italiano in Argentina (Rosario)".
- TURRISI M.R., "La valutazione: indicazioni metodologiche e suggerimenti operativi".

BALBONI P. E., CARUSO G., LAMANNA A. (a cura di), 2014, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci. Include:

- BALBONI P. E., "L'unità d'acquisizione come 'molecola matetica'".
- BEGOTTI P., "L'utilizzo del cinema nella didattica".
- BENUCCI A., "Immigrazione, carcere, professione. Approcci e modelli per la formazione".
- CAON F., "La dimensione cognitiva e metacognitiva nella didattica dell'italiano L2".
- CARUSO G., "La televisione nell'insegnamento dell'italiano a stranieri: utilizzo e strategie didattiche".
- CHIACCHELLA E., "Insegnare la grammatica a livello avanzato".
- MOLLI A., "Ludolinguistica e Glottodidattica".
- PAVAN E., "Problemi e opportunità nella classe interculturale".
- SEMPLICI S., "La Certificazione DITALS: obiettivi e struttura delle prove in riferimento alle competenze del docente di italiano a stranieri".
- SPINELLI B., "La programmazione didattica nella classe di italiano L2: orientarsi verso la partecipazione critica e consapevole dello studente".

BALBONI P. E., COONAN C. M. (a cura di), 2014, *Fare CLIL. Strumenti per l'insegnamento integrata di lingua e disciplina nella scuola secondaria*, Torino, Loescher. Open access:

<http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/89-quaderni/978-i-quaderni-della-ricerca-14>. Include:

- BALBONI P.E., "Il Progetto 'Materiali Integrativi Loescher per l'Educazione Linguistica'" ; "Lo studente di fronte a un testo per CLIL"
- COONAN C. M., "Le basi glottodidattiche del CLIL".
- D'ANNUNZIO B., "Principali problemi del CLIL in italiano L2".
- JAMET M.C., "CLIL/EMILE: spécificités pour le français".
- LUDBROOK G., "Le competenze linguistiche di un docente CLIL", "Challenges teaching content through English: language abilities and strategic competences".
- MARTINEZ CRESPO A., "Problemas principales del AICLE".
- MENEGALE M., "L'organizzazione del team teaching", "L'autonomia dello studente".
- MEZZADRI M., "Tecnologie e CLIL".
- RICCI GAROTTI F., "Stellung und Probleme der deutschen Sprache im CLIL-Unterricht".
- SACCARDO D., "Il CLIL nelle diverse aree disciplinari".
- SERRAGIOTTO G., "L'organizzazione operativa di un modulo", "Valutazione e CLIL".

BALBONI P.E., MEZZADRI. M. (a cura di), 2014, *L'italiano L1 come lingua dello studio*, Torino, Loescher. Open access: <http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/89-quaderni/977-i-quaderni-della-ricerca-15>. Include:

- BALBONI P.E., "Il Progetto 'Materiali Integrativi Loescher per l'Educazione Linguistica'" ; "L'educazione alle microlingue e nelle microlingue disciplinari"; "La realizzazione di unità didattiche di italiano dello studio".
- COONAN C. M., "Un ampliamento di prospettiva: il CLIL di lingua straniera".
- D'ANNUNZIO B., "Lavorare all'italiano L2 come lingua dello studio".
- LUISE M. C., "La natura della lingua dello studio".
- MENEGALE M., "L'autonomia dello studente e l'italiano dello studio"; "L'organizzazione del team teaching".
- MEZZADRI M., "Certificare l'italiano dello studio di studenti migranti".
- PIERACCIONI G., "Indicazioni metodologiche e modelli operativi per la didattica Italstudio fra classe e laboratorio"

BENUCCI A. (a cura di), 2014, *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, UTET Università. Include, di glottodidattica:

- BENUCCI A., "Interazioni professionali e comunicazione specializzata", "Dal sillabo generico a quello settoriale (livello B2 parziale)".
- BENUCCI A., BELLANDI G., "Sillabo per operatori sanitari e addetti alla cura della persona".
- BENUCCI A., BIANCHI V., "Sillabo per collaboratori domestici e assistenti familiari".
- BINOTTO V. *et al.*, "Sillabo per il profilo di aiuto cuoco e addetti ai servizi di ristorazione".
- CARMIGNANI S., SCIUTI RUSSI G., "Sillabo per personale non qualificato nell'industria".
- CARMIGNANI S., "Sillabo per operai del settore edile".
- CARMIGNANI S., GROSSO G., "Sillabo per operai del settore agricolo".
- FATIGHENTI N., MACCIÒ M., RICCI G., "Sillabo per operatori dell'artigianato e del commercio".
- GROSSO G., "Sillabo per addetti alle pulizie e operatori ecologici".
- VEDOVELLI M., "Formazione linguistica e professionale di lavoratori italiani emigrati nella Repubblica Federale Tedesca:1978 – 2012, alle radici della crisi, le radici di una soluzione".

CHINI M., BOSISIO C., (a cura di), 2014, *Fondamenti di glottodidattica. Apprendere e insegnare le lingue oggi*, Carocci, Roma.

- ANDORNO C., "Grammatica e competenza metalinguistica"
- BOSISIO C., "La glottodidattica oggi: scienza (interdisciplinare) dell'educazione (pluri)linguistica", "La didattica della L2: Elementi per un curriculum; Approcci, metodi e tecniche", "Le certificazioni di competenza linguistica e didattica", "La formazione dell'insegnante di lingua".
- BOSISIO C., LOMBARDI I., "Tecnologie per l'educazione linguistica".
- CAMBIAGHI B., "I fondamenti della glottodidattica come scienza", "Lingua per lo studio e linguaggi specialistici".
- CHINI M., "Acquisizione e apprendimento di una lingua"; "Testo, tipi testuali e pratiche didattiche"; "Elementi di pragmatica".
- JEZEK E., "Lessico e semantica".
- MATURI P., "Elementi per una didattica del livello fonetico-fonologico".

PORCELLI G., "Dalla linguistica applicata alla glottodidattica in ambito italiano"; "Verifiche, valutazione e *testing* in L2".

CERRUTI M., CORINO E., ONESTI C., (a cura di), 2014, *Lingue in contesto. Studi di linguistica e glottodidattica sulla variazione diafasica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso. Include, di glottodidattica:

- ANDORNO C., "Una semplice informalità? Le e-mail di studenti a docenti universitari come apprendistato di registri formali"
- BARATTO G., DUBERTI N., SORDELLA S., "Registri di classe. Note su un'esperienza didattica di educazione alla variabilità diafasica"
- CORINO E., "Registri formali e argomentazione: per una didattica dei connettivi nella lezione di EFL"
- MORALDO M., "Getippter Dialog im zerdehten Austausch. Die Kommunikationsplattform Twitter im Unterricht Deutsch als Fremdsprache"
- ONESTI C., "L'insegnamento di varietà diafasiche dell'italiano: dalla ricerca alla sperimentazione in classe"
- VERDIANI S., "I valori modali dell'imperfetto indicativo italiano e i suoi equivalenti in tedesco. Materiali autentici per la didattica della lingua tedesca a livello avanzato"

CERVINI C., VALDIVIEZO A. (a cura di), 2014, *Dispositivi formativi e modalità ibride per l'apprendimento linguistico*, Bologna, CLUEB. E-book: <http://clueb.it/libreria/contesti-linguistici/dispositivi-formativi-e-modalita-ibride-per-lapprendimento-linguistico/>. Include:

- CERVINI C., "Modalità ibride di apprendimento e glottodidattica odierna: osservazioni in contesto".
- COPPOLA D., "Come l'acqua che passa...: metafore e metamorfosi dell'insegnamento mediato dalla tecnologia".
- COTRONEO E., GIGLIO A., "Racconto L2.0 e LIPS: due strumenti "2.0" per l'italiano per stranieri".
- DI CASTRI E., MAZZA S., MOSCHETTONI S., VISENTIN R., "l"-learning: "l" come "Insegnare italiano, dall'Italia all'Iraq, tramite Internet".
- ELIA A., "La 'gamification' della glottodidattica in ambienti 3D".
- FERRARI L., EMILI E. A., NICOTRA M., "Studenti D.S.A e apprendimento nella didattica universitaria. Dalla risposta 'speciale' alla risposta 'competente'".
- FIorentino G., CACCHIONE A., "Situating Mobile Learning: l'esperienza italiana in SIMOLA".
- HAMON Y., "Médias sociaux et apprentissage des langues-cultures étrangères : tendances actuelles de la recherche".
- MASPERI M., QUINTIN J. J., "Enseigner à l'université en France, à l'ère du numérique: l'apport des dispositifs innovants dans la formation en langues".
- MONROE J., PRETI V., "Integrating E-learning and Testing Objectives: the dynamic process of design and evaluation".
- RÓZSAVÖLGYI E., "Analisi delle strategie motivazionali nell'ambito di una sperimentazione pilota eTandem ungherese-italiano".
- VALDIVIEZO A., "Desarrollo de proyectos eLearning en ámbito lingüístico".
- ZANONI G., "Il repository multimediale LIRA: analisi della partecipazione della comunità di utenti".

COLOMBO A., PALLOTTI G. (a cura di), 2014, *L'italiano per capire*, Roma, Aracne. Include:

- BARTOLINI BUSSI M.G., "Il ruolo della terminologia in aritmetica: la sottrazione con 'prestito'".
- BRUSCO S. *et alii*, "Le scritture degli studenti laureati: un'analisi di prove di accesso alla Laurea Magistrale".
- CACIA D., "Una lingua per la storia: confronto diacronico sull'italiano dei manuali di storia per la scuola primaria".
- CAVIGLIA F., M. Delfino, Cercare informazioni nel Web come preparazione all'apprendimento".
- COLLI TIBALDI C. *et alii*, "Le competenze lessicali negli ultimi anni della scuola primaria: un'indagine sul lessico sensoriale".
- DE MAURO T., "L'italiano per capire e per studiare".
- FERRERI S., "Metalinguisticità riflessiva: statuto teorico e potenzialità d'uso".
- FORNARA S., Capire e migliorare la costruzione del testo con l'aiuto delle ICT".
- GALLINA F., La competenza lessicale degli alunni stranieri. Dal lessico tecnico-scientifico al lessico della conoscenza".
- GISCEL CAMPANIA, " 'Eppur si muove...': dall'accertamento della comprensione alla riflessione sugli strumenti per attivarla".
- GISCEL LOMBARDIA, "Strategie di lettura per comprendere un testo".
- GISCEL SARDEGNA, Un itinerario di comprensione del testo. LIM, qualcosa di più e di diverso?".
- GISCEL SICILIA, "Le competenze lessicali tra autovalutazione e uso: un'indagine nelle scuole di Palermo".
- GISCEL VENETO, "Quando parlano gli insegnanti...".

- GIULIANO P., "La competenza narrativo-testuale degli adolescenti".  
 LA GRASSA M., TRONCARELLI D., "Comprendere le scienze attraverso i manuali scolastici".  
 LAVINIO C., "Le discipline e i loro linguaggi".  
 MATTOZZI I., "Competenze linguistiche per la storia o competenze per l'italiano?".  
 MILIA L. *et alii*, "I colloqui pluridisciplinari della secondaria di primo grado".  
 PAPA E., " 'Il deserto è quando...'. Competenze definitorie e competenze disciplinari nella scuola primaria".  
 SCHOONEN R., "Saper leggere nella prima e nella seconda lingua".  
 SERAFINI M.T., "Una tipologia di schemi per lo studio e la scrittura".  
 ZINI A., "Una prova di cloze sul lessico peculiare di un linguaggio scientifico".

DALOISO M. (a cura di), 2014, *Dislessia evolutiva e apprendimento delle lingue: studi e ricerche sul campo*, sezione monografica di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, nn. 1-2 (vedere sezione 'riviste').

- CROMBIE M., "Multisensory Techniques for Dyslexic Students in the Foreign Language Learning Context: Is This Enough?".  
 COSTENARO V., DALOISO M., FAVARO L., "Raising Phonemic Awareness in Young Learners of English with Learning Difficulties: A Small-Scale Intervention Study".  
 DALOISO M., "Specific Learning Differences and Foreign Language Reading Comprehension: A Case Study on the Role of Meta-Strategic Skills", "Quindici anni di ricerca glottodidattica internazionale sui Disturbi Specifici dell'Apprendimento".  
 SPINELLO M., "Conseguenze della riflessione meta-cognitiva sul senso di autoefficacia in lingua straniera. Uno studio di caso".  
 MELERO C., "Una propuesta de modelo de acción didáctica: datos de campo y percepción de las TIC en la enseñanza de Lenguas Extranjeras por parte de estudiantes disléxicos".  
 D'ANNUNZIO B., PESCE A., "Uso, redazione e selezione di testi a contesto ridotto per studenti non italofoeni e studenti con DSA: quali elementi comuni e quali tratti distintivi?".  
 CELENTIN P., DALOISO M., ISOTTON O., "La ricerca-azione come strumento per sperimentare nuove forme di accessibilità glottodidattica per gli allievi con Disturbi Specifici dell'Apprendimento".

DI SABATO B., PERRI A. (a cura di), 2014, *I confini della traduzione*, Padova, Libreria Universitaria. Include saggi di traduttologia, alcuni con interesse glottodidattico.

FAVARO L., MENEGALE M. (a cura di), 2014, *Tecnologie e autonomia nell'apprendimento linguistico*, numero monografico curato da *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE*, n. 7, open access: <https://edizionicafoscari.unive.it/en/edizioni/riviste/elle/2014/1/>

- A. CACCHIONE "La creatività nel mobile language learning attraverso l'applicazione LingoBee del progetto europeo SIMOLA".  
 BARBI A., "Ambiente virtuale per un apprendimento reale".  
 BOZZO L., "Developing Lexical Awareness with ICT. An Experience in Fostering Learner Autonomy at University".  
 FAHNESTOCK N., "Developing autonomous second language learners in a content class".  
 FAVARO L., MENEGALE M., "La scelta delle tecnologie nel percorso di sviluppo dell'autonomia di apprendimento linguistico: un modello di applicazione".  
 GUARDALBEN E., "Lo sviluppo dell'autonomia attraverso l'utilizzo di Wiki: una ricerca-azione con studenti di lingua cinese di una scuola italiana di secondo grado".  
 HIRZINGER-UNTERRAINER E.M., "Mobile learning nella classe d'italiano L2. Imparare il lessico con i podcast".  
 LUDWIG C., "Suzann Collins's The Hunger Games – Technology-enhanced Literature Projects to support Learner Autonomy".  
 WHYTE S., "Sharpening pencils in the digital age: classroom integration of interactive technologies to support learner autonomy".  
 ZINI M., "Rete e gioco: ambiente per apprendere il complesso in modo autonomo".

FRATTER I., JAFRANCESCO E. (a cura di), 2014, *Guida alla formazione del docente di lingue all'uso delle TIC. Le lingue straniere e l'italiano L2*, Roma, Aracne. Include, di glottodidattica:

- BARON I., ZANETTI F., "Digital Storytelling e narrazione autobiografica in italiano L2".  
 BOTTARO D., "L'uso di software autore per apprendere le lingue specialistiche".  
 D'EUGENIO D., LONGO M.F., VITALE A., "Percorsi di scrittura collaborativa con wiki per il linguaggio del turismo".  
 DI CARLO T., "Uso della LIM per la classe di lingue".  
 FERRI E., "Social network nell'apprendimento linguistico: Livemocha per l'italiano L2".

- FRAGAI E. FRATTER I., "Aspetti fonetico-fonologici dell'italiano L2 e uso del podcasting".  
 FRATTER I., "Il docente di lingue e le TIC: conoscenze, competenze e abilità".  
 GUTH S., HELM F., GUARDA M., "Telecollaborazione: apprendere le lingue straniere in contesti autentici".  
 JAFRANCESCO E., "Forum e wiki per lo sviluppo della produzione scritta".  
 LIM E. M., "La piattaforma e-learning Moodle per la formazione di apprendenti sinofoni".  
 MAURIZIO F., PIAZZI M., "Il videoCV per lo sviluppo delle attività produttive".  
 TELLES J. A., CECILIO L. A., "Skype per facilitare la comunicazione interculturale".  
 TRONCARELLI D., "L'insegnamento dell'italiano per scopi specifici con le tecnologie di Rete".  
 VITALI A., "Facebook: dall'apprendimento formale all'apprendimento informale".

LANDOLFI L. (a cura di), 2014. *Crossroads: Languages in (E)motion*, Napoli, City University Press. Include, di interesse glottodidattico:

- AIELLO J., "Negotiating constraints: L2 motivation, attitudes and ownership".  
 BAILINI S., BOSISIO C., "Dall'interlingua alla competenza plurilingue in apprendenti di lingue affini".  
 BALBONI P. E., "Motivazione ed educazione linguistica: dal bisogno di comunicare all'emozione di imparare".  
 BUCKLEDEE S., "L2 motivation of Italian undergraduates: ideal selves and visualization".  
 CAMPO C., "L'orecchio e le lingue straniere. L'approccio Tomatis all'integrazione delle lingue".  
 CAVAGNOLI S., "L'autobiografia linguistica a scuola tra plurilinguismo e affettività".  
 COGNIGNI E., "Le autobiografie linguistiche a scuola tra plurilinguismo e affettività: dal ritratto al racconto delle lingue".  
 FUSCO G., "Emotions and cultural awareness in EFL learning via blogs, Facebook and Skype".  
 GIUNCHI P., ROCCAFORTE M., "Distance learning and deaf learners' reading skills in Italian language: Final results of FIRB-Visel project".  
 LANDOLFI L., "Crossing roads crossing identities", "Restructuring language learning attitudes at university", "Epilogue: The birth of HEC@TE".  
 LEONARDI V., "Demotivating factors among EFL students of economics".  
 LOMBARDI I., "What video games can teach us about language learners' motivation".  
 MORBIDUCCI M., "Idioms and emotions from an ELF perspective".  
 PALUSCI O., "When the teacher is (E)motionally incompetent".  
 PANAJOTI A., "The Altext policy and the State Matura foreign language exams: A review".  
 RANZOLI S., "Visualization for quality learning in literature studies".

LANGE' G., CINGANOTTO L. (a cura di), 2014, *E-CLIL per una didattica innovativa*, Torino, Loescher.

Open access:

<http://www.laricerca.loescher.it/quaderni/i-quaderni-della-ricerca/i-quaderni-della-ricerca-18.html>

Include:

- BARBERO T., GRAZIANO A., "Progettare percorsi CLIL usando le tecnologie"  
 CINGANOTTO L., "Le caratteristiche del Progetto *E-CLIL per una didattica innovativa*"; "Il ruolo di INDIRE"; "Webinar: temi e commenti"; "Conclusioni".  
 COONAN C. M., "Questioni linguistiche nel CLIL".  
 CUCCURULLO D., "Medi@mente CLIL: la e di E-CLIL".  
 LANGÉ G., "CLIL: Le scelte italiane"; "Conclusioni".  
 PALUMBO C., "Introduzione".  
 RONCAGLIA G., "Pratiche formative e riconquista della complessità: contenuti, piattaforme, codici comunicativi".  
 ROSSI HOLDEN L., "Il framework del Progetto E-CLIL".

LUBELLO S. (a cura di), 2014, *Lezioni d'italiano. Riflessioni sulla lingua del nuovo millennio*, Bologna, il Mulino. Include, tra gli altri saggi:

- SABATINI F., "Italiano e scuola oggi".  
 SERIANNI L., "Giusto e sbagliato: dove comincia il territorio dell'errore?".  
 LIBRANDI R. "Ancora sulla formazione degli insegnanti: speranze deluse e cattive abitudini".

PATROCINIO D., SCHINDLER A. (a cura di), 2014, *I disturbi della comunicazione nella popolazione multilingue e multiculture*, Milano, Angeli. Include, di interesse glottodidattico:

- BALBONI P. E., "La persona bi/multilingue e bi/multiculturale: definizione, natura ed abilità di comunicazione interculturale".  
 CIGOGNINI C. "Il ruolo del mediatore linguistico e culturale".

FAVARO G. "Bambini stranieri a scuola: la situazione linguistica delle 'seconde generazioni'".  
 PATROCINIO D., SALLUSTIO V., SCHINDLER A., "Il linguaggio nel soggetto adulto multilingue".  
 PATROCINIO D., TRESOLDI M., SCHINDLER A., "Effetti dell'esposizione a più lingue nello sviluppo del linguaggio".  
 RUSTIONI D., "I prerequisiti linguistici dell'apprendimento".

PIEMONTESE M. E., SPOSETTI P. (a cura di), 2014, *La scrittura dalla scuola superiore all'università*  
 Roma, Carocci. Include:

BRUSCO S., "Il rapporto degli studenti universitari con la scrittura. Un'indagine sullo sviluppo dell'abilità di scrittura".  
 BRUSCO S., CACCHIONE A., FALCETTA I., "Nodi problematici emersi durante la correzione dei riassunti".  
 CACCHIONE A., "Tra scritto e parlato: i pericoli dell'interferenza".  
 GUERRIERO A. R., "8Orientamenti didattici e pratiche di scrittura nella scuola secondaria superiore".  
 SALERNI A., SCIPPO S., SPOSETTI P., "La codifica dei dati".  
 SALERNI A., SPOSETTI P., "Costruire prove per misurare le competenze linguistiche degli studenti universitari".  
 SCIPPO S., "L'analisi e la presentazione dei dati"  
 SPOSETTI P. "Progettare un laboratorio di scrittura".

SAN VICENTE F., DE HÉRIZ A. L., PÉREZ M.E. (a cura di), 2014, *Perfiles para la historia y crítica de la gramática del español e Italia: siglos XIX y XX*, Bologna, Bononia University Press. Include, di ambito glottodidattico:

GRENNI C., "Candido Ghiotti. L'insegnamento del francesen nell'Italia post-unitaria".  
 NAVA A., "Back to the future: la gramamtica pedagogica di riferimento della lingua inglese in Italia".  
 SANMARCO BANDE M. T., "Lo s manuales escolares y la lengua italiana postunitaria: el programa didàctico de Pasquale Fornari".

SERRAGIOTTO G., PERNIOLA O., (a cura di), *Esperienze CLIL Molise. Uso veicolare della lingua straniera*,  
 Termoli, B&C Advertising Edizioni. Include, oltre a relazioni su esperienze in classe:

PISCITELLI M., "CLIL: il piano di formazione MIUR".  
 SERRAGIOTTO G., "Aspetti da focalizzare nella realizzazione di percorsi CLIL".

TOLAINI F., LUPIA M.T. (a cura di), 2014, *Italiano come risorsa per il sistema Italia. Idee e sinergie per il futuro*, Roma, Icon. Contiene brevi interventi sulla promozione dell'italiano nel mondo e sulla natura e le prospettive del consorzio ICON.

TORRESAN P. (a cura di), 2014, *Favorecer el desarrollo de la expresión oral en el aula de idiomas*, Lima, IIC Lima. Include, di autori italiani:

CRISTONI M., "El Aprendizaje Cooperativo: una herramienta para el fomento de la expresión oral".  
 SANTORO E., "Hablar es actuar: la competencia pragmática en el desarrollo de la producción oral en lengua extranjera".  
 TORRESAN P., "Estrategias didácticas para sostener, estimular y perfeccionar la expresión oral".

## Saggi

ABBATICCHIO R., 2014, "Speed reading e educazione letteraria: un esperimento 'di classe'", in *Annali della facoltà di Lettere e filosofia*, LIV-LV, Bari, Progedit.

ABBATICCHIO R., 2014, "Teaching 'Englishes' through non linguistic contents: concrete examples from a CLIL approved path", in *Englishes*, n.1.

ARAÚJO, M.H., DE CARLO M., MELO-PFEIFER S., 2014, "Acteurs et dynamiques de médiation dans une plateforme de formation à l'intercompréhension", in *Canadian Modern Language Review/La Revue Canadienne des Langues Vivantes*, n. 2.

- BALBONI P. E., 2014, "Etica nell'approccio, nel metodo e nelle azioni dell'educazione linguistica", in *Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages*, n.1, pp.1-14. ISSN 2376-905X. Open access: <http://www.e-journall.org/first-issue-2014/>
- BALBONI P. E., CAON F., 2014, "A Performance-Oriented Model of Intercultural Communicative Competence", in *Journal of Intercultural Communication*, n. 35. Open access: <http://immi.se/intercultural/>
- BARTOLI KUCHER S., "Diversità e migrazione tra letteratura e film. Proposte per una didattica interculturale della letteratura di lingua straniera", in *Zeitschrift für romanische Sprachen und Ihre Didaktik*, n. 2.
- BARTOLI KUCHER S., 2014. "Incontrare un altro mondo: immagini, intercultura e partecipazione nella classe di italiano come lingua straniera", in *Revista de Italianistica*, n. 28, p. 20-39.
- BENUCCI A., 2014, "Programmare corsi generici e per pubblici specifici: dal sillabo ai materiali", in *Officina.it*, n. 23.
- BORGHETTI C., LERTOLA J., 2014, "Interlingual Subtitling for Intercultural Language Education: A Case Study", in *Language and Intercultural Communication*, n. 14.
- BOSISIO C., 2014, "Les L1 en classe de L2: considérations linguistiques et didactiques dans des classes plurilingues en Italie", in *Melanges CRAPEL*, n. 35.
- BOSISIO C., 2014, "Considérations didactiques autour du répertoire (pluri)linguistique de l'apprenant: du CARAP à la classe de langue", in DRUETTA R., FALBO C. (a cura di), *Docteurs et Recherche.... une aventure qui continue*, numero monografico di *Cahiers de l'Ecole Doctorale en Linguistique Française* dell'Università di Trieste, n. 8.
- BRAZZOLOTTA M., 2014, "Insegnare l'italiano nelle classi multilingue attraverso la matematica. Una riflessione sulla linea del tempo attraverso operazioni matematiche con studenti della scuola primaria", in *E-Journal, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, n. 1.
- BUCCINO G., MEZZADRI M., 2014, "Embodiment e linguaggio: insegnare/apprendere alla luce delle neuroscienze", in CALABRESE S., BALLERIO S. (a cura di), *Linguaggio, letteratura e scienze neuro-cognitive*, Milano, LEDI.
- CARUSO V., DE MEO A., 2014, "A dictionary guide for Web users", in ABEL A., VETTORI C., RALLI N., (a cura di), *The User in Focus*, Bolzano, Eurac Research Press.
- CASINI S., SIEBETCHEU R., 2014, "Italianismi, marchi, migrazioni nel mondo globale. Nutrire il pianeta in una prospettiva linguistica", in FONDAZIONE MIGRANTES, *Rapporto Italiani nel Mondo 2014*, Todi, Tau.
- CILIBERTI A., 2014, "Aspetti di continuità e discontinuità nella comunicazione accademica italiana in ambito umanistico", in HORNING A., CAROBBIO G., SORRENTINO D. (a cura di), *Diskursive und textuelle Strukturen in der Hochschuldidaktik. Deutsch und italienisch im Vergleich*, Münster, Waxmann.
- COGNIGNI E., 2014, "Errare paedagogicum est?: disagio linguistico e percezione dell'errore negli apprendenti universitari di lingue straniere", in *Heteroglossia*, n.13. Open access: <http://riviste.unimc.it/index.php/heteroglossia/index>
- COLOMBO S., MARELLO C., 2014, "Un accesso "geografico" alle risorse per l'insegnamento e l'apprendimento di una lingua", in GARAVELLI E., SUOMELA-HÄRMÄ E. (a cura di), *Dal manoscritto al web: canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua*, Firenze, Cesati.
- COLOMBO S., MARELLO C., 2014, "Paesaggi dinamici. Dagli atlanti linguistici alla georeferenziazione di dati linguistici in rete", in CUGNO F., MANTOVANI L., RIVOIRA M., SPECCHIA M.S. (a cura di), *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, Torino, Istituto dell'Atlante linguistico Italiano.
- COPPOLA D., 2014, "Modelli monologici e dialogici: un'introduzione allo studio dei processi comunicativi e della comunicazione interculturale", in *Scienza e Pace*, n. 25.
- CORINO E., 2014 "La struttura informativa nella traduzione di manuali di istruzioni: indicazioni lessicali e strutture morfosintattiche a confronto", in *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei. Analisi, interpretazione, traduzione*, Palermo, Centro di Studi Filologici e linguistici Siciliani.
- CORINO E., 2014 "Bottom up specialized phraseology in CLIL teaching classes", in *Workshop Proceedings Of The 12th Edition Of The Konvens Conference*, Universität Hildesheim. Open access: [http://opus.bsz-bw.de/ubhi/volltexte/2014/322/pdf/konvens2014\\_workshop\\_proceedings.pdf](http://opus.bsz-bw.de/ubhi/volltexte/2014/322/pdf/konvens2014_workshop_proceedings.pdf)
- CORINO E., 2014 "Formare insegnanti 2.0. La didattica delle lingue moderne tra libri di testo e nuove tecnologie", in *RiCognizioni*, n.1. Open Access: <http://www.ojs.unito.it/index.php/ricognizioni/article/view/545/521>

- DE CARLO M., 2014, "À rebours. Quelques études pionnières en éducation aux langues", in *Synergies Portugal*, n. 2, pp. 33-40.
- DE MEO A., SALVATI L., 2014, "La lingua per l'integrazione: conoscere per comunicare", in AMATO F. (a cura di), *Etica, immigrazione e città. Uno sguardo sulla Napoli che cambia*, University Press, Napoli.
- DE MEO A., DE SANTO M., RASULO M., 2014, "Accentuating 'autonomy' in the Self-Access Centre", in MYNARD J., LUDWIG C. (a cura di), *Autonomy in Language Learning: Tools, tasks and environments*, [ebook], Faversham, IATEFL.
- DE MEO A., VITALE M., BOULA DE MAREÛIL P., 2014, "An acoustic-perceptual approach to the prosody of Chinese and native speakers of Italian based on yes/no questions", in *Speech Prosody*, n. 7.
- DE RENZO F., 2014, "Educazione linguistica e plurilinguismo nell'Italia di oggi", in LO CASTRO G., PORCIANI E., VERBARO C. (a cura di), *Visitare la letteratura. Studi in onore di Nicola Merola*, Pisa, ETS.
- DI SABATO B., 2014, "Studying language through literature: A return to the new", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, n. 3.
- DI SABATO B., DAWES B., 2014, "His...tory Her...story: Gender Matters in Foreign Language Learning", in M. LOPS, E. RAO (a cura di), *Gender/Genre*, Napoli, Liguori.
- GAUCI P., 2014, "Method effects in ILP classroom research: Evidence from a study on request modifiers in L2 Italian", in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, n. 1.
- GILARDONI S., 2014, "CLIL e Italiano L2: un'esperienza per non italofofoni", in *Nuova secondaria*, n. 5.
- GILARDONI S., 2014, "Elementi di neurolinguistica e di psicolinguistica per la didattica delle lingue", in *Nuova secondaria*, n. 9.
- GIMMELLI P., 2014, "Creare la scrittura", in *Officina.it*, n. 22.
- GIULIANO P., 2014, "La compétence narrative en Italien L1: une confrontation entre adolescents marginalisés et adolescents issus d'un milieu privilégié", in *Approche Neuropsychologique des Apprentissages chez l'Enfant*, n. 124.
- GIULIANO P., RUSSO R., 2014, "L'uso dei marcatori discorsivi come segnale di integrazione linguistica e sociale", in Donadio P., Gabrielli G., Massari M. (a cura di), *Uno come te. Europei e nuovi europei nei percorsi di integrazione*, Milano, Angeli.
- LA GRASSA M., TRONCARELLI D., 2014, "Developing Intercultural Competences Through a Social Network: The Proposal of Calcote Project", in GÓMEZ CHOVA L., LÓPEZ MARTÍNEZ A., CANDEL TORRES I. (a cura di), *8th International Technology, Education and Development Conference Proceedings*, Valencia, IATED Academy.
- LANDOLFI L., 2014, "Students of English at university: Awareness, expectations and failure issues", in *Frontiers of Language and Teaching Journal*, n.1.
- LAVINIO C., 2014, "Testi e dati per l'educazione linguistica in Sardegna", in ATZORI S. (a cura di), *De s'anantzia a s'erede. Identità e lingue tra generazioni*, Cagliari, Edes.
- LAVINIO C., 2014, "Scrivere e parlare molte lingue", in ATZORI S. (a cura di), *De s'anantzia a s'erede. Identità e lingue tra generazioni*, Cagliari, Edes.
- LAVINIO C., s.i.d. (2014), "Dalla comprensione alla produzione dei testi per parlare di storia", in GUANCI V. (a cura di), *Formazione storica ed educazione linguistica 1. Il testo storico: comprensione e insegnamento*, Castel Guelfo (Bo), Cenacchi.
- LEONE P. (2014) "Teletandem, video-recordings and usage-based tasks: developing a socially situated scenario for learning", *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research*, n. 9, open access in: <http://www.ijlter.org/index.php/ijlter/index>.
- LO DUCA M. G., 2014, "Le prove di grammatica nei test Invalsi: luci e ombre", in DANLER P., KONECNY C. (a cura di), *Dall'architettura della lingua italiana all'architettura linguistica dell'Italia. Saggi in omaggio a Heidi Siller Runggaldier*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- LO DUCA M. G., 2014, *Le prove di grammatica Invalsi e gli apprendenti immigrati*, open access in: [http://www.invalsi.it/invalsi/istituto.php?page=working\\_papers](http://www.invalsi.it/invalsi/istituto.php?page=working_papers)
- LO DUCA M. G., 2014, "Che cos'è il modello valenziale?", in *La vita scolastica*, n. 4.



- LUISE M. C., 2014, "Terza età ed educazione linguistica. Narrazione e letterature come spazio per la memoria, la saggezza e la creatività", in *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente*, n. 3.
- MARELLO C. 2014 "Using Mobile Learning Dictionary in an EFL Class", in ABEL A., VETTORI C., RALLI N. (a cura di), *The User in Focus*, Bolzano, Eurac Research Press. Open access: [http://www.euralex.org/elx\\_proceedings/Euralex2014/euralex\\_2014\\_003\\_p\\_63.pdf](http://www.euralex.org/elx_proceedings/Euralex2014/euralex_2014_003_p_63.pdf)
- MARELLO C. 2014 "Le stagioni della traduzione, in un titolo" in *A Warm Mind-Shake. Scritti in onore di Paolo Bertinetti*, Torino, Trauben.
- MARGUTTI P., 2014, "Drew P. "Positive evaluation of student answers in classroom instruction", in *Language & Education*, n. 1.
- MAUGERI G., SERRAGIOTTO G., 2014, "Analisi sul ruolo degli istituti italiani di cultura e ipotesi di progettazione di nuovi ambienti di apprendimento a rete per la formazione on line dei docenti", in *Revista Italiano UERJ*, n. 5. Open access: <http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/revistaitalianouerj>
- MAUGERI G., SERRAGIOTTO G., 2014, "La qualità del corso di lingua straniera: modello e tecniche di analisi strategica", in *LEA*, n. 3. <http://www.fupress.com/bsfm-lea>
- MEZZADRI M., 2014, "Lingua come fine o come mezzo? Il rapporto tra la metalingua e lo sviluppo di competenze non linguistiche in alcuni manuali di italiano come LS", in GARAVELLI E., SUOMELA-HÄRMÄ E. (a cura di), *Dal manoscritto al web: canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua*, Firenze, Cesati.
- NARDON-SCHMID E., 2014, "Memoria e esperienza emotiva nell'educazione linguistica e interculturale del tedesco lingua straniera", in AGORNI M. (a cura di), *Memoria, lingua e traduzione*, Milano, Angeli.
- NOBILI C., 2014, "Comprensione linguistica in prospettiva didattica: la pluridimensionalità tra concetto e metodo", in *Italica*, n. 1.
- PALLOTTI G., 2014, "A simple view of linguistic complexity", in *Second Language Research*, n. 1.
- PAVAN E., BACCIN P., 2014, "Developing Intercultural Awareness – An Ongoing Challenge in Foreign Language Teaching" in ROMANOWSKI P. (a cura di), *Intercultural issues in the era of globalization*, Varsavia, Uniwersytet Warszawski Wydawnictwo Naukowe Instytutu Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej. Open access: <https://portal.uw.edu.pl/documents/7732735/0/SN+27+Piort+Romanowski+%28ed.%29%20+Intercultural+issues+in+the+era+of+globalization.pdf>
- SAINZ E., 2014, "Consideraciones metodológicas para la enseñanza de los marcadores discursivos del español a estudiantes italianos", in SAINZ E. (a cura di), *De la estructura de la frase al tejido del discurso. Estudios contrastivos español / italiano*, Berna, Lang.
- SANTIPOLO M., 2014, "L'impiego dei materiali autentici per lo sviluppo della competenza sociolinguistica: riflessioni teoriche e spunti operativi", in *Cultura e comunicazione*, n. 5.
- SANTIPOLO M., 2014, "L'italiano che cambia: apocalisse o palingenesi? Alcune riflessioni tra letteratura e linguistica, etica ed estetica, glottodidattica e sociologia", in *Studi linguistici nell'Africa australe/Italian Studies in Southern Africa*, n. 2.
- SERRAGIOTTO G., 2014, "Apprendere la lingua in età adulta", in SALVALAGGIO M., *Apprendere e insegnare la lingua inglese in età adulta*, Saarbruecken, Edizioni Accademiche Italiane.
- SERRAGIOTTO G., 2014, "Issues in Content Language Integrated Learning (CLIL) Methodology in Italy" in *Languages Victoria, MLTAV*, n. 2.
- SIEBETCHEU R., 2014, "La diffusione della lingua italiana nello spazio sociolinguistico africano. Storia, attualità e prospettive glottodidattiche", in PIERI S. (a cura di), *Racconti dal mondo. Narrazioni, memorie e saggi delle migrazioni*, Perugia, Editoriale Umbra.
- SPINELLI B., 2014, "Il "dialogo" tra insegnante e studente nella produzione, revisione e valutazione della scrittura in italiano L2", in *Officina.it*, n. 22.
- TORRESAN P., 2014, "From out of the drill. Margini di comunicativizzazione del drill", in *E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, n. 1.
- TORRESAN, P., 2014, "La motivazione secondo l'Analisi Transazionale e l'insegnamento delle lingue. Appunti di metodologia", *Revista de Lenguas Modernas*, n. 1, 213-240.

TORRESAN, P., 2014, "Diverse accezioni del termine «improvvisazione» nell'educazione linguistica: expertise, produzione, tecnica", *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, n. 4, 207-224.

TORRESAN, P., 2014, "Test a individuazione di informazioni della certificazione di italiano per stranieri CILS: aspetti critici", *Rassegna Italiana di Valutazione*, n. 59, 104-123.

TORRESAN, P., 2014, "La struttura dell'approccio globale. Ispirazioni", *Officina.it*, n. 21, 5-11.

TORRESAN, P., 2014, "Item Analysis di una prova di lettura a scelta multipla della certificazione di italiano per stranieri CILS (livello B1; sessione estiva 2012)", *Caligrama. Revista de Estudos Românicos*, n. 2, 17-33

TORRESAN, P., 2012, "Normalizzazione dei giudizi in sede di valutazione dello scritto e adattamento della griglia di analisi: il resoconto di un'esperienza", *Matices en Lenguas Extranjeras*, n. 6, 27-61.

VEDOVELLI M., 2014, "La novità è che ora per gli stranieri l'italiano è anche lingua di lavoro", in D'AQUINO N., *La rete italiana. Idee per un Commonwealth. Ragionamento con e su Piero Bassetti*, Roma, IDE.

## Riviste

### **Cultura & Comunicazione, 2014**

#### **n. 5**

PANICCO C., MARINO M., "Ancora sui falsi e veri amici nella didattica dell'italiano".

SANTIPOLO M., "L'impiego dei materiali autentici per lo sviluppo della competenza sociolinguistica: riflessioni teoriche e spunti operativi".

SCORDO P., "L'interazione tra parlanti native e non-nativi di italiano L2".

### **Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE, 2014**

<http://edizionicafoscari.unive.it/riv/exp/46/24/ELLE/2>

#### **n. 7**

Numero monografico curato da FAVARO L., MENEGALE M., *Tecnologie e autonomia nell'apprendimento linguistico* (vedere sezione 'Volumi collettanei')

#### **n. 8**

BALBONI P. E., "Migliorare l'Efficienza nell'Apprendimento Linguistico": progettazione e realizzazione del primo MOOC glottodidattico".

CELENTIN P., DA ROLD M., "Formazione on-line degli insegnanti di lingue via web-forum: valutazione della presenza didattica".

CELENTIN P., LUISE M. C., "Formazione on line dei docenti di lingue: riflessioni e proposte per favorire l'interazione tra metodi e contenuti".

CORINO E. "Didattica delle lingue corpus-based".

COSTENARO V., DALOISO M., FAVARO L., "Teaching English to Young Learners with Dyslexia. Developing Phonemic Awareness through 'Sound Pathways'"

GIOVANNINI M., "La marginalità della cinesica nella manualistica dell'italiano L2. Confronti e considerazioni".

PIRIH A., "Extensive reading and L2 reading motivation in English as a foreign language: a case study in a Slovene elementary school".

TORSANI S. "La controversia storiografica sulle glottotecnologie. Una rivisitazione".

#### **n. 9**

BIER A., "The motivation of second / foreign language teachers: a review of the literature".

COGNIGNI E., "Migrazione femminile e bisogni di apprendimento in italiano L2: uno studio di caso presso le donne del ricongiungimento".

DALOISO M., "La formazione linguistica all'università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari".

DE BARTOLO A. M., "Pragmatic strategies and negatiation of meaning in ELF talk".

DE MARCO A., PAONE E., "L'espressione e la percezione delle emozioni vocali in apprendenti di Italiano L2: uno studio cross-linguistico".

FIRPO E., "Una proposta di adattamento del test ItalStudio".

GRASSI R., "Costruire un percorso ItalStudio per le eccellenze alloglotte. Fondamenti e principi metodologico-didattici del progetto 'Garantire pari opportunità nella scelta dei percorsi scolastici'".

NAVA A., "Prescriptivism and the genre of pedagogical reference grammars for Italian students".

*Bollettino Itals*, supplemento di EL.LE

<http://www.itals.it/bollettino-itals>

#### **n. 52**

CORDA A., DELLA CHIESA F., "Soggetto: Intercultura. Un blog per promuovere l'intercultura attraverso il cinema in classi di italiano LS".

NGUEFFO P., "Problemi ricorrenti nell'apprendimento dell'italiano in Camerun: analisi e proposte didattiche per gli errori fonetici nelle produzioni orali degli apprendenti francofoni".

#### **n. 53**

Include percorsi didattici basati su storie sonore.

#### **n. 54**

ALÌ A., "Mimesi e apprendimento virtuale".

BRUNO G., BELTRAMI L., "Messico-Kazakhstan: due realtà a confronto in ambito valutativo".

#### **n. 55**

LUCIANI S., "Lingua italiana e apprendenti sordi di origine straniera: alcune riflessioni".

SERAFINI C., ZANARDI M., "Role-play e improvvisazione teatrale. Tecniche al servizio della competenza comunicativa e interculturale nella didattica dell'italiano LS".

#### **n. 56**

COLOMBO F., "Il project work come modalità di lavoro per sviluppare la competenza comunicativa orale".

CUPELLI V., "Progettazione di un sillabo sperimentale per lo sviluppo della competenza orale in una classe monolingue di studenti americani".

DE LUCHI M., "Osservare e riflettere sulla comunicazione in italiano L2 e LS".

***In.It, 2014***

<http://www.initonline.it/pdf/init2930.pdf>

#### **nn. 29-30**

BALBONI P. E., "Modulo, Unità Didattica, Unità d'apprendimento: non è una questione terminologica", "Bibliografia 2013 sull'insegnamento dell'italiano".

MAUGERI G., "Riflessioni sui contesti didattici dell'italiano all'estero".

NOVELLO A., "Il feedback qualitativo: uno strumento per migliorare insegnamento e apprendimento".

SCHENENETTI D. *et al.*, "L'italiano in Germania".

SPALIVIERO C., "Insegnare i modi di dire italiani: aspetti problematici e proposte operative".

***InSegno. italiano L2 in classe, 2014***

<https://goo.gl/HW9e79>

#### **n. 1**

BRICHESE A., CARRADORI E., "Apprendere l'italiano attraverso il *Digital Storytelling*. Un'esperienza al femminile".

FALLANI G., "Docenti editori. Spazi di *co-working* nella progettazione di materiali didattici".

FRAGAI E., JAFRANCESCO E., "L'italiano L2 per la cittadinanza: risorse Web per adulti immigrati".

LA GRASSA M., TRONCARELLI D., "Percorsi di apprendimento in rete per la formazione linguistica del mediatore interculturale".

QUERCIOLO F., "Apprendenti angloamericani in Italia: un profilo in evoluzione".

ROTTA M., "I MOOCS e l'apprendimento delle lingue online: sfide, prospettive e criticità".

## **n. 2**

KUITCHE TALÉ G., "Alcune specificità del CLIL in francese nel sistema educativo italiano".

LUISE M. C., "CLIL e lingua dello studio. Alcune riflessioni comuni".

QUERCIOLO F., "Il profilo apprendente giovane adulto angloamericano inserito in programmi universitari in Italia: l'interlingua e la scrittura accademica".

## **Italiano a Stranieri, 2014** <https://goo.gl/rHx5X6>

### **n. 17**

BALDASSARRI D., "In mezzo ai banchi. Prassi e didassi nelle classi di seconda lingua".

GIGLIO A., "Le tecnologie per la didattica per l'apprendimento dell'italiano L2: strumenti e attività pratiche".

LA GRASSA M., TRONCARELLI D., "Accrescere le competenze linguistico-comunicative del minore immigrato per promuovere l'esercizio del diritto alla non-discriminazione".

MAURIZIO C., "Bisogni educativi speciali: una sfida per la scuola".

SIEBETCHEU R., "Didattica e diffusione dell'italiano in Gabon".

## **Italiano Lingua Due, 2014** <http://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>

### **n. 1**

BELLINZANI D., "La scrittura collaborativa: lo stato della ricerca e uno studio di caso".

CRIPPA F., "Considerazioni sull'acquisizione dei tempi verbali dell'italiano da parte di apprendenti sinofoni".

MANTOVANI L., "Morfologia derivazionale: risvolti applicativi per l'insegnamento dell'italiano L2/LS".

PRADA M., "Per la didattica di una scrittura espositiva: la relazione".

SANTALUCIA D., BARTOLUCCI S., "Il web e l'offerta formativa per l'auto-apprendimento dell'italiano L2 per studenti di livello A2/B1".

SORRENTI E., "Italiano e sinto lombardo a confronto: somiglianze, divergenze e prospettive didattiche".

ZAMBELLI L., "Semplificare i testi di studio: quando, come".

### **n. 2**

ALBERTI L., NUZZO E., "Uno studio di caso sull'elaborazione e l'utilizzo del feedback scritto in apprendenti di italiano L2".

BELOTTI M., "Plurilinguismo e intercomprensione: un'analisi dei materiali di EuRom5 (attraverso il framework di Littlejohn)".

CILIBERTI A., "Approcci didattici, plurali e comparativi per lo sviluppo di 'community cohesion'".

D'ALFONSO A., "Strategie di connessione testuale in produzioni scritte d'italiano L2: la successione temporale nei testi narrativi".

PREATONI M., "La scrittura nella classe di italiano L2/LS in un contesto interculturale: il caso dell'Italian Leaving Certificate Examination in Irlanda".

ROSI R., BORELLI C., "Il processo di produzione scritta: la coesione verbale in testi di scuola primaria".

ZANOTTO M., "The effects of textual enhancement and structured input activities on the acquisition of the Italian noun-adjective agreement".

## **Lingua e Nuova Didattica – LEND, 2014**

### **n. 1**

CERVINI C., "La valutazione multilingue nel contesto dei dispositivi formativi: il sistema 'SELF' per il posizionamento e la diagnosi delle competenze linguistiche".

KOSZUL B., PETITGIRARD J.-Y., "COCA - Compréhension Orale : Conception et Assistance".

MASPERI M., QUINTIN J.J., "L'innovation selon Innovalangues".

MINARDI S., "Innovazione e lingue".

PEZZI E., "TAREAS 2.0 Imparare collaborando attraverso gli strumenti del Web 2.0".

PICAVET F., FROST D., "Le lot THEMPPPO dans le projet Innovalangues : recherche-action en prosodie et en production orale".

VETTORELLI P., "L'inglese come lingua di comunicazione globale. Quali implicazioni per la classe di lingue?".

## n. 2

"In ricordo di Wanda D'Addio".

D'ADDIO W., "Lingua e varietà linguistiche".

LOSCO V., "Valorizzare il bagaglio personale e culturale degli alunni stranieri".

## n. 3

COSTA F., " 'Non sarò mai più il docente di prima'. L'identità dei docenti di discipline non linguistiche come apprendenti di lingua inglese".

GIORGIS P., "Diversi da sé, simili agli altri. L2 come pratica di pedagogia interculturale".

MARIANI L., "La competenza strategica nell'interazione orale: approcci teorici e prassi didattiche".

## n. 4

CARBONARA V., PAGLIARA A., "Italianismi nel panorama linguistico di Istanbul: "Linguistic Landscape" come risorsa didattica".

URIBE MALLARINO M., "El alumno hispanohablante en la clase de ELE. Cómo mantenerlo activo y permitirle avanzar en su lengua".

WOLFF D., "Il CLIL e le sue potenzialità innovative".

## **Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2014**

### n. 1-2

Sezione Monografico: vedere DALOISO M., 'volumi collettanei'.

Sezione Miscellanea:

BALBONI P. E., "Bibliografia dell'Educazione Linguistica in Italia – 2013"

BALLARIN E., "Italiano accademico: una riflessione sulla didattica collaborativa alla luce della teoria dei giochi".

BUCCINO G., DALLA VOLTA R., SILIPO F., "Le categorie morfologiche nel sistema motorio".

BAZZANELLA C., MERLINO S., "Multimodalità e trascrizione".

LA GRASSA M., "Verso l'elaborazione di un sillabo lessicale nei manuali di italiano L2 per adulti immigrati".

MEZZADRI M., "Tra la glottodidattica e le neuroscienze: ponti in costruzione".

TENCHINI M. P., FRIGERIO A., "La semantica multi-atto degli *slur*".

### n. 3

Sezione monografica a cura di Cacchiani S. e Preite C.: *Lexi-Term : approches plurielles de la lexicographie spécialisée et de la terminologie/terminographie*

CACCHIANI S., PALUMBO G., "Creating online specialized information tools for translating university texts: user profiles and needs".

CACCHIANI S., PIGHI F., "Sui trapianti giuridici: rappresentazione lessicografica e analisi fattuale nella classe di traduzione giuridica".

CACCHIANI S., PREITE C., "Introduction".

DAMIANI M., "Per una testologia semiotica della traduzione".

DAWES B., DI SABATO B., "His..tory, Her...story: Translation as a Clue to Enhance Gender Competence in Foreign Language Learning".

DIANI G., "On the phraseological dimension of legal discourse: The case of English and Italian contracts".

FUERTES-OLIVERA P., NIÑO AMO M., "Back to basics: From linguistics-based terminographers to specialized lexicographers".

GIAUFRET A., "Les énergies renouvelables entre description lexicographique et traitement terminologique: l'exemple de l'énergie éolienne dans IATE et le GDT".

LERAT P., "Quel traitement lexicographique plurilingue pour le vocabulaire juridique fondamental ?".

MAZURKIEWICZ P., "La relation concept–terme sur l'exemple de la terminologie du mariage dans le code de droit canonique".

PIGA A., "Style shifting in EU communication modes: from Euro-jargon to plain "Euro-English".

PREITE C., "Les rapports d'opposition en lexicographie juridique française: réflexions préliminaires".

ROSSI M., "Les énergies renouvelables entre description lexicographique et traitement terminologique dans les dictionnaires de langue générale".

SCURTU G., DINCA D., "Pour un dictionnaire juridique français-roumain des collocations verbales".

Sezione Miscellanea

**Scuole e Lingue Moderne, SELM, 2014** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

**n. 1-3**

BENUCCI A., CORTÉS VELÁSQUEZ D., “Buone pratiche di intercomprensione: una visione d’insieme”.

CAVALIERE S. “Per un insegnamento dell’italiano L2 in contesto scolastico ad apprendenti già inseriti nella realtà italiana”.

LONGO D., “L’abilità del parlato e il ruolo dei testi adottati nel biennio della scuola secondaria di secondo grado”.

MELERO C., “Cos’è un e-book”.

**n. 4-6**

AIAZZI A. M., “The Implication of the “Cognitive Load Theory” in Selecting and Using Multimedia Materials”.

BALBONI P. E. “Repertorio bibliografico dell’educazione linguistica in Italia (B.E.L.I.) 2013”.

BEGOTTI R., FIANO M., “Testare in ingresso l’italiano L2 nei CTP (livelli A0, A1 e A2)”.

BRICHESE A., “Digital Storytelling e didattica dell’italiano L2”.

CAON F., “Cultura e civiltà nella didattica delle lingue: una tradizione omogenea, una prospettiva tripartita (Seconda parte)”.

LOMBARDI I., “Prospettive di gamification nella classe di lingue: applicazioni pratiche”.

NOVELLO A. “Il goal setting: una strada verso l’autonomia”.

SPALIVRIO C., “La dimensione gestemica nell’insegnamento dell’italiano L2 e LS”.

**n 7-9**

GRAMEGNA B., “Le reti sociali quali ambienti di apprendimento linguistico”.

PORCELLI G., “Lo spelling inglese fra tradizione e innovazione”.

RONCHI P., “Teaching French through English”.

# 2015

## MONOGRAFIE

- BALBO A., RICUCCI M., 2015, *Prospettive per l'insegnamento del latino*, numero monografico dei *Quaderni della ricerca*, Torino, Loescher.
- BALBONI P. E., CAON F., 2015, *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio.
- BALBONI P. E., 2015<sup>4</sup>, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, 4a ed. ristrutturata, ampliata e aggiornata, Torino, UTET Università.
- BENUCCI A., GROSSO G., 2015, *Plurilinguismo, contatto e superdiversità nel contesto penitenziario italiano*, Pisa, Pacini.
- BITONTI, A., LEONE, P., RESTA, D., SISINNI B., 2015, *Osservazione di classe, insegnamento linguistico e (tele)collaborazione*, Firenze, Cesati.
- BORRI A. et al., 2015, *Italiano L2 in contesti migratori. Sillabo e descrittori dall'alfabetizzazione all'A1*, Torino, Loescher.
- CAON F., SPALIVIERO C., 2015, *Educazione letteraria, linguistica, interculturale: intersezioni*, Torino, Bonacci-Loescher.
- CERVINI C., 2015, *Apprendere le lingue a distanze variabili: un approccio umanistico*, Macerata, EUM.
- CORTÉS VELÁSQUEZ D., 2015, *Intercomprensione orale: ricerca e pratiche didattiche*, Firenze, Le Lettere.
- DALOISO M., 2015, *L'educazione linguistica dell'allievo con bisogni specifici. Italiano, lingue straniere, lingue classiche*, Torino, UTET Università.
- DIADORI P., 2015, *Insegnare italiano L2 a religiosi cattolici. L'italiano lingua veicolare nella Chiesa e la formazione linguistica del clero*, Milano, Le Monnier.
- DIADORI P., PALERMO M., TRONCARELLI D., 2015, *Insegnare italiano come lingua seconda*, Roma, Carocci.
- FREDDI E., 2012, *L'Acquisizione della lingua italiana e adozione internazionale*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari.
- GALLINA F., 2015, *Le parole degli stranieri. Il Lessico dell'Italiano Parlato da Stranieri*, Perugia, Guerra.
- GROSSO G., 2015, *Interazioni in italiano lingua franca sul luogo di lavoro: una prospettiva pragmatica*, Pisa, ETS.
- MAZZOTTA P., 2015, *La scrittura in lingua straniera. Riflessioni teoriche e didattiche*, Lecce, PensaMultimedia.

MENEGALE M., 2015, *Apprendimento linguistico: una questione di autonomia? Modelli di sviluppo dell'autonomia di apprendimento linguistico e prospettive educative possibili*, Trento, Erickson.

MEZZADRI M., 2015, *I nuovi ferri del mestiere*, Torino, Bonacci.

NARDON-SCHMID E., FERRARI S., MASCONALE C., 2015, *Guida pratica per l'educazione linguistica e disciplinare ad alunni non italofofoni nella Scuola dell'obbligo*, Milano, EDUCatt.

SERRAGIOTTO G., 2015, *Syllabus di competenze del docente CLIL per la scuola primaria*, Rovereto (TN), IPRASE.

TORRESAN, P., 2015, *Studio su cloze mirati della certificazione CILS, livello avanzato*, Rio de Janeiro, Dialogarts.

WHITTLE A., NUZZO E., 2015, *L'insegnamento della grammatica nella classe multilingue*, Milano, AltLA.

## VOLUMI COLLETTANEI

AMORUSO, M., D'AGOSTINO, JARALLA, J. (a cura di), 2015, *Dai barconi all'università. Percorsi di inclusione linguistica per minori stranieri non accompagnati*, Palermo, Scuola di Lingua italiana per Stranieri. Include, di interesse glottodidattico:

AMORUSO M., D'AGOSTINO M., JARALLA Y., "L'italiano per accompagnare. Un percorso di azione e (anche) di ricerca", pp. 17-42.

ARCURI A., MOCCIARO E., PELLITTERI A., "Una didattica per project work nelle comunità dei minori", pp. 197-205.

F. LETO, E. PALMISANO, "ABC, manualità e orientamento nel testo", pp. 129-150.

PELLITTERI A., "Alfabetizzazione un vecchio problema e una nuova sfida", pp. 101-126.

ARGONDIZZO C. (a cura di), 2015, *European Projects in University Language Centres*, Bern, Peter Lang. Include:

ARGONDIZZO C., JIMENEZ J. M., "Promoting plurilingualism and intercultural communication in European enterprises and academic contexts: a *European Winner Project*".

BENUCCI A., "Intercultural and Inter-linguistic Models in disadvantaged migration contexts".

BONVINO E., CORTES VELASQUEZ D., FAONE S., DE SANTIS G., "Intercomprehension didactics: devices and proposals".

BUFFAGNI C., GARZELLI B., "Cinema and translation: Research and didactic applications in a three-stage project".

DAMASCELLI M.T., "International Mobility in University Language Centres: the Erasmus IP Project 'Crosscurricular Creativity'".

FAZIO A., "A Conceptual Model of Quality Assurance".

FORAPANI D., RADIGHIERI S., "Certificate of English for Primary Teachers (CEPT): Exam format".

FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., "UNI.ITALIA: didactic procedures and innovative proposals for teaching Italian L2 to foreign university students".

GROSSO G., CARMIGNANI S., "Italian for specific jobs and purposes in prisons: The experience of the I.D.R.P. project in the jail of Siena".

JIMENEZ J., KUSUMOTO S., RASO E., RUFFOLO I., "Assessing language proficiency: comparing internal exams with international certifications".

MENGHINI M., "The Lucide Project and network: Languages in Urban Communities. Integration and diversity for Europe".

MYERS M. J., "Making communication more creative and learning more effective with an innovative use of linguistic aspects".

PASQUA S.P., ROBINSON I.M., SPINA H.M., "Test Writing: creative thinking in action".

SCOTT-MONKHOUSE A.-R., "The EFLIT participant profile: customising the course to the needs of Legal English users in Italy".

TAYLOR C., "ADLAB: Audio Description - lifelong access for the blind".

TOSCANO A. "Italiano in rete: a participatory project".



BALBO A. e RICUCCI M. (a cura di), 2014, *Prospettive per l'insegnamento del latino. La didattica della lingua latina fra teoria e buone pratiche*, Torino, Loescher. Include:

- BALBO A., "Tornate all'antico e sarà un progresso: prospettive didattiche per il latino in Italia nel primo scorcio del XXI secolo", pp. 9-14.
- BRANCALEONI C., GALLERANI M., "Un latino per l'Europa. Il metodo neocomparativo come prassi nel liceo linguistico", pp. 29-46.
- COLONNA L. M., "La dislessia nella riflessione dei docenti di latino e greco: esperienze a confronto", pp. 117-145.
- REALI M., TURAZZA G., "Parole di pietra: epigrafia e didattica del latino", pp. 47-58.
- RICUCCI M., "Adattare una versione latina è come addomesticare il testo antico? Il punto di vista di Stephen D. Krashen", pp. 97-115; "Orientamenti dell'insegnamento della lingua latina tra sperimentazione e tradizione in Italia", pp.15-28.
- SILVAGNI A., "Annotazioni per una didattica dell'e-latino sulla piattaforma Moodle", pp. 83-95.
- TORZI I., "Consecutio o persecutio temporum? I misteri della resa in italiano dei tempi relativi latini", pp. 59-81.

BEAVEN A., BORGHETTI C., (a cura di), 2015, *Intercultural Education Resources for Erasmus Students and their Teachers*, Koper, Annales University Press, <http://ierest-project.eu/humbox>. Include saggi con interesse glottodidattico *passim*.

BENUCCI A. (a cura di), *L'intercomprensione: il contributo italiano*, Torino, UTET Università. Include:

- BENUCCI A., "Dal plurilinguismo all'intercomprensione educativa", pp. 3-48.
- BONVINO E., FIORENZA E., "Sperimentazioni e proposte basate su *EuRom5*", pp. 49-75.
- COSTE D., "Introduzione", pp. ix-xix.
- CORTÉS VELÁSQUEZ D., "Intercomprensione educativa: formazione e meta cognizione", pp. 125-160.
- DE CARLO M., "L'intercomprensione al servizio dell'educazione plurilingue", pp. 77-102.
- JAMET M-C., "L'intercomprensione a Venezia: «pas de fourmi ou pas de géant?»", pp. 103-124.

BERTOLOTTO G., CARMIGNANI S., SCIUTI RUSSI G. (a cura di), 2015, *Percorsi di ricerca e formazione linguistico-professionale: DEPORT "Oltre i confini del carcere"*, Siena, TSE. Include, di interesse glottodidattico:

- BAGNA C., "Condizioni migratorie nell'Italia contemporanea".
- BENUCCI A., "Oltre i confini del carcere: buone pratiche per l'italiano L2"; "Il progetto DEPORT: una proposta di educazione linguistica per le professioni".
- BERTOLOTTO G., "Il detenuto straniero analfabeta: profilo sociolinguistico e peculiarità d'apprendimento".
- CARMIGNANI S., "Il Portfolio linguistico-professionale DEPORT".
- MACHETTI S., "La valutazione delle competenze linguistiche e professionali nel Progetto DEPORT".
- MAZOTTA P., "Variabili cognitive nell'apprendimento dell'italiano da parte degli immigrati adulti".
- SCIUTI RUSSI G. "Formazione linguistica e professionale. Il detenuto in aula".
- TRONCARELLI D., VILLARINI A. "Materiali per la professione linguistica e professionale su piattaforma e-learning".

BETTONI C., DI BIASE B. (a cura di), 2015, *Grammatical Development in Second Languages: Exploring the Boundaries of Processability Theory*, European Second Language Association, open access in <http://www.eurosla.org/eurosla-monograph-series-2/eurosla-monographs-03/>. Include saggi di linguistica acquisizionale generale e applicata a diversi casi e diverse lingue, non specificamente glottodidattico ma comunque di interesse per l'educazione linguistica.

BIANCHI F., CHENG W., GESUATO S. (a cura di), 2015, *Teaching, Learning and Investigating Pragmatics: Principles, Methods and Practices*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing. Contiene, di autori Italiani:

- CASTAGNETO M., RAVETTO M., "The Variability of Compliment Responses: Italian and German Data".
- CUTRONE P., "Towards a Pedagogical Framework to Develop the Listenership of Japanese EFL/ESL Learners".
- DE MARCO A., PAONE E., "The Acquisition of Emotional Competence in L2 Learners of Italian through Specific Instructional Training", pp. 441-468.
- GESUATO S., "Criteria for the Identification of Moves: The Case of Written Offers".
- NUZZO E., "Comparing Textbooks and TV Series as Sources of Pragmatic Input for Learners of Italian as a Second Language: The Case of Compliments and Invitations".
- POZZUOLI L., "Universality and Relativity in Cross-Cultural Pragmatics: Requests and Apologies in English and Italian".

BOSISIO C. (a cura di), 2015, *La pluralità nell'apprendimento linguistico: caratteristiche e potenzialità*, sezione monografica di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA*, nn. 2-3.

BOSISIO C., "Lo spazio didattico plurale: la complessità come risorsa".

CAVAGNOLI S., "La scrittura plurilingue come narrazione del sé e del rapporto con le lingue in ambiente di apprendimento".

CERVINI C., "Il soggetto apprendente di lingue in contesti 'a geometria variabile': argomentazioni e ricerca-azione".

COGNIGNI E., "Strategie di interproduzione nell'interazione plurilingue a distanza: il caso dei partecipanti italofofoni a Galanet".

COPPOLA D., "Cooperative BYOD: un approccio plurale alla diversità linguistica e culturale".

DALOISO M., "L'allievo con bisogni linguistici specifici nella classe di lingua: inquadramento teorico e rilevanza per la ricerca glottodidattica".

GAZZANA N., PROTTI T., "L'italiano come "lingua d'origine" nella Svizzera francofona: come reinventare nuovi spazi didattici".

LOMBARDI I., "Il CARAP come guida per ripensare l'apprendimento (pluri)linguistico in Rete".

BRACCI L., BROWN N. C., NASH E.J. (a cura di), 2015, *Intercultural Competence: Key to the New Multicultural Societies of the Globalized World*, Cambridge, Cambridge Scholar. Include, di autori italiani:

BOLOGNESI M., GHAFFARYAN S., "The Concept of Power: A Cross-Linguistic and Cross-Cultural Study", pp. 312 - 329

DELLE DONNE E., "The Implementation of the European Language Label: A Transnational Analysis Carried Out by the NELLIP Network", pp. 34 - 40.

DI MAURO M., "The Extension of Intercultural Competence Today: From Individual Effectiveness to Innovative, Responsible and Sustainable Practices", pp. 281 - 296

GROSSO G.I., FERRARI I., "Social Inclusion of Young Immigrants: Italian as a Second Language and Socialization through Artistic Activities", pp. 243 - 264

QUATTRONE G., "From the City Crisis to the Intercultural City: Planning and Policy for the Urban Future", pp. 265 - 278

BUCCINO G., MEZZADRI M. (a cura di), 2015, *Glottodidattica e neuroscienze: verso modelli traslazionali*, Firenze, Cesati. Contiene, di interesse glottodidattico (anche se riferimenti sono presenti *passim*):

MELERO RODRIGUEZ C., "Dislessia, glottodidattica speciale e "scienze del cervello", pp. 187-198.

MEZZADRI M., "L'embodiment: un'occasione di incontro tra la glottodidattica", pp. 145-169.

MEZZADRI M., PIERACCIONI G., "Dalla teoria alla pratica: esempi di soluzioni glottodidattiche", pp. 171-185.

CAPRARA G. (a cura di), 2015, *Tecniche, testi, strategie didattiche per il rafforzamento della produzione orale nella didattica dell'italiano LS rivolta ad alunni ispanofoni*, Granada, Comares. Include, di natura glottodidattica:

CARLUCCI L., "Interdisciplinarietà e nuove tecnologie. Un'esperienza di innovazione didattica per gli studenti di traduzione in italiano L2".

COLI R., "Proposta di esercizi basati sulle regole di formazione di parole e di trasformazione sintattica".

DANZI D., "Imparare facendo teatro".

DI SIMONE S., "Gli strumenti online e i social network al servizio della produzione orale".

GIUGNI S., "Programmare un corso di lingua: scelta dei testi, motivazione, strumenti per rafforzare la produzione orale fonologica".

MATA PASTOR C., "L'interferenza della produzione orale degli studenti di italiano L2 nella laurea in Traduzione".

SANTIPOLO M., "La contrastività culturale, pragmatica e sociolinguistica tra italiano e spagnolo: alcune riflessioni in prospettiva glottodidattica".

VECCHIO P., "Tecniche per sviluppare il parlato in classe".

ZUCCALÀ D., "Proposta metodologica per la creazione di un corpus fraseologico italiano-spagnolo applicato alla didattica dell'italiano come lingua straniera".

CARLONI G. (a cura di), 2015, *Insegnare italiano a stranieri. Percorsi operativi*, Milano, FrancoAngeli. Include:

ABDERHALDEN S., "Il ruolo del tutor", pp. 246-255.

BARTOCCIONI S., "Analisi contrastiva francese-italiano", pp. 69-83.

- CARLONI G., "Insegnare con le nuove tecnologie", pp. 207-233.  
 FALCINELLI A., "Introduzione alla metodologia dell'analisi contrastiva", pp. 57-68; "Analisi contrastiva spagnolo-italiano", pp.102-114.  
 GIBBON A., "Analisi contrastiva inglese-italiano", pp. 84-101.  
 LANCIOTTI M., "Comunicazione ed educazione interculturale", pp. 17-39.  
 MONTIRONI M. E., "Cultura italiana", pp. 40-55.

CARUSO G., DIADORI P., LAMARRA A. (a cura di), 2015, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci. Include:

- BALBONI P. E. "Le dimensioni linguistica, pragmatica e (inter)culturale nella progettazione di un curriculum di italiano L2", pp. 15-28.  
 BEGOTTI P., "L'insegnamento dell'italiano a immigrati adulti: caratteristiche e proposte operative", pp. 83-98.  
 BENUCCI A., "Insegnare lingua e cultura italiana a stranieri con il cinema. Immaginario e migrazioni", pp. 171-182.  
 CAON F., SPALIVIERO C., "Italiano L2 ed educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura", pp. 199-212.  
 CARUSO G., "Potenzialità e prospettive d'uso delle nuove tecnologie per la didattica dell'italiano a stranieri", pp. 99-118.  
 CHIACCHELLA E., "L'insegnamento della grammatica a livello avanzato", pp. 189-198.  
 DIADORI P., "Le competenze interazionali del docente di italiano a stranieri", pp. 29-48.  
 DOLCI R., "Alcune riflessioni sulla situazione dello studio della lingua e cultura italiana nel mondo", pp.67-82.  
 MONAMI E., "La gestione dell'errore in classi di italiano per stranieri", pp. 49-66.  
 PAVAN E., "Lingua, cultura e materiali autentici nell'insegnamento dell'italiano a stranieri", pp. 145-156.  
 SEMPLICI S. "Dall'analisi alla progettazione di materiali didattici per destinatari specifici", pp. 119-144.  
 SPINELLI B., "Da un approccio comunicativo ad un approccio basato sui compiti: possibili sinergie e integrazioni nella classe di lingua", pp. 157-170  
 VITOLO R. C., "Descrivere e descriversi nella classe di italiano L2", pp. 183-188.

DALOISO M. (a cura di), 2015, *Scienze del Linguaggio ed Educazione Linguistica*, Torino, Bonaccini-Loescher. Include:

- ARDUINI S., "La traduzione", pp. 105-116  
 ARDUINI S., FABBRI R., "La linguistica cognitiva", pp. 129-148.  
 BALBONI P. E., "L'educazione semiotica", pp. 177-192.  
 BAZZANELLA C., "La pragmatica", pp. 69-80.  
 BERNINI G., "La linguistica acquisizionale", pp. 119-128.  
 BONDI M., "La linguistica dei corpora", pp. 45-58.  
 DALOISO M., "Scienze del linguaggio ed educazione linguistica: una cornice epistemologica", pp. 11-18. "La neuropsicolinguistica", pp. 149-176.  
 GOBBER G., "La linguistica comparativa", pp. 59-68.  
 MARELLO C., "La lessicografia digitale", pp. 33-44.  
 SANTIPOLO M., "La sociolinguistica", pp. 81-104.  
 SAVOIA L. M., "La linguistica generativa", pp. 21-32.

DE MEO A. et al., (a cura di), 2015, *Varietà dei contesti di apprendimento linguistico*, Bergamo,

AitLA. Open access: <http://www.aitla.it/primopiano/studi-aitla-1/>. Include:

- AMENTA, L., "Varietà dei repertori nelle classi multilingui".  
 ANASTASIO S., GIULIANO P., RUSSO R., "Passato remoto, passato prossimo e imperfetto: uso biografico e fittizio delle forme al passato nelle interlingue di immigrati di area partenopea".  
 BARALDI C., "L'apprendimento della lingua italiana nell'interazione con bambini migranti nella scuola dell'infanzia".  
 BENIGNO V., VEDDER I., "Ricchezza lessicale e uso delle collocazioni in produzioni scritte di italiano L2 e italiano L1".  
 CHINI M., "Contesti e modalità dell'apprendimento dell'italiano per alunni di origine immigrata: un'indagine sulla provincia di Pavia".  
 DE MARCO A., SORIANELLO P., MASCHERPA E., "L'acquisizione dei profili intonativi in apprendenti di italiano L2 attraverso un'unità di apprendimento in modalità blended learning", pp. 189-211.  
 FIORENTINI I., "Alla fine l'è nòc esser". Atteggiamenti nei confronti della trasmissione del ladino in Val di Fassa (TN)".

- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., "Studenti universitari di italiano L2 in classi plurilingui: testi e azioni didattiche".
- LEONE P., "Focus on form durante conversazioni esolingui via computer".
- LIPARI S. *et al.*, "La competenza prosodica nella classe di lingue. L'italiano in contesto L2, LS ed e-learning".
- MACHETTI S., SIEBETCHEU R., "L'italiano in contatto con le lingue dei non nativi: il caso del camfranglais".
- MELUZZI C., "Italiano e tedesco a Bolzano: la percezione degli italofofoni".
- MOCCIARO E., "Aspetti della prosodia nell'interlingua di apprendenti vietnamiti di italiano L2: un'ipotesi di trattamento task-based in contesto guidato".
- MORETTI B., "Il dialetto come lingua seconda".
- PALLOTTI G., "Studiare i contesti di apprendimento linguistico: modelli teorici e principi metodologici".
- PATERNOSTRO G., PELLITTERI A., "Contesti di apprendimento guidato a confronto. Idee per un modello di analisi dell'interazione nel Task-Based Language Learning".
- RUBINO R., "L'italiano in Australia tra lingua immigrata e lingua seconda".
- VIETTI A., SPREAFICO L., "Apprendere la fonologia in contesto multilingue: il caso dell'italiano a Bolzano".
- VILLA V., "Dinamiche di contatto linguistico nelle narrazioni di immigrati: dialetti e varietà regionali".

DIADORI P. (a cura di), 2015, *Insegnare italiano a stranieri (con espansioni online)*, Milano, le Monnier. Include:

- BARNI M., "Le certificazioni di italiano L2".
- BENUCCI A., "La correzione degli errori in italiano L2".
- BIOTTI F., "La costruzione delle prove di verifica", "La verifica nella L2".
- CATRICALÀ M., GUIDI A., "La questione "abilità".
- CINI L., "La programmazione per la L2".
- DIADORI P., "Insegnare italiano L2 a immigrati", "Insegnare italiano L2 a operatori turistico-alberghieri", "L'uso didattico del testo audiovisivo", "La formazione iniziale del docente di italiano L2", "Le variabili nell'apprendimento della L2", "Tecniche per l'insegnamento della L2".
- DIADORI P., VIGNOZZI L., "Gli approcci e i metodi per l'insegnamento della L2".
- MAGGINI M., "Ruoli e aree disciplinari di riferimento per il docente di L2", "Tecnologie didattiche per la L2".
- MOLLIKA A., "L'uso didattico del testo umoristico: la vignetta".
- MONAMI E., "Strategie di correzione nella classe di italiano L2".
- PERUZZI P., "L'uso didattico dell'immagine".
- PETROCELLI E., "Insegnare italiano L2 a adolescenti".
- SEMPLICI S., "Criteri di analisi di manuali per l'insegnamento dell'italiano L2", "Insegnare italiano L2 a bambini".
- SEMPLICI S., MONAMI E., TRONCONI E. "Insegnare italiano L2 a studenti universitari".
- SPAGNESI M., "Dinamiche di gruppo nella classe di L2", "L'uso didattico del testo".
- SPERA L., "L'uso didattico del testo letterario".
- TRONCARELLI D., "Insegnare italiano L2 a oriundi italiani".
- VILLARINI A., "Insegnare italiano L2 a anziani", "Principi di linguistica acquisizionale per l'italiano L2".

DOLCI R., TAMBURRI A. J. (Eds), 2015, *Intercomprehension and Plurilingualism. Assets for Italian Language in the USA*, New York, Calandra Italian American Institute, CUNY. Include:

- BONVINO, E. "Intercomprehension Studies in Europe: History, Current Methodology, and future Developments", pp. 29-59.
- CORTÉS VELÁSQUEZ D., "Mona Lisa in the Classroom: an Educational Proposal for Integrated Training in Intercomprehension", pp. 191-216.
- DOLCI R., "On America Foreign Language Policy and the "Foreign Language Deficit", pp. 1-27.
- DONATO C., OLIVA C. J., "The Ties that bind: Italian for Spanish Speakers in Intercomprehension", pp. 61-78.
- ESCODÉ P., "We Can Learn Through Languages Because We Are Defined by Languages", pp. 79-100.
- FORNARA F., ZANINI CORDI I., "The Florida State University Experience: Design, Development and Implementation of Italian for Spanish Speakers Courses", pp. 145-170.
- LANZA I., HARTUNIAN, D., "Italian and French for Spanish Speakers: San Pedro High School LAUDS. A Practical Study of the Logistics of Teaching Another Romance Language to Spanish Speakers", pp. 217-239.
- MULLER M., "The French/Italian for Spanish Speakers Project: From Idea to Permanent Program", pp.171-190.
- SPINELLI B., "Integrating Plurilingualism Into Curriculum Design: Toward a Plurilingual Shift in Higher Education", pp.101-143.

FAVILLA M.E., NUZZO E. (a cura di), 2015, *Grammatica applicata: apprendimento, patologie, insegnamento*, Bergamo AITLA, open access <http://www.aitla.it/primopiano/studi-aitla-2/>. Include, insieme a molti saggi di natura acquisizionale, anche questi contributi di interesse glottodidattico:

COLOMBO A., "Applicazione? Linguistica teorica e grammatiche scolastiche", pp. 213-230

DELLA PUTTA P., "Hai visto a tuo amico?" L'effetto dell'input su due tratti caratteristici dell'interlingua italiana degli ispanofoni", pp.231-254.

GRAFFI G., "Teorie linguistiche e insegnamento della grammatica", pp. 197-211.

GIULIANO P., "L'organizzazione del quadro spaziale in testi prodotti: da adolescenti "svantaggiati": carenze espressive e didattica del testo", pp. 273-284.

KAWAGUCHI S., "Il contributo didattico delle tecnologie digitali all'acquisizione delle lingue straniere", pp. 285-301.

GILI FIVELA B., PISTOLESI E., PUGLIESE R. (a cura di), 2015, *Parole, gesti, interpretazioni. Studi linguistici per Carla Bazzanella*, Roma, Aracne, 2015. Include, di interesse glottodidattico:

CILIBERTI A., "Lo studio della grammatica 'generale' come stimolo alla riflessione sulla capacità di linguaggio", pp. 147-162

ORLETTI F., "Partecipazione e gestione dei turni in una interazione in classe con bambini in difficoltà: il ruolo dei segnali verbali e multimodali", pp.129-146

PUGLIESE R., "Figurati, tra i segnali discorsivi. Una prospettiva pedagogica", pp. 163-208

LANGÉ G. E CINGANOTTO L. (a cura di), 2015, *E-CLIL per una didattica innovativa*, Torino, Loescher.

Include:

BARBERO T., ALBA G., "Progettare percorsi CLIL usando le tecnologie".

CINGANOTTO L., "Il ruolo di INDIRE", "Le caratteristiche del progetto "E-CLIL per una didattica innovativa", "Webinar: temi e commenti".

COONAN C. M., "Questioni linguistiche nel CLIL".

CUCCURULLO D., "Medi@mente CLIL: la e di E-CLIL".

LANGÉ G., "CLIL: le scelte italiane".

RONCAGLIA G., "Pratiche formative e riconquista della complessità: contenuti, piattaforme, codici comunicativi".

ROSSI HOLDEN L., "Il framework del progetto E-CLIL".

LAMARRA A., DIADORI P., CARUSO G. (a cura di), 2015, *Competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci.

Include:

BALBONI P.E., "Le dimensioni linguistica, pragmatica e (inter)culturale nella progettazione di un curriculum di italiano L2", pp. 15-28.

BEGOTTI P., "L'insegnamento dell'italiano a immigrati adulti: caratteristiche e proposte operative", pp. 32-98.

BENUCCI A., "Insegnare lingua e cultura italiana a stranieri con il cinema. Immaginario e migrazioni", pp. 171-182.

CAON F., SPALIVIERO C., "Italiano L2 ed educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura", pp. 199-212 .

CARUSO G., "Potenzialità e prospettive d'uso delle nuove tecnologie per la didattica dell'italiano a stranieri", pp. 99-118.

CHIACCHELLA E., "L'insegnamento della grammatica a livello avanzato", pp. 189-198.

DIADORI P. " Le competenze interazionali del docente di italiano a stranieri", pp. 29-48.

DOLCI R., "Alcune riflessioni sulla situazione dello studio della lingua e cultura italiana nel mondo", pp. 67-82.

MONAMI E., "La gestione dell'errore in classi di italiano per stranieri", pp. 49-66.

PAVAN E., "Lingua, cultura e materiali autentici nell'insegnamento dell'italiano a stranieri", pp.145-156.

SEMPLICI S., "Dall'analisi alla progettazione di materiali didattici per destinatari specifici", pp. 119-144.

SPINELLI B., "Da un approccio comunicativo ad un approccio basato sui compiti: possibili sinergie e integrazioni nella classe di lingua", pp. 157-170.

LANDOLFI L. (a cura di), 2015, *Living roots - living routes*, Il Torcoliere - *Officine grafico-editoriali d'Ateneo*, Università degli studi di Napoli "L'Orientale", Napoli. Include, oltre a brevi contributi sulle figure di G. Freddi, W. D'Addio e R. Titone:

AIELLO J., "Using technology to foster collaboration and authorship in the L2 classroom", pp. 181-190.

BALBONI P., "Il contesto della rivoluzione copernicana degli anni Settanta nell'insegnamento delle lingue straniere", pp. 19-40.

BOSISIO C., "Il seme della storia ci farà più maturi: Considerazioni glottodidattiche su La buona Scuola", pp. 225-236.

DANESI M., "Renzo Titone and Theories of Second Language Acquisition", pp. 109-122.

LANDOLFI L., "Strumenti tecnologici al servizio della didattica: il processo di digitalizzazione", pp. 155-180; "English in Italy: An analysis of five decades of teacher-training", pp. 209-224.

LATORRACA R., "Mobile learning: APPraising and updating language learning in the digital era", pp. 191-207.

OSTINELLI M. (a cura di), 2015, *La didattica dell'italiano. Problemi e prospettive*, Locarno, Edizione del Dipartimento formazione e apprendimento Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana. Open access in <http://www2.supsi.ch/cms/didattica-italiano/> Include:

BRACHETTI L., VIALE M., "Tra italiano e matematica: il ruolo della formazione sintattica nella comprensione del testo matematico", pp. 139-148.

CAMPONOVO F., VALENTE F., "Lo stato di salute dell'italiano. Trent'anni di prove cantonali nella Scuola media ticinese", pp. 25-36.

CARUANA S., PACE M., "Percorsi dell'italiano a Malta: storia, intrattenimento, scuola", pp. 244-252.

CIGNETTI L., "Didattica della scrittura e linguistica del testo: tre priorità di intervento", pp. 14-24.

CRIVELLI T., "A scuola di complessità", pp. 73-84.

DELL'AGNOLA D., "Leggere, immaginare, riflettere, presentare, riscrivere, rigenerare senso, rappresentare", pp. 94-104.

GEZZI M., FERRETTI M., "Dalla formazione all'insegnamento: due bilanci", pp. 197-201.

LA FAUCI N., "Linguistica, nella letteratura", pp. 60-64.

LAVINIO C., "Italiano e altre discipline: arricchimenti reciproci", pp. 107-118.

LOLLI G., "Le parole nella matematica", pp. 119-138.

LUPERINI R., "Per un nuovo paradigma didattico", pp. 67-72.

MAINARDI M., "Didattica dell'italiano...e lingua della didattica", pp. 171-179.

MENGHINI L., "Insegnare ad insegnare: qual è il punto di partenza?", pp. 180-186.

MORETTI A., "Come scrivono gli allievi in quarta media", pp. 37-43.

MORETTI B., "Imparare dagli errori. Gli sbagli come conseguenza del rapporto tra gli esseri umani e le loro lingue", pp. 7-13.

MORGANTINI P., "Scuola media: italiano come e per chi?", pp. 44-49.

OSTINELLI M., "La cultura italiana nell'insegnamento liceale della filosofia", pp. 160-167.

PORDENONE G. F., "La Techno Party. Insegnamento dell'italiano e nuove tecnologie", pp. 217-225.

ROSSI F., "Percorsi linguistici, artistici o culturali: nuove frontiere per l'insegnamento dell'italiano", pp. 235-243.

TRONCARELLI D., LA GRASSA M., "Imparare l'italiano attraverso lo studio delle scienze", pp. 149-159.

VANCHERI B. J., "La didattica integrata delle lingue tra italiano e lingue seconde", pp. 229-234.

PLASTINA A.F. *et al.* (a cura di), 2015, *Language in Society and Professional Domains: Linguistic and Educational Issues*, New York, Sound Instruction Books. Include, di interesse glottodidattico italiano:

DI MARTINO E., DI SABATO B., "Translation in SLA: A Complete Re-Appraisal".

PENRAROLA C., "Exploring Migration through Lesson Plans".

PESCA C., "Intercultural Understanding in Language Education".

PETRONI S., "Developing meta-affective skills via chatbots".

RAMSEY-PORTOLANO C. (a cura di), 2015, *The Future of Italian Teaching*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars. Include:

BALBONI P. E., "Beyond the Horizon: New Topics in Italian as a Foreign Language", pp. 193-207. <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>

BANKAVA B., JONINA I., "Il ruolo del docente di lingue straniere – tra nuove tecnologie e tradizione", pp. 22-35.

CARLONI G., "CLIL and New Technologies in Higher Education", pp. 36-54. <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>

CEKOVIĆ N., RADOJEVIĆ D., "Didattica con i corpora orali di Italiano L2", pp. 96-106.

DORATO V., "L'italiano attraverso la musica: un esempio di syllabus e di metodo <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub> in università americane", pp. 183-192.

INCATERRA M., MCGLOUGHLIN L., LERTOLA J., "Captioning and Revoicing of Clips in Foreign Language Learning <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub> Using Clipfair for Teaching Italian in Online Learning Environments", pp. 55-69.

LA GRASSA M., TRONCARELLI D., "L'italiano online: pubblici, percorsi e prospettive", pp. 2-21. <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>

PACE M., "L'uso della musica nella classe d'italiano LS", pp. 173-182. <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>

SERRAGIOTTO G., "CLIL: definizione, linee di sviluppo e realizzazione", pp. 137-146. <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>

## SAGGI

- ABBATICCHIO R., 2015, "Multimedialità ed educazione linguistica. Riflessioni teoriche ed implicazioni pratiche in una recente esperienza didattica", in ZACCARO V., IVANOVSKA-NASKOVA R., *Incroci. Studi sulla letteratura, la traduzione e la glottodidattica*, Bari, S.E.R. dell'Università degli Studi "Aldo Moro", pp. 13-42.
- AIELLO J., DI MARTINO E., DI SABATO B., 2015, "Assessing Will-be CLIL Teachers' Language Competence: Issues of Testing and Language Competence of Educational Professionals", in *Rivista di Psicolinguistica Applicata*, n. 1, pp. 61-76.
- AIELLO J., DI MARTINO E., DI SABATO B., 2015, "Preparing teachers in Italy for CLIL: reflections on assessment, language proficiency and willingness to communicate", in *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, open access in <http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/13670050.2015.1041873>
- BAGNA C., MACHETTI S., 2015, "International mobility and the Impact on LT: the case of Chinese students", in MADER J., URKUN Z. (a cura di), *Diversity, plurilingualism and their impact on language testing and assessment*, IATEFL, n. 12, open access in <http://edition.pagesuite-professional.co.uk/Launch.aspx?EID=9d3bf37b-26e7-4ea0-91e2-acc44f0dff7c>
- BALBONI P.E., 2015, "Cosa significa 'sapere una lingua'", in NIKODINOVSKA R. (a cura di), *Parallelismi linguistici, culturali e letterari*, Skopje, Università Cirillo e Metodio, pp. 32-40.
- BARTOLI KUCHER S., 2015, "Scene di famiglia in Italia tra gli anni del boom e l'era digitale. Insegnare e imparare la competenza narrativa e la competenza interculturale", in *Italienisch*, 73, pp.144-156
- BARTOLI KUCHER S., 2015, "Immersione nel 'diverso': Didaktische Strategien zur Förderung textueller und filmischer Kompetenzen im Italienisch-L2-Unterricht am Beispiel von F. Ozpetek, P. Giordano und G. Bassani", in *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik*, n. 2, pp.89-104
- BEAVEN A., BORGHETTI C., GOLUBEVA I., 2015, "IEREST Module zur Optimierung des Auslandsstudiums", in *Europäische Erziehung*, n. 2, pp. 29-33.
- BEAVEN, A., BORGHETTI C., PUGLIESE R., 2015, "Interactions among future study abroad students: exploring potential intercultural learning sequences", in *Intercultural Education*, n. 1, pp. 31-48.
- BENUCCI A., 2015, "Plurilinguismo, intercomprensione e strategie cognitive", in MORDENTE O. A., FERRONI R. (a cura di), *Novas tendências no ensino/aprendizagem de línguas românicas e na formação de professores*, São Paulo, Humanitas, 2014, pp. 97- 111.
- BENUCCI A., 2015, "Il progetto DEPORT: una proposta di educazione linguistica per le professioni", in G. BERTOLOTTO, S. CARMIGNANI, G. SCIUTI RUSSI (a cura di), *Percorsi di ricerca e formazione linguistico-professionale: DEPORT "Oltre i confini del carcere"*, Siena, Tipografia Senese Editrice, pp. 9 -19
- BENUCCI A., 2015, "L'intercomprensione: dalla definizione del concetto alle buone pratiche", in C. BRUNO, S. CASINI, F. GALLINA, R. SIEBETCHEU (Eds.), *Plurilinguismo/Sintassi*, Roma, Bulzoni, pp -207-221.
- BENUCCI A., 2015, "Lingue immigrate tra italiano lingua franca e atteggiamenti convergenti", introduzione a G. GROSSO, *Interazioni in italiano lingua franca sul luogo di lavoro: una prospettiva pragmatica*, Pisa, ETS.
- BONVINO E., 2015, "Il portoghese e l'intercomprensione nella didattica della traduzione verso l'italiano", in *Repères-DORIF Les voix/voies de la traduction*, n.1.
- BOSISIO C., CAMBIAGHI B., 2015, "Enseigner et apprendre les langues: un regard épistémologique », in PORCHER L., MOLINARI C. (dir.), *Des médias à l'éducation comparée: les diagonales de Louis Porcher*, numero monografico di *Repères DoRiF*, n. 7, [www.dorif.it/ezine/ezine\\_articles.php?art\\_id=216](http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?art_id=216).
- BUCCINO G., MEZZADRI M., 2015, "Embodied language and the process of language learning and teaching", in LÜDTKE U. (a cura di), *Emotion in Language: Theory – Research – Application.*, Amsterdam, Benjamins, pp. 191-207.
- CAPRA U., 2015, "Motion and emotion on the language learning stage", *Scenario* , n. 2, <http://research.ucc.ie/scenario/2015/02/Capra/06/en>.
- CERVINI C., RAYNER E., 2015, "Translation and technology: the case of translation games for language learning", in FARR F., MURRAY L. (a cura di), *The Routledge Handbook of Language Learning and Technology*, Londra, Routledge.

- CERVINI C., JOUANNAUD M.P., 2015, "Ouvertures et tensions liées à la conception d'un système d'évaluation numérique multilingue en ligne dans une perspective communicative et actionnelle", in *ALSIC - Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication*, n. 2, [www.alsic.revues.org/2821](http://www.alsic.revues.org/2821)
- CERVINI C., HAMON Y., 2015, "La formation des enseignants de langue en Italie : quels espaces pour l'innovation didactique?", in *Synergies - Italie*, n.11.
- COGNIGNI E., DE CARLO M., 2015, "L'italien langue seconde, étrangère, de contact : définitions et statut de l'italien en Italie et à l'étranger.", in PRESCOD P., ROBERT J.-M. (a cura di), *La langue seconde de l'école à l'université: État des lieux*, Parigi, L'Harmattan, pp. 27 – 44
- COGNIGNI E., VITRONE F., 2015, "L'inserimento curricolare dell'intercomprensione all'università: un'opzione possibile", in ARAÚJO M.H. (a cura di), *Histórias em Intercompreensão: a voz dos autores*, Aveiro, UA Editora, pp. 98 – 126.
- CORINO E., 2015, "Tradurre e disambiguare: come dizionari bilingui e corpora possono aiutare a mediare...o no?", in P. KATLHOEN, M. NIED CURCIO, I. BASIC, (a cura di) *Sprachmittlung – Mediation – Mediazione linguistica. Ein deutsch-italienischer Dialog*, Frank&Timme, Berlin, pp. 275-289.
- CORINO E., 2015, "Connettivi pragmatici e virgole. Descrizione di un pattern in incipit di enunciato", in *RiCognizioni*, numero monografico a cura di FERRARI A., BUTTINI V. (a cura di), *Aspetti della punteggiatura contemporanea*, n. 4, pp. 9-23.
- D'ANGELO, M., 2015, "Considerazioni glottodidattiche sul concetto di *digital literacy*", in AGRESTI G., PALLINI S. (a cura di), *Migrazioni. Tra disagio linguistico e patrimoni culturali / Les migrations. Entre malaise linguistique et patrimoines culturels*, Roma, Aracne, pp. 115-131.
- DE CARLO M., 2015, "L'intercomprensione nell'insegnamento linguistico e nella formazione degli insegnanti", in MORDENTE O. A., FERRONI R. (a cura di), *Novas tendências no ensino/aprendizagem de línguas românicas e na formação de professores*, São Paulo, Humanitas, pp.189-229.
- DE CARLO M., 2015, "Programmer un parcours d'enseignement plurilingue à l'aide d'un Référentiel de compétences de communication en intercompréhension", in ARAÚJO SÁ M. H., PINHO A.S. (a cura di), *Intercompreensão em contexto educativo: resultados da investigação*, Aveiro, UA Editora..
- DE CARLO M., 2015, "Le développement de compétences métalinguistiques par l'intercompréhension entre langues proches", in SPITA D., (a cura di), *Approches plurielles et intercompréhension*, Iasi, Romania, Editura Universitatii "Al.I.Cuza".
- DELLA PUPPA F., FACCHIN A., 2015, "Tadrīs al-naḥw al-'arabī wa ta'allumuhu 'abra 'l-naṣaṭāt wa 'l-manāhiḡ allatī tastaḥdimu al-al'āb wa 'l-ibtikār", (Insegnare ed imparare la grammatica araba attraverso le attività ludiche e ludiformi), in YOUSSEF L.A., ALGHOBARY A. (a cura di), *Internationalizing the Arabic Language - Naḥwa 'ālamīyya al-luḡa al-'arabīyya, al-Qāhira: Dār al-Kutub*, pp. 127-44.
- DELLA PUTTA P., 2015, "How to discourage constructional negative transfer: Theoretical aspects and classroom activities", in MASUDA K., ARNETT C. e LABARCA A. (a cura di), *Cognitive Grammar and Sociocultural Theory in Foreign and Second Language Teaching*, Berlino, Mouton de Gruyter, pp. 25-50.
- DE MARCO A., 2015, "A Functional approach to discourse markers in L2 learners of Italian: A preliminary study", in *Filologia Antica e Moderna*, n.41.
- DE MEO A., PETTORINO M., VITALE M., 2015, "Parli nativo? I correlati acustici dell'accento "nativo" in italiano: uno studio acustico-percettivo", in BRUNO C., CASINI S., GALLINA F., SIEBETCHEU R. (a cura di), *Plurilinguismo/Sintassi*, Roma, Bulzoni, pp. 191-206.
- DE MEO A., XU Y., 2015, "Mentire in due lingue: la prosodia del parlato ingannevole in italiano e cinese L1/L2", in CHINI M. (a cura di), *Il parlato in [italiano] L2: aspetti pragmatici e prosodici*, Milano, Franco Angeli, pp. 73-92.
- DE MEO A., 2015, "La formazione CLIL nella normativa italiana: obiettivi, contenuti e modelli di riferimento", in DE MEO A (a cura di), *From CLIL to ESP. The teacher's perspective*, Napoli, Il Torcoliere, pp. 13-27.
- DE MEO A., VITALE M., PELLEGRINO E., 2015, "Voce e apprendimento multimediale", in ROMANO A., RIVOIRA M., MEANDRI I. (a cura di), *Aspetti prosodici e testuali del raccontare: dalla letteratura orale al parlato dei media*, Torino, Edizioni dell'Orso, pp. 219-228.



- DE MEO A., DE SANTO M., 2015, "Moodle nella formazione dei docenti CLIL: e-tutoring e cooperazione per la formazione di una comunità di apprendimento online", in RUI M., MESSINA L., MINERVA T. (a cura di), *Teach Different!*, Genova, Genova University Press.
- DE MEO A., MAFFIA M., 2015, "Literacy and prosody. The case of low-literate Senegalese learners of L2 Italian", in VAN DE CRAATS I., KURVERS J., VAN HOUT R. (a cura di), *Adult literacy, second language, and cognition*, Centre for Language Studies (CLS), Nijmegen, pp. 129-147. ISBN/EAN 978-90-817689-1-7
- DE MEO A., MAFFIA M., PETTORINO M., 2015 "To mumble or not to mumble. Articulatory accuracy and syllable duration in L2 Italian of Senegalese learners", in RUSSO D. (a cura di.), *The Notion of Syllable Across History, Theories and Analysis*. Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, pp. 354-369.
- DESIDERI P., 2015, "I «giardini di Adone», metafora platonica della scrittura", in MARIANI A. (a cura di), *Riscritture dell'Eden. Il ruolo del giardino nei discorsi dell'immaginario*, Milano, Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, pp. 39-55.
- DI SABATO B., DI MARTINO E., 2015, "Going Local and hybrid: future perspectives in translation and translating", in ATTOLINO P., BARONE L., CORDISCO M., DE MEO M. (a cura di), *(Re)visiting Translation Linguistic and Cultural Issues across Genres*, Pieterlen, Peter Lang, pp. 29-50.
- GILARDONI S., 2015, "Gestire l'alternanza L1/L2 nella classe di lingua. Per una riflessione sull'insegnamento delle lingue straniere nella scuola in Italia", in *Bulletin suisse de linguistique appliquée*, numero monografico a cura di MIECZNIKOWSKI J. et al., *Norme linguistiche in contesto/Sprachnormen im Kontext/Normes langagières en contexte/Language Norms in Context. Actes du colloque VALS-ASLA 2014*, n. 3, pp. 189-213.
- GIULIANO P., 2015, "How children 'add' or 'restrict' entities and temporal spans in narrations: evidence from Italian and English native children", in *Linguistics on Line*, n. 71, pp. 81-102.
- GRASSI R., 2015, "Reazioni all'errore ed eccezioni all'inevitabilità delle regole nella didattica delle lingue seconde", in GRANDI N., (a cura di), *La grammatica e l'errore. Le Lingue naturali tra regole, loro violazioni ed eccezioni*, Bologna, Bononia University Press, pp. 177-191.
- GROSSO G..I., 2015, "Il fenomeno dell'etero-ripetizione: aspetti pragmatici dell'italiano lingua franca sul luogo di lavoro", in SANTORO E., VEDDER I. (a cura di), *Pragmatica e interculturalità in italiano lingua seconda*, Firenze, Cesati.
- JAMET M.-C., 2015, "Ripensare l'approccio comunicativo alla luce dell'intercomprensione", in MORDENTE O. A., FERRONI R. (a cura di), *Novas tendências no ensino/aprendizagem de línguas românicas e na formação de professores*, São Paulo, Humanitas, pp.33-56.
- JAMET M.-C., 2015, "L'intercompréhension orale", in DE CARLO M. (a cura di) *Un Référentiel de compétences de communication plurilingue en intercompréhension* (REFIC), MIRIADI <https://www.miriadi.net/print/book/export/html/403>
- LANDOLFI L., 2015, "English Today: An Overview on Teacher-Training", In *Frontiers of Language and Teaching Journal*, n. 1, p. 147-154.
- LAVINIO C., 2015, "Intercultura e oralità narrativa a scuola / Interculture et oralité narrative à l'école", in GIUSTI M. E. (a cura di), *Incontro. Interventi condivisi transfrontalieri di ricerca sull'oralità. Condividere passati, seminare futuri: trasmettere memorie plurali nel mondo globale / Incontro. Interventions transfrontalières partagées de recherche sur l'oralité. Partager les passés, semer les futurs: transmettre les mémoires plurielles dans le monde global*, Firenze, SEID , pp. 64-81.
- LAVINIO C., 2015, "Italiano e altre discipline: arricchimenti reciproci", in OSTINELLI M. (a cura di), *La didattica dell'italiano. Problemi e prospettive*, Locarno, Dipartimento formazione e apprendimento Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI), pp. 107, 118.
- LUBELLO S., 2015, "Interculturalità e alterità. Insegnare le parole giuste per dire / raccontare l'altro", in *Aggiornamenti*, n. 7, pp. 22-31.
- MACHETTI S, SIEBETCHEU R, 2015, "Plurilingual immigrant repertoires: what's up?", in MADER J., URZUN Z. (a cura di), *Diversity, plurilingualism and their impact on language testing and assessment*, [www.iatefl.org](http://www.iatefl.org), pp. 39-42.
- MACHETTI S., SIEBETCHEU R., 2015, "Le lingue immigrate e la superdiversità dello spazio linguistico italiano: il caso del camfranglais", in BRUNO C., CASINI S., GALLINA F., SIEBETCHEU R. (a cura di), *Plurilinguismo / Sintassi*, Roma, Bulzoni, pp. 269-286.

- MACHETTI S., SIEBETCHEU R., 2015, "Le dynamisme des langues bamiléké dans le contexte migratoire italien", in BALTIC G. C., BALDI S. (eds), *Selected Proceedings of the Symposium on West African languages*, Studi Africanistici, Serie Ciado-Sudanese 7, Napoli, pp. 217-232.
- MARELLO C., SGROI S.C., 2015, "La regionalità nella lessicografia italiana", in SALVATI, M., SCIOLLA L. (a cura di), *L'Italia e le sue regioni (1945-2011). Pratiche, memoria e varietà linguistica*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, pp.569-589
- MARELLO C., 2015, "Dizionari in rete per l'apprendimento delle lingue e delle strategie di ricerca (query strategies)", in *Atti Didattica Genova 2015*, pp. 1-7.
- MARELLO C., 2015, "Frontières de la lexicologie Italienne Des unités multilexicales aux collocations", in *Cahiers de lexicologie*, n. 2, pp.143-158.
- MARIOTTI M., 2015, "Japanese Language Learning through Authentic Materials: Insights from an Italian University Case Study", in CALVETTI P., MARIOTTI M., *Contemporary Japan. The Challenge of a World Economic Power during a Period of Transition*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, pp. 131-148.
- MAZZOTTA P., 2015, "Il rapporto tra teoria e prassi nella formazione del traduttore tecnico-scientifico", in PERGOLA R., *I luoghi del tradurre nel Medioevo*, Lecce, PensaMultimedia.
- MEZZADRI M., 2015, "Lerni per vehikla linguo: prikonsideroj rilate al CLIL", in ASTORI D. (a cura di), *Inter Scienca Komunikado kaj Lingvaj Rajtoj*, Milano, Fei, pp. 53-66.
- NITTI P., 2015, "Le attività di drammatizzazione in didattica della lingua seconda", in NITTI P., CHINDAMO A., *Il dramma dell'improvvisazione in classe. Glottodidattica e attività di drammatizzazione*, numero monografico di *Nuova Secondaria*, n. 3, pp. 17-21.
- NITTI P., 2015, "Strategie per la comprensione del parlato", in *Scuola e Didattica*, n. 4, pp. 34-40.
- NOBILI, C., 2015, "La lingua italiana nell'opera lirica (1832; 1853; 1926). Comprensione di testi da parte di apprendenti slovacchi", in PIRVU, E. (a cura di), *La lingua italiana in prospettiva sincronica e diacronica*, Firenze, Cesati, pp. 259-269.
- PALLOTTI G., ROSI F., 2015, "La difficoltà interazionale dei task: definizione operativa e risultati di ricerca", in CHINI M. (a cura di), *Il parlato in [italiano] L2: aspetti pragmatici e prosodici*, Milano, Franco Angeli.
- PALLOTTI G., 2015, "A simple view of linguistic complexity", in *Second Language Research*, n.1, pp. 117-134.
- PASCHKE P., VOGT B., 2015, "Non-Final Focus Accents in The Speech of Advanced Italian Learners of German", in *Linguistik online*, n. 72, pp. 89-110.
- PASCHKE, P., VOGT, B., 2015, "Fokusakzente in freien mündlichen Äußerungen italienischer Germanistikstudentinnen und -studenten", in *IDT 2013. Band 2.2 - Sektionen A2, A4, A5. Kognition, Sprache, Musik*, Bolzano-Bozen, Bozen University Press, pp. 143-157. [www.bupress.unibz.it/en/idt-2013-2-2-kognition-sprache-musik.html](http://www.bupress.unibz.it/en/idt-2013-2-2-kognition-sprache-musik.html)
- SAMPIETRO A., 2015, "Gli stili di apprendimento nella classe di lingua straniera ad adulti. Estilos de aprendizaje en la clase de lengua extranjera para adultos. Valutazione e integrazione in aula. Evaluación e integración en el aula" in *Revista Electrónica del Lenguaje*, n. 1, <http://www.revistaelectronicallenguaje.com/>
- SANTIPOLO M., 2015, "The contribution of Folk linguistics to language teaching education: a proposal", in *Journal of Multilingual and Multicultural Development*,
- SANTIPOLO M., 2015, "La contrastività culturale, pragmatica e sociolinguistica tra italiano e spagnolo: alcune riflessioni in prospettiva glottodidattica", in CAPRARA G. (a cura di), *Tecniche, testi, strategie didattiche per il rafforzamento della produzione orale nella didattica dell'italiano LS rivolta ad alunni ispanofoni*, Granada, Comares, pp. 43-52.
- SCIBETTA A., 2015, "Chinese students' development of textual competence in L2 Italian: A corpus-based study", in *Quaderni di Linguistica e Studi Orientali (QULSO)*, n. 1.
- SISTI F., 2015, "Il CLIL: un illustre sconosciuto", in *Pedagogia più Didattica*, n. 2.
- SPINELLI, B., 2015, "Costruire competenze plurilinguistiche attraverso il co-apprendimento e l'approccio riflessivo: uno studio pilota negli USA", in GARBARINO, S., DEGACHE, C. (a cura di), *Intercompréhension en réseau : scénarios, médiations, évaluations*, Lione, Université Lumière Lyon 2.
- SPINELLI, B., 2015, "Empowering Italian as L2 vocabulary learning through a Multiliteracies framework", in LOPEZ, A., KUMAGAI, Y., SUJANE, W. (a cura di), *Multiliteracies in World Languages Education*, New York, Routledge, pp. 182-209.
- TORRESAN, P., 2015, "Tessere una trama: una proposta di sequenziazione in ambito glottodidattico", in *Pedagogia più Didattica*, n. 1, pp. 15-35.

- TORRESAN, P., 2015, "Buone pratiche nella classe di lingua: proposte e approdi. Contenuti e struttura del Manifesto dell'Approccio Globale", in *Lingua e Nuova Didattica*, n. 1, pp. 28-35.
- TORRESAN, P., 2015, "The Transactional Analysis Motivation Model as a Framework of Reference for Teachers and Trainers", in *Humanising Language Teaching Journal*, n. 3.
- TORRESAN, P., 2015, "Item Analysis di prove di ascolto a scelta multipla della certificazione di italiano per stranieri CILS", in *Signum. Estudos da Linguagem*, n. 2, pp. 449-484.
- TORRESAN, P., 2015, "Individuazione di informazioni nella certificazione CILS: una nuova indagine", in *Romanica Cracoviensia*, n. 15, pp. 133-154.
- TORRESAN, P., 2015, "Distrattori e chiavi in un cloze lessicale a scelta multipla di livello avanzato: l'opportunità di considerare il giudizio di nativi esperti", in *Revista de Italianistica*, n. 30, pp. 5-31.
- TORRESAN, P., 2015, "Some Critical Issues in Tests Taken from CELI and CILS Certifications (Italian as a Foreign Language)", in V. N. Karazin *Kharkiv University Bulletin. Series*, n. 2, pp. 53-59.
- TORSANI, S., 2015, "Linguistics, procedure and technique in CALL teacher education.", in *JaltCALL Journal*, n. 2, pp. 155-164.
- TOSCANO, A., 2015, "Ipermedia, letteratura e città nella didattica della lingua italiana", in WILLIAMS C. (a cura di), *Innovation in Methodology and Practice in Language Learning: Experiences and Proposals for University Language Centres*, Cambridge Scholars, Newcastle upon Tyne, pp. 497-507.
- VEDOVELLI M., 2015, "Ricerca scientifica e istituzioni: prospettive di lavoro sui nuovi problemi dell'emigrazione italiana nel mondo", in BOMBI R., ORIOLES V. (a cura di), *Essere italiani nel mondo globale oggi. Riscoprire l'appartenenza*, Udine, Forum, pp. 35-42.
- VEDOVELLI M., 2015, "L'Università per Stranieri di Siena e l'internazionalizzazione del sistema universitario italiano: l'italiano e le lingue degli altri", in Di Liscia M. S. et al. (a cura di), *Umberto Eco y Massimo Vedovelli en conferencia*, La Pampa, Universidad Nacional de La Pampa, pp. 39-62.
- VEDOVELLI M., 2015, "Fra 40 anni, l'Italia che verrà. Lo spazio linguistico e culturale italiano fra lingue immigrate, andamento demografico, ripresa economica", in *Italienisch*, n. 73, pp. 78-109.
- VEDOVELLI M., 2015, "La condizione linguistica dei neoemigrati italiani nel mondo: problemi e prospettive", in FONDAZIONE MIGRANTES, *Rapporto italiani nel mondo 2015*, Todi, Tau, pp. 204-209.

## RIVISTE

### **Cultura & Comunicazione, 2015**

#### **n. 6**

DANESI M., "Dove va la glottodidattica".

#### **n. 7**

DANESI M., "L'indovinello classico e la «fluenza concettuale» nella glottodidattica".

### **Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE, 2015**

Senza indicazione pagine perché rivista online, open access:

<http://edizionicafoscari.unive.it/riv/exp/46/24/ELLE>

#### **n. 10**

- BALBONI P.E., "La comunicazione interculturale e l'approccio comunicativo: dall'idea allo strumento".
- BIER A., "An Exploration of the Link between Language and Cognition | From Vygotsky's Sociocultural Theory to CLIL".
- BOSISIO N., "CLIL in the Italian University | A Long but Promising Way to Go".
- BRICHESE A., "Valutare e personalizzare gli apprendimenti per gli alunni di madrelingua non italiana attraverso la normativa".
- DI MARTINO E., "Content and Language Integrated Learning: la voce dei più giovani. Resoconto di un'indagine sulle preoccupazioni e le attese degli studenti".
- NEWBOLD D. "Assessing Oral Production of English as a Lingua Franca in European Universities: Can Corpora Inform the Test Construct?".
- SPALIVIERO C., "La canción para la educación literaria".

### n. 11

- BALBONI P. E., "L'opera e l'insegnamento dell'italiano nel mondo. Dalle dichiarazioni di principio alla progettazione di percorsi".
- BORELLO E., "Lingue e lavoro tra comunicazione e glottodidattica".
- CERVONI V., "La coesione testuale nella descrizione spaziale statica | Un'analisi di interlingue pre-avanzate dell'italiano L2".
- GRAZIANO E., ROMITO L., "CLIL e dislessia | Una proposta metodologica per l'apprendimento di una L2/LS da parte di studenti con DSA".
- MAUGERI G., "Dal Sistema alla rete | Analisi e prospettive di sviluppo del modello organizzativo degli Istituti Italiani di Cultura".
- SPALIVIERO C., "L'educazione letteraria. Crisi e possibili vie d'uscita".
- TORRESAN P., "Insidie nella confezione di un *sequencing task* quale test di lettura | Uno studio a partire da una prova della certificazione CILS".

### n. 12

- CANUTO L., "Blogghiamo in Italiano: Microblogs in the Intermediate Italian Language Class for the students' development of independent learning, cooperation and cultural understanding and exploration".
- DALOISO M., "La rilevazione sistematica delle competenze linguistiche dei bambini esposti alla lingua straniera. Una ricerca nella scuola dell'infanzia".
- DE BORTOLO A. M., "Expanding horizons, expanding pedagogies. Re-thinking methodologies within a «World Englishes» perspective".
- LOMBARDI I., "Fukudai Hero: a Video Game-Like English Class in a Japanese National University".
- MELERO RODRÍGUEZ C. A., "Educazione Linguistica e BiLS. Alcune questioni etiche".
- SPALIVIERO C., "Didattica della letteratura attraverso le canzoni".
- TONIOLI, V., "Le mediazioni interlinguistica ed interculturale: competenze comunicative interculturali, tecniche e strategie dei mediatori".
- TORSANI S., "L'integrazione delle tecnologie nell'educazione linguistica come obiettivo della preparazione degli insegnanti. Uno studio di caso".

*Bollettino Itals*, supplemento di EL.LE. Senza indicazione pagine perché online.

<http://www.itals.it/bollettino-itals>

### n. 57

- BERNAL I. M., "I vantaggi del multilinguismo Il PLE per la classe di italiano LS di Paola Iasci".
- NATALE, E., "Analisi del documento congressuale del candidato Matteo Renzi per le primarie del Partito Democratico alla luce delle dimensioni culturali di Hofstede".
- SACCUTI E., "Maria Montessori e il suo metodo".
- TORRESAN P., "Una classe a più velocità: orientamenti, strategie, possibilità per chi opera in una multiclasse".

### n. 58

Attività didattiche e buone pratiche.

### n. 59

- ASSENZIO, E., "Didattica dell'italiano LS in contesti plurilingui".
- BUFFON, A. (ed.), "L'italiano in Kazakhstan. A colloquio con Carmine Barbaro".
- MIRABILE, V., SANNA, T.; MORATO, A.; DI PAOLO, F. "L'italiano tra le nuvole. Gli strumenti del web 2.0 per corsi in contesto LS+".
- TORRESAN, P. (ed.), "Sull'intercomprensione. A colloquio con Elisabetta Bonvino".

TREVINI BELLINI, L., "Il proverbio: un evento comunicativo fra cultura e ironia. La sperimentazione di una lezione in classi di italiano L2 E LS".

---

#### n. 60

MAGRINI KUNZE, M.; MARTINI D., "Blog della «Guida integrativa» del metodo «Domani» (Alma Edizioni): una guida fatta dagli insegnanti per gli insegnanti".

MARTINI, N., "Il museo nel curriculum di storia come risorsa interculturale. progettazione di un percorso didattico presso il museo archeologico e il museo paleocristiano di Aquileia (UD)".

PAVLENKO, A., "Imparare le lingue in classe e in contesto".

---

#### n. 61

BIKITIK H. M., MVOGO M. T., "L'insegnamento dell'italiano LS o L2 in Camerun: problematica di terminologia e rischi di confusione metodologica".

CARIA, P., "Il piacere della lettura transazionale. Prima parte. Presupposti teorici".

SPALIVIERO, C., "Didattica della letteratura italiana attraverso le canzoni".

TAMMACCARO, F. (a cura di) "Formatori allo specchio. Intervista parallela a 7 formatori di insegnanti di italiano per stranieri".

TENORIO M. S. "Da «campare» a «comprare»: imparare il lessico in ambito sinofono, tra l'approccio lessicale e le strategie metacognitive".

---

### ***E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages, 2015***

n. 1 senza indicazione pagine perchè rivista online.

[http://www.e-journal.org/vol2\\_issue1\\_2015/](http://www.e-journal.org/vol2_issue1_2015/)

BELPOLITI F. "Moving forward: Revisiting the *Spanish for High Beginners* course".

SERRAGIOTTO G., MAUGERI G., "Communication as a strategic resource to promote Italian Institutes of Culture".

TORRESAN, P., 2015, "Analisi (classica, Rasch, dei distrattori) di una prova di lettura a scelta multipla della certificazione di italiano per stranieri CILS".

### ***In.It, 2015***

<http://www.initonline.it/pdf/init3132.pdf>

#### **nn. 31-32**

DI DIO L., "Un modello «umanistico» per l'inclusione. Parte II: la normativa come risorsa, tra ricchezza ideale e limiti applicativi

FIRPO E., SANFELICI L., "LI.LO. Lingua Italiana e Lingua di Origine".

LIS VENTURA S., "Insegnare italiano in Corea: il gioco come arma per far breccia nel silenzio".

MAUGERI G., SCOLARO A., "Segnali di qualità nell'insegnamento dell'italiano in Cina: un caso esemplare".

ORLANDO O., "Basic English, New-Economy, Diplomazia Culturale e diffusione della lingua e cultura italiana nell'UE".

### ***InSegno. Italiano L2 in classe, 2015***

#### **n. 1**

BALDINI A., JAFRANCESCO E., LAMPONI L., "Formazione in servizio e didattica dell'italiano L2 a studenti US *Study Abroad*", pp. 34-46.

CARLONI R., "Italiano fra L2 e LS in una università globale: riflessioni sull'*input* e sull'*output* linguistico", pp. 22-33.

CASI P., "Il diritto al codice rosso per gli analfabeti: le anomalie italiane nell'istruzione degli adulti", pp. 65-71.

CHERUBINI N., "Il CLIL in contesto di apprendimento *Study Abroad*", pp.72-82.

DOLCI R., "Studiare all'estero. I programmi USA in Italia. Alcune riflessioni di politica linguistica e di didattica interculturale", pp. 11-21.

FRAGAI E., JAFRANCESCO E., "Mobilità e adulti immigrati: strumenti e risorse per l'alfabetizzazione", pp. 58-64.

FRANCHI D., FALCHI C., "Firenze e Chapel Hill: due esperienze di insegnamento a confronto", pp. 47-57.

QUERCIOLO F., "Stereotipi e insegnamento della lingua ad apprendenti angloamericani in programmi di studio in Italia", pp. 83-88.

#### **n. 2.**

BAZZANELLA C., "Dimensione interculturale e prospettiva pragmatica della lingua. Alcune riflessioni tra teoria e CHERUBINI N., "CLIL, *Study Abroad* e istruzione formale: contesti, situazioni e obiettivi di apprendimento a confronto". applicazione".

FRAGAI E., JAFRANCESCO E., "Alunni stranieri nella scuola italiana: un quadro aggiornato".

GIORGIS P., "Incontrare l'alterità. Per una Pedagogia critica e interculturale delle lingue straniere".  
 LA GRASSA M., "Social network per la consapevolezza interculturale: una strada da percorrere".  
 TARABUSI L., "Consapevolezza, conoscenza, abilità: strategie per lo sviluppo della competenza comunicativa interculturale".

### **Italiano a Stranieri, 2015** <https://goo.gl/rHx5X6>

#### **n. 18**

BALDASSARI D., "Dal dire al fare. Come utilizzare il materiale didattico per le esercitazioni in classe", pp. 8-11.  
 BALDINI A., JAFRANCESCO E., LAMPONI L., "Esperienza di formazione di insegnanti di italiano L2 a studenti angloamericani", pp. 22-30.  
 DALL'OLIO S., "Il nuovo AP Exam in Italian: dalla valutazione alla promozione della lingua italiana negli Stati Uniti", pp. 12-16.  
 MIRTI F., "Baracca e burattini: ripensare gli eventi culturali nei campus nordamericani", pp. 17-21.  
 PATERNOSTRO G., PELLITTERI A., "Insegnare attraverso i task: anatomia di una lezione", pp. 3-7.

#### **n. 19**

CARDONA M., "Gli idioms: un aspetto centrale della competenza lessicale", pp. 3-7.  
 FERRARI I., "Le attività sul campo nei corsi di italiano L2: esemplificazioni, riflessioni e valutazioni degli studenti", pp. 24-30.  
 GALLINA F., "Il lessico della conoscenza e la didattica dell'italiano a stranieri", pp. 8-11.  
 LA GRASSA M., "Il lessico degli insegnanti dei corsi di italiano L2 rivolti a immigrati adulti", pp. 12-18.  
 MAURIZIO C., "Studenti universitari di lingue e alunni non italofoeni: il progetto "Tirocini" a Torino", pp. 19-23.

### **Italiano LinguaDue, 2015** <http://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>

#### **n. 1**

Include, di interesse glottodidattico:

BACCARI R., "I corsi ibridi di italiano L2: lezioni in presenza e piattaforme multimediali come strumenti di co-costruzione della conoscenza", pp. 184-210.  
 CALABRÒ L., "Il workshop di fonetica in italiano L2/LS", pp. 40-49.  
 JAFRANCESCO E., "L'acquisizione dei segnali discorsivi in italiano L2", pp. 1-39.  
 MARIANI L., "Tra lingua e cultura: la competenza pragmatica interculturale", pp. 111-130  
 MINGHI U., "Dal labbro il canto estasiato vola»: riflessioni linguistiche e glottodidattiche sull'italiano dell'opera lirica", pp. 131-156.  
 SANTALUCIA D., "Competenza digitale e glottotecnologie per l'insegnante di italiano L2/LS", pp.157-183  
 SORDELLA S., "L'educazione plurilingue e gli atteggiamenti degli insegnanti", pp. 60-110.  
 TROTTA M., "I pronomi combinati nell'insegnamento della lingua italiana a stranieri", pp. 296-328.

#### **n. 2**

Include, di interesse glottodidattico:

DEL BONO F., NUZZO E., "L'insegnamento della pragmatica italiana su lira: come reagiscono gli utenti?", pp.1-12.  
 WHITTLE A., "Focalizzare la forma: sviluppo della competenza linguistica nella classe multilingue della scuola primaria".  
 FIORENTINO G. et al., "Narrazione, apprendimento e identità culturale nella classe di italiano L2", pp. 51-70.  
 BORRO I., LUONI G., "L'elicited oral imitation test come strumento di misurazione delle conoscenze implicite e delle abilità di processing", pp. 71-86.

### **Lingua e Nuova Didattica – LEND, 2015**

#### **n. 1**

BERTOCCHI D., "Non solo italiano: ipotesi per un'educazione linguistica integrata verso l'Europa", pp. 11-20.  
 PANDOLFELLI G., "I vantaggi cognitivi del bilinguismo", pp. 21-27.

#### **n. 2**

CAMBRIA A., "Perché il francese in alternanza?", pp. 29-42.  
 FUMADÓ ABAD M., "¿Otro perfil? El rol del profesor en los grupos Facebook vinculados a cursos presenciales de ELE", pp. 43-56.  
 JANIN P. "L'intercomprension entre les langues. Tout ( ou presque ) ce que vous avez toujours voulu savoir sur l'intercomprension ", pp. 9-28.

#### **n. 3**

BOTES P., "Le metodologie teatrali nella didattica delle lingue straniere", pp. 22-30.

MARINAI L., "Verso nuovi ambienti di apprendimento: la sfida della complessità", pp. 39-53.

MINARDI S., "Idee per la costruzione di un curriculum plurilingue verticale", pp. 4-21.

RIVIECCIO P., "Le Petit Prince nell'educazione interculturale", pp. 31-38.

#### **n. 4**

AGUDIO A., "Attività didattiche per l'interazione orale nella classe di tedesco LS", pp. 10-20.

PASQUARELLA V., "Dall'insegnamento della letteratura all'educazione letteraria: l'esperienza della Literature Society", pp. 21-27.

### **Lingue Antiche e Moderne, 2015**

#### **n.4**

MAZZINI I., "Greco-latino e inglese nella lingua medica italiana contemporanea: convivenza pacifica o sopraffazione?", pp. 113-131.

RENZI L., SALVI G., "La Grande Grammatica Italiana di Consultazione e la Grammatica dell'Italiano Antico: strumenti per la ricerca e per la scuola", pp. 133-160.

### **Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2015**

Include, di interesse glottodidattico:

#### **n. 1**

COPPOLA D., "C'era una volta il libro di testo: l'ebook tra sfide tecnologiche, risposte legislative, istanze glottodidattiche e bisogni educativi speciali".

MANSFIELD G., VALLA S., "Technology enhanced collaboration as an extension of the language learning environment".

MINASCURTA M., "Analisi dei segnali discorsivi nell'italiano parlato: studenti madrelingua e apprendenti d'italiano L2".

RICCI GAROTTI F., "Insegnante di disciplina, insegnante di lingua, native speaker: uno studio sui risultati e le competenze del docente CLIL".

SISTI F., "CLIL at university: research, didactics, teacher training".

#### **n. 2-3**

Sezione monografica: BOSISIO C. (a cura di), *La pluralità nell'apprendimento linguistico: caratteristiche e potenzialità*.

Vedi 'Volumi collettanei'.

Sezione miscellanea:

BROCCA N., GARASSINO D., "Parola alla rete. La pragmatica della citazione e del Retweet nei profili Twitter di alcuni politici italiani".

CESIRI D., COLACI L. A., "The 'euro crisis' in The Economist, Der Spiegel and Il Sole 24 ore: a contrastive and corpus-based study".

DE MARCO A., PALUMBO M., "Derive fonetiche e percezioni identitarie: il caso dell'emigrazione italiana a Monaco".

PALLOTTI G., "Una nuova misura della complessità linguistica: l'Indice di Complessità Morfologica (ICM)".

### **RiCognizioni, 2015**

<http://www.ojs.unito.it/index.php/ricognizioni>

#### **n.4**

Include, di interesse glottodidattico:

BENDAZZOLI C., "English medium instruction and the role of language mediation".

BRUSASCO P., "L'inglese veicolare: Introduzione".

BUTTINI V., "Osservazioni sull'uso della virgola negli elaborati di apprendenti germanofoni di italiano".

COSTA F., "EMI teacher training courses in Europe".

COVIELLO D., "L'uso della virgola nei testi di allievi delle scuole medie".

HIETARANTA P., "Some cognitive aspects of content and language integrated learning. Considering what it is and what you can do with it".

MOLINO A., "Comprensione e interazione nelle lezioni universitarie in lingua inglese".

PULCINI V., "L'inglese veicolare. Opinioni a confronto".

VITTOZ M-B., "Il CLA-unito per le sfide linguistiche del presente e del futuro nell'ateneo torinese".

### **Scuola e Lingue Moderne, SELM, 2015** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

#### **n. 1-3**

BUCKLEDEE STEEVE: "ENL or ELF? Do learners know what they want or what is best for them?", pp.8-15.

FERRARI SARA: "Usi della traduzione nella didattica della L2 nella scuola dell'obbligo", pp. 51-61.

FRAIOLI SILVIA MARIA: "Il blog a scuola: utile o dilettevole?", pp. 34-43.

PORCELLI GIANFRANCO: "Per un'istruzione di qualità", pp.16-23.

#### **n. 4-6**

CORSO MILVIA, NALESSO MARILENA: "Plurilinguismo: veicolo di cultura e imprenditorialità. Innovare l'educazione linguistica per una azione comunicativa integrata", pp.12-23.

DI SCALA ROBERTO: "European stances on innovation in language teaching and learning: Introductory notes", pp. 4-9.

GRISELLI ANNAMARIA: "Realtà interculturale al confine orientale dell'Italia. Il Progetto PHARE", pp. 26-30.

LONGOBARDI FERDINANDO: "L'autobiografia linguistica in contesti didattici plurilingui. Presupposti metodologici e valenza socio-educativa", pp. 31-37.

MAURICHI MARIA TERESA: "CLIL: strategie di scaffolding per l'insegnamento delle discipline accademiche attraverso una lingua straniera" pp. 38-41.

TERZUOLI ELIANA: "Intercultura e teatro", pp.42-47.

#### **n 7-9**

TARDI GIULIA: "Il Portfolio Europeo delle Lingue: fasi di sviluppo, impatto sui sistemi educativi e criticità", pp. 4-10.

GRECO SALVATORE: "L'elemento folcloristico nella didattica della lingua spagnola", pp. 11-14.

RICUCCI MARCO: "Ritorno al futuro: la riflessione metalinguistica tra latino e lingue moderne nel metodo neocomparativo", pp. 15-21.

GRASSATO RITA: "Valutare la competenza comunicativa in LS al termine del primo ciclo di istruzione", pp. 33-40.



# 2016

## MONOGRAFIE

- BORGHETTI, C., 2016, *Educazione linguistica interculturale: origini, modelli, sviluppi recenti*, Cesena/Bologna, Caissa Italia.
- CARLONI G., 2016, *Corpus Linguistics and English Teaching Materials*, Milano, FrancoAngeli.
- CAVAGNOLI S., PASSARELLA M. 2016, *C'è molto di più. A scuola di plurilinguismo. Le voci dei protagonisti*, Merano, Alpha Beta.
- CAVALIERE S., 2016, *Tra lingue e culture. La comunicazione interculturale tra italiani e popoli slavi meridionali*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, <http://doi.org/10.14277/978-88-6969-120-2>  
<http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-121-9/>
- FIRPO E., SANFELICI L. (2016), *La visione eteroglossica del bilinguismo: spagnolo lingua di origine e Italstudio. Modelli e prospettive tra gli Stati Uniti e l'Italia*, Milano, LCM.
- MEZZADRI M., 2016, *Studiare in italiano all'università. Prospettive e strumenti*, Torino, Bonacci-Loescher.
- MINUZ F., BORRI A., ROCCA L., 2016, *Progettare percorsi di L2 per adulti stranieri. Dall'alfabetizzazione all'A1*, Quaderni della Ricerca, Torino, Loescher  
[http://www.laricerca.loescher.it/quaderno\\_28/sorgenti/assets/basic-html/index.html#1](http://www.laricerca.loescher.it/quaderno_28/sorgenti/assets/basic-html/index.html#1)
- NUZZO E., GRASSI R., 2016, *Input, output e interazione nell'insegnamento delle lingue*, Torino, Bonacci-Loescher.
- PEDRAZZINI P., 2016, *Il lessico dell'inglese: strumenti per l'apprendimento*, Roma, Carocci.
- SERRAGIOTTO G., 2016, *La valutazione degli apprendimenti linguistici*, Torino, Bonacci-Loescher.
- SISINNI B., 2016, *Fonetica e fonologia della seconda lingua. Teorie, metodi e prospettive per la didattica*, Roma, Carocci.
- TORSANI S., 2016, *CALL Teacher Education. Language Teachers and Technology Integration*, Rotterdam, Sense.
- DE MARCO A., PAONE E., 2016, *Dalle emozioni alla voce. Nuovi orizzonti della comunicazione in italiano L2*, Roma, Carocci.

## CURATELE

Per facilitare la 'lettura' i volumi sono in colore, i saggi in nero .

**ABBATICCHIO R., MAZZOTTA P. (a cura di), 2016, *L'insegnamento dell'italiano dentro e fuori d'Italia*, Firenze, Cesati.** Include:

- ABBATICCHIO R., "Portare l'italiano fuori d'Italia, dentro l'Italia. Reading ability, "nuove letture" e educazione linguistica", pp. 11-26.  
 BENUCCI A., "Corsi d'italiano per interazioni professionali", pp. 27-36.  
 BIASINI R., "Per una rivalutazione del ruolo della traduzione nella didattica dell'italiano LS", pp. 37-50.  
 CALABRÒ L. *et al.* "Le danze tradizionali nella didattica dell'italiano L2 ad apprendenti brasiliani: un'esperienza di *project work*", pp. 51-62.  
 CIADAMIDARO A., "La didattica della letteratura italiana in classi multiculturali e plurilingui. Proposte operative in metodologia CLIL", pp. 63-86.  
 MAZZOTTA P., "Negoziazione della forma e sviluppo dell'abilità di scrittura nella seconda lingua", pp. 87-98.  
 RAPONI G., "Fra tradizione e traduzione: gli avantesti di alcuni scrittori di oggi", pp. 99-108.  
 RICCI D., "Il sessismo nel linguaggio e il potere discriminatorio delle parole: per una didattica in un'ottica di genere", pp. 109-118.  
 SANTIPOLO M., BELLUSCI F., "L'insegnamento dell'italiano in Sudafrica: un profilo dello stato dell'arte e il caso dell'Università del Kwazulu Natal di Durban", pp. 119-134.

**A.D.I. (a cura di), 2016, *Stati Generali della lingua italiana in Germania*, numero monografico di *AggiornaMenti*, n. 10, Bamberg, Sprachenzentrum der Universität Bamberg.** Include:

- BENTIVOGLIO A., "L'italiano nelle scuole tedesche", pp. 6-11.  
 BERCHIO G., "La promozione dell'italiano in Germania", pp. 28-50.  
 CAPILUPI M. C., "Iniziativa scolastiche e insegnamento dell'italiano in Germania", pp. 12-19.  
 CESARONI P., "L'italiano presso i centri linguistici interfacoltà", pp. 20-27.

**ANDORNO C.M., GRASSI R. (a cura di), 2016, *Le dinamiche dell'interazione. Prospettive di analisi e contesti applicativi*. open access [www.aitla.it](http://www.aitla.it).** Include:

- ANASTASIO S., GIULIANO P., RUSSO R., "Fenomeni di riformulazione nell'interazione: apprendenti immigrati".  
 AUER P., HÖRMEYER I., "La costruzione dell'intersoggettività nella comunicazione aumentata e alternativa (caa)".  
 BARALDI C. "La gestione nell'incontro mediato: riflessioni sulla formazione per interpreti e mediatori che lavorano nei servizi pubblici".  
 BIANCHI V., "Prospettive di studio nel linguaggio afasico: l'io nell'interazione".  
 BIANCHI F., CIARDULLO M.A., FRONTERA M., ROMITO L., "Analisi conversazionale e (a)simmetria dei ruoli nel parlato intercettato".  
 CALARESU E., "Dialogicità e grammatica".  
 CARUSO V., DE MEIO A., PELLEGRINO E., "L'interazione verbale tra sordi e udenti: analisi di alcuni meccanismi conversazionali".  
 DAL NEGRO S., "Il dialogo nella riflessione grammaticale esplicita".  
 FIORENTINI I., SANSÒ A., "Interagire in contesto multilingue e cose così. il caso dei general extenders".  
 HÖHMANN D., "Supporti di mediazione linguistico-culturale bi- e plurilingui a carattere dialogico per migliorare la qualità della comunicazione in ambito medico/ospedaliero".  
 LA FORGIA F., "Conversazioni sulla lingua: il forum italiano-inglese di wordreference".  
 LA RUSSA F., NUZZO E. "L'interazione tra pari nell'elaborazione del feedback correttivo".  
 NIEMANTS N., CIRILLO L., "Il role-play nella didattica dell'interpretazione dialogica: focus sull'apprendente".  
 PUGLIESE R., "Interazioni narrate di una literacy in L2: mandorle amare, tra letteratura e case study".  
 RASULO M., "L'interazione dialogica nelle classi CLIL: analisi e rivisitazione".  
 SATURNO J., "Morfosintassi e situazione comunicativa in varietà di apprendimento iniziali: un confronto tra interazione semi-spontanea e test strutturati".  
 SIDRASCHI D., "Sintassi dialogica del complimento".  
 SORDELLA S., "Con parole mie': la lingua per lo studio in una classe multilingue".  
 TOSI A., "Tradurre da una lingua franca".  
 WALSH S., "Sviluppare la competenza interazionale di classe".  
 ZANONI G., "L'interazione tra parlanti di italiano L1 e L2 nel forum linguistico di LIRA".

**ARDUINI S., DAMIANI M. (a cura di), 2016, *Linguistica Applicata*, Padova, Libreria Universitaria.it.** Include:

- BALBONI P. E., "Glottodidattica: apprendimento e insegnamento di L1, L2, LS e LC", pp. 21-40.  
 CARLONI G., "La linguistica dei corpora", pp.151-192.

- DALOISO M., "I disturbi della lettura: un inquadramento linguistico-glottodidattico", pp. 41-64.  
 DAMIANI M., "Linguistica e traduzione", pp. 215-253.  
 DONADIO P., "Le lingue per scopi speciali: definizioni e prospettive di studio", pp. 193-214.  
 EHRHARDT C., "Pragmatica applicata", pp. 65-120.  
 MAZZOTTA P., "Il rapporto tra oralità e scrittura", pp. 121-150.

**BALBONI P. E. (a cura di), 2016, *I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Torino, UTET Università. <http://www.readmelibri.com/book/9788860087065/i-territori-dei-centri-linguistici-universitari> Include:**

- AMONO M., MARCELLA V., MARTANO D., "Fostering Autonomous Learning in a University Context: self-study activities and the language tutor's role in Language Centres".  
 ARGONDISSO C., MALIZIA S.G., SASSO M. I., "Utilizzo del Portfolio Europeo delle Lingue presso un Centro Linguistico di Ateneo: case studies".  
 BAGNA C., SALVATI L., "I corsi di italiano L2 come strumenti per la Terza Missione".  
 BALBONI P. E., "I Centri Linguistici d'Ateneo tra servizio e ricerca"; "Le competenze e la formazione del CEL dei Centri Linguistici e nei Corsi di Laurea".  
 BALDISSERA F., PILLON M., "Inglese B1-B2: dalla progettazione alla somministrazione n. 36.000. Evoluzione e proposte operative".  
 BALLARIN E., "Quando l'università parla italiano: italiano accademico come L1 e L2".  
 BALLARIN E., BEGOTTI P., TOSCANO A., "L'italiano al CLA: nuove proposte per nuove esigenze".  
 BEGOTTI P., "Corsi speciali di italiano al CLA: proposte culturali".  
 BENUCCI A., GROSSO G., "Produzioni scritte e orali nel contesto plurilinguistico penitenziario italiano".  
 BERTELLI A., "L'intercomprensione nei CLA: un contributo a una nuova 'società cognitiva'".  
 BIANCHI E., GATTO N., "Il programma ICoNLingua - Ciência sem fronteiras: l'italiano in e-learning per l'Università italiana e i Centri Linguistici".  
 BORILLE K., "Il Laboratorio di autoapprendimento Self-Access1 del CLA dell'Università Ca' Foscari. Una realtà veneziana".  
 BRICHESE A., "Apprendere la lingua attraverso il Digital Storytelling: una proposta per i CLA".  
 BRICHESE A., TONIOLI V., "I CLA come ambienti per la certificazione COMLINT (Comunicazione e mediazione interlinguistica ed interculturale)".  
 CABURLOTTO F., SIMIONATO F., "e-Learning per il supporto all'apprendimento linguistico: esperienze e work in progress".  
 CALABRÒ L., "Phone-TIC: esperienza pratica e tecnologie per sensibilizzare gli apprendenti stranieri alla riflessione sugli aspetti fonetico-fonologici dell'italiano L2".  
 CANUTO L., "Blogghiamo in Italiano: The Unexpected Virtues of micro-blogs in the Intermediate Italian Language Class".  
 CAON F., "Un progetto tra italiano, musica e intercultura: il progetto DanteMusica di Ca' Foscari e Società Dante Alighieri", "Una mappa interculturale per i CLA".  
 CAPUZZO C., FOLCATO E., "Lo studente in mobilità al CLA di Padova: riflessioni sui nuovi utenti di italiano L2 e sui loro bisogni".  
 CARDILLO G., VECCHIO P., "Il Nuovo sillabo della certificazione PLIDA e il nuovo formato dell'esame B1".  
 CARLONI G., "Corsi corpus-based di microlingua e di scrittura accademica: il docente come ricercatore e creatore di materiali".  
 CARRARA E., "Due lingue al prezzo di una. Argomenti multiculturali. Un corso bilingue inglese e italiano al Centro Linguistico della Humboldt-Universität di Berlino".  
 CELENTIN P., COTTICELLI P., "Il reclutamento dei CEL di L2 e LS nei CLA: procedure e parametri a confronto".  
 CORINO E., "Indicazioni linguistiche per docenti CLIL: usare il référentiel nella didattica disciplinare in lingua francese".  
 CORSINO E., SBRIZZAI M., "Matricole a confronto: italiani e stranieri, quale livello di competenza linguistica?".  
 D'ESTE C., "Verso una buona pratica della valutazione linguistica nei Centri Linguistici Universitari: idoneità, attestazioni di livello e test di profitto presso il CLA di Venezia".  
 DALOISO M., "La formazione linguistica all'università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari".  
 DALZIEL F., PESCHINA L., "Apprendimento linguistico e interculturale attraverso un laboratorio teatrale per studenti universitari in scambio internazionale".  
 DAMASCELLI A., VITTOZ M.-B., "Università in rete e rete per la didattica del francese disciplinare secondo la metodologia CLIL".  
 FAZIO A., "Nuove proposte didattiche indispensabili in tempi di crisi".

- GIUGNI S., "Programmazione didattica e piano curricolare. Un nuovo sillabo di riferimento: il Piano ADA".
- HARTLE S., "A Blended Learning Option for C2LM at the University of Verona Language Centre".
- KAISER M., "... con la testa, il cuore, le mani, i piedi e tutti i sensi .... Competenze linguistiche e cognitive attraverso il progetto [weltsicht.de](http://www.weltsicht.de)".
- KOTTELAT P., "Un nouveau territoire pour les CLA: la formation de formateurs en contexte CLIL/EMILE".
- LA GRASSA M., "Insegnare l'italiano con le nuove tecnologie: una proposta per apprendenti sordi".
- MAURICHI M.T., "Ways to develop CALP competence in university students".
- MENEGALE M., MUILWIJK M. A., "Imparare ad essere multilingui".
- MESH L., ROCCHICCIOLI A., "Looking towards the future: from incoming and outgoing students to university personnel".
- MEZZADRI M., PELIZZA G., "Tra la lingua per scopi comunicativi di base e le microlingue: apprendere, insegnare e valutare l'italiano per fini di studio".
- NEWBOLD D., "Rethinking certification: responding to local needs in a global language test".
- ROBINSON I. M., "Uniting to improve. The OLA experience at UniCal".
- ROSSI E., "Da laboratorio linguistico a CLA: esperienze e competenze al servizio dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo".
- SERRANO M., "Writing Scientific Papers in English. An ongoing CLA /CEL project".
- SIMPANEN J. H., "La formazione in servizio degli ex lettori / collaboratori esperti linguistici nel processo di internazionalizzazione delle Università italiane".
- SISTI F., "Dall'E-learning al MOOC. Il master di Inglese e Didattica CLIL per bambini: una proposta per il MIUR".
- THONN J. A., "Formando e trasformando: l'offerta CLA UniFi per docenti e ricercatori".
- TONIOLI V., "La formazione linguistica dei mediatori interlinguistici ed interculturali nei CLA".
- TOSCANO A., "La città e la tecnologia nell'insegnamento dell'italiano: il CLA ponte tra tradizione e futuro".

**BARDEL C., DE MEO A. (a cura di), 2016, *Parler les langues romanes/Parlare le lingue romanze/Hablar las lenguas romances/Falando línguas românicas*, Università di Napoli L'Orientale, Il Torcoliere. [http://opar.unior.it/1926/1/GSCP\\_2014.pdf](http://opar.unior.it/1926/1/GSCP_2014.pdf) Include saggi prevalentemente pragma- e sociolinguistici, che *passim* hanno interesse glottodidattico.**

**BIANCHI F, LEONE P. (a cura di), 2016, *Linguaggio e apprendimento linguistico. Metodi e strumenti tecnologici*, Bergamo, AITLA. Include, di interesse glottodidattico:**

- BANDINI A., "Wiki-eTandem: un progetto di apprendimento collaborativo a distanza".
- CARUSO V., "Dizionari elettronici e apprendimento delle espressioni idiomatiche: monitoraggio dei bisogni e prospettive future".
- CORINO E., "'Scelto A perché frase B secondo me usa tanti verbi". Attività riflessive corpus-based per elicitare competenze (meta)linguistiche".
- DE MEO A., PELLEGRINO E., VITALE M., "Tecnologia della voce e miglioramento della pronuncia in una L2: imitazione e autoimitazione a confronto. Uno studio su sinofoni apprendenti di italiano L2".
- FRASSI P., TREMBLAY O., "Il Réseau Lexical du Français: una banca dati per l'apprendimento del lessico francese".
- NOBILI C., MELUZZI C., "Riformulazioni attraverso Twitter da parte di studenti italiano L1 e LS: proposta di una tassonomia testuale".

**BONVINO E., JAMET M.-C. (a cura di), 2016, *Intercomprensione: lingue, processi e percorsi*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. <https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/collane/sail/> Include:**

- ASLANOV C., "Lingua Franca ieri e oggi".
- BONVINO E., JAMET M.-C., "Storia, strategie e sfide di una disciplina in espansione".
- CANÙ S., "Intercomprensione nella scuola primaria: cominciamo dall'oralità".
- CAPUCHO F., "L'intercompréhension: d'une approche multilingue à une approche plurilingue".
- CORTÉS VELASQUEZ D., "La trasparenza lessicale nella comprensione orale: analisi di un corpus di dati sull'ascolto dello spagnolo e il portoghese".
- DE CARLO M., CARRASCO PEREA E., "Evaluer les compétences plurilingues: un exemple de référentiel en intercompréhension".
- DI VITO S., "Efficacia di una comunicazione multilingue in una formazione internazionale in Scienze del Turismo".
- ESCOUBAS BENVENISTE M.-P., "Formation à l'intercompréhension orale et apprentissage du FLE dans une faculté d'économie".
- JAMET M.-C., "La reconnaissance de mots isolés à l'oral: expérience en miroir entre français et italien".

**CAON F. (a cura di), 2016, *Educazione linguistica nella Classe ad Abilità Differenziate plurilingue: teorie di riferimento e quadro metodologico*, Torino, Bonacci-Loescher. Include:**

- BORTOLON GUIDOLIN G., "Lingua dello studio e strategie metacognitive nella CAD".  
 BRICHESE A., "La valutazione degli studenti stranieri alla luce della normativa specifica".  
 CAON F., "Il quadro metodologico: valorizzare le differenze nella CAD", "La CAD: Fondamenti teorici e dimensione operativa", "La gestione degli studenti di italiano L2 nella CAD".  
 CELENTIN P., DALOISO M., "Gli alunni con Bisogni Linguistici Specifici nella CAD".  
 D'ANNUNZIO B., "Modelli operativi per l'educazione linguistica in CAD".  
 FERRARI S., "L'interlingua come origine della differenziazione".  
 MELERO C., "Le glottotecnologie: BiLS nella CAD".  
 MENEGHETTI C., "Stili cognitivi e pratiche didattiche nella CAD".  
 MEZZADRI M., "Il contributo neuroscientifico alla CAD: un approccio glottodidattico".  
 MINUZ F., "Adulti analfabeti e debolmente scolarizzati nelle CAD".  
 NOVELLO A., "Didattica per discenti plusdotati nella CAD".  
 PAGAN A., "Costruttivismo socio-culturale e CAD".  
 SPALIVIERO C., "La correzione dell'errore nella CAD".  
 TONIOLI V., "CAD e Mixed Abilities Classes: una rassegna internazionale".

**CERVINI C. (a cura di), 2016, *Interdisciplinarietà e apprendimento linguistico nei nuovi contesti formativi. L'apprendente di lingue tra tradizione e innovazione, numero monografico di Quaderni del CeSLiC, n. 4*, open access <http://amsacta.unibo.it/5069> . Include, di interesse glottodidattico:**

- ANQUETIL M., VECCHI S., "Piattaforme di interazione per la didattica dell'intercomprensione da GALANET e GALAPRO a MIRIADI: analisi di interazioni e *Référentiel de compétences en IC*".  
 CERVINI C., "Approcci integrati nel testing linguistico: esperienze di progettazione e validazione in prospettiva interlinguistica".  
 FERRARI S., NUZZO E., ZANONI G., "Sviluppare le competenze pragmatiche in L2 in rete: problemi teorici e soluzioni pratiche nella progettazione dell'ambiente multimediale LIRA".  
 HAMON Y., "Traduction didactique, didactique de la traduction et technologies: pratiques et perspectives".  
 KUSUMOTO S., RASO E., "Classroom assessment in Italian universities: continuous summative assessment and evaluation in English as a foreign language courses".  
 MINARDI S., "Apprendere e Insegnare le lingue nella scuola di oggi".  
 VITUCCI F., "La traduzione audiovisiva dei lungometraggi giapponesi come proposta didattica".

**CERVINI C., VALDIVIEZO A. (a cura di), 2016, *Dispositivi formativi e modalità ibride per l'apprendimento linguistico*, Bologna, CLUEB. Include:**

- CERVINI C., "Modalità ibride di apprendimento e glottodidattica odierna: osservazioni in contesto".  
 COPPOLA D., "Come l'acqua che passa...: metafore e metamorfosi dell'insegnamento mediato dalla tecnologia".  
 COTRONEO E., GIGLIO A., "Racconto L2.0 e LIPS: due strumenti "2.0" per l'italiano per stranieri".  
 DI CASTRI E., MAZZA S., MOSCHETTONI S., VISENTIN R., "I"-learning: "I" come "Insegnare italiano, dall'Italia all'Iraq, tramite Internet".  
 ELIA A., "La 'gamification' della glottodidattica in ambienti 3D".  
 FERRARI L., EMILI E. A., NICOTRA M., "Studenti D.S.A e apprendimento nella didattica universitaria. Dalla risposta 'speciale' alla risposta 'competente'".  
 FIORENTINO G., CACCHIONE A., "Situating Mobile Learning: l'esperienza italiana in SIMOLA".  
 HAMON Y., "Médias sociaux et apprentissage des langues-cultures étrangères: tendances actuelles de la recherche".  
 MASPERI M., QUINTIN J. J., "Enseigner à l'université en France, à l'ère du numérique: l'apport des dispositifs innovants dans la formation en langues".  
 MONROE J., PRETI V., "Integrating E-learning and Testing Objectives: the dynamic process of design and evaluation".  
 RÓZSAVÖLGYI E., "Analisi delle strategie motivazionali nell'ambito di una sperimentazione pilota eTandem ungherese-italiano".  
 VALDIVIEZO A., "Desarrollo de proyectos eLearning en ámbito lingüístico".  
 ZANONI G., "Il repository multimediale LIRA: analisi della partecipazione della comunità di utenti".

**DALOISO M. (a cura di), 2016, *I Bisogni Linguistici Specifici. Inquadramento teorico, intervento clinico e didattica delle lingue*, Trento, Centro Studi Erickson. Include:**

- BAZZARELLO A., SPINELLO M., "Analisi dei bisogni, programmazione glottodidattica e valutazione degli alunni con Bisogni Linguistici Specifici", pp. 227-244.
- CELENTIN P. "Interventi per l'italiano L2: problematiche e riflessioni", pp. 291-305.
- CUMMINGS L., "Il contributo della linguistica clinica", pp. 85-118.
- DALOISO M., "La nozione di 'Bisogno Linguistico Specifico'", pp. 25-34; "L'educazione linguistica dell'alunno con bisogni specifici: recupero e potenziamento di competenze trasversali", pp. 205-226.
- DEL LONGO S., *et al.* "Interventi specifici per la L1", pp. 245-260.
- DERHEMI L. *et al.*, "La valutazione clinica nella L1", pp. 119-138.
- EVERATT J., GRECH L., SADEGHI A., "Valutare le difficoltà di comprensione del testo scritto in apprendenti plurilingui in contesto educativo", pp. 167-183.
- IANES D., CRAMEROTTI S., CATTONI A., "Il contributo della pedagogia speciale", pp. 35-68.
- PALLADINO P., "Il contributo della psicologia clinica", pp. 69-84.
- MAROTTA L., VALERI G., "Presenza in carico e intervento clinico nei disturbi di linguaggio e comunicazione in L1", pp. 139-166.
- MELERO C. "Interventi specifici per le lingue straniere", pp. 261-272.
- STEINBOCK N. R., "Integrare valutazione clinica e buone prassi di insegnamento in prospettiva cross-linguistica", pp. 183-204.
- TRIOLO R., "Interventi specifici per le lingue classiche", pp. 273-290.

**D'ACHILLE P. (a cura di), 2016, *Grammatica e testualità. Metodologie ed esperienze didattiche a confronto*, Firenze, Cesati. Include, di interesse glottodidattico:**

- BONOMI I., "Considerazioni per una didattica della punteggiatura, cenerentola dell'educazione linguistica".
- CIMAGLIA R., "La didattica del testo poetico, tra grammatica e testualità: l'Ultimo canto di Saffo".
- DE FAZIO D., DI CANDIA A., "L'arricchimento del lessico attraverso i vocabolari dell'uso".
- DE PALMA A., "I pronomi relativi in un curriculum verticale".
- FANELLI V., "Il gioco del Taboo: un esperimento linguistico tra conoscenza e competenza".
- GUIDOTTI P., "Tipologia dei testi e pratica di scrittura. Una proposta didattica nella scuola secondaria di primo grado".
- FIRENZUOLI V., SAURA A. V., "Partiamo dal dizionario: suggerimenti e proposte per un uso ragionato in classe".
- GIULIANI A., SAURO F. R., "Appunti per una didattica del testo letterario tra scuola superiore e formazione iniziale degli insegnanti".
- LAVINIO C., "Citazione e testi".
- PALMA L., "Tra prima e terza prova scritta degli esami di Stato: quale italiano? Un'esperienza tra i banchi della scuola superiore".
- PIEMONTESE M. E., SPOSETTI P., "Un modello per la progettazione di percorsi di educazione linguistica all'università".
- VANNINI C., "La didattica della lingua italiana attraverso gli emoticon".
- VERNICE M., "L'input per l'acquisizione della L2 in età scolare: il ruolo dell'apprendimento della lettura".

**D'AGOSTINO M., SORCE G. (a cura di), 2016, *Nuovi migranti e nuova didattica. Esperienze al CPIA Palermo 1*, Palermo, Scuola di Lingua italiana per Stranieri. Open access:**

<http://www.masteritalianostranieri.com/libro-strumenti-e-ricerche-6/> Include:

- AMORUSO C., AMORUSO M., ARCURI A., D'AGOSTINO M., "Testo, parola, sillaba, andata e ritorno. Un modello di didattica per classi a nulla o bassa scolarizzazione".
- AMORUSO M., D'AGOSTINO M., "Migranti a nulla o bassa scolarizzazione fra didattica e ricerca".
- AMORUSO M., DI BENEDETTO L., SALVATO V., TIRANNO C., "Le classi".
- ARCURI, A. "Il progetto: formazione degli insegnanti, sperimentazione didattica".
- BURGIO G., PRIMA O. "Dentro e fuori le aule. Un progetto lungo un anno".
- D'AGOSTINO M., SORCE G., "CPIA Palermo 1 e ItaStra: due scuole migranti".
- DI BENEDETTO L., TIRANNO C. "Fare emergere le lingue e le storie di chi arriva".

**DE MARCO A. (a cura di), 2016, *Lingua al Plurale: la formazione degli insegnanti*, Perugia, Guerra.**

Include:

- ABBATICCHIO R., "Reading ability e didattica delle lingue: un nuovo language skill al servizio dell'insegnante".
- ABEL A. *et al.*, "L'insegnamento dei fraseologismi nell'italiano come lingua seconda: proposta di un modello didattico misto".
- ARCURI A., MOCCIARO E., "Il profilo professionale del docente di italiano L2 per utenze fragili".

- BAGNA C., SALVATI L., COSENZA L., "La didattica dell'italiano L2 a pubblici analfabeti. Un'indagine sui bisogni formativi dei docenti".
- BENUCCI A., GROSSO G., "Comunicazione interculturale ed educazione linguistica nel contesto penitenziario italiano".
- BOSISIO C., "L'educazione linguistica plurale: quale formazione per gli insegnanti?".
- CANTARINI S., "Grammatica del tedesco: le espressioni del fine in prospettiva contrastiva con l'italiano".
- CARLONI G., "Corpus-based translation: learning how to translate with corpora".
- CARMIGNANI S., "Quali competenze per l'insegnamento / apprendimento in contesto di emarginazione? Una proposta di itinerario teorico e metodologico".
- CIGNETTI L., DEMARTINI S., GIULIVI S., "Come scrivono gli insegnanti in formazione? Analisi linguistico testuale delle tesi di abilitazione a docente di scuola".
- COONAN C., "CLIL and higher education in Italy: Desirable? Possible?".
- COPPOLA D., "La sfida dei corsi di abilitazione: un bilancio e alcune proposte".
- D'ANGELO M., "La traduzione didattica per la formazione degli insegnanti di lingua straniera nella Scuola Secondaria di II grado".
- DALOISO M., "Il ruolo dell'educazione (meta)fonologica nell'insegnamento linguistico: riflessioni e proposte alla luce della ricerca sui Bisogni Linguistici Specifici".
- DESIDERI P., "La didattica dell'italiano L2 per gli alunni 'invisibili'".
- DEŽELIĆ V., "L'apprendimento dei verbi causativi (fattivi) e aspettuali (fraseologici) della lingua italiana da parte di apprendenti di madre lingua croata".
- FORNARA S., "La formazione in didattica dell'italiano dei docenti del Canton Ticino: il percorso dell'educazione linguistica nel Bachelor per docenti di scuola elementare tra riforme scolastiche, nuovi piani di studio e ricerca applicata".
- FRATTER I., "Insegnare grammatica in italiano L2: una mediazione tra linguistica acquisizionale e didattica delle lingue. Studio di caso sui «riflessivi» in italiano L2".
- FUSCO F., "Le «nuove minoranze» a Udine. Un osservatorio sugli studenti immigrati e sull'insegnamento dell'italiano L2".
- GIUNCHI P., ROCCAFORTE M., "La lingua dei segni e il suo insegnamento".
- GRIMALDI M., "Apprendere la fonetica e la fonologia della L2 in classe: problematiche e prospettive didattiche dal versante delle neuroscienze cognitive".
- IOVINO R., BELLIN P., "Ripensare la didattica del latino nella scuola dell'inclusività: un progetto sperimentale".
- LONGOBARDI F., "L'autobiografia linguistica da genere letterario a strumento metalinguistico".
- LOPRIORE L., "Varietà e lingua franca: approcci multipli alla formazione dei docenti di e in lingua inglese".
- MACHETTI S., "Strumenti e costrutti per la valutazione del profilo dell'insegnante di italiano come lingua straniera (LS). Il caso degli insegnanti non nativi".
- MARASCO M.V., SANTEUSANIO N., "La consapevolezza metalinguistica dei docenti di italiano L2 negli esami di certificazione glottodidattica DILS-PG".
- MASILLO P., "Riflessioni sul ruolo del Quadro Comune Europeo nelle politiche d'integrazione linguistica dei cittadini adulti migranti".
- MELERO C., "Scegliere le tecnologie nell'Educazione Linguistica per studenti con BiLS. Il caso degli studenti con dislessia evolutiva".
- PRIVITERA A., "Il processing nell'insegnamento dell'italiano L2".
- SALERNO F., "Docente di disciplina e docente di lingua: convergenza necessaria nelle dinamiche E-CLIL".
- SANTIPOLO M., VECCHIO P., "Implementare ADA: dal sillabo alla formazione per la didattica dell'italiano L2/LS".
- SCAGLIONE S., "Pensare plurale. La classe come laboratorio per la sperimentazione di nuove politiche linguistiche in ambito educativo".
- SIEBETCHEU R., "Insegnare l'italiano ai calciatori stranieri".
- SISTI F., "L'esperienza del Tirocinio Formativo Attivo e dei Percorsi Abilitanti Speciali. Risultati del questionario sulla qualità percepita".
- TIENGO G., VEZZOLI M., "Nuove tecnologie a disposizione degli insegnanti di italiano L2/LS: le Web Tv".
- TRUBNIKOVA V., "La competenza metaforica nella didattica dell'italiano LS/L2".
- VETTORELLI P., CORRIZZATO S., "World Englishes e ELF nei percorsi di formazione TFA e PAS: quali ricadute a livello glottodidattico?".

DE MEO A. (a cura di), (2016), *L'italiano per i nuovi italiani: una lingua per la cittadinanza*, Università di Napoli L'Orientale, Il Torcoliere. [http://italiano2-codici.unior.it/files/De\\_Meo\\_italiano\\_per\\_i\\_nuovi\\_italiani\\_2016.pdf](http://italiano2-codici.unior.it/files/De_Meo_italiano_per_i_nuovi_italiani_2016.pdf) Include, di interesse glottodidattico:

- ACUNZO R., "Misura, errore e indeterminazione. Formazione e apprendimento dell'italiano L2".
- CALISE M. L., "Il nuovo assetto organizzativo-didattico dell'istruzione degli adulti: la centralità dell'apprendimento dell'italiano in contesti migratori".
- CARUSO V., PELLEGRINO E., "Io, sorda, in Italia".
- DE MEO A., VITALE M., FICORILLI A., "Alcune riflessioni sull'apprendimento del sistema vocalico dell'italiano da parte di immigrati marocchini".
- DI PAOLA L., "I manuali di italiano L2 per i minori stranieri".
- DIODATO O., "Analisi degli errori negli apprendenti analfabeti di italiano L2".
- GALEANO R., "La rappresentazione dei generi nella manualistica di italiano L2 Parte 2. La Lingua".
- LIPARI S., "Insegnare italiano L2 in contesti migratori: una questione di motivazione".
- MACHETTI S., "Test e certificazioni linguistiche: tra eticità, equità e responsabilità".
- MAFFIA M., "Apprendenti senegalesi di italiano L2: literacy, abilità orali e competenze "nascoste"".
- MATURI P., "L'immersione in una realtà linguistica complessa: gli immigrati tra i dialetti e l'italiano".
- TAGLIATELA R., "Il ruolo della riflessione linguistica nella didattica dell'italiano L2 per adulti stranieri".

**GATTA F. (a cura di), 2016, *Parlare insieme. Studi per Daniela Zorzi*, Bologna, Bononia University Press. Include, di interesse glottodidattico:**

- ANDERSON L., CIRILLO L. "Embodied argument: the role of co-expressive gestures in spoken academic discourse", pp. 65-80.
- ASSUNÇÃO CECILIO L., "Portoghese o brasiliano? Appunti per una didattica consapevole", pp. 119-132.
- BAVIERI L., "Esercizi di cittadinanza nella comunità-classe", pp. 243-258.
- BAZZANELLA C., "Usare le stesse parole. Forme di ripetizione e co-costruzione nella lezione accademica", pp. 29-48.
- FELLIN L., "I say risotto and you say *rizadah*: constructing Italian identities through language and food", pp. 171-190.
- GALAZZI E., "Imparare le lingue per abbracciare il mondo", pp. 81-90.
- LA FORGIA F., PAGANI N., "Tra argomentazione e interazione in italiano L2", pp. 153-170.
- LEONE P., "Collaborare per capirsi nel contesto di apprendimento teletandem", pp. 191-206.
- MARGUTTI P., "L'organizzazione tripartita delle attività didattiche: oltre la sequenza IRE", pp. 133-152.
- POLSELLI P., "Formazione e partecipazione alla comunicazione istituzionale", pp. 259-274.
- TOSI A., "Cui prodest? L'uso dell'inglese nell'insegnamento delle lauree magistrali in Italia", pp. 91-104.
- ZANONI G., "Interazione tra parlanti nativi e non nativi in rete", pp. 207-221.

**GRAZZI E., LOPRIORE L. (a cura di), 2016, *Intercultural communication. New perspectives from ELF*, Roma, TrE-Press, Print on demand: <http://ojs.romatrepress.uniroma3.it/index.php/elf/>. Include, di autori Italiani e di interesse glottodidattico:**

- CALEFFI P., "ELF in the speaking and listening activities of recently published English-language coursebooks".
- GRAZZI E., MARANZANA S., "ELF and Intercultural Telecollaboration: a Case Study".
- LOPRIORE L., "ELF in teacher education: a way and ways".
- VETTORELLI P., "Young learners' uses of ELF: moving beyond the classroom walls".
- VETTORELLI P., FRANCESCHI V., "English as a Lingua Franca, plurilingual repertoires and language choices in Computer-Mediated Communication".

**JAFFRANCESCO E. (a cura di), 2016, *Metodologia CLIL e competenze dei docenti*, Roma, Aracne. Include:**

- CHERUBINI N., "Il CLIL come incentivo all'apprendimento socio emotivo", pp. 109-146.
- COONAN C. M., "Il potenziale del CLIL per l'innovazione nella scuola", pp. 63-86.
- DIADORI P., "La formazione CLIL per i docenti di materie non linguistiche: verso una nuova sinergia fra scuola e università", pp. 87-108.
- DICHIRICO C., "CLIL e Scienze motorie: opportunità per studenti e docenti", pp. 233-252.
- FRAGAI E., FRATTERI I., JAFFRANCESCO E., "CLIL e metodologia task-based per studenti universitari di Italiano L2", pp. 191-232.
- LUISE M. C., "Italiano per lo studio. Un CLIL dimenticato", pp. 171-190.
- MAGGINI M., "CLIL e Italiano L2", pp. 43-62.
- SERRAGIOTTO G., "Vale la pena di fare CLIL?", pp. 147-170.

**LA GRASSA M., TRONCARELLI D. (a cura di), 2016, *Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali*, Siena, Becarelli. Include:**

- BALBONI P. E., "Didattica delle lingue in prospettiva interculturale", pp. 24-41.
- COTRONEO E., "I Social Network nella didattica dell'italiano L2", pp. 80-109.



- FRAGAI E., "Comunicare l'italiano sul web.2.0: il promo Piazza Italia", pp. 209-227.
- FRATTER I., "Il Mobile learning e le nuove frontiere per la didattica delle lingue", pp. 110-127.
- GIGLIO A., "La flipped classroom: caratteristiche ed esperienze", pp. 165-180.
- INCALCATERRA M., MCGLOUGHLIN L., LERTOLA J., "Traduzione audiovisiva e consapevolezza pragmatica nella classe d'italiano avanzata", pp. 228-248.
- JAFRANCESCO E., "Lo sviluppo della scrittura accademica in italiano L2 in percorsi blended learning", pp. 124-164.
- LA GRASSA M., "Promuovere il dialogo e la consapevolezza interculturale in ambienti virtuali", pp. 181-208.
- LA GRASSA M., TRONCARELLI D., "Una bussola per orientare la didattica con le tecnologie digitali", pp. 6-22.
- TRONCARELLI D., "Nuovi e vecchi paradigmi nell'insegnamento delle lingue e culture straniere in Rete", pp. 42-79.
- VILLARINI A., "Il docente di lingua e cultura italiana online: nuove competenze, nuove prospettive, nuovi strumenti", pp. 61-79.

**MELERO RODRÍGUEZ C. (a cura di), 2016, *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, open access <http://edizionicf.unive.it/col/exp/38/115/SAIL/7>.**

**Include:**

- BALBONI P. E., "Il ruolo delle associazioni di insegnanti di lingue alla definizione delle linee di politica linguistica in Europa", pp. 51-65.
- CAON F., "Dalla cultura e civiltà straniera alla comunicazione interculturale. Un quadro di riferimento in ambito glottodidattico", pp. 95-117.
- CAON F., TONIOLI V., "La sfida delle classi ad abilità linguistiche differenziate (CAD) in Italia e in Europa", pp. 137-154.
- DALOISO M., MELERO RODRÍGUEZ C., "Lingue straniere e Bisogni Educativi Speciali", pp. 119-136.
- FAVARO L., "Verso l'insegnamento precoce", pp. 87-94.
- FREDDI E., "L'acquisizione dell'italiano in Bambini con Adozione Internazionale. Aspetti psicolinguistici e glottodidattici", pp. 155-164.
- JAMET M. C., "Approccio plurilingue dall'Europa per l'Europa. Focus sull'apporto dell'Italia", pp. 67-86.
- MEZZADRI M., "Le politiche linguistiche europee: tra continuità e cambiamento", pp. 11-20.
- SACCARDO D., "La politica linguistica nella scuola italiana", pp. 21-30.
- SANTIPOLO M., "L'inglese nella scuola italiana. La questione negata della varietà-modello".
- SERRAGIOTTO G., "Modelli di istruzione e formazione professionali dei docenti di lingua straniera", pp. 31-50.
- TONIOLI V., "Una figura da ri-definire. Il mediatore linguistico e culturale", pp. 165.

**TONELLI N. (a cura di), 2016, *Le competenze dell'italiano*, Torino, Loescher-La Ricerca. Include, di interesse glottodidattico:**

- CORBUCCHI P., "Una premessa necessaria: il progetto Compita per le competenze dell'italiano", pp. 15-24.
- CIGNETTI L., "Didattica della lettura e della scrittura ai tempi del web", pp. 171-184.
- GIOVANNETTI P., "Competenze letterarie e competenze digitali: il continuum possibile", pp. 159-170.
- MIRONE L., "La riscrittura parodica a scuola", pp. 115-124.
- MIZZOTTI C., OLINI L., "Identità plurali e relazioni possibili nelle scritture della migrazione", pp. 79-108.

**SANTORO E., VEDDER I. (a cura di), 2016, *Pragmatica e interculturalità in italiano lingua seconda*, Firenze, Franco Cesati. Include:**

- CARVALHO DE OLIVEIRA V., "La pragmatica e l'insegnamento del lessico in italiano L2: un confronto tra approccio implicito e esplicito in classi di apprendenti brasiliani", pp. 53-66.
- DE MARCO A., LEONE P., "L'uso dei segnali discorsivi in apprendenti di italiano L2", pp. 117-132.
- GAUCI P., GHIA E., CARUANA S., "L'insegnamento della pragmatica e la formazione degli insegnanti di italiano a Malta", pp. 67-78.
- GROSSO G., "Il fenomeno dell'etero-ripetizione: aspetti pragmatici dell'italiano lingua franca sul luogo di lavoro", pp. 105-116.
- MATERASSI E., "Metafora e apprendimento della seconda lingua, di Elisabetta", pp. 133-143.
- NUZZO E., "Fonti di input per l'insegnamento della pragmatica in italiano L2: riflessioni a partire dal confronto tra manuali didattici, serie televisive e parlato spontaneo", pp. 15-28.
- SANTORO E., "Illocuzione e interazione nelle richieste in italiano: un confronto tra parlanti nativi e apprendenti brasiliani", pp. 41-52.
- SPADOTTO L., SANTORO E., "Modificatori e atti di supporto come strategie di mitigazione nelle richieste di parlanti nativi: un contributo per l'insegnamento dell'italiano L2", pp. 29-40.

VEDDER I., "Il ruolo dell'adeguatezza funzionale nelle produzioni scritte in lingua seconda: proposta per una scala di valutazione", pp. 79-92.

ZANONI G., "Composizione e ruolo della comunità virtuale in una piattaforma per l'apprendimento della pragmatica dell'italiano L2", pp. 93-104.

**VALENTINI A. (a cura di), 2016, *L'input per l'acquisizione di L2: strutturazione, percezione, elaborazione*, Firenze, Cesati.** Include, di interesse glottodidattico:

AMIDONI Z., FALGARI I., "La lingua madre come risorsa per l'apprendimento della L2".

BERTELLI A., "Testo complesso, compito possibile: la strutturazione dell'input plurilingue in Intercomprensione".

DELLA PUTTA P., "I diversi effetti di una tecnica di input enhancement su due tratti tipici dell'interlingua italiana di ispanofoni: i risultati di uno studio di glottodidattica sperimentale".

GHEZZI G., "Sagan om den lilla lilla gumman. Esperienze di (Inter)comprensione".

GRASSI R., "Oltre l'input potenziato: il potenziamento del feedback".

LA GRASSA M., TRONCARELLI D., VILLARINI A., "Analisi dell'input fornito dal docente per lo sviluppo della competenza lessicale di apprendenti adulti e iniziali di italiano L2".

LERTOLA J., "La sottotitolazione per apprendenti di italiano L2".

MARIOTTI C., "Strategie di presentazione dell'input in contesti CLIL".

NUZZO E., WHITTLE A., "Che cosa rende una forma più facile da apprendere rispetto ad altre? Il caso della terza persona plurale dell'indicativo presente in un esperimento di Focus on Form rivolto a bambini sinofoni".

SAMPIETRO A., "Il linguaggio figurato in un corpus virtuale. Dalla consapevolezza metalinguistica alla competenza metaforica".

VALENTINI A., "La prospettiva psicolinguistica sull'input in L2".

## SAGGI

AMENTA, L., 2016, "Quando la grammatica incontra il parlante", in GRUPPO DI RICERCA DELL'ATLANTE LINGUISTICO DELLA SICILIA (a cura di), *La linguistica in campo. Scritti per Mari D'Agostino*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 1-15.

ARCURI, A., MOCCIARO, E., TURRISI, M. R., 2016, "Una marcia in più. Ricerca, didattica e documentazione per la formazione degli insegnanti di italiano L2", in GRUPPO DI RICERCA DELL'ATLANTE LINGUISTICO DELLA SICILIA, *La linguistica in campo. Scritti per Mari D'Agostino*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 41-50.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2016, "L'educazione linguistica e interculturale nella scuola inclusiva", in CRAMEROTTI S., IANES D., (a cura di), *Dirigere scuole inclusive. Strumenti e risorse per il dirigente scolastico*, Trento, Erickson.

BARIĆ K., 2016, "Vorstellung einer Lernplattform für den SDU als Mittel zur Unterstützung des SDU-Rahmencurriculum an Universitäten und Hochschulen", in DRUMBL H. et al. (a cura di), *IDT 2013, Heterogenität in Lernsituationen*, Bozen-Bolzano, Bozen University Press, pp. 81-94.

BARIĆ K., SERENA S., 2016, "Wozu und wie kooperative Arbeitsformen im studienbegleitenden Deutschunterricht?", in *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht - Thema: Studienbegleitender und studienvorbereitender Deutschunterricht international*, n. 1, pp. 7-39 <http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/795>

BARILLARI S.M., 2016, "Il ruolo della Filologia romanza nell'insegnamento e nell'apprendimento delle lingue neolatine", in *Italica Wratislaviensia*, n. 7, pp. 277-282.

BARILLARI S.M., 2016, "Lineamenti sommari di Linguistica romanza ai fini dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue neolatine", in *Italica Wratislaviensia*, n. 7, pp. 283-294.

BARTOLI KUCHER S., 2016, "Un progetto di didattica della letteratura transculturale tra università e scuola", in RÜCKEL M. (a cura di), (2016). *Sprachen und Kulturen: vermitteln und vernetzen. Beiträge zu Mehrsprachigkeit und Inter-/Transkulturalität im Unterricht*, in *Lehrwerken und in der Lehrer/innen/bildung*, Münster, Waxmann.

BARTOLI KUCHER S., 2016, "Heterogenität als Lernimpuls", in SCHLAAK C., THIELE S. (a cura di). *Migration, Mehrsprachigkeit und Inklusion: Herausforderungen und Chancen für den Fremdsprachenunterricht*, Stuttgart, Waxmann.

BONVINO E., CORTÉS VELÁSQUEZ D., 2016, "Du phénomène d'intercompréhension et des termes qui le définissent", in ESCUDÉ P., (a cura di) *Autour des travaux de Jules Ronjat, 1913-2013. Unité et diversité des langues Théorie et pratique de l'acquisition bilingue et de l'intercompréhension*, Parigi, Edition des Archives Contemporaines.

- BONVINO E., CORTÉS VELÁSQUEZ D., 2016, "La intercomprensión y la enseñanza de las lenguas romances", in BUCHI É., CHAUVEAU J.-P., PIERREL J.-M. (a cura di), *Actes du XXVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes de Nancy, 2013*, Strasburgo, Société de linguistique romane/ÉLiPhi. [http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-12/CILPR-2013-12-Cortes\\_Velasquez\\_Bonvino.pdf](http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-12/CILPR-2013-12-Cortes_Velasquez_Bonvino.pdf)
- BREZINA V., PALLOTTI G., 2016. "Morphological complexity in written L2 texts", in *Second Language Research*, July.
- CAPUANO, D., ROCCAFORTE, M., TOMASUOLO, E., 2016, "Lettura e sordità: eye tracking in lettori sordi con storie linguistiche diverse", in *RIPLA - Rivista Italiana di psicolinguistica applicata*, n. 16, pp. 50-67.
- CARLONI G., GRAMOLINI A., VANDINI S., 2016, "Italian language teaching", in CULLEN P., MONTIRONI M.E. (a cura di), *Teaching Business Culture in the Italian Context: Global and Intercultural Challenges*, Bern, Peter Lang.
- CERVINI C., BOUILLON P., RAYNER E., 2016, "Translation and technology: the case of translation games for language learning", in Farr F., Murray L. (a cura di), *The Routledge Handbook of Language Learning and Technology*, Londra, Routledge, pp. 536-549.
- CERVINI C. ET AL., 2016, "Mobile Assisted Language Learning of less commonly taught languages: learning in an incidental and situated way through an app", in Papadima-Sophocleous S., Bradley L., Thouëсны S. (a cura di), *CALL communities and culture*, Dublino, Research-publishing.net.
- CERVINI C. ET AL., 2016, "Exploring the connections between language learning, personal motivations and digital letter games: the case of Magic Word", in Papadima-Sophocleous S., Bradley L., Thouëсны S. (a cura di), *CALL communities and culture*, Dublino, Research-publishing.net.
- CERVINI C. ET AL., 2016, "The llocalAPP project: a smart approach to language and culture acquisition", in *The Future of Education 2016*, Firenze, Edizioni Libreria Universitaria.
- CERVINI C. et al., 2016, "On the design of a word game to enhance Italian language learning", in *International Conference on Computing, Networking and Communication (ICNC)*, Kauai (Hawaii), IEEE Computer Society, pp. 1-5.
- COGNIGNI E., 2016, "Raccontarsi in italiano L2: percorsi autonarrativi nella formazione delle donne migranti", in *Parola di sé. Le autobiografie linguistiche tra teoria e didattica*, Milano, FrancoAngeli, pp. 116-138.
- COGNIGNI E., 2016, "Migrare al femminile: motivazioni, bisogni formativi e aspettative", in SCANDELLA S. (a cura di), *Migrazioni e mobilità. Ieri, oggi e domani*, Clusone (BG), Edizioni DLDM, pp. 79-88.
- COGNIGNI E., SANTONI C., 2016, "Pratiche di genere e processi di soggettivazione nell'apprendimento dell'italiano L2 delle donne migranti", in CORBISIERO F., MATURI P., *Le parole della parità*, Torre del Greco, Edizioni Scientifiche e Artistiche, pp. 77-89.
- COGNIGNI E., VITRONE F., 2016, "«Lingue e culture in movimento»: percezione e didattica del patrimonio linguistico-culturale a scuola", in COLTRINARI F. (a cura di), *La percezione e comunicazione del patrimonio nel contesto multiculturale*, Macerata, EUM - Edizioni Università di Macerata, pp. 399-416.
- COPPOLA D., 2016, "Parlo cinese, sono toscano, studio l'inglese. Il diritto al plurilinguismo nella scuola multietnica", in *Scienza e Pace - Research Papers*, pp. 1-16.
- CORINO E., 2016, "Learners and reformulative discourse markers. A case study of the use of *cioè* by students of Italian as a foreign language", in BORREGUERO ZULOAGA M., THOERLE B. (a cura di), *Discourse Markers in Second Language Acquisition / Les marqueurs discursifs dans l'acquisition d'une langue étrangère*, Special Issue LIA n.1, pp. 44-66.
- CORINO E., 2016, "Un sogno giorno: andare in Italia!... L'Italia e l'italiano in un corpus di apprendenti, tra lingua e cultura", in KANCEFF E. (a cura di), *Siamo come eravamo? Immagine Italia nel tempo. Vol III*, Moncalieri, CIRVI, pp. 1489-1510.
- CORINO E., RUSSO C., 2016, "Parsing di corpora di apprendenti di italiano: un primo studio su VALICO", in BASILE P. et al. (a cura di), *Proceedings of the Third Italian Conference on Computational Linguistics CLiC-it 2016*, CEUR Workshop Proceedings, <http://ceur-ws.org/Vol-1749/paper18.pdf>.
- DAL NEGRO S., CALARESU E., FAVILLA M.E., PROVENZANO C., ROSI F., 2016, "Riflettere sulla grammatica a scuola: Una ricerca sul soggetto", in *Cuadernos de Filología Italiana* 23, pp. 83-117. <https://revistas.ucm.es/index.php/CFIT/article/view/54005/49404>

- D'ANGELO M., 2016, "Considerazioni teorico-operative sulla traduzione didattica nell'insegnamento delle lingue straniere", in SCOTTI JURIC R., POROPAT JELETIC N., MATTICCHIO I. (a cura di), *Studi filologici e interculturali tra traduzione e plurilinguismo*, Roma, Aracne, pp. 437-450.
- DE CARLO M., 2016, "La traduction dans une perspective sémiotique de l'activité langagière", in MEDHAT-LECOCQ H., NEGGA D., SZENDE T. (a cura di), *Traduction et apprentissage des langues. Entre médiation et remédiation*, Parigi, Editions des Archives Contemporaines, pp. 61-79.
- DE CARLO M., GARBARINO S., 2016, "Miriadi ou l'intercompréhension « branchée »", in *Le français à l'université*, n. 3.
- DELLA PUTTA P., 2016, "Do we also need to unlearn constructions? The case of constructional negative transfer from Spanish to Italian and its pedagogical implications", in DE KNOP S. e GILQUIN G. (a cura di), *Applied Construction Grammar*, Berlino, Mouton de Gruyter, pp. 237-268.
- DELLA PUTTA P., 2016, "The effects of Textual Enhancement on the acquisition of two nonparallel Italian features by Spanish-Speaking learners of Italian", in *Studies in Second Language Acquisition*, n. 38, pp. 217-238.
- DE MARCO A., 2016, "The use of discourse markers in L2 Italian. A preliminary investigation of acoustic cues", in *LIA (Language, Interaction and Acquisition)*, Amsterdam, Bejamins, n. 7, pp. 67-88.
- DE MARCO A., PALUMBO M., 2016, "Identity through Discourse: The Use of Pronouns in the Narration of Italian Emigrants", in GUZZO S., BRITAIN D., *Variationist Approaches and Identities*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, vol. 2, p. 19-38.
- DE MARCO A., PAONE E., 2016, "Uno studio sui correlati acustici delle emozioni in apprendenti di italiano L2", in ANNIBALE E., GIACOBINI C., VOGHERA M., *Livelli di Analisi e Fenomeni di Interfaccia*. Roma, Bulzoni Editore, pp. 75-94.
- DE MARCO A., SORIANELLO P., 2016, "Sulla realizzazione prosodica delle emozioni in italiano nativo e non nativo", in SAVY R., ALFANO I. (a cura di), *La fonetica nell'apprendimento delle lingue*, Milano, Officinaventuno, pp. 155-178
- DE SANTO M., DE MEO A., 2016 "E-training for the CLIL teacher: e-tutoring and cooperation in a Moodle-based community of learning", *Journal of e-Learning and Knowledge Society*, n. 3, pp. 41-49.
- DE MEO A., VITALE M., 2016 "Translating examples in linguistics texts", in ILYNSKA L., PLATONOVA M. (a cura di), *Meaning in Translation: Illusion of Precision*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, pp. 111-124.
- DI SABATO B., DI MARTINO E., 2015, "Going Local and hybrid: future perspectives in translation and translating", in ATTOLINO P., BARONE L., CORDISCO M., DE MEO M. (a cura di), *(Re)visiting Translation Linguistic and Cultural Issues across Genres*, Pieterlen, Peter Lang, pp. 29-50.
- FORTI, L., ROCCAFORTE, M., 2016, "Reading Comprehension and Deafness: the Impact of E-learning in an Italian EFL Context". *Glottodidactica International Journal of Language and Applied Linguistics* n. 2(3), pp. 26-46.
- GILARDONI S., 2016, "CLIL and Italian as a second language in German-speaking schools in South Tyrol. From teacher training to educational planning", in RICCI GAROTTI F., ZANIN R. (a cura di), *Aufgaben-, handlungs- und inhaltsorientiertes Lernen (CLIL)*, Bolzano, Bozen-Bolzano University Press, pp. 147-160.  
<http://pro.unibz.it/library/bupress/publications/fulltext/9788860460936.pdf>
- GILARDONI S., CORZUOL D., 2016, "Il modello della grammatica valenziale per l'italiano L2. Una sperimentazione in atto in contesto scolastico", in *Nuova secondaria*, n. 2, pp. 81-89.
- ISHIHARA N., RICHIERI C., 2016, "A Teacher Development Program for Primary English Teachers in Italy: A Blended Approach to Learning English and Language Teaching Methodology"., in SASAJIMA S., SHIMURA A., EHARA Y. (a cura di), *Language Teacher Cognition Research Bulletin 2016*, Tokyo, JACET SIG on Language Teacher Cognition, pp. 109-126,  
<https://app.box.com/s/p5ri9f7gvmqbjfe75sru5a6268gzciz2>
- LA GRASSA M., 2016, "Analisi dell'input lessicale in contesti guidati di apprendimento dell'italiano L2", in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, n. 2., pp. 370-385.
- LAVINIO C., 2016, "Il ruolo delle Dieci tesi nell'educazione linguistica trasversale", in *Speciale Lingua italiana*,  
[http://www.treccani.it/lingua\\_italiana/speciali/tesi/Lavinio.html](http://www.treccani.it/lingua_italiana/speciali/tesi/Lavinio.html)
- LAVINIO C., 2016, "Idee per la formazione dei docenti nel raccordo tra scuola e università", in AA.VV., *PON Educazione linguistica e letteraria in un'ottica plurilingue. Attuazione, risultati e prospettive*, Firenze, INDIRE, pp. 142-145.  
<http://mediarepository.indire.it/iko/uploads/allegati/O3EN8DD7.pdf> ISBN 978-88-99456-02-3

- LEONE, P., TELLES, J., 2016, "The Teletandem Network", in LEWIS T., O'DOWD R. (a cura di), *Online Intercultural Exchange: Policy, Pedagogy, Practice*, Londra, Routledge, pp. 241-249.
- LÉVY-HILLERICH D., 2016, "Rahmencurricula für Deutsch als Fremdsprache im Studienbegleitenden Deutschunterricht an Universitäten und HochschulencRückblick und Ausblick (1993-2013)", in DRUMBL H. et al. (a cura di), *IDT 2013, Heterogenität in Lernsituationen*, Bozen-Bolzano, Bozen University Press, pp. 28-62.
- MACHETTI S., 2016, "Verificare, misurare, valutare l'italiano di stranieri. Il caso della CILS", in *Revista de Italianística*, n. 32, pp. 94-114.
- MARIOTTI M., 2016, "Shakaiteki sekinin to shiminsei: gaikokugo gakushū o tōshita jiko ninshiki ni yotte 'jiyū' ni naru koto" (Social responsibility and citizenship: self-awareness through foreign language learning as freedom) , in HOSOKAWA H., ŌTSUJI E., MARIOTTI M. (a cura di), *Shiminsei keisei to kotoba no kyōiku : bogo daini gengo gaikokugo o koete* (Language education and citizenship formation: behind native, second and foreign language), Tōkyō, Kuroshioshuppan, pp. 131-148.
- MASILLO P., 2016, "Language assessment for migration and social integration: a case study", in DOCHERTY C., BAKER F. (a cura di), *Language Assessment for Multilingualism*, numero monografico di *Studies in Language Testing (SILT)*, n. 44, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 209-28.
- MOSCA M., 2016, "Indagine sociolinguistica per la pianificazione dell'insegnamento di italiano L2 nella scuola secondaria. Uno studio di caso", in *Italica Wratislaviensia*, n. 7, pp. 211-229.  
<http://dx.doi.org/10.15804/IW.2016.07.12>
- NIED CURCIO M., 2016, "[Die Sprachmittlung im](#) GeR und ihre Anwendung in Fremdsprachencurricula in Deutschland und Italien", in DRUMBL H. et al. (a cura di), *IDT 2013, Heterogenität in Lernsituationen*, Bozen-Bolzano, Bolzano University Press, pp. 110-128.
- NITTI P., 2016, "Imparare Italiano L2 con i cartoni animati", in *Scuola e Didattica*, n. 3, pp. 39-44.
- NITTI P., 2016, "La microlingua della storia", in *Scuola e Didattica*, n. 6, pp. 58-63.
- NITTI P., 2016, "Strategie per la produzione orale", in *Scuola e Didattica*, n. 3, pp.- 31-38.
- NORTH B., PICCARDO E., 2016, "Developing illustrative descriptors of aspects of mediation for the Common European Framework of Reference (CEFR). A Council of Europe project", in *Language Teaching*, n.3., pp. 1-5.
- NOVELLO A., 2016, "Insegnare le lingue a studenti gifted. Strategie didattiche per la plusdotazione", in *Romanica Cracoviesa*, n.16-2. doi: 10.4467/20843917RC.16.010.5931 [Insegnare le lingue a studenti gifted. Strategie didattiche per la plusdotazione \(ejournals.eu\)](#)
- NOVELLO A., 2016, "Worauf die Profis von Hörverständnisübungen achten! Eine Checkliste", in *Babylonia* n.2.
- NOVELLO A., CISOTTO L., 2016, "La didattica dell'italiano per studenti stranieri e il CLIL" in CISOTTO L., CASTOLDI M. (a cura di), *Diventare Insegnanti, Il Primo ciclo di istruzione*, Roma, Carocci Faber.
- PALLOTTI G., 2016, "A typology of statements about discourse", in *Applied Linguistics*, n. 3, pp. 377-396.
- PICCARDO E., 2016, "Un parcours de recherche-développement vers l'approche actionnelle : un projet canadien", in *Les Langues modernes, La perspective actionnelle: état des lieux*, n.3, pp.31-41
- PICCARDO E., 2016, "La diversité culturelle et linguistique comme ressource à la créativité". in *Voix plurielles*, n.1, pp.57-75.
- PUGLIESE R., 2016, "Interazioni narrate di una literacy in L2: *Mandorle amare*, tra letteratura e case study", in ANDORNO C., GRASSI R. (a cura di) *Le dinamiche dell'interazione. Prospettive di analisi e contesti applicativi*, Milano, Aitla, pp.123-138 [www.aitla.it](http://www.aitla.it).
- PUGLIESE R., 2016, "Traduzioni sussurrate nella classe plurilingue", in *Sesamo. Didattica Interculturale*, <http://www.giuntiscuola.it/sesamo/cultura-e-societa/punti-di-vista/traduzioni-sussurrate-nella-classe-plurilingue/>
- RASULO M., DE MEO A., DE SANTO M., 2016, "Processing Science through Content and Language Integrated Learning (CLIL). A Teacher's Practicum", in OLIVEIRA A., WEINBURGH M. (a cura di), *Science Teacher Preparation in Content-Based Second Language Acquisition*, Francoforte, Springer, pp. 305-322.
- RICHERI C., 2016, "Imparare a osservare, riflettere, collaborare, ricercare. Progettazione e realizzazione di un modulo di formazione iniziale per docenti di inglese", in RICHERI C., ZANCHIN M.R., VACCHELLI M. (a cura di), *Idee in form@zione 4 – Il valore delle emozioni nella relazione educativa*, Roma, Aracne.

- SAMU B., 2016, "Acquisizione e insegnamento delle forme imperativi in italiano L2", in *Linguistica e Didattica, Atti delle Giornate di 'Linguistica e Didattica II'* - Padova, 25-26 febbraio 2014, pp. 47-70.
- SAMU, B., 2016, "Insegnamento della lingua italiana ad apprendenti anglofoni dislessici. L'esperienza di Umbra Institute", in *AATI Online Working Papers, Proceeding of the AATI Conference in Siena*, 17-21 giugno 2015.
- SCIBETTA A., 2016, "Chinese University Students' Development of Pragmatic Skills in L2 Italian: A Corpus-Based Study", in Trillo R. (a cura di), *Yearbook of Corpus Linguistics and Pragmatics 2016*, Berna, Springer.
- SERENA A.S., 2016, "Vom GeR zum SDU: Vorstellung eines Lehrerhandbuchs auf CD-ROM zur Unterrichtsbegeleitung und zur Aus- und Fortbildung von Deutsch- und Fremdsprachenlehrern", in DRUMBL H et al. (a cura di), *IDT 2013, Heterogenität in Lernsituationen*, Bozen-Bolzano, Bolzano University Press, pp. 63-79.
- SERENA S., 2016, BARIĆ K., "Rahmencurricula in einem Hochschulprojekt für den Studienbegleitenden Deutschunterricht: Rückblick und Ausblick", in SCHRAMM K., SEYFARTH M. (a cura di) *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache Curriculumentwicklung im Fach Deutsch als Fremdsprache – Theoretische Modelle, praktische Erfahrungen und empirische Untersuchungen*, Göttingen, Iudicium.
- SISTI F., 2016, "Narrative thinking and storytelling for primary and early FL/SL education", in TATSUKI D. (a cura di), *Fictions. Studi sulla narratività*, Pisa-Roma, Serra.
- SISTI F., TORRISI G., 2016, "Il puzzle dell'innovazione didattica all'Università di Urbino: l'esperienza del CISDEL (Centro Integrato Servizi Didattici ed E-learning)", in *Scuola Democratica*, n. 3.
- SŁAPEK D., 2016, "Płynna gramatyka. Wybrane problemy metodologii i dydaktyki gramatyki języka włoskiego" [Una grammatica liquida. Alcuni problemi della metodologia e della didattica della grammatica italiana], in *Italica Wratislaviensia*, n. 7, pp. 231-247.

## RIVISTE

### **Italiano a Stranieri, 2016**

<https://goo.gl/rHx5X6>

#### **n. 20**

- AMORUSO M., "Dai barconi all'università. L'inclusione linguistica dei giovani migranti a bassa scolarizzazione", pp. 20-25.
- BALDACCI S., PACE C., "Apprendimento linguistico e interculturalità: gli studenti della University of California e l'oltrarno fiorentino", pp. 26-30.
- LO DUCA M. G., "Riflessione sulla lingua e correzione degli errori nella classe L2", pp. 3-7.
- PONA A., "Verso un *fare grammatica* inclusivo. Il modello valenziale nella scuola plurilingue", pp. 15-19.
- TRONCARELLI D., "La riflessione grammaticale nei recenti manuali didattici per l'insegnamento dell'italiano L2", pp. 8-14.

#### **n. 21**

- BONVINO E., FAONE S., "Valutare le abilità ricettive. Che cosa ci insegna la comprensione tra lingue affini", pp. 20-25.
- CAÑADA PUJOLS M., "*C'est la vie*: didattizzazione di un corto pieno di francesismi", pp. 26-29.
- DE CARLO M., GARBARINO S., "Integrare l'intercomprensione ai curricoli istituzionali: le risorse della piattaforma MIRIADI", pp. 13-19.
- LA GRASSA M., "Insegnare il lessico: l'opinione dei docenti e le indicazioni dei sillabi", pp. 6-12.
- PALERMO M., "Il neoplurilinguismo e i futuri assetti dell'italiano", pp. 3-5.

### **Educazione Linguistica - Language Education, EL.LE, 2016**

<http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/riviste/elle/>

**n. 13** Numero monografico a cura di ZUCCHI S. M. sulla dimensione interculturale nell'insegnamento del tedesco:

- BALBONI P. E., "Dieci anni di pubblicazioni italiane sulla dimensione interculturale nella didattica delle lingue".
- CAON F., "Lingue e culture in contatto".
- DALLA VECCHIA M., "Linguaggi verbali e non verbali".

PAGGIORO V., "La comunicazione interculturale tra italiani e tedescofoni".  
 ROSAN A., "L'esperienza Erasmus e la comunicazione interculturale".  
 SPEGGIORIN M., "La comunicazione interculturale tra italiani e tedescofoni".  
 ZUCCHI S. M., "Austria, Germania e Svizzera"; "La presenza Internet del *Goethe-Institut*"; "Siti per insegnanti di tedesco LS/L2".

#### n. 14

BERTELLI A., "La dimensione affettiva nell'approccio intercomprensivo".  
 CANUTO L., "Service learning: dai fondamenti teorici ai benefici per lo studente di lingua straniera".  
 DARGENIO M., "Analisi contrastiva degli errori più spesso commessi da studenti di italiano madre lingua".  
 KUITCHE G., "Rinforzare l'input linguistico nei contesti marginali".  
 PEZZOT E., "Il *digital storytelling* per un'educazione linguistica interculturale".  
 SERRAGIOTTO G., "Nuove frontiere nella valutazione linguistica".  
 ZANONI F., "Code-switching in CLIL classes: A case study".

#### n. 15

BIER A., "An inquiry into the methodological awareness of experienced and less-experienced Italian CLIL teachers".  
 CANUTO L., "Integrare *Service Learning* nelle classi di lingua straniera: modelli operativi e tendenze recenti".  
 COPPOLA D., "Apprendere le lingue nei mondi virtuali 3D".  
 D'ANGELO M., "Risorse del web e sviluppo della sotto-competenza strumentale nella didattica della traduzione".  
 GAROFOLIN B., MIOZZO M., "Analisi dell'errore nell'acquisizione dell'italiano in un contesto LS e in contesti L2".  
 GOLFETTO M. A., "La didattica della microlingua araba nell'ottica del *lifelong learning*, con un *étude de cas*".  
 SANTIPOLO M., "*Variatio delectat*, ossia della necessità della varietà di modelli sociolinguistici nella classe di lingua".

### **Grammatica & Didattica, 2013**

#### n. 7 <http://www.maldura.unipd.it/GeD/attiGeD2014.html>

Numero monografico: Atti delle Giornate di "Linguistica e Didattica II" - Padova, 25 e 26 febbraio 2014  
 ALADROVIĆ SLOVAČEK K., "Development of communicative competence in the process of mastering Croatian standard language in elementary school", pp. 107-122.  
 BERTOLLO S., CAVALLO G., "Il ragazzo che non gli piace la grammatica. "Errori" e meccanismi linguistici", pp. 149-174.  
 LO DUCA M. G., "Ragionando di grammatica con giovani e giovanissimi studenti: notazioni sul paradigma verbale dell'italiano", pp. 71-106.  
 SAMU B., "Acquisizione e insegnamento delle forme imperativi in italiano L2", pp. 47-70.  
 ŠKEVIN I., MAROEVIĆ A., "L'approccio comparativo nella didattica dell'italiano ai croati: articolo e preposizione", pp. 123-148.  
 VANELLI L., "I pronomi rivisitati: idee per la didattica", pp. 1-14.

### **InSegno. Italiano L2 in classe, 2016**

<https://goo.gl/HW9e79>

#### n.1

BIGLIAZZI M.S., QUARTESAN M., "Competenze trasversali dello studente straniero nei percorsi di formazione universitaria: il ruolo dell'italiano L2", pp. 25-33.  
 CHERUBINI N., "Social competence in azienda: insegnamento veicolare di Italiano L2 a migranti", pp. 43-47.  
 DE ANGELIS S., DI LEGAMI H., FRAGAI E., "Italiano L2, alfabetizzazione, tecnologie: progettare percorsi formativi per adulti immigrati di livello Pre A1", pp. 35-41.  
 MEZZADRI M., "L'italiano per fini di studio all'università", pp. 12-17.  
 MOLLI CA A., "Parli italiano? Allora sei...poliglotta!", pp. 48-52.  
 TRONCARELLI D., VILLARINI A., "La formazione linguistica degli studenti internazionali nelle università: l'impiego di MOOC per il miglioramento della competenza", pp. 18-24.

### **Italiano a Stranieri, 2016**

<https://goo.gl/rHx5X6>

#### n. 20

AMORUSO M., "Dai barconi all'università. L'inclusione linguistica dei giovani migranti a bassa scolarizzazione", pp. 20-25.  
 BALDACC I S., PACE C., "Apprendimento linguistico e interculturalità: gli studenti della University of California e l'oltrarno fiorentino", pp. 26-30.

- LO DUCA M. G., "Riflessione sulla lingua e correzione degli errori nella classe L2", pp. 3-7.  
 PONA A., "Verso un *fare grammatica* inclusivo. Il modello valenziale nella scuola plurilingue", pp. 15-19.  
 TRONCARELLI D., "La riflessione grammaticale nei recenti manuali didattici per l'insegnamento dell'italiano L2", pp. 8-14.

### **n. 21**

- BONVINO E., FAONE S., "Valutare le abilità ricettive. Che cosa ci insegna la comprensione tra lingue affini", pp. 20-25.  
 CAÑADA PUJOLS M., "*C'est la vie*: didattizzazione di un corto pieno di francesismi", pp. 26-29.  
 DE CARLO M., GARBARINO S., "Integrare l'intercomprensione ai curricoli istituzionali: le risorse della piattaforma MIRIADI", pp. 13-19.  
 LA GRASSA M., "Insegnare il lessico: l'opinione dei docenti e le indicazioni dei sillabi", pp. 6-12.  
 PALERMO M., "Il neoplurilinguismo e i futuri assetti dell'italiano", pp. 3-5.

## **Italiano LinguaDue, 2016**

<http://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>

**n. 1** include, di interesse glottodidattico:

- ABBATANGELO F., "Alcuni numeri sullo studio della letteratura italiana all'estero", pp. 124-139.  
 CUTRI A., "FAVARO G., "L'italiano che include: la lingua per non essere stranieri. Attenzioni e proposte per un progetto di formazione linguistica nel tempo della pluralità", pp. 1-12.  
 FERRONI R., BIRELLO M., "Meta-analisi e applicazione di una proposta didattica orientata all'azione per l'apprendimento dei segnali discorsivi in italiano LS", pp. 30-53.  
 HACHOUF A., "Problemi di decodificazione di espressioni idiomatiche italiane in apprendenti algerini", pp. 54-64.  
 LA GRASSA M., "Le varietà dell'italiano in alcuni manuali per stranieri diffusi all'estero", pp. 84-102.  
 LOMBARDI G., "L'utilizzo della realtà aumentata nella didattica dell'italiano L2", pp. 103-123.  
 LUONI G., "Linguistica acquisizionale e sillabo: alcune riflessioni preliminari", pp. 13-29.

### **n. 2**

- BARTELES-GRAF D., "L'insegnamento della lingua e della cultura italiana in corsi "blended" e online", pp. 54-84.  
 CHINI M., "Elementi utili per una didattica dell'italiano L2 alla luce della ricerca acquisizionale", pp. 1-18.  
 PRADA M., "Scritto e parlato, il parlato nello scritto. Per una didattica della consapevolezza diamesica", pp. 232-260.  
 FERRANTI A., "Studenti Marco Polo-Turandot e strategie di ascolto: uno studio sul questionario MALQ", pp. 95-109.  
 FERRARI S., "Oggi facciamo pragmatica: un percorso di formazione e ricerca-azione nella scuola primaria", pp. 270-280.  
 GATTA F., "Scrittura e riflessione linguistica. appunti per un percorso di formazione per mediatori linguistici", pp. 261-269.  
 GRÜNHAGE-MONETTI M., "Lingua è lavoro e lavoro è lingua", pp. 85-94.  
 GUALDO R., CLEMENZI L., "Didattica dell'italiano a stranieri immigrati a Viterbo: primi appunti", pp. 19-53.  
 MINUZ F., Borri A., "Literacy and Language Teaching: Tools, Implementation and Impact", pp. 220-231.  
 PANZARELLA G., WALL G., "Focus sulla sensibilità linguistica: la traduzione collaborativa nella classe di lingua", pp. 328-337.  
 QUARONI E., "La produzione orale nella didattica dell'italiano LS in Colombia: come far acquisire agli studenti un atteggiamento critico attraverso le competenze comunicative interculturali", pp. 154-167.  
 SPAZZALI P., "Gettare ponti da una lingua all'altra. Italiano L2 alla scuola germanica Istituto Giulia di Milano (1925-1935)", p. 110-127.

## **Lend, 2016**

### **n. 1**

- BIONDA S., "Flip your Classroom! Cambia le tue lezioni con il modello della classe capovolta".  
 MEYER O. *et al.*, "A Pluriliteracies Approach to Teaching for Learning".  
 MORREALE V., "Le tecnologie digitali: un canale comunicativo naturale degli studenti 2.0".  
 NARDI A., "Dalla ricezione alla sottotitolazione. Aspetti didattici dell'impiego di testi multimodali autentici nella lezione di tedesco come lingua straniera".  
 POZZO G., "Quando un compito è un compito autentico, di realtà. Tratti distintivi e strumenti di progettazione".

### **n. 2**

- AMIREAULT V. *et al.* "Le théâtre comme entrée dans la langue et la culture selon une perspective actionnelle. Pistes multimodales et ludiques pour la théâtralisation de contes et légendes du Québec en classe de FLE/FLS".  
 TUMMILLO F., "Gestualità e didattica L2: spunti teorici e piste di lavoro".



HINGLAIS S., POUYE H., "FLE par les techniques théâtrales : une didactique renouvelée qui génère son propre système d'évaluation. Point de vue de praticiens".

CAPRON-PUOZZO I., "Créativité, empathie et théâtre dans une perspective sociocognitive ou l'art de développer les capacités transversales".

DE SERRES L., "Processus de création du jeu Coup de théâtre pour l'apprentissage d'expressions en français et données qualitatives à l'issue d'une mise à l'épreuve interniveau".

PRIVAS-BREAUTE V., "L'apprentissage de l'anglais par le jeu dramatique et les techniques dramatiques en IUT : pratiques de socialisation et de professionnalisation".

### n. 3

PASQUARELLA V., "Per un apprendimento più attivo e consapevole: l'esperienza del diario introspettivo".

VITUCCI F., "L'utilizzo dei sottotitoli nella didattica della lingua giapponese".

### n. 4

BONVINO E., CORTÉS VELÁSQUEZ D., "Il lettore plurilingue".

CAPRA U., "Il lettore di pixel".

DEL COL E., "Costruire un'esperienza di lettura".

MARIANI L., "Convinzioni, atteggiamenti, motivazioni: la dimensione nascosta del saper leggere".

MINARDI S., "Valutare la comprensione scritta".

POZZO G. "I nodi della comprensione e il lettore competente. Leggere: le righe, tra le righe, oltre le righe".

## **Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2016**

Include, di interesse glottodidattico:

### n. 1

BALBONI P. E., "Bibliografia dell'educazione Linguistica in Italia. Aggiornamento 2015", pp. 11-136.

DE MEO A., DE SANTO M., RASULO M. "The specific purpose of English for CLIL: The students' perspective", pp. 9-30.

IRSARA M., "Space in English learner-narratives: a comparative approach", pp. 31-52.

JIMENEZ J. M., "Using think-alouds to investigate L2 writing processes", pp. 53-74.

LA RUSSA F., NUZZO E., "Effetti del feedback diretto e indiretto sulla produzione scritta di apprendenti di italiano LS".

### nn. 2-3

*La comunicazione in contesti multilingue: prospettive interazioniste in azione*, sezione monografica a cura di BIRELLO M. e FERRONI R.:

BERRETTINI L., "La correzione degli errori nella produzione orale di studenti di italiano come LS", pp. 75-92.

BIRELLO M., FERRONI R., "Quando più lingue entrano in gioco: riflessione metalinguistica e approccio orientato all'azione", pp. 115-130.

CILIBERTI A., "Pratiche discorsive e processi sociali in classi multilingue", pp. 131-140.

GUIMARÃES SOARES N., ROMANELLI S., "(Ri)discutere la pratica dell'insegnamento/apprendimento di LS attraverso l'uso della traduzione", pp. 59-74.

MONAMI E., "La rilevanza dell'uptake nell'interazione orale in classi di italiano per stranieri".

PICCOLI V., "Comme s'appelle la ciliegia? Lavoro lessicale e apprendimento collaborativo fra parlanti di lingue romanze durante un salone enologico", pp. 41-58.

VERONESI D., "Usare più lingue nella classe di materia: esperienze da un contesto universitario multilingue", pp. 25-40.

### *Altri saggi*

BALBONI P. E., "Linguistica, linguistica applicata, linguistica educativa, glottodidattica, didattologia delle lingue/culture", pp. 7-23.

BENUCCI A., "Italiano L2: linee per la definizione di un portfolio linguistico-professionale", pp. 157-172.

MEZZADRI M., "Testare la lingua per fini di studio: spunti di riflessione", pp. 189-208.

SERRAGIOTTO G., "La valutazione per l'apprendimento delle lingue straniere dal punto di vista degli studenti", pp. 237-255.

## **RiCognizioni, 2016**

### n. 5

SPECCHIO A., "Problematiche traduttive ed editoriali nella traduzione letteraria: lingue vicine e lingue lontane a confronto", pp. 155-161.

CORINO E., "Il Progetto Europeo PETALL. Buone pratiche per l'insegnamento delle lingue straniere", pp. 167-169.

**n.6**

CIGNETTI L., DEMARTINI S., "Dal dato allo strumento. Questioni teoriche e applicative nell'allestimento del LISSICS (Lessico dell'Italiano Scritto della Svizzera Italiana in Contesto Scolastico)", pp. 35-49.

***Scuola e Lingue Moderne, SeLM, 2016*** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

**nn. 1-3**

DI SCALA R., "A ciascuno il suo. Le basi teoriche e normative per lo spazio pedagogico dell'ELF nella didattica dell'inglese", pp. 4-9.

MAUGERI G., "Nuove modalità di formazione interdisciplinare: il Master FORDIL", pp. 10-15.

MAZZAGGIO G., "Uso dell'inglese L2 e correzione degli errori: corpus di due lezioni alla scuola secondaria di primo grado", pp. 16-33.

**nn. 4-6**

CELENTIN P., "Didattica della lingua straniera e intercultura: il valore dei modelli", pp. 20-25.

GUARDUCCI S., "La classe di italiano L2 o LS come laboratorio di ricerca permanente alla luce della Legge 107/15", pp. 12-19.

PORCELLI G., "Il linguaggio della tecnologia: riflessioni semiserie", pp. 4-11.

SPALIVIERO C., 2016, "Il testo letterario per l'educazione linguistica e l'educazione interculturale", pp. 34-40.

**nn. 7-9**

BAILEY N., "Flipped Teaching: What is it?", pp. 39-43.

CARLONI G., "Foreign language learning and digital skills: teacher training and the use of corpora", pp. 20-27.

GRECO S., "Le abilità linguistiche nelle certificazioni: un quadro d'insieme", pp. 4-11.

MAUGERI G., "Aspetti interculturali per l'utilizzo del fumetto nell'insegnamento della lingua italiana come lingua seconda e straniera", pp. 28-32.

SILVA C. M., GRASSO M., "Il pluralismo come risorsa per il successo scolastico dei figli dell'immigrazione: laboratori linguistici e strategie efficaci", pp. 44-51.

SISTI F., "La formazione del futuro: un flipped TFA?", pp. 12-19.

TAGLIALATELA A., TARDI G., "Apprendimento linguistico e 'Buona Scuola': scenari, politiche e prospettive didattiche. Un focus sull'itaL2", pp. 33-38.

# 2017

## Monografie

ANDORNO C., VALENTINI A., GRASSI R., 2017, *Verso una nuova lingua. Capire l'acquisizione di L2*, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E., 2017, *Perché insegnare l'italiano ai ragazzi italiani. E come*, Venezia, Marsilio.

BALLARIN E., 2017, *L'italiano accademico. Uno studio sulla glottodidattica dell'italiano lingua di studio all'università a studenti in mobilità internazionale*, Saarbrücken, Edizioni Accademiche Italiane

CARDONA M., LUISE M. C., 2017, *Gli anziani e le lingue straniere. Educazione linguistica per la terza età*, Lecce, Pensa Multimedia.

DALLA LIBERA C. 2017, *Tra lingue e culture. La comunicazione interculturale fra russi e italiani*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. Open access: <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-148-5/>

DALOISO M., 2017) *Supporting Learners with Dyslexia in the ELT Classroom*, Oxford, Oxford University Press.

DELLA PUTTA P., 2017, *Apprendimento e disapprendimento fra spagnolo e italiano. Uno studio bidirezionale sull'efficacia di una tecnica di Focus on Form*, Canterano, Aracne.

FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., 2017, *Italiano L2 all'università. Profili, bisogni e competenze degli studenti stranieri*, Roma, Aracne.

LANDOLFI LILIANA, 2017, *Rewind. Visualisation in English Language Learning*. Trento, Tangram Edizioni Scientifiche.

MACHETTI S., SIEBETCHEU R., 2017, *Che cos'è la mediazione linguistico-culturale*, Il Mulino, Bologna.

MAUGERI G., 2017, *La progettazione degli ambienti didattici per l'apprendimento delle lingue straniere*, Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing.

MEZZADRI M., 2017, *Testing Academic Language Proficiency*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars.

MEZZADRI M., 2017, *I primi passi nella lingua straniera*, Palma de Mallorca, Early Birds Publishing.

MEZZADRI M., 2017, *First Steps into Foreign Language Learning*, Palma de Mallorca, Early Birds Publishing.

NEWBOLD D., 2017, *Rethinking English Language Certification*, Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing. <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-166-9/>

NITTI P. 2017, *La grammatica nell'insegnamento dell'italiano per stranieri. Metodi e modelli per l'acquisizione della grammatica*, Saarbrücken, Edizioni Accademiche italiane.

SNAIDERO T., 2017, *Interkulturelles Lernen im Italienischunterricht: Eine Konzeption und Lernaufgaben für Italienisch als 3. Fremdsprache*, Berlino, Frank & Timme.

TUCCIARONE S., 2017, (a cura di), *Carcere e Scuola. Italiano L2 dentro*, Padova. Libreria Progetto Padova.

VEDOVELLI M., CASINI S., 2017, *Che cos'è la linguistica educativa*, Roma, Carocci.

## Volumi Collettanei

BAGNA C., CHIAPEDI N., SALVATI L., SCIBETTA A., VISIGALLI M. (A cura di) (2017), *La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici*, Perugia, OL3. Include:

BAGNA C., CHIAPEDI N., SALVATI L., SCIBETTA A., VISIGALLI M., "Introduzione", pp. 6-9

BENATI A., "The role of grammar instruction in the teaching of Italian: Reflections and findings from classroom oriented research", pp. 10-23

BAGNA C., "Studenti internazionali: percorsi di insegnamento e apprendimento della lingua italiana. L'integrazione dentro e fuori la classe come possibilità di successo", pp. 10-23

GREGO BOLLI G., MACHETTI S., RINI D., "Researching Italian language assessment in China and Italy: focusing on CELI and CILS examinations", pp. 28-35

BASSANI O., BOGLIONI E., CASTRONOVO M., "Il grado di integrazione degli student sinofoni può essere un predittore della Proficiency", pp. 36-43

CALABRÒ L., "Phone-TASK: esperienza pratica per sensibilizzare gli apprendenti sinofoni alla riflessione sull'intonazione parafonica dell'italiano L2", pp. 44-53

CHIAPEDI N., VISIGALLI, M., VOLTAN E., "Percezione del metodo e proficiency linguistica: esiste una correlazione? I risultati di uno studio condotto con apprendenti sinofoni di italiano L2", pp. 54-61

DE SANTO M., "Percorsi di italiano per studenti cinesi: e-counselling e Moodle per l'autoapprendimento dell'italiano L2", pp. 63-67

GABBIANELLI G., "Dall'apprendimento guidato alla consapevolezza dell'apprendere: un percorso con studenti sinofoni", pp. 76-84

LAKOS G., NAPOLI G., PATERNA E., VAIRUS M., "Percorsi di insegnamento della lingua italiana ad apprendenti sinofoni: l'esperienza dell'Università degli Studi di Torino", pp. 85-90

LANIA E., MASTROCESARE D., ROSSI V., "I task con studenti Marco Polo – Turandot al CLA di Roma Tre: pratiche didattiche contro vecchi stereotipi e implicazioni culturali", pp. 91-97

LUONI G., BORRO I., "L'Elicited Oral Imitation Test come strumento di misurazione delle conoscenze implicite e delle abilità di processing", pp. 98-105

MAFFIA M., DE MEO A., "Elicitare parlato emotivo in italiano L2 di cinesi: il Card Task", pp. 106-112

MASLA A., "Oridne dei costituenti in italiano: esercizi a scelta multipla per russofoni", pp. 113-121

MATTEINI I., GALLICCHIO N., "Perché studi l'italiano? Analisi del profilo degli studenti sinofoni dei Programmi Marco Polo e Turandot", pp. 122-129

PELLEGRINO E., "Le componenti della comunicazione nella decodifica delle informazioni in italiano L1 e L2. Uno studio comparativo su parlanti italiani e cinesi", pp. 130-138

PRIVITERA A.C., "Processi di lettura e formazione del Lessico Mentale in apprendenti sinofoni e non sinofoni di italiano L2", pp. 139-145

RASPOLINI K., SARCOLI M., "Arte e musica, gli strumenti essenziali: moduli di linguaggio settoriale", pp. 146-153

SCIBETTA A., "Lo sviluppo della competenza pragmatica di studenti "Marco Polo – Turandot": analisi e proposte didattiche", pp. 154-163

SCOLARO S., VERCESI R., "Insegnare cultura italiana a studenti cinesi: risultati di una ricerca quantitativa", pp. 164-169

SIEBETCHEU R., "Il valore della certificazione dell'italiano nel mercato delle lingue in Camerun", pp. 170-177

WU, YUANYUAN, SCIBETTA A., "Il sistema tedesco per il reclutamento degli studenti neodiplomati cinesi come possibile modello per l'università italiana", pp. 178-189

“Manifesto Programmatico per l’Insegnamento della Lingua Italiana agli Studenti Internazionali”, pp. 190-191

BARDEL C., DE MEO A (2016) (a cura di), *Parler les langues romanes/Parlare le lingue romanze/Hablar las lenguas romances/Falando línguas românicas*, Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”. Open access: <http://opar.unior.it/>. Include:

ANDRADE (de) AGUILERA V., ALTINO F. C., “O rural e o urbano, o pasado e o presente: um estudo do acervo lexical do português brasileiro no campo da fauna”, pp. 181-200.

BRESCANCINI C.R., LORENZ MARTINS R., “(Des)sonorização e neutralização na fala de adultos bilingues português-hunsrückisch em morro reuter-rs (Brasil)”, pp. 201-214.

BRUNO R., RASO T., “The interaction between illocution and attitude and its consequences for the empirical study of illocutions”, pp. 69-87.

COLELLA G., BLASCO FERRER E., “Per lo studio del parlato giovanile in Sardegna”, pp. 161-179.

FÁTIMA (de) ALDEIDA É., KAILER D. A., “Róticos em coda silábica interna nas regiões sul e centro-oeste do Brasil/Rothics in syllabic coda in the southern and central western regions of Brazil”, pp. 225-241.

HORA (da) OLIVEIRA D., “Estratégias de reparo: quando a proeminência da vogal determina o uso”, pp. 215-223.

ILARI R., “A elaboração de uma gramática do português culto falado no Brasil: momentos de uma jornada”, pp. 143-160.

MAFFIA M., PELLEGRINO E., “Le emozioni nel palate doppiato: uno studio cross-linguistico”, pp. 111-126.

MASSA E., “Sull’unità di significato della lingua parlata: alcune osservazioni su base lessico-statistica”, pp. 29-47.

PELLEGRINO E., MAFFIA M., “QUATTRO VENTISETTE! Le componenti della comunicazione parlata. Un’indagine sull’italiano”, pp. 89-107.

PETTORINO M., PELLEGRINO E., “%V and VtoV: an acoustic-perceptual approach to the rhythmic classification of languages”, pp. 13-28.

RASO T., MELLO H., ALMEIDA (de) FERRARI L., “Discourse makers: how to identify them and their functions”, pp. 49-67.

SANTOS D., “Comparando corpos orais (transcritos) e escritos usando Gramateca”, pp. 127-142.

BATTISTI C., FIORATO S., VETTOREL P., RICHERI C., 2017, (a cura di). *Teacher education – English Language, Literature and Culture - Good Practices*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include:

ANEDDA C., “Let’s Explore Non-verbal Communication and the ‘t’ sound in American English”

BATTISTI C., FIORATO S., “Teaching English Literature: Cultural Perspectives and Frameworks”.

BATTISTI C., FIORATO S., VETTOREL P., RICHERI C., “Preface”.

BAYYURT Y., “Foreword”.

BONOMI F., “Exploring Environmental Issues through Cooperative Learning Techniques”.

CAZZOLA C., “Life is a Journey – Travelling as a Metaphor for Life”.

CHEMELLO B., “Christmas Comics”.

DEGLI ANTONI M., “English as a Lingua Franca in Venice”.

FACCINCANI R., “From the Past to the Future”.

GANDOLFO A., “Setting up Classroom Rules”.

GARBIN L., “Travellers’ Tales around Europe”.

NOVELLO E., “Nothing to Be Done: Performing Beckett in the Classroom”.

PREMOLI A., “From English to Englishes: Lingua Franca in Action”.

RICHERI C., The Role of Reflection in L2 Teacher Education. Student Teacher’s Lesson Plans as Tools for Promoting Professional Development.

ROZZARIN A., “English, the Global Language!”.

TRAVERSIN S., “Social Networking – Friends or Foes?”.

VETTOREL P., “World Englishes and ELF”.

BENUCCI A., GROSSO G. I., 2017, *Buone pratiche e repertori linguistici in carcere*, Roma, Aracne.

Include:

BENUCCI A., “Il mondo in carcere”, pp. 11-23; “Buone Pratiche in carcere: l’indagine di RiUscire”, pp. 35-50; “Buone Pratiche in Italia”, pp. 51-58; “Buone Pratiche in Francia”, pp. 59-64; “Buone Pratiche nei penitenziari europei: criticità ed esempi di eccellenza”, pp. 91-104; “Plurilinguismo in carcere”, 105-122:

DEPIETRI M., “Repertori linguistici nelle carceri bavaresi”, pp. 123-132.

GROSSO G. I., “Buone Pratiche per l’educazione interculturale e interlinguistica”, pp. 85, 90; “Repertori linguistici nelle carceri francesi”, pp. 133-140; “Repertori linguistici nelle carceri portoghesi”, 141-146; “Repertori linguistici nelle carceri italiane”, pp. 161-170.

PICOZZI V., “Good Practices in Germany”, pp. 77-84.

VEDOVELLI M., "Repertori linguistici e immigrazione straniera in Italia", pp. 171-189.

VENEZIA A., "Buone Pratiche in carcere", pp. 25-34.

BORGHETTI C., BEAVEN, A. (a cura di), 2018, *Study Abroad and Interculturality: Perspectives and Discourses*, London, Routledge. Include, di autori italiani

BAVIERI L., GANASSIN S., HOLMES P., MURPHY, J., "Interculturality and the study abroad experience: students' learning from the IEREST materials".

BEAVEN A., BORGHETTI C., "Introduction: Interculturality in study abroad".

BORGHETTI C., "Intercultural education in practice: two pedagogical experiences with mobile students".

BORGHETTI C., VAN MAELE J., VASSILICOS B., "Mobile students' appraisals of keys to a successful stay abroad experience: hints from the IEREST project".

CASTRO P., WOODING J., LUNDGREN U., BYRAM M., "Student mobility and internationalisation in higher education: perspectives from practitioners".

BRICHESE A., TONIOLI V. (a cura di), 2017, *Il mediatore interlinguistico ed interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio. Include:

BONESSO G., "Trent'anni di mediazione linguistico culturale: caratteristiche, cambiamenti e prospettive".

BRICHESE A., "La certificazione delle competenze di un mediatore interlinguistico ed interculturale".

BRICHESE A., "Le competenze di un mediatore nelle legislazioni nazionali".

BRICHESE A., TONIOLI V., "Le competenze di un mediatore interlinguistico ed interculturale e un modello di mediazione".

CAON F., "Il concetto di facilitazione dell'apprendimento linguistico".

CAON F., "Le competenze di un facilitatore linguistico".

CAON F., "Un modello di facilitazione dell'apprendimento linguistico".

MAZZOCATO G., "La facilitazione linguistica: stato dell'arte nelle legislazioni nazionali".

SERRAGIOTTO G., "La certificazione delle competenze di un facilitatore linguistico".

TONIOLI V., "Il concetto di mediazione: definizioni e stato dell'arte".

TONIOLI V., "Le strategie e le tecniche di mediazione".

CALARESU E., DAL NEGRO S., (2018) (a cura di), *Attorno al soggetto. Percorsi di riflessione tra prassi didattiche, libri di testo e teoria*, Studi AitLA 6, Milano. <http://www.aitla.it/images/pdf/ebook-AitLA-6.pdf> Include:

ANDORNO C., "La grammatica e le grammatiche lette dagli insegnanti", pp. 23-38.

CALARESU E., "Soggetto e referenza: il problema della sinonimia co- e contestuale nell'indicazione esplicita del soggetto", pp. 39-64.

DAL NEGRO S., "Egli, esso, lui, ello: la varietà di lingua nella riflessione grammaticale", pp. 95-108.

FAVILLA M.E., "Colui, colei o l'oggetto che compie un'azione. Caricature, semplificazioni e stereotipi nell'apprendimento di una nozione sfuggente", pp. 79-94.

LO DUCA M. G., "Le prove di grammatica dell'INVALSI e la progressione dei contenuti grammaticali: il caso del soggetto", pp. 123-138

PALERMO M., "Definire, riconoscere, esprimere il soggetto", pp. 13-22.

PROVENZANO C., "Riflessione grammaticale: ruolo, metodi e implicazioni didattiche", pp. 109-122.

ROSI F., "L'atteggiamento degli studenti verso la grammatica e le loro effettive competenze grammaticali", pp. 109-122.

COONAN C.M., FAVARO L., MENEGALE M., 2017, (a cura di), *A Journey through the Content and Language Integrated Learning Landscape. Problems and prospects*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars. Include, del CRDL:

ALSSSEN E. "Erasmus Student Perceptions of CLIL at a Finnish University".

BIER A., "A Quantitative Instrument to Collect Data on CLIL Teacher Motivation".

CAMPBELL C., et al. "Facilitation of Self-regulation in a CLIL On-line Learning Environment in Science".

CARDUCCI F., "High School Science and Maths: Creating CLIL Materials from Non-CLIL Sources".

CARLONI G. "CLIL Materials Development in Higher Education: Corpus Linguistics and Digital Tools".

COONAN C.M., "The CLIL Context".

COSTA F. "Defamiliarisation vs Automatism: The Cognitive Added Value of CL(English)IL—Humour and Other Strategies".

LADBROOK G., "Adapting the CEFR to Italian CLIL Teacher Language".

- MENEGALE M., "Developing (Language) Learner Autonomy through CLIL" .<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>
- MIKULÁŠ M., "ESP vs. CLIL: What Comes First?"
- PELED N., "The Challenge of Implementing Self-Regulated Learning in a CLIL Literature Course" .<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>
- PROCHAZKOVA TEJKALOVA L., "Lesson Plan Analysis Study" .<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>
- RICCI GAROTTI F., "Subject Knowledge in CLIL: Which Factors Contribute to Positive Results?" .<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>
- SANDBERG Y., "CLIL in English in Sweden: Why, How and What? Student Perspectives".
- SISTI F., "CLIL in Higher Education: What if...?" .<sup>[1]</sup><sub>SEP</sub>

CORINO E., ONESTI C. (a cura di) (2017), *Italiano di apprendenti. Studi a partire dai corpora VALICO E VINCA*, Perugia, Guerra. Include:

- BETTEGA S., RUSSO L., "Interferenza della L1 nell'apprendimento del sistema verbale italiano da parte di studenti arabofoni".
- BOLOGNESI M., "Grammatica visiva e apprendimento: aspetti semiotici delle vignette di VALICO e trasposizione verbale nelle descrizioni di anglofoni".
- CAPPONI P., "VALICO: lingua e traduzione. Incroci di testi tra spagnolo e italiano".
- COLOMBO O., "La morfologia alterativa negli scritti di nativi italo-foni: le implicazioni in italiano L2".
- CORINO E., ONESTI C., "Studi corpus-based: tra lingua e didattica".
- MASLA A., "Apprendenti russofoni e frase italiana".
- MULHALL C., "Collocation Patterning and Italian High Frequency Verbs: Corpus Evidence of L1 English Speakers".
- ROMANO A., DE IACOVO V., "Le voci di VINCA: riferimenti generali nelle produzioni di un campione di parlanti nativi".

CORRÀ L. (a cura di), *Educazione linguistica in classi multietniche. Atti dei workshop di Udine e Malta*. (Quaderni di base 6). Roma: Aracne. Include:

- AMENTA, L., ARCURI, A., MOCCIARO, E., "Sperimentazioni di riflessione linguistica in classi multilingui", pp. 143-158.
- CHINI M., "Riflessioni sul contributo della linguistica acquisizionale alla didattica di L2", pp. 15-44.
- CORDIN P., "L'input in L1 e i risultati scolastici di studenti con famiglia migrante", pp. 45-62.
- CORDIN P., "Riflettere sulla lingua nelle classi multilingui: il ruolo", pp. 107-131.
- D'AGOSTINO "Chiamo uomo chi è padrone delle sue lingue. Modelli di plurilinguismo da Lampedusa in su". pp. 131-142.
- FIGUS R. *et al.* "Strumenti didattici e acquisizione di lessico disciplinare in classi plurilingui", pp. 159- 177
- PALLOTTI G., ROSI F., "Educazione linguistica inclusiva nella scuola primaria. Percorsi di sperimentazione e analisi dell'efficacia", pp. 87-106.
- PUGLIESE R., "Tradurre per la compagna di banco. *Child language brokering* e interazioni costruttive nella classe plurilingue", pp. 63-86.

DIADORI P., CARUSO G., LAMARRA A., (a cura di), 2017, *Sociologia delle migrazioni e didattica dell'italiano L2: uno scenario integrato*, Napoli, Guida Editori, 2017 (ISBN 9788868663605).

Include, di interesse glottodidattico:

- CARUSO G., "Progettazione didattica e modelli operativi per l'insegnamento dell'italiano L2 a immigrati", pp. 125.
- DE FILIPPO E. "L'integrazione delle famiglie migranti: bisogni formativi degli adulti e specificità degli alunni"
- DIADORI P., "Variabili linguistiche e culturali nell'apprendimento dell'italiano L2 da parte di immigrati adulti in Italia", pp. 81.
- neo arrivati", pp. 43.
- S., "I manuali per l'insegnamento dell'italiano L2 a immigrati: una proposta di analisi e di sfruttamento didattico", pp. 149.
- VATRELLA S., GRIMALDI E., "L'istruzione degli adulti migranti in Campania. Voci dal campo", pp. 59.

DIADORI P., CARUSO G., LAMARRA A., (a cura di), 2017, *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Guida.

Include:

- BALBONI P. E. "Musica pop(olare) e musica colta nell'educazione linguistica e letteraria", pp. 31.
- BEGOTTI P., "Metodi, strategie e tecniche per insegnare italiano L2 a immigrati adulti", pp. 115.
- BENUCCI A., GROSSO G., "Dall'elaborazione di un curriculum alle unità di lavoro. Percorsi per apprendenti adulti", pp. 213.
- CAON F., "Parole in musica: l'italiano attraverso la canzone", pp. 49.

- CARUSO G. "Il profilo degli studenti universitari di italiano L2: caratteristiche, contesti e strategie d'insegnamento", pp. 163.
- DIADORI P. "L'approccio performativo per insegnare italiano L2: musica, danza, cinema e teatro", pp. 67.
- DOLCI R. "La lingua e la cultura italiana come strumenti per la promozione dell'immagine dell'Italia", pp. 11.
- MONAMI E., "Tipologia di feedback correttivo orale e livello di competenza in italiano L2: un'analisi ragionata", pp. 195.
- PAVAN E., "Multiculturalismo, plurilinguismo e lingua veicolare: nuovi contesti d'insegnamento per una lingua del fare", pp. 103.
- SEMPLICI S., "Tecniche didattiche nei manuali per l'insegnamento dell'Italiano L2", pp. 233.
- SPINELLI B. "La prospettiva azionale nella società multilingue: implicazioni per l'insegnamento/apprendimento linguistico", pp. 135.
- SPINOSA E., "Strisce d'autore. Insegnare l'italiano a stranieri con i fumetti", pp. 87.

DIADORI P., CARREA E. (a cura di), 2017, *La Nuova DITALS Risponde 1*, Roma, Edilingua. Include, oltre a molto materiale di documentazione:

- BRAHAM L., "Come insegnare italiano L2 agli studenti di madrelingua araba? Studio di un corpus di elaborati di studenti universitari tunisini", pp. 112.
- CARUSO G., "Come insegnare italiano L2 agli immigrati stranieri in Italia? Una panoramica", pp. 36.
- ERRICO R., NOVI L., SERENA E., "Come insegnare italiano L2 agli studenti di madrelingua tedesca? Un'introduzione", pp. 169.
- FILIPPI M., "Come insegnare italiano L2 ai cantanti d'opera? Esperienze all'Accademia Musicale di Zagabria", pp. 97.
- GASPARINI A., MAZZARIS P., "Come insegnare italiano L2 agli studenti di madrelingua russa? Un'introduzione", pp. 145.
- MASCIELLO E., "Come insegnare italiano L2 ai religiosi cattolici? Incontri e strategie di lavoro", pp. 86.
- MAZZA L., "Come insegnare italiano L2 agli adolescenti? L'uso della canzone con studenti anglofoni", pp. 21.
- MEDDA V. "Come insegnare italiano L2 ai bambini? L'uso delle filastrocche", pp. 12.
- MERLIO M., "Come insegnare italiano L2 agli studenti USA? I graduate students nei programmi universitari nordamericani in Italia", pp. 76.
- MOAVERO D., "Come insegnare italiano L2 agli adulti e agli anziani? Effetti dell'Expo a Milano nell'insegnamento dell'italiano L2", pp. 29.
- NAITO Y., "Come insegnare italiano L2 a studenti di madrelingua giapponese? L'intonazione", pp. 137.
- PRIMAVESI A., "Come insegnare italiano L2 agli operatori turistico-alberghieri? Analisi e confronto tra manualistica italiana e francese", pp. 101.
- SALAMINI E., "Come insegnare italiano L2 agli studenti di madrelingua cinese? La professione dell'insegnante di italiano in Cina", pp. 126.
- TOMASSETTI R., "Come insegnare italiano L2 agli oriundi italiani? Il progetto ICoN Trentini nel mondo", pp. 52.
- TULISSO M. C., "Come insegnare italiano L2 agli studenti universitari? Cultura e identità italiana in cucina", pp. 64.

DIADORI P., PERUZZI P., ZAMBORLIN C., 2017, (a cura di), *Insegnare italiano L2 a giapponesi*, Roma, Edilingua. Include:

- GELSOMINI F., "La dimensione non verbale nell'insegnamento dell'italiano a studenti universitari giapponesi", pp. 43.
- GESUATO M. K., "Il lettore MAECI in Giappone", pp. 63.
- IMAI MESSINA L., "L'insegnamento dell'italiano nelle università giapponesi", pp. 53.
- ISHIKAWA M., "Osservazioni tipologiche su giapponese L1 e italiano L2", pp. 29.
- MAGGIA F., "L'italiano per bambini in Giappone: un progetto per la Settimana della Lingua Italiana", pp. 96.
- MONAMI E., TOMASSETTI R., "La Certificazione DITALS di I livello per il profilo "apprendenti di madrelingua giapponese", pp. 118.
- MORGANTI M., "Insegnare italiano L2 in Giappone con il teatro", pp. 87.
- PAVAN R., "La comicità italiana in un'ottica interculturale: Fantozzi visto dai giapponesi", pp. 107.
- QUAGLIERI A., "I manuali d'italiano L2 per apprendenti giapponesi", pp. 75.
- SEMPLICI S., "Appendice-Esempi di Esame DitalS di I livello, profilo "Insegnamento dell'italiano ad apprendenti di madrelingua omogenea: giapponese", pp. 135.
- ZAMBORLIN C., "Aspetti del sistema discorsivo giapponese e prospettive interculturali", pp. 17.



DI SABATO B. *et al.* (a cura di), 2017, *Lingue, linguaggi, testi e contesti. Riflessioni e proposte operative per una didattica delle competenze*, Catanzaro, Rubbettino. Include, oltre a una serie di 'buone pratiche':

- BALBONI P. E., "Una didattica "innovativa": cosa significa, oggi?", pp. 11-20.  
 CALVELLO P., "La lingua come strumento di studio. Ita L1 e L2, LS, CLIL", pp. 65-72.  
 CUCCURULLO D., CINGANOTTO L., "Lingue straniere e tecnologie per le *fluencies* del XXI secolo", pp. 95-100.  
 DI SABATO B., "La didattica della scrittura: alcune riflessioni tra teoria e pratica", pp. 21-40.  
 GARUZZO A., "Lo sviluppo dell'oralità e delle competenze interattive. La competenza comunicativa orale come strumento di cittadinanza attiva", pp. 49-56.  
 GUERRIERO A. R., "Compiti di scrittura, criteri di valutazione", pp. 41-18.  
 MENEGAZZO E., "Il contributo dei docenti di LS all'implementazione della metodologia CLIL", pp. 73-80.  
 NANNA L., "La competenza interattiva come catalizzatore dell'apprendimento", pp. 57-66.  
 NOCERA F., "Formazione docente: scenari e aperture per agire il cambiamento", pp. 101-119.  
 PANCHETTI A., "L'utilizzo dell'osservazione in aula come strumento di consapevolezza", pp. 87-94.  
 VITALE L. "L'integrazione disciplinare nel processo interattivo del CLIL", pp. 81-86.

LANDOLFI L., 2017, (a cura di) *E-Factor. English Education, Empowerment & Emotivation*. Napoli, Liguori.

- AIELLO J., "Roles, Positions and Languages in Researching English(es) Today", pp.17-25  
 ATAY D., MEDE E., "Integrating World Englishes into ELT Practicum", pp.11-16  
 CALABRESE R., RUSSO K., "Building a European Framework for Virtual EFL Teacher Training Environments", pp.67-75  
 CAPRA U., "The Fabric of Vision: for an Emotionally Rich (Language) Learning", pp. 150-155  
 CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., "Integrating Content, Language and Technology to Enhance Students' Motivation, Competences and Learning Outcomes", pp.76-87  
 DI GREGORIO G., "Motivating Students in an E-context: an Action Research Project", pp.88-100  
 GABALLO V., "Metacognition, Motivation and Empowerment in E-collaborative Language and Translation Classes", pp.101-112  
 GESUATO S., "Pragmatic Perception of Communicative Acceptability: Gut Reactions and Constructive Criticism", pp.37-46  
 LANDOLFI L., "The Empowering Process at Academic Level: Language Attitude Defossilization", pp.137-149  
 LATORRACA R., "Motivational Implications of Video Modeling Examples in the Translation Class", pp.113-123  
 MANIEZ F., "Representation of Conversational Style in Oral English Corpora", pp.26-36  
 MATSUOKA Y., "Fostering Japanese EFL Learners' Pragmatic Competence at a Self-Access Language Center", pp.47-56  
 RANZOLI S., "Unlimited Thinking in Lesson Planning, Lesson Delivery and Assessment Design", pp.57-66  
 SCHUG D., "Rethinking Motivation in ESP Courses", pp.156-166  
 SORRENTINO G., "Relay Interpreting and the Role of English as a Lingua Franca", pp. 124-136

LICATA D., (2017) (a cura di) *Rapporto italiani nel mondo 2017*, Todi, Tau Editrice. Include:

- BELLINZONA M., "Emigranti per necessità, valdostani per amore", pp. 445-455.  
 LA GRASSA M., "Toscani nel mondo: rafforzare le radici e rispondere a nuovi bisogni", pp. 410-421.  
 SIEBETCHEU R., "I molisani nel mondo: lingue, culture e forme simboliche", pp. 350-361.  
 VEDOVELLI M., "Tullio de Mauro e le lingue delle migrazioni", pp. 166-167.  
 VILLARINI A., "Nuove tecnologie per la formazione linguistica dei discendenti di nostri migrant", pp. 155-165.

VEDOVELLI M (2017) (a cura di) *L'italiano dei nuovi italiani*, Roma, Aracne. Include, di interesse glottodidattico:

- AMENTA L., "Che cosa succede nelle classi plurilingui? Un'indagine qualitativa a Palermo", pp. 247-267.  
 ARRUFFOLI A. M., STRAMBI B., "I livelli A1, A2 e B1 per Adolescenti della Certificazione CILS. Analisi quantitativa e qualitativa degli esami e relativi risultati e riflessioni sulla didattica dell'italiano L2", pp. 363-383.  
 BAGNA C., MACHETTI S., MASILLO P., "Un'indagine sulle competenze linguistiche degli alunni di origine straniera e non", pp. 291-306.  
 BERNINI G., "La costruzione di una nuova lingua. Strategie di elaborazione dell'input iniziale in L2", pp. 399-421.  
 CARBONARA V., "Contatto linguistico, percezione linguistica e pratiche didattiche nelle scuole secondarie di primo grado della provincia di Alessandria. Il caso di Serravalle Scrivia", pp. 227-245.  
 COGNIGNI, E., VITRONE, F., "Usi ed atteggiamenti linguistici dei nuovi italiani. Spazi ed orizzonti dell'identità linguistico-culturale in una scuola del Maceratese", pp. 455 - 470;

- GIBERTI C., VIALE M., "Lo studente straniero di fronte al testo delle prove INVALSI di italiano e matematica. Dall'analisi dei dati agli spunti di intervento", pp. 343-361.
- LA GRASSA M., TRONCARELLI D., VILLARINI A., "Un'analisi dell'italiano scritto da stranieri in alcuni ambienti virtuali", pp. 147-163.
- PALLOTTI G. "Osservare l'interlingua: percorsi di educazione linguistica efficace per ridurre le diseguaglianze." pp. 505-520.
- PALLOTTI G., ROSI F., "Più competenze, meno diseguaglianze. Risultati di una sperimentazione di educazione linguistica inclusiva nella scuola secondaria di primo grado", pp. 193-209.
- MALAVOLTA S., PUGLIESE R., "La pluralità linguistica in classe come risorsa per le attività riflessive. Esperienze didattiche nella scuola secondaria di I e II grado", pp. 269-289.
- ROSSI S., "Come divento un parlante italiano", pp. 385-396.
- SCAGLIONE S., "La diversità linguistica a scuola. Un mondo (ancora. inesplorato)", pp. 211-226.
- CASINI S., SIEBETCHEU R., "Le lingue in contatto a scuola. Un'indagine nella provincia di Siena", pp. 93-110.
- SOTGIU M. L., "Il plurilinguismo arabo e l'apprendimento dell'italiano", pp. 111-126.
- TOTH S., "L'anafora nelle prove INVALSI", pp. 329-342.
- VEDOVELLI M. "Le lingue immigrate nello spazio linguistico italiano globale", pag. 27-48.

## Saggi

- AMENTA L., 2017, "La percezione e lo spazio del dialetto nei testi scolastici" in MARCATO G. (a cura di) *Dialetto, uno-nessuno- centomila*, Padova, CLEUP, pp. 121-128
- AMENTA L., 2017, "Capire (e farsi capire) a scuola" in *Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, n. 28, pp. 7-24.
- AMORUSO M., D'AGOSTINO N., 2017, "Teenage and adult migrants with low and very low education level. Learners profile and proficiency assessment tools", in Béacco J. C. et al. (a cura di) *The Linguistic Integration of Adult Migrants: Some Lessons from Research*, Berlino, De Gruyter Mouton in cooperation with the Council of Europe, pp. 347-352.
- ARCURI A., D'AGOSTINO M., MOCCIARO E., 2017, "Teacher of Italian as a non-native language for low educated users. A new professional profile", in SOSINSKI M. (a cura di), *Language and literacy teaching Leslla students*, Granada, Universidad de Granada, pp. 33-42.
- BAGNA C., SALVATI L., COSENZA L., 2017, "New challenges for learning, teaching and assessment with low-educated and illiterate immigrants: the case of L2 Italian", in J.-C. BEACCO, H.-J. KRUMM, D. LITTLE, P. THALGOTT, *The linguistic integration of adult migrants. L'intégration linguistique des migrants adultes*. Council of Europe, Berlin, Mouton de Gruyter, pp. 411-417 <https://www.degruyter.com/view/product/472830>
- BAGNA C., MONAMI E., 2017, "The study abroad experience and the Italian Studies Curriculum", in *AATI Working Papers*, <https://bancheri.utm.utoronto.ca/aati-online/wpapers/viewer.html?file=../papers/f1e844cc1609e31b5e0bbcb9678967bb.pdf>
- BAGNA C. et al. (a cura di), 2017, *La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici*. Perugia, OI3.
- BAGNA C. et al., 2017, "Introduzione", in C. BAGNA, N., CHIAPEDI, L. SALVATI, A. SCIBETTA, M. VISIGALLI (a cura di), *La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici*. Perugia, OI3.
- BAGNA C., 2017, "Studenti internazionali: percorsi di insegnamento e apprendimento della lingua italiana: l'integrazione dentro/fuori la classe come possibilità di successo", in C. BAGNA, N., CHIAPEDI, L. SALVATI, A. SCIBETTA, M. VISIGALLI (a cura di), 2017, *La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici*. Perugia, OI3, pp. 24-27.
- BAGNA C., 2017, "Contemporary Linguistic Scenarios in the Global World: The Italian Case", in M. DI SALVO, P. MORENO (a cura di), *Italian Communities Abroad: multilingualism and migration*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, pp. 147-159.
- BORGHETTI C., 2017, "Is there really a need for assessing intercultural competence? Some ethical issues", in *Journal of Intercultural Communication*, n.44 <http://www.immi.se/intercultural/nr44/borghetti.html>

- BORGHETTI C., BEAVEN A., 2017, "Lingua francas and learning mobility: Reflections on students' attitudes and beliefs towards language learning and use", in *International Journal of Applied Linguistics*, n. 1 <https://onlinelibrary.wiley.com/journal/14734192>
- BORGHETTI, C., BEAVEN, A., 2018, "Monitoring class interaction to maximise intercultural learning in mobility contexts", in JACKSON, J., OGURO, S. (a cura di), *Intercultural interventions in Study Abroad*, New York, Routledge, pp. 37-54.
- BOSISIO C., MURANO M., 2017, « Un nouveau terrain d'enquête: la compétence phonologique des futurs enseignants », in *Repères DoRiF*, n.12, [http://www.dorif.it/ezine/ezine\\_articles.php?id=341](http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=341)
- BOULA DE MAREÛIL P., DE MEO A., VITALE M., 2017, "Chiedere in italiano: le domande polari e lo sviluppo della competenza prosodica in parlanti cinesi di italiano L2", in GUDMUNDSON A., ÁLVAREZ LÓPEZ L., BARDEL C.(a cura di), *Romance Languages. Multilingualism and language acquisition*, Francoforte, Peter Lang, DOI 10.3726/b11249.
- CARUSO V., DE MEO A., PELLEGRINO E., 2017, "La competenza prosodica nell'italiano parlato di sordi nativi e stranieri", in SORIANELLO P. (a cura di), *Il linguaggio disturbato. Modelli, strumenti, dati empirici*, Roma, Aracne, pp. 209-223.
- COGNIGNI E., SANTONI C., 2017, "La differenza come risorsa: plurilinguismo e narrazione per una scuola inclusiva", in MERLINI R., FABIANI D. (a cura di), *Narrazioni della transcultura: fratture, nodi, ricomposizioni*, Firenze, Franco Cesati, pp. 85-99.
- COGNIGNI E., 2017, "Entre la bonne et la mauvaise « langue »: dynamiques familiales intergénérationnelles et rôle du dialecte dans l'appropriation de l'italien L2 chez les mères migrantes, in DELAGE V. (a cura di), *Malelingue 2. Migrations et mobilités au coeur des politiques, des institutions et des discours*, coll. Espaces discursifs (coord. par G. Ledegen), Paris, L'Harmattan, pp. 11-23.
- COGNIGNI E., 2017, "Italian at the crossroads of internationalisation: the language policy discourse of an expanding language", in NEGGA D., CHAN D. K. G., SZIRMAI M. (a cura di), *Language Policy, Ideologies and Educational Practices in a Globalized World*, Paris, Éditions des archives contemporaines, pp. 27-37.
- COGNIGNI E., 2017, "Italian at the crossroad of internationalisation: the language policy discourse of an expanding language", in NEGGA D., CHAN D. K. G., SZIRMAI M. (a cura di), *Language Policy, Ideologies and Educational Practices in a Globalized World*, Paris, Éditions des archives contemporaines, pp. 27-37.
- COONAN C.M., 2017, "CLIL Teacher Education: Issues and Direction", in *JACETSIG-ELE Journal*, n. 2, pp.1-16.
- COPPOLA D., MORETTI R., RUSSO I., TRANCHIDA F., 2017, "In quante lingue mangi? Tecniche glottodidattiche e language testing in classi plurilingui e ad abilità differenziata", in MAROTTA G., STRIK LIEVERS F. (a cura di), *Strutture linguistiche e dati empirici in diacronia e sincronia*, numero monografico di *Studi Linguistici Pisani*, vol. 8, pp. 199-231.
- CORINO E., ONESTI C., 2019, "Data-Driven Learning: a scaffolding methodology for CLIL and LSP teaching and learning", in *Frontiers in Education*, n. 4-6, <https://www.frontiersin.org/journals/education#>
- CORTÉS VELÁSQUEZ, D., 2017, "L'immigrato latinoamericano: lingue e culture dell'America Latina", in BORMIOLI, A. (a cura di), *Sistema penitenziario e detenuti stranieri. Lingue, culture e comunicazione in carcere*, Canterano, Onorati.
- D'AGOSTINO M., 2017, "L'italiano e l'alfabeto per i nuovi arrivati", in *Testi e linguaggi*, n. 11, pp.141-156.
- DE CARLO M., HIDALGO DOWNING, R., 2017, "Intercomprendersi a distanza: il ruolo della dimensione affettiva". In Ch. Degache & S. Garbarino (coord.) *Itinéraires pédagogiques de l'alternance des langues : l'intercompréhension*, Grenoble, Editions ELLUG, pp. 133-156.
- DE MARCO A, SORIANELLO P, PAONE E., (2017), "L'acquisizione delle emozioni nell'italiano non-nativo: un percorso didattico longitudinale", in Gudmundson A., Álvarez López L., Bardel C. (Eds), *Romance Languages Multilingualism and Language Acquisition*, pp. 57-85, Frankfurt: Peter Lang, ISBN 978-3-631-71758-5
- DE MARCO A. (2017). "La comunicazione interculturale: la cortesia linguistica in una prospettiva cognitivista", in *Filosofi(e) Semiotiche*, vol. 4, n. 2, pp. 15-26.
- DE MEO A., MAFFIA M., 2017, "Elicitare parlato emotivo in italiano L2 di cinesi: il Card Task", in BAGNA C. et al., (a cura di), *La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici*, Perugia, OI3, pp. 106-112.
- DE MEO A., MAFFIA M., 2017, "Tecnologie per l'analisi del parlato e alfabetizzazione in italiano L2. Il caso di immigrati senegalesi adulti", in *Italian Journal of Educational Technology (IJET)*, n. 1, pp. 86-93 DOI: 10.17471/2499-4324/854

- DE MEO A., DE SANTO M., RASULO M., 2017, "Processing Science through Content and Language Integrated Learning (CLIL). A Teacher's Practicum", in OLIVEIRA A., WEINBURGH M. (a cura di), *Science Teacher Preparation in Content-Based Second Language Acquisition*, Berlin-Heidelberg, Springer pp. 305-322.
- DE MEO A., VITALE M., 2017, "Rhythmic Differences and Second Language Acquisition. An Italian-based study", in GUDMUNDSON A., ÁLVAREZ LÓPEZ L., BARDEL C. (a cura di), *Romance Languages. Multilingualism and language acquisition*, Francoforte, Peter Lang, pp. 109-122. DOI 10.3726/b11249.
- DESIDERI P., 2017, "Insegnare la lingua italiana in Russia. Aspetti glottodidattici del Programma P.R.I.A.", in MORACCI G. (a cura di), *Incontri fra Russia e Italia. Lingua, letteratura, cultura*, Milano, LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, pp. 37-56.
- DIADORI P., "Learner Initiation: La gestione dei turni di autoselezione iniziale degli studenti nell'interazione in classi di italiano L2", in S. LUBELLO E C. STROMBOLI (cur.), *Studi monografici. L'italiano migrante*, numero monografico di *Testi e linguaggi*, n. 11/2017, pp. 261-279.
- DI SABATO B., DI MARTINO E., 2017, "Remediating from a didactic perspective: re-using translated literature to boost language learning", in M. CANEPARI; G. MANSFIELD, F. POPPI (a cura di), *The many facets of remediation in language studies*, Beau Bassins, Lambert Academic Publishing, pp. 423-446
- DI SABATO B., 2017, "Poe in the EFL classroom: On the Pros and Con", in BARONE L., AMMENDOLA E. (a cura di), *Edgar Allan Poe across disciplines, genres and languages*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 37-52.
- DI SABATO B., AIELLO J., DI MARTINO E., 2017, "Preparing teachers in Italy for CLIL: reflections on assessment, language proficiency and willingness to communicate", in *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, n.1, pp. 69-83.
- DI SABATO B., CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., 2017, "Lavorare ai margini. Didattica delle lingue e linguaggi specialistici nell'era del CLIL", in *LEND Lingua E Nuova Didattica*, n. 3, pp. 31-40.
- DI SABATO B., HUGHES B., 2017, "Translation and foreign language teaching, a theoretical and practical point of view: the Italian scenario", in *EntreLinguas*, n. 2, pp. 300-317, <https://doi.org/10.29051/rel.v3.n2.2017.10013>
- DI SABATO B., 2017, "Poetry in Translation as a Tool for language Learning", *Mosaici, Learned Online Journal of Italian Poetry*; issue Poetry in translation directed by Anna Aresi. Section "Essays". ISSN 2040-1884. Retrievable from: <http://www.mosaici.org.uk/?items=bruna-di-sabato-poetry-in-translation-as-a-tool-for-language-learning>
- FERRARI S(TEFANIA), ZANONI G., 2017, "Fare pragmatica nella scuola primaria: uno studio esplorativo sulle richieste" in *Revista de Italianistica* 35, pp. 29-53. <https://www.revistas.usp.br/italianistica/article/view/141891>
- FORNARA S., 2017, "Viaggi di immagini e parole. La didattica dell'italiano nella scuola primaria con gli albi illustrati e i silent books", in *Italica Wratislaviensia*, n. 8, pp. 65-83. DOI: <http://dx.doi.org/10.15804/IW.2017.08.04>
- GIUNCHI, P., ROCCAFORTE, M. 2017, "Metalinguistic knowledge of Second Language Acquisition terminology: a deaf signer perspective", in *RIPLA - Rivista Italiana di psicolinguistica applicata*, n.17, pp. 37-51.
- JAMET M.C., 2017, "La phonétique en didactique du FLE : modèles, activités, évaluation", in JAMET M.C, GALAZZI E. (a cura di), *Les Z'oraux. Les français parlés entre sons et discours*, numero monografico di *Repères-Dorif*, n. 12.
- LAVINIO C., 2017, "La scuola non è solo per i Pierini", [http://www.treccani.it/lingua\\_italiana/speciali/DeMauro/Lavinio.html](http://www.treccani.it/lingua_italiana/speciali/DeMauro/Lavinio.html)
- LAVINIO C., 2017, "Educazione linguistica e educazione letteraria", [http://www.treccani.it/lingua\\_italiana/speciali/scuola/Lavinio.html](http://www.treccani.it/lingua_italiana/speciali/scuola/Lavinio.html)
- LAVINIO C., 2017, "La formazione degli insegnanti: bilancio e prospettive per il Giscel tra studio e impegno", <http://www.giscel.it/sites/default/files/documenti/GISCEL%2027%20maggio%202017%20-%20Lavinio.pdf>
- MASILLO P., 2017, "Linguistic integration and residence policies in Italy: issues and perspectives", in BEACCO J.-C. et al. (a cura di), *The Linguistic Integration of Adult Migrants: Some Lessons from Research*, Berlin: De Gruyter Mouton in cooperation with the Council of Europe.

- MOCCIARO E., 2017, "Valutazione e autovalutazione nei percorsi didattici per apprendenti bassamente scolarizzati: problemi e prospettive", in NIKODINOVSKA R. (a cura di), *Foreign Language & Literature Teaching*, Skopje, Ss. Cyril and Methodius University in Skopje, pp. 415-425.
- NIEMANTS, N., PALLOTTI, G. 2017. "The human viewpoint and the system's viewpoint." In P. Seedhouse (a cura di) *Task-based Language Learning in a Real-World Digital Environment: The European Digital Kitchen*. London: Bloomsbury, pp. 99-134.
- NITTI P., 2017, "Glottodidattica e M-Learning: ambienti virtuali per l'apprendimento dell'italiano L2", in *Scuola e Didattica*, n.9, pag. 49-54.
- NITTI P., 2017, Glottodidattica ed edutainment: i videogiochi, ", in *Scuola e Didattica*, n. 8, pag. 55-62.
- NOBILI C., 2017, Un percorso di insegnamento dell'italiano in Slovacchia: alcune tappe, "Testi e linguaggi", 11: numero monografico L'italiano migrante (a cura di S. Lubello e C. Stromboli), Roma, Carocci, pp. 281-291.
- ORLANDO S., 2017, "L'acculturazione linguistica dei discendenti italiani a Caracas: due generazioni a confronto", in *Italian Canadiana*, 31 pp. 125-140.
- PALLOTTI, G., 2017, "Assessing tasks: the case of interactional difficulty." *Applied Linguistics*. Online first.
- PALLOTTI, G., 2017. "Une application des recherches sur l'interlangue aux contextes d'enseignement." *Recherches et applications. Le Français dans le monde*, N. 61 "Recherches sur l'acquisition et l'enseignement des langues étrangères: nouvelles perspectives", pp. 109-120.
- PALLOTTI, G., 2017. Applying the interlanguage approach to language teaching. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL)*, 55 (4), pp. 393-412.
- PALLOTTI, G., NIEMANTS, N., SEEDHOUSE, P. 2017, Vocabulary learning in a real-world environment. In P. Seedhouse (a cura di) *Task-based Language Learning in an Real-world Digital Environment: The European Digital Kitchen*. London: Bloomsbury, pp. 207-229.
- PALLOTTI G., ROSI F., 2017, "Educazione linguistica inclusiva nella scuola primaria: percorsi di sperimentazione e analisi dell'efficacia", in CORRÀ L. (a cura di), *Educazione linguistica in classi multietniche*. Roma, Aracne, pp. 117-142.
- PUGLIESE R., 2017, "Come si impara una lingua straniera", in F. MASINI, N. GRANDI (a cura di), *Tutto ciò che hai sempre voluto sapere sul linguaggio e sulle lingue*, Cesena, Caissa, pp. 77 -80.
- RICHERI C., 2017, "Un compito autentico per studenti di Scienze pedagogiche. Comunicare con l'autore per motivare l'uso della lingua inglese", in *Idee in form@zione 5 – Forme e contesti della comunicazione educativa*, Roma, Aracne, pp. 133-153.
- ROSI F. 2017, "La didattica dell'italiano L2 per lo studio per apprendenti cinesi in contesto universitario", in LUBELLO S., STROMBOLI, C. (a cura di), *Testi e Linguaggi, Numero monografico: "L'italiano migrante"*, Roma, Carocci, pp. 293-304.
- SANTIPOLO M., 2017, "El castellano argentino: actitudes de los hablantes nativos e implicaciones glotodidácticas" in MIYARES RUIZ L., ÀLVAREZ SILVA R., MUÑOZ ALVARADO A. (a cura di), *Nuevos Estudios sobre Comunicación Social*, Vol. 1, Santiago de Cuba, Centro de Lingüística Aplicada, Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, pp. 210-215.
- SANTIPOLO M., 2017, "Bespoke Language Teaching (BLT): A proposal for a theoretical framework. The case of EFL/ELF for Italians", in *Multilingual practices and their pedagogical implications in a globalised world, Special Issue of Studies in the Second Language Learning and Teaching Journal*, n. 2, pp. 233-249, doi:10.14746/ssl.2017.7.2.4.
- SERRAGIOTTO G. , 2017, "Nuove frontiere per la formazione del docente di lingue straniere" in BALBONI P., D'ALESSANDRO L., DI SABATO B., PERRI A. (a cura di), *Lingue, linguaggi, testi e contesti*, Napoli, Rubbettino, pp. 111-119.
- SERRAGIOTTO G., "The Evaluation of Specific Competences in Online Training Courses for Teachers of Italian to Foreigners: a Case Study" in *International Journal of Linguistics*, n. 4, pp. 78-93, [www.macrothink.org/ijl](http://www.macrothink.org/ijl) . doi:10.5296/ijl.v9i4.11668
- SERRAGIOTTO G., "The Problems of Implementing CLIL in Italia" in *International Journal of Linguistics*, n. 5, pp. 82-96, [www.macrothink.org/ijl](http://www.macrothink.org/ijl) doi:10.5296/ijl.v9i5.11829
- SERRAGIOTTO G., 2017, "Valutazione di lingua e contenuti. L'importanza del feedback" in NIKODINOVSKA R. (a cura di), *Assessment in foreign Language and Literature Teaching*, University of Skopje, Skopje, pp. 37-46.

- SIEBETCHEU R., "Il valore della certificazione dell'italiano nel mercato delle lingue in Camerun", in BAGNA C., CHIAPEDI N., SALVATI L., SCIBETTA A., VISIGALLI M. (a cura di), *La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici*, Perugia, OL3, pp. 170-177.
- ZANCA C., 2017, "When the going gets tough... the tough get googling", in DAMASCELLI M.T. (a cura di), *Digital Resources, Creativity and Innovative Methodologies in Language Teaching and Learning*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 111-125.

## Riviste

### **Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE.), 2017**

<http://edizionicafoscari.unive.it/en/edizioni/riviste/elle/>

#### **n. 16**

- BALBONI P. E., "Bibliografia dell'Educazione Linguistica in Italia. Aggiornamento 2016", pp. 151-180.
- BALBONI P. E., "La glottodidattica umanistica in Italia: una prospettiva storica", pp. 7-22.
- DALLA LIBERA C., "Le metafore concettuali in un approccio comunicativo nell'apprendimento delle lingue straniere", pp. 25-40
- GARDIN G., "La glottodidattica individuale", pp. 109-123.
- MACHETTI S., ROCCA L., "I limiti dell'educazione linguistica democratica", pp. 41-52
- MELERO C., "La Rete dell'Educazione Linguistica – Rete E.L.", pp. 147-149.
- MINASCURTA M., "L'importanza dei valori culturali nella comunicazione interculturale: italiani e romeni a contatto", pp. 85-108.
- TRUBNIKOVA V., " 'Mi scusi per favore': analisi pragmatica dell'interlingua di studenti russofoni", pp. 53-81.
- VITUCCI F., "The Concepts of Ambiguity and Equivalence in Interlingual Japanese-Italian subtitling", 125-144.

#### **n. 17**

Numero monografico curato da BIRELLO M., ODELLI E., VILAGRASA A., *Insegnamento dell'italiano LS con la didattica orientata all'azione*. Include:

- BADA I., "Correggersi in gruppo: i meccanismi di riparazione nelle interazioni orali tra studenti principianti".
- BIRELLO M., ODELLI E., VILAGRASA A., "A lezione con i task: alcune riflessioni teoriche".
- CAON F., MENEGHETTI C., "Il Task-based nella classe ad abilità differenziate".
- D'ANGELO M. C., "Sport e lingua italiana nella manualistica LS/L2: analisi di (alcuni) modelli operativi".
- FERRONI R., "Analisi del parlato faccia a faccia in un manuale di italiano lingua straniera orientato all'azione: verso nuove sfide?".
- SCIUTI RUSSI G., "Creando si impara. L'uso del fumetto con apprendenti adulti francesi".

#### **n. 18**

Numero monografico curato da DALOISO M., MELERO RODRÍGUEZ C. A., *Bisogni linguistici specifici e accessibilità glottodidattica. Nuove frontiere per la ricerca e la didattica*. Include:

- DALOISO M., MELERO RODRÍGUEZ C. A., "Introduzione".
- CELENTIN P., DALOISO M., "La valutazione diagnostica della dislessia in contesto di L2".
- JIN C., PICCIONI A., "Dislessia e apprendimento di lingue tipologicamente distanti".
- DALOISO M., JIMÉNEZ PASCUAL G., " Bisogni Linguistici specifici e apprendimento della grammatica".
- MELERO RODRÍGUEZ C. A., "Progettare la valutazione scolastica degli studenti con BiLS".
- GARDIN G., "Verso la 'glottodidattica individualizzata'".
- NEGRO F., "Bisogni linguistici specifici e comprensione del testo narrativo".
- GRASSO S., "Il lessico nell'insegnamento del latino in caso di dislessia".

**E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages, 2017**

<http://www.e-journall.org/> Include studi legata all'edulinguistica italiana:

**n. 1**

SAMU B., "L'acquisizione dell'imperativo in italiano L2: analisi di un corpus di apprendenti anglofoni", pp. 40-61.

**n.2**

*Pragmatica dell'italiano come lingua seconda/straniera* (special issue), a cura di E. NUZZO, E. SANTORO

COLOMBO S., "Ciao Prof!" La pragmatica del saluto negli apprendenti di madrelingua tedesca", pp. 49-74.

CORTÉS VELÁSQUEZ D., "Cancelar una cita como estrategia de rechazo postergado: resultados e implicaciones didácticas de un estudio transcultural", pp. 115-134.

MAROCCHINI E., "Politeness strategies in complaints in Italian: A study on IFL learners and Italian native speakers", pp. 75-96.

NUZZO E., SANTORO E., "Apprendimento, insegnamento e uso di competenze pragmatiche in italiano L2/LS: la ricerca a partire dagli anni Duemila", pp. 1-27.

OTTAVIANI A. V., VEDDER I., "La protesta in italiano L2: un caso di autoapprendimento della pragmatica", pp. 97-114.

WALKER T., Politeness norms: A pilot study on the accomplishment of apologies by learners of Italian, pp. 28-48.

**Italiano a Stranieri, 2017** <https://goo.gl/rHx5X6>**n. 22**

BALBONI P. E., "La formazione degli studenti di lingue (e, indirettamente, dei loro docenti).", pp. 15-18.

INCALCATERRA MCLOUGHIN L., MAGNONI F. "Il MOOC Move-Me per la didattica a studenti universitari", pp. 9-14.

RASPOLLINI K., "Apprendenti immigrati adulti debolmente alfabetizzati: strategie e prassi didattiche", pp. 24-30.

SCIUTI RUSSI G., "Oltre la lingua. Valorizzare le competenze trasversali del detenuto straniero", pp. 19-23.

VILLARINI A., "La didattica delle lingue per grandi numeri di apprendenti", pp. 3-8.

**n. 23**

ANDREOLETTI C., "Il docente A23: formazione e competenze", pp. 15-19.

ARCURI A., "Intercettare esigenze, fornire strumenti, favorire l'autonomia. Criteri per la realizzazione di manuali didattici per adulti poco o per nulla alfabetizzati", pp. 26-30.

CINGANOTTO L., "La formazione dei docenti in servizio presso le scuole italiane all'estero", pp. 9-14.

DIADORI P., "Punti di forza e di debolezza del docente nativo. Il caso dell'italiano L2", pp. 3-8.

FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., "Nuovi profili e nuovi bisogni degli studenti universitari di italiano L2", pp. 20-25.

**Italiano LinguaDue, 2017** <http://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>**n. 1**

CALABRÒ L., MAIRANO P., "Insegnare la pronuncia a studenti sinofoni di italiano L2 con il Minimal Pair Finder ", pp. 83-97.

CORTÉS VELÁSQUEZ D., NUZZO E., "Disdire un appuntamento: spunti per la didattica dell'italiano L2 a partire da un corpus di parlanti nativi", pp. 7-36.

CUCINOTTA G., "La percezione della motivazione come strumento glottodidattico. Un'indagine tra i docenti italiani di lingue", pp. 154-174.

DE MARCO A., "La comunicazione delle emozioni in italiano L2: una proposta di training prosodico", pp. 1-16.

GIULIANO M., "Tendenze linguistico-espressive nella scrittura argomentativa di studenti universitari (2007-2011).", pp. 244-256.

LAVINIO C., "Ricerca linguistica e impegno civile in Tullio De Mauro: un intreccio inestricabile", pp. I-XVII.

MATTIELLO F., DELLA PUTTA P., "L'acquisizione dell'italiano L2 in contesti linguistici di forte variabilità interna.

Competenze sociolinguistiche e metalinguistiche di cittadini slavofoni a Napoli", pp. 37-69.

MOTTA D., "Il doppiaggio televisivo come strumento didattico per l'insegnamento dell'italiano LS. Dall'adattamento culturale dei testi alla didattica della fraseologia", pp. 70-82.

NOTARBARTOLO D., BRANCFORTI G., "Criteri sintattici nella classificazione delle parti del discorso. Alcuni quesiti Invalsi su parole non prototipiche o polifunzionali", pp. 223-243.

PALUMBO M., "Tra lingua, cultura e identità: Appunti per una proposta didattica migrazionale per discendenti di emigrati italiani all'estero", pp. 98-113.

SCHENETTI D., "Motivare, giocare, apprendere. Un esperimento di game based learning totale in un corso di italiano LS", pp. 114-126.

**n. 2**

- CORTÉS VELÁSQUEZ D., FAONE S., NUZZO E., "Analizzare i manuali per l'insegnamento delle lingue: strumenti per una glottodidattica applicata", pp. 1-74
- FERRONI R. "Prime riflessioni sull'efficacia dell'approccio conversazionale applicato all'insegnamento della competenza interazionale fra apprendenti di italiano LS", PP. 75-96.
- SORDELLA S., ANDORNO C., "Esplorare le lingue in classe. strumenti e risorse per un laboratorio di *éveil aux langues* nella scuola primaria", pp. 162-228.
- SARDO R., "Quale didattica dell'italiano per i nativi digitali? prime riflessioni sul progetto MAT.ITA dell'università di Catania", pp. 229-290.
- COLOMBI A. E., RICCI M., "Dalla mano al video. esperienze e osservazioni di costruzione del pensiero astratto, analitico e computazionale nella formazione linguistica della scuola primaria", pp. 291-314.
- RAGNO S. "ESABAC: promuovere l'italiano e il francese a scuola educando al pluriculturalismo", pp. 315-329.

### ***Lingua e Nuova Didattica, LEND, 2017***

#### **n. 1**

- MASONI L., "Picture books e uso narrativo della lingua inglese". pp. 49-59
- PATTI G., "Ma si può dire in inglese?" La collocazione nelle lingue straniere. pp. 18-36
- QUARTAPELLE F., "Un curriculum orientato allo sviluppo sostenibile. Una proposta tedesca". pp. 6-17
- TING T., "CLIL at Upper Secondary: strategizing foreign language for the deep reading of complex academic L1-text". pp. 37-48

#### **n. 2**

- CARBONARA V., CAMPARI I., ELIA A., "L'italiano in Turchia: un'indagine motivazionale". pp. 36-56
- CARROBBIO G., "Approcci didattici negli insegnamenti del Tirocinio Formativo Attivo". pp. 11-24
- MACAGNO C., "Risorse in rete per l'apprendimento della lingua russa". pp. 25-35

#### **n. 3**

- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., DI SABATO B., "Lavorare ai margini. Didattica delle lingue e linguaggi specialistici nell'era CLIL. Pp. 31-40
- FRACCARO C., "L'autobiografia linguistica" pp. 53-58
- LAIN T., SANITA' N., "La via italiana e tedesca all'inclusione dei non madrelingua" pp. 41-52
- RASULO M., "Authenticating classroom discourse in CLIL" pp. 12-30

#### **n. 4: numero monografico su "La scrittura". Include:**

- LEONE S., "Arriva Meklen". Il contesto e primi passi nella scrittura in italiano L2".
- MARIANI L., "Posso fare copia-incolla?" Il plagio nella scrittura ai tempi di Internet".
- NARDI A., "L'analisi dei bisogni di chi apprende a scrivere Un'indagine in tedesco come lingua straniera e oltre".
- POZZO G., "La fatica (e il piacere. di scrivere. Un excursus nella complessità della scrittura e modi per affrontarla".
- PUGLIESE R., DELLA PUTTA P., "Il mio ragazzo è italiano, B1!" Sulle competenze di scrittura formale degli studenti universitari".
- SORRENTINO D., "La scrittura argomentativa in tedesco come terza lingua straniera in ottica plurilingue. Uno studio con apprendenti di scuola superiore".

### ***Mosaic – The Journal for Language Teachers, 2017***

#### **n. 1**

- FERLISI S., "The Language Issue of Students of Migrant Background: The Case of the Professional Institute of Hospitality of Monza", pp. 33-61.
- GUMINO C., "The relationship between Italian, Dialect and the Language of the Migrant Children in the Primary School", pp. 62-75.
- LA GRASSA M., "Il ruolo delle tecnologie educative nella didattica della grammatica in italiano L2", pp. 93-113.
- MOLLIKA A., "Recreational Linguistics: The Labyrinth Revisited", pp. 114-146.
- VEDOVELLI M., "Il cinema e il nuovo spazio linguistico italiano fra immigrazione e emigrazione", pp. 3-32.

### ***Rassegna Italiana di Linguistica Applicata (RILA), 2017***

#### **N. 1**

- BALBONI P. E., "Biblioteca Italiana dell'Educazione Linguistica, BELI – Aggiornamento 2016".
- BALBONI P.E., "Ricerca *hard* e *soft*, empirica e speculativa, quantitativa e qualitativa: Un cambiamento di paradigma nella ricerca sull'educazione linguistica?"



CANEPARI M., "When Translation Meets Linguistics: Applying a New Model of Translation to Christine Brooke-Rose's *Such*".

CODELUPPI V., "La pubblicità dell'abbigliamento e il cambiamento sociale. Evoluzione di un linguaggio applicato".

CORINO E., MARELLO C., "Verbi impersonali anzi usi impersonali dei verbi. Microstrutture di dizionari bilingui e monolingui italiani ed esigenze degli apprendenti".

DE MARCO A., "I segnali discorsivi nel parlato di emigrati italiani in Germania",

LUISE M. C., TARDI G., "Lo studente di lingue 2.0. Competenze digitali finalizzate all'acquisizione linguistica all'università".

SERRAGIOTTO G., "La valutazione per l'apprendimento delle lingue straniere dal punto di vista dei docenti"

SŁAPEK D., "Argomenti grammaticali nei manuali e nei certificati d'italiano LS"

### **n. 2-3**

Sezione monografica a cura di SIMONA MESSINA, *Dal tweet al racconto audiovisivo. Aspetti linguistici di forme testuali convenzionali e non convenzionali*. Non contiene saggi di natura edulinguistica.

Sezione miscellanea. Contiene, di interesse edulinguistico:

BIER A., "Invested effort for learning in CLIL and student motivation: How much are they related? Answers from the Italian context".

CAON F., "Educazione linguistica, stili cognitivi e stili di apprendimento: la riflessione italiana".

DALOISO M., "Metafore e metonimie nel discorso scientifico e divulgativo sui disturbi dell'apprendimento. Un'analisi linguistico-cognitiva".

DE SANTO M., RASULO M., "The contribution of Web 2.0 learning environments to the development of social autonomy in language learning".

MEZZADRI M., "La sindrome del pendolo: tra sviluppo delle competenze d'uso e studio delle forme. Un'analisi in chiave storica di tendenze millenarie nella didattica delle lingue".

## **Scuola e Lingue Moderne, 2017**

[www.anils.it](http://www.anils.it)

### **n. 1-3**

BADINI M., FERRARI S., "La dispersione scolastica degli alunni stranieri, possibili approcci. Il caso degli studenti cinesi"

BOTES P., "L'insegnante-attore tra arte e formazione"

CHIARI S., "La formazione nella Buona scuola"

COPPOLA D., "In formazione. Una proposta operativa in prospettiva dialogica per gli insegnanti di lingue".

DI SCALA R., "L'ELF (English as a Lingua Franca) e la didattica per competenze"

JAFRANCESCO E., "L'Italiano L2 per l'integrazione degli studenti stranieri nella scuola".

LICCIARDI S., "La didattizzazione del film nell'era della tecnologia e della LIM".

### **n. 4-6**

DI PAOLO M., "La letteratura di migrazione nella didattica di italiano L2/LS".

PEDERZOLI L., "Gestire la videoscrittura per la didattica delle lingue in modo inclusivo".

PERGOLA R., "Traduzione e ri-traduzione nella didattica delle lingue straniere: il caso del *Nome della rosa*".

SPALIVIERO C., "I materiali autentici per motivare allo studio della letteratura: considerazioni glottodidattiche".

ZENOBI B., "Spunti e riflessioni per un'educazione linguistica in chiave interculturale".

### **n. 7-9**

BAGGIO C., "Accessibilità glottodidattica: un approccio montessoriano alla letto-scrittura".

BAZZARELLO A., "Enjoy your snack: il lessico enogastronomico attraverso il principio della multisensorialità".

DELVECCHIO G., "Stimolare la riflessione metacognitiva negli alunni con BiLS: una proposta operativa".

FARINA C., "Sviluppare competenze in lingua inglese nella scuola primaria attraverso video musicali".

FERRARI L., "La sintesi vocale per il potenziamento della competenza fonologica e della produzione scritta".

MAUGERI G., YOUN M., "La prospettiva teorica e la valutazione nella glottodidattica umanistica".

MELERO RODRÍGUEZ C., "La didattica dell'accanimento".

MORO E., "Wohin wollen wir gehen? Verso l'accessibilità nella classe di tedesco".

## **Teaching Italian Language and Culture Annual, TILCA, 2017**

[https://tilca.gc.cuny.edu/?page\\_id=26](https://tilca.gc.cuny.edu/?page_id=26)

CHERUBINI N., "Content and language integrated learning: state of the art and insights into future global scenarios. An interview with David Marsh".

DIODATO F., "Beliefs in foreign language learning: research on Japanese university students studying Italian".

# 2018

## MONOGRAFIE

- BALBO A., 2018, *Materiali e metodi per una didattica multimediale del latino*, Bologna, Pàtron.
- BALBONI P. E., 2018, *A Theoretical Framework for Language Education and Teaching*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars.
- BALBONI P. E., 2018, *Sillabo di riferimento per l'insegnamento dell'italiano della musica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-271-0/>
- BALDI B., SAVOIA L. M., 2018, *Linguistica per insegnare, Mente, lingue e apprendimento*, Bologna, Zanichelli.
- BIER A. 2018, *La motivazione nell'insegnamento in CLIL*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-213-0>
- CAON F., LANZA DI SCALEA I., LOBASSO F. TONIOLI V. 2018, *Tra lingue e culture. La comunicazione interculturale fra italiani e sudanesi*, Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing, <https://edizionicafoscari.unive.it/en/edizioni/libri/978-88-6969-245-1/>
- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., 2018, *Techno-CLIL. Fare CLIL in digitale*, I Quaderni della Ricerca, n. 42, Torino, Loescher. [http://www.laricerca.loescher.it/quaderno\\_42/sorgenti/assets/basic-html/index.html#1](http://www.laricerca.loescher.it/quaderno_42/sorgenti/assets/basic-html/index.html#1)
- DI BENEDETTO A., ONESTI C., DI FABIO D., MAROCCO P., 2018, *Imparare l'inglese con i task. Il Task-based Language Teaching nella scuola primaria e secondaria di primo grado*, Roma, Carocci.
- DANESI M., DIADORI P., SEMPLICI S., 2018, *Tecniche didattiche per la seconda lingua. Strategie e strumenti, anche in contesto CLIL*, Roma, Carocci.
- DIADORI P., 2018, *Tradurre: una prospettiva interculturale*, Roma, Carocci
- PEPPOLONI D., 2018, *Glottodidattica e metalinguaggi. La consapevolezza metalinguistica come strumento per l'acquisizione delle lingue straniere*, Perugia, Guerra.
- ROCCAFORTE, M., 2018, *Le componenti orali della lingua dei segni italiana. Analisi linguistica, indagini sperimentali e implicazioni glottodidattiche*, Roma, Sapienza Università Editrice.
- SAMU B., 2018, *Italiano lingua non materna per l'insegnamento della cultura e della civiltà*, Firenze, Centro Editoriale Toscano.
- SPATA A., 2018, *Didattica delle lingue e letterature classiche*, Rovigo, USR Veneto, LS Paleocapa, AICC.
- TRONCARELLI D., LA GRASSA M., 2018, *La didattica dell'italiano nel contatto interculturale*, Bologna, Il Mulino.

## VOLUMI COLLETTANEI

BALLARIN E., BIER A., COONAN M. C. (a cura di), 2018, *La didattica delle lingue nel nuovo millennio. Le sfide dell'internazionalizzazione*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, open access:

<http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-228-4/> Include:

- ABBATICCHIO R. "Lettura e percorsi di semplificazione del testo: ricadute nella classe 'mobile' (e 'immobile') di italiano L2", pp. 57-70.
- BAGNA C., GALLINA F., MACHETTI S., "L'approccio del Linguistic Landscape applicato alla didattica dell'italiano L2 per studenti internazionali", pp. 219-232.
- BAILINI S., BOSISIO C., GILARDONI S., PASQUARIELLO M., "CLIL: il punto di vista degli studenti. Il caso della Lombardia", pp. 467-482.
- BALLARIN E., "Riflessioni e proposte per una glottodidattica consapevole dell'italiano accademico", pp. 233-250.
- BERTELLI A., GRAMEGNA B., "Il ruolo dell'intercomprensione linguistica nella (tras)formazione docente. Per una didattica ad 'alta mobilità internazionale'", pp. 629-644.
- BORGHETTI C., "Studiare l'apprendimento linguistico interculturale come pratica discorsiva e internazionale", pp. 413-428.
- CARLONI G., "English-Taught Programs and scaffolding in CLIL settings: a case study", pp. 483-498.
- CARUANA S., MICALF M., "L'interculturalità nella didattica dell'italiano a Malta", pp. 185-198.
- CARUSO V., DE MEO A., "Un percorso di letteratura italiana per studenti cinesi in mobilità internazionale: il laboratorio di analisi testuale", pp. 251-266.
- CECCOLI F., "Child Language Brokering: la percezione degli studenti di origine straniera e dei rispettivi insegnanti", pp. 71-82.
- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., DI SABATO B., "Il profilo dell'insegnante di lingue nell'era del CLIL: analisi dei dati di un'esperienza internazionale", pp. 499-518.
- CLARK C., "The case of the non-native English speaker in EMI", pp. 563-578.
- COGNIGNI E., GARBARINO S., "Costruire la resilienza nell'interazione in un progetto di ricerca internazionale plurilingue: il caso del progetto MIRIADI", pp. 645-662.
- CONDROT V., "Teaching Writing in EAP Contexts: A case study of students' reactions to the use of blogs for academic writing tasks", pp. 577-598.
- COPPOLA D., MORETTI R. "Valorizzare la diversità linguistica e culturale. Uno studio di caso", pp. 397-412.
- COSTA F., MURPHY A., "Supporting the Switch to Teaching International Classes in Tertiary Education", pp. 599-614.
- DALOISO M., "I bisogni linguistici ed interculturali degli studenti di italiano L2 in contesto universitario. Un'indagine presso l'Università Ca' Foscari di Venezia", pp. 267-282.
- DELLA PUPPA F., "Lingua araba a scuola: nuove prospettive glottodidattiche", pp. 429-440.
- DLIMI S., GIUSTI S., "Mobilità degli studenti: quali competenze per garantirne la qualità? Studio di caso", pp. 151-166.
- FAZZI F., "Museum learning through a foreign language: the impact of internationalization", pp. 519-538.
- FIRPO E., SANFELICI L., "Spagnolo Lingua di Origine e Itstudio in un modello di educazione bilingue di tipo etero glossico", pp. 83-94.
- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., "Italiano L2 a studenti in mobilità: nuove competenze per gli studi universitari", pp. 283-304.
- FRATTER I., MARIGO L., "Il sillabo interattivo: una proposta per integrare autovalutazione e valutazione in entrata dell'italiano L2 rivolta a studenti universitari stranieri in scambio con l'Università di Padova", pp. 305-322.
- GALIMBERTI V., MIRALPEIX I., "Multimodal input for Italian beginner learners of English: A study on comprehension and vocabulary learning from undubbed TV series", pp. 615-628.
- GALLINA F., "Studenti internazionali in mobilità: la questione del lessico della conoscenza in italiano L2". Pp. 323-340.
- GAVAGNIN G., "La formazione degli insegnanti di italiano in Austria: scenari futuri e proposte operative", pp. 167-184.
- GIORDANO G., "Mitigazione, italiano LS e scrittura accademica. Un nuovo strumento per la ricerca e la didattica", pp. 341-360.
- GRASSI R., "Internazionalizzazione dell'internazionalità: azioni a supporto delle matricole 'straniere' nei corsi accademici in italiano", pp. 361-380.
- MACARO E. "English Medium Instruction: A research agenda for a worldwide phenomenon", pp. 15-20.
- MENEGALE M., "La rivisitazione del curriculum in ottica CLIL", pp. 539-562.
- MEZZADRI M., SISTI F., "VPI online: un approccio glottodidattico alla verifica della preparazione iniziale all'università", pp. 381-394.
- NITTI P. "La formazione degli alfabetizzatori di adulti stranieri e la tipologia di corsi in Italia, Francia e Spagna – Modelli a confronto", pp. 199-218.

- PUGLIESE R., "Classe multietnica o internazionale? Categorizzazioni e educazione linguistica", pp. 33-56.
- SANTEUSANIO N., "La certificazione glottodidattica DILS-PG: saperi testati e profilo degli iscritti all'esame di II livello", pp. 95-116.
- SIEBETCHEU R. "La scuola del nuovo millennio: tra italiano, dialetti e altre lingue", pp. 117-134.
- TARABUSI L. "Mobilità internazionale e competenza comunicativa interculturale: un profilo degli studenti in entrata", pp. 441-466.
- TOMBOLINI A., "Intercomprensione orale tra lingue romanze: cognizione ed emozione all'ascolto di suoni e di significati sperimentando nuovi percorsi didattici in uno studio di caso", pp. 663-657.
- VEDOVELLI M., "Tullio De Mauro, l'educazione linguistica, il plurilinguismo", pp. 21-30.
- ZANASI L., STOPFNER M., "Rilevare, osservare, consultare. Metodi e strumenti per l'analisi del plurilinguismo nella scuola secondaria di primo grado", pp. 135-150.

BEAVEN A., BORGHETTI C. (a cura di), 2018, *Study Abroad and Interculturality: Perspectives and Discourses*, London, Routledge. Include:

- BAVIERI L., GANASSIN S., HOLMES P., MURPHY, J., "Interculturality and the study abroad experience: students' learning from the IEREST materials".
- BEAVEN A., BORGHETTI C., "Introduction: Interculturality in study abroad".
- BORGHETTI C., "Intercultural education in practice: two pedagogical experiences with mobile students".
- BORGHETTI C., VAN MAELE J., VASSILICOS B., "Mobile students' appraisals of keys to a successful stay abroad experience: hints from the IEREST project".
- CASTRO P., WOODING J., LUNDGREN U., BYRAM M., "Student mobility and internationalisation in higher education: perspectives from practitioners".

CAROTENUTO C., COGNIGNI E., MESCHINI M., VITRONE F. (a cura di), 2018, *Pluriverso italiano: incroci linguistico-culturali e percorsi migratori in lingua italiana*, EUM, Macerata. <http://eum.unimc.it/it/catalogo/580-pluriverso-italiano-incroci-linguistico-culturali-e-percorsi-migratori-in-lingua-italiana> Include, di interesse edulinguistico:

- COGNIGNI E., VITRONE F., "Come si chiama la mia lingua: glottonimi, identità e sensibilità della diversità linguistica nella classe multiculturale", pp. 445-464.
- FIRPO E., SANFELICI L. "Modello eteroglossico e metacompetenza bilingue", pp. 555-572.
- MAFFIA M., DE MEO A., "Tra oralità e letto-scrittura: didattica dell'italiano L2 per immigrati senegalesi adulti", pp. 535-534.
- MINUZ F., "Italiano L2 per apprendenti 'vulnerabili': un sillabo per l'alfabetizzazione", pp. 525-434.
- VITALE R., "«Amici dalla barca si vede il mondo». Esperienza vissuta e poesia in contesto didattico di italiano L2 plurilingue e migratorio", pp. 573-588.

CORTES VELASQUEZ D., NUZZO E. (a cura di), 2018, *Il task nell'insegnamento delle lingue. Percorsi tra ricerca e didattica al CLA di Roma Tre*. Roma Tre E-press, Roma. <http://romatrepress.uniroma3.it/ojs/index.php/task>

- BORRO, I. "L'insegnamento della grammatica nella didattica per task. TBLT e PPP a confronto: presupposti teorici ed evidenze sperimentali", pp. 41-76.
- CALABRÒ, L. "La fonetica nell'italiano L2 attraverso la didattica per task: una proposta", pp. 151-200.
- CORTÉS VELÁSQUEZ, D. & NUZZO, E., "Introduzione", pp. 5-12.
- CORTÉS VELÁSQUEZ, D. & NUZZO, E., "La didattica con i task: principi, applicazioni, prospettive", pp. 13-40.
- CREMASCO, C., ROSSI, V. "Riflessioni e proposte didattiche sull'apprendimento linguistico attraverso i task nei programmi di study abroad", pp. 135-150.
- LANIA, E., MASTROCESARE, D. "Italiano L2 per studenti sinofoni: dall'analisi dei bisogni ai task", pp. 105-134.
- PAGLIARA, F. "L'analisi dei bisogni: uno studio sull'italiano come lingua della comunicazione accademica", pp. 77-104.

D'ANGELO C., DIADORI P. (a cura di), 2018, *Nella classe di italiano come lingua seconda/straniera. Metodologie e tecnologie didattiche*, Firenze, Cesati. Include:

- AVERNA C., "La App culturale italiana per l'apprendimento informale: un'indagine sull'uso tra gli studenti di italiano LS".
- CARUSO G., TOMASSETTI R., "I documenti europei sulla diffusione delle lingue per una efficace azione e interazione nella classe di italiano L2".

- CASANI E., "Corpus Linguistics e didattica dell'italiano. I Learner Corpora nella classe di lingue".
- D'ANGELO C., "Sport, tempo libero e benessere nei manuali di italiano per studenti stranieri".
- DIADORI P., "Domande di esibizione e domande referenziali nella classe di italiano L2".
- ELIA A., "Competenza comunicativa e didattica ludica inworld: l'esperienza dell'Italian language park presso l'Università di Istanbul".
- FRATTER I., "Gli studenti universitari di italiano L2 sono digital learners?".
- GAŁKOWSKI A., "L'onimia e lo sviluppo della competenza onomastica in italiano L2".
- MONAMI E., SEMPLICI S., "Istruzioni orali e scritte nell'insegnamento dell'italiano L2: uno studio comparato".
- ODELLI E., "Risorse dell'autovalutazione e della valutazione attraverso l'interazione in presenza e a distanza".
- ORLANDO S., DE MEO A., "L'insegnamento dell'italiano a Caracas: contesti e profili".
- RÓZSAVÖLGYI E., "Progetto eTandem con futuri studenti internazionali in mobilità presso l'Università di Padova".
- SERENA E., "Didattica del plurilinguismo nella classe di italiano LS per germanofoni".

DE MEO A., RASULO M., 2018 (a cura di), *Usare le lingue seconde. Comunicazione, tecnologia, disabilità, insegnamento*, Milano o, Studi AltLA 7. <http://www.aitla.it/images/pdf/eBook-AItLA-7.pdf> Include, di interesse glottodidattico

- ANDORNO C., SORDELLA S., "Usare le lingue seconde nell'educazione linguistica: una sperimentazione nella scuola primaria nello spirito dell'*Éveil aux langues*", pp. 211-233.
- BANDINI A., "Un progetto di produzione scritta collaborativa in tedesco L2: redigere testi scritti di ambito politico", pp. 235-248.
- BIANCHI V., FAVILLA M.E., "Dislessia e apprendimento di lingue seconde: problemi da considerare per la costruzione di un sillabo per l'insegnamento dell'italiano L2 ad apprendenti dislessici", pp. 149-165.
- BOSISIO C., GILARDONI S., PASQUARIELLO M., "Trattamento e facilitazione dell'input in classe CLIL: l'abilità di mediazione didattica del docente", pp. 249-264.
- CAON F., "Microlingua e comunicazione interculturale in ambito aziendale: le sfide", pp. 69-82.
- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., "Le tecnologie per l'apprendimento CLIL: percezioni, attività, momenti di un docente in formazione", pp. 277-294.
- CORTÉS VELÁSQUEZ D., NUZZO E., "Un'indagine sulla consapevolezza metapragmatica di parlanti plurilingui", pp. 99-114.
- FAVILLA M.E., FERRONI L., "Il recupero linguistico nell'afasia post-ictus: apprendimento di una lingua seconda? Possibili interazioni tra afasiologia e linguistica acquisizionale", pp. 167-184.
- GAVIOLI L., "La mediazione linguistico-culturale in ambito sanitario", pp. 9-24.
- GIULIANO B., QUARTANA G., "La lingua dei segni come CAA e L2: da supporto a risorsa", pp. 185-193.
- GREGORI L., YI P., MONEGLIA M., PANUNZI A., "IMAGACT4ALL. Una ontologia per immagini dell'azione per l'apprendimento del lessico verbale di base delle lingue seconde", pp. 127-146.
- LOPRIORE L., "Lingua/e nella formazione dei docenti CLIL: nuovi paradigmi e nuove comunità di docenti", pp. 265-275.
- VERONESI D., "Interagire in italiano L2 tra complimenti e correzioni: l'esempio delle interviste radiofoniche", pp. 83-97.

GRASSI R. (a cura di), 2018, *Il trattamento dell'errore nella classe di italiano L2: teorie e pratiche a confronto*, Firenze, Cesati. Include:

- ANDORNO C., " 'Adesso ti spiego che errore hai fatto': identificare, descrivere e spiegare gli errori per l'intervento didattico".
- BASSANI O., CASTRONOVO M., "Feedback correttivo nel post-testing: strategie di correzione, percezione e riparazione dell'errore. Studio di un caso".
- BORRO I., LUONI G., "L'efficacia del feedback correttivo su apprendenti sinofoni di italiano L2: uno studio pilota".
- BOZZONE COSTA R., FUMAGALLI L., PIANTONI M., "Il feedback nella prassi didattica: insegnanti a confronto".
- GIARDINI D., "Il feedback correttivo nella fase produttiva orale. Un'indagine conoscitiva delle possibili ricadute emotive fra i discenti".
- GRASSI R., "Trattare il trattamento dell'errore: i come, quando e perché della correzione orale".
- LA RUSSA F., "Il feedback correttivo allo scritto: tecniche ed elaborazione".
- Nuzzo E., "Prospettive di ricerca sul trattamento dell'errore nella produzione scritta in L2".
- ROSSI S., "Il feedback tra pari come strumento per l'apprendimento linguistico".
- SATURNO J., "Correzioni tra pari nelle fasi iniziali dell'acquisizione: uno strumento appropriato?".
- SERENA E., "Errori e valutazione. Analisi di un corpus di esami di glottodidattica".

INCALCATERRA MCLOUGHLIN L., VILLARINI A., (a cura di), 2018, *E-Learning, MOOC e Lingue Straniere: Studi, Ricerche e Sperimentazioni / E-Learning, MOOCs and Foreign Languages: Research, Studies and Experiences*, Napoli, UniorPress. Include:

- AIELLO J., MONGIBELLO A., "Voice recognition technology and EFL students: a virtual environment experiment".  
 BARANA A., MARCHISIO M., "Teacher training to the use of CLIL methodology in problem based activities".  
 BOSMANS D., "An exploration of French pronunciation learning strategies of distance learners".  
 CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., "Le potenzialità di un MOOC sulle tecnologie per il CLIL: collaborazioni e sinergie".  
 DAVID J., "Autonomous enhancement of communication skills in foreign languages - a blended learning approach".  
 DE CARO-BAREK V., "Innovation in language teaching and learning: how to make a language MOOC genuinely innovative".  
 ERCOLANO-LÓPEZ R., LEAL-RIVAS N., ROVIRA-COLLADO J., "XARXAMOOC, the first LMOOC for students xarxa vives. A model proposal for future MOOCs for languages for specific purposes".  
 FIORINI R., "Can ICT foster the teaching and learning literature?".  
 FRATTER I., "Benefici della gamification nell'apprendimento delle lingue straniere".  
 HOPPE C., "Social and cognitive collaboration in a language learning MOOC".  
 MAGNONI F., PLUTINO A., "English for academic purposes: a strategic MOOC for the MOVE-ME project on the FutureLearn platform some considerations after the first pilot".  
 MANGENOT F., PHOUNGSUB M., "Participant strategies in a language-teacher training MOOC".  
 MENICETTI L., "La sfida educativa dei MOOC".  
 RAMOS A., SEDANO B., "Spanish in a day NANOMOOC. A social media practice fostering social inclusion, mobility and multilingualism".  
 ŠMILAUER I., POGNAN P., VIGENT M., "Diversity of learning resources and their impact on the learner experience: design and evaluation of a Czech language MOOC".  
 TORSANI S., MEZZADRI M., SISTI F., "Valutazione e recupero della preparazione iniziale di studenti universitari attraverso test e MOOC".  
 TRONCARELLI D., "L'internazionalizzazione del sistema terziario di istruzione e l'uso di MOOC per lo sviluppo della competenza in L2: il progetto MOVE-ME".

JAFRANCESCO E. (a cura di), 2018, *Le competenze trasversali dello studente universitario di Italiano L2*, Siena, Becarelli. Include:

- BAGGIANI S., VENTURI L., "L'Europa e lo sviluppo delle competenze chiave per l'apprendimento permanente: quadro politico-strategico, strumenti, iniziative", pp. 27-44.  
 BALBONI P. E. "Competenze morfosintattiche e testuali necessarie per lo studio accademico in ItaL2", pp.93-106.  
 BALDINI A., "Quindici anni di insegnamento dell'Italiano L2 attraverso le riflessioni della rivista ILSA", pp.2011-223.  
 CRISTOFORI D., GIROTTI C., "Performance universitarie e occupazionali dei laureati di cittadinanza estera", pp.45-72.  
 FALLANI G., TRONCARELLI D., "Strategie e risorse per lo sviluppo delle abilità di scrittura accademica in Italiano L2", pp. 107-134.  
 FRAGAI E., JAFRANCESCO E., FRATTER I., "Competenze trasversali e Italiano L2 a studenti universitari", 135-180.  
 JAFRANCESCO E., "Introduzione", pp.11-27.  
 MARIANI L. "Discipline, linguaggi, culture: imparare a imparare attraverso il curriculum", pp.73-92.  
 TARABUSI L., "Lo sviluppo della competenza comunicativa interculturale: quale risultato di un'esperienza di studio in Italia?", pp.181-210.

LANDOLFI L. (a cura di), 2018, *Framing Minds. English and Affective Neurosciences*, Napoli, Liguori. Include, di interesse glottodidattico:

- AIELLO J. "Metalinguistic Awareness and the Construction of Acceptability".  
 BUCCINO G., MEZZADRI M., "Embodied Language and the Process of Languages: Learning and Teaching".  
 CALABRESE C., "Bilingualism and Language Processing".  
 CAMPO C., "Languages, Auditory Perception and the "Electronic Ear".  
 FERRARI F., "Emotion and Interaction in "Sustainable" Persuasion".  
 GARIBALDI C., SISTI F. "The Influence of the Enneagram Type on Communicative Competence".  
 IMMORDINO-YANG M. H., "Embodied Brains, Social Minds, Cultural Meaning: Why Emotions really Matter for Learning".  
 KELLY C., "Stories: The Perfect Frame for Learning".  
 LANDOLFI L., "Where Awareness and Empowerment Meet".  
 LATORRACA R., "Observational Learning and its Effects on Self-Perceived Competence".  
 LEHR C., "How can Neuroscience Shape the Language Classroom? Examples for Brain-Based Learning Elements"

- MAGLIACANE A., "Input Exposure Conditions in Study Abroad Contexts: A Comparison between two Study Abroad Experiences in Ireland".
- MUSHYROVSKA N., "Formation of Mental Lexicon in the Process of Studying the Ukrainian Language by Foreign Students".
- RANZOLI S., "Enhancing Learning through Visual Thinking".
- SUCHECKA E., "Framing Children's Minds by Using Authentic Literature in the Process of Teaching English as a Foreign Language".

MAZZOTTA P., SANTIPOLO M. (a cura di), 2018, *L'educazione linguistica oggi. Nuove sfide tra riflessioni teoriche e proposte operative. Scritti in onore di Paolo E. Balboni*, Torino, UTET Università. Include:

- ABBATICCHIO R., "Humour e reading literacy in italiano L2: «Quando leggere fa ridere»".
- BALDI B., SAVOIA L.M., "Bilinguismo: identità aperte a mondi possibili".
- BALLARIN E., "Le microlingue scientifico-professionali e disciplinari: microlingue per insegnare, studiare e lavorare".
- BARNI M., VEDOVELLI M., "L'educazione linguistica fra epistemologia ed etica".
- BEGOTTI P., "Adulti in aula: metodologie e proposte operative".
- BENUCCI A., "Competenza interculturale e interculturalità. Prospettive per la didattica delle lingue seconde e straniere".
- BONVINO E., "«Brancolio, brancolamento o come c\*\*\* si dice». Apprendere a essere imprecisi".
- BORELLO E., "Dal metodo naturale allo studio pratico delle lingue".
- BOSISIO C., CAMBIAGHI B., "L'attualità della protoglottodidattica: alcune riflessioni".
- CAON F., "Didattica delle lingue e comunicazione interculturale: ragioni, evoluzione ed esiti dell'incontro tra le due dimensioni".
- CARDONA M., "La complessa natura degli idioms. Aspetti linguistici e psicolinguistici".
- CELENTIN P., "Creatività e barriere nell'apprendimento linguistico: il ruolo delle variabili individuali".
- CINQUE G., "A cosa può servire l'insegnamento della grammatica".
- COGNIGNI E., DE CARLO M., "Per un'etica della comunicazione plurilingue: produttività del concetto di interproduzione".
- COONAN M. C., "The ripple effect of CLIL on Language Education and the foreign language curriculum".
- COPPOLA D., "Modelli di comunicazione interculturale".
- CORINO E., MARELLO C., ONESTI C., "Fortune di un veneziano a Torino".
- D'ANGELO M., "Sull'uso dei Translation Environment Tools nel contesto scolastico: una proposta per i progetti di alternanza scuola-lavoro".
- D'ANNUNZIO B., "Costruire l'accessibilità ai testi di studio. Una proposta per la facilitazione di manuali di Storia della Musica per la scuola secondaria di primo grado".
- DALOISO M., "L'accostamento alla lingua straniera in età prescolare: un approccio basato sull'uso?".
- DE MARCO A., "Note sulla competenza emotiva interculturale".
- DEDIDERI P., "Il criterio territorialista della Legge 482/1999 e la negazione dei diritti linguistici alla minoranza alloglotta rom/sinta".
- DI SABATO B., "Dell'inglese in Italia".
- DOLCI R., "L'educazione linguistica è educazione alla pace".
- LO DUCA M. G., DUSO E. M., "Riflessione sulla lingua e buone pratiche: l'approccio induttivo nell'italiano L2".
- LUISE M. C., "La motivazione all'apprendimento linguistico: dal Modello socio-educativo all'epoca del think global, act local".
- MAZZOTTA P., "Alcune considerazioni a favore dell'insegnamento esplicito della grammatica".
- MELERO RODRÍGUEZ C. A., "Alcune questioni etiche sulla valutazione linguistica scolastica di studenti con".
- MEZZADRI M., "L'influenza della distanza tra le lingue sull'apprendimento dell'italiano L2 per fini di studio".
- MOLLICA A., "Humour in the Language Classroom: It's No Laughing Matter".
- NOVELLO A., "Bilinguismo precoce: il monitoraggio degli obiettivi".
- PAVAN E., "Implicazioni didattiche nell'insegnamento dell'inglese lingua franca".
- POLETTI C., "Tipo una preposizione: l'italiano parlato sotto la lente d'ingrandimento".
- PORCELLI G., "Un altro Quarantotto".
- SANTIPOLO M., "Metafore glottodidattiche. Rendere accessibili concetti glottodidattici complessi attraverso l'impiego di immagini chiarificatrici. La lezione di Paolo".
- SERRAGIOTTO G., "Nuove modalità di formazione e di aggiornamento dei docenti di lingue straniere".
- TORRESAN P., "Fattori che compromettono la validità di una prova di comprensione".



PAULETTO F., TABAKU SÖRMAN E., TORRESAN, P. (a cura di), 2018, *Paese che vai, manuale che trovi*, Cesati, Firenze. Include:

- BORGHETTI C., "Otto criteri per analizzare la dimensione (inter)culturale dei manuali di lingua: il caso dell'italiano L2/LS".
- CARLONI G., "I manuali CLIL: una proposta".
- COSTAMAGNA L., "Lo spazio e il ruolo della pronuncia nel manuale d'italiano L2/LS".
- IMPERATO C., "I dialoghi nei manuali del corso di italiano per finlandesi *Bella Vista*".
- PAULETTO F., TORRESAN P., "Il fattore sorpresa nell'utilizzo del libro di testo".
- PEDERZOLI M., "Picture books e silent books nella classe di italiano LS/L2: riflessioni e suggerimenti".
- SEMPLICI S. "Analisi di manuali per l'insegnamento dell'italiano LS/L2: un esempio di applicazione della griglia in relazione a specifici destinatari".
- TABAKU SÖRMAN E., "Paese che vai, manuale che trovi".

VIALE M., (a cura di), 2018, *Esperienze di e-learning per l'italiano: metodi, strumenti, contesti d'uso*, Bologna, Bononia University Press. Include:

- ARZILLI C., BIANCHI E., RASORI L., "Dove tutto scorre: fondamenti didattici ed evoluzioni tecnologiche dei corsi di italiano online ICoN".
- BACCIN P., GAZZONI S., EMRANI D., "Dire, Fare, Partire! e Dire, Fare, Arrivare! Uno zoom sulla cultura: stereotipi e generalizzazioni".
- BOSCOLO C., MANZINI L., "Da WebCT a Canvas e oltre: l'uso delle piattaforme virtuali nell'insegnamento dell'italiano a Birmingham".
- CERVINI C., "Esperienze linguistico-culturali a Bologna: apprendere l'italiano L2 con UniON".
- TRONCARELLI D., "Tecnologie digitali e modelli formativi per la didattica dell'italiano".
- VALVA A., "Percorsi di lingua e cultura italiana con E-LOCAL: dalla piattaforma Moodle al MOOC".
- ZANONI G., "La piattaforma LIRA per lo sviluppo della competenza pragmatica in italiano".

VIALE M., (a cura di), 2018, *Tecnologie dell'informazione e della comunicazione e insegnamento dell'italiano*, Bologna, Bononia University Press. Include:

- BENASSI G., "Tra *flipped classroom* e *learning by doing*: esempi di educazione linguistica tra L1 ed L2".
- BONONCINI E., "La creazione di fumetti tramite app come mezzo per sviluppare la competenza linguistica in classe".
- LAMADDALENA B., "Il podcast e la web radio: sviluppare l'oralità in classe con le nuove tecnologie".
- LENOCI G., "Esperienze di didattica della scrittura con le nuove tecnologie nella scuola secondaria di primo grado".
- LEONETTI E., "Tecnologie per la (ri)scrittura semplificata di testi disciplinari nel laboratorio di italiano L2".
- MIGLIETTA A., "Le nuove tecnologie per migliorare le capacità di sintesi".
- MURINO F., "La *gamification* in classe: Kahoot! per la didattica del lessico dell'italiano".
- RUSSANO M., "Esperienze di 'realtà aumentata' nell'insegnamento dell'italiano L2".
- TOTH Z., "Grammatica col cellulare. L'uso di video per esaminare i fattori che influenzano la difficoltà di compiti linguistici".
- TROMBETTA F., "*Gamification* e app *G Suite for Education*: come usare Google per imparare l'italiano giocando".
- VIALE M., "Le tecnologie per un reale rinnovamento della didattica dell'italiano".
- WELISCH A., "*Digital Storytelling* e nuove *literacies*".

## SAGGI

ANASTASIO S., GIULIANO P., RUSSO R., 2018, "I verbi di movimento in italiano lingua seconda: le interlingue dei bambini immigrati nell'area di Napoli", in MANCO A. (a cura di), *Le lingue extra-europee e l'italiano: aspetti didattico-acquisizionali e sociolinguistici*, Milano, SLI-Officinaventuno.

BAGNA C, SCIBETTA A., 2018, "Studenti cinesi dei programmi Marco Polo – Turandot: opportunità del sistema universitario e dell'alta formazione", in *Mondo Cinese*, n. 164, pp. 81-92.

BALLARIN E., NITTI P., 2018, "I risultati di un'indagine sull'insegnamento e sulla rappresentazione dei colori nell'ambito dell'italiano L2/LS", in *L'analisi linguistica e letteraria*, XXVI, pp. 123-136.

- BEAVEN A., BORGHETTI C., 2018, "Exploring intercultural learning and second language identities in the ERASMUS context", in PLEWS, J. L., MISFELDT, K. (a cura di), *Second language study abroad programming, pedagogy, and participant engagement*, New York, Palgrave Macmillan, pp. 195-221.
- BEAVEN A., BORGHETTI C., 2018, "Monitoring class interaction to maximise intercultural learning in mobility contexts", in JACKSON J., OGURO S. (a cura di), *Intercultural Interventions in Study Abroad*, New York, Routledge, pp. 37-54.
- BENUCCI A., GROSSO G.I., 2018, "Strategie di "sopravvivenza linguistica" in carcere e didattica inclusiva", in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata (SILTA)*, n. 1, pp. 187-204.
- BONVINO E., CORTES VELASQUES D., FIORENZA E., 2018, "Observing strategies in intercomprehension reading. Some clues for assessment in plurilingual settings", in *Frontiers in Communication*, section Language Sciences. Open access: [http://journal.frontiersin.org/article/10.3389/fcomm.2018.00029/full?utm\\_source=Email\\_to\\_authors&utm\\_medium=Email&utm\\_content=T1\\_11.5e1\\_author&utm\\_campaign=Email\\_publication&field=&journalName=Frontiers\\_in\\_Communication&id=381198](http://journal.frontiersin.org/article/10.3389/fcomm.2018.00029/full?utm_source=Email_to_authors&utm_medium=Email&utm_content=T1_11.5e1_author&utm_campaign=Email_publication&field=&journalName=Frontiers_in_Communication&id=381198)
- BONVINO E., CORTES VELASQUES D., FIORENZA E., 2018, "A model for learning strategies instruction in plurilingual reading", in NIED CURCIO M., CORTÉS VELÁSQUES D. (a cura di), *Strategien im Kontext des mehrsprachigen und lebenslangen Lernens*, Berlino, Frank & Timme, pp. 19-38.
- BONVINO E., PIPPA S., 2018, "L'italiano tra le lingue romanze. L'apporto dell'intercomprensione all'insegnamento delle lingue straniere", in *AggiornaMenti*, pp. 4-13. Open access <https://adigermania.org/it/category/pubblicazioni/aggiornamenti/>
- CANDELIER M., DE CARLO M. (2018) " Les approches plurielles : des outils d'enseignement et de formation pour aider les enseignants à gérer l'hétérogénéité de la classe de langue", in OUVRARD L., AKBORISOVA E. (a cura di), *L'hétérogénéité dans la classe de langue. Comment et pourquoi différencier ?*, Parigi, Editions des Archives Contemporaines, pp. 7-29.
- CARDONA M., LUISE M. C., 2018, "Language Learning and the Elderly", in *Mosaic*, vol. 12, winter 2018, pp. 365-379
- CAVAGNOLI S., 2018, "CLIL, approcci integrati e politiche linguistiche: ausili per una buona didattica plurilingue", in *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Philologia*, n.3, pp. 359-380.
- CELENTIN P., DALOISO M., 2018, "La ricerca-azione come strumento per la sperimentazione di modelli di educazione linguistica inclusivi", in *RicercaAzione*, n. 2.
- CERVINI C., 2018, "Esperienze linguistico-culturali a Bologna: apprendere l'italiano L2 con UniON", in Viale M. (a cura di), *Esperienze di e-learning per l'italiano: metodi, strumenti, contesti d'uso*, Bologna, Bononia University Press – BUP, pp. 81-95.
- CERVINI C., 2018, "Le parole nascoste. Cloze e C-test nelle prove di italiano", in Cardinaletti A. (a cura di), *Test linguistici accessibili per studenti sordi o dislessici. Pari opportunità per l'accesso all'Università*, Milano, Franco Angeli.
- CERVINI C., PIOLI R., 2018, "Lo storytelling tra glottodidattica e letteratura: un'esperienza con 'A Christmas Carol' di Charles Dickens", in *Il testo letterario nell'insegnamento linguistico*, numero monografico di *Quaderni del CeSLiC*, n. 5.
- COGNIGNI E., SANTONI C., 2018, "La lingua italiana per l'inclusione sociale di rifugiati e richiedenti asilo: un'indagine sul punto di vista di apprendenti e docenti", in AA.VV., *La lingua italiana per l'inclusione sociale e la cittadinanza: percorsi di insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 per soggetti vulnerabili*, Macerata, ODG, pp. 87-129.
- COGNIGNI E., VECCHI S., 2018, "Enseigner les langues-cultures dans une optique de genre. Une étude des stéréotypes dans les manuels de français et d'italien langue seconde ou étrangère", in *Recherches en didactique des langues et des cultures. Les cahiers de l'Acedle*, n. 2. DOI: 10.4000/rdlc.4103 <http://journals.openedition.org/rdlc/4103>
- DELLA PUTTA P., 2018, "Enhancing nothing? The efficacy of textual enhancement in fostering the learning and the unlearning of two syntactic properties of Spanish and Italian", in *SILTA – Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, n. 2, pp. 339-356.
- DELLA PUTTA P., 2018, "Embodied Semantics and the Mirror Neurons: Past research and some proposals for the future", in BAICCHI, A., DIGONNET, R. e SANDFORD, J., *Sensory Perceptions in Language, Embodiment and Epistemology*, Berlino, Springer, pp. 21-43.

- DE MARCO A., 2018, "I segnali discorsivi nel contatto linguistico: il caso di allora", in BRUNO M. W. *et al.* (a cura di), *Linguistica e Filosofia del Linguaggio. Studi in onore di Daniele Gambarara*, Milano - Udine, Mimesis, pp. 173-184.
- DIADORI P., BIANCHI V., 2018, "Gesti di tempo nella classe di italiano L2", in *SILTA – Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, n. 2, pp. 293-316.
- DI FABIO A., ROCCAFORTE M., TOMASUOLO E., 2018, "Reading and Deafness: Eye Tracking in Deaf Readers with Different Linguistic Background", in *Applied Linguistics* online 0/0, pp. 1–18 [doi:10.1093/applin/amy049](https://doi.org/10.1093/applin/amy049)
- DI SABATO B., HUGHES B., 2018, "Negotiating Meaning in the FL: The Children Act from Fiction to Fact", in *Frameworks for Discursive Actions and Practices of the Law*, edited by TESSUTO G., BATHIA V.K., ENGBERG J., Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 348-369.
- DI SABATO B., PERRI A., 2018, "Il lessico del cibo come sintomo di alterità culturale", in *Il cibo: salute, cultura, piacere e tormento, atti del meeting Le due culture*, Ariano Irpino, Fondazione Biogem, pp. 265-282.
- FRATTER I., MARIGO L., 2018, "Integrated Forms of Self-Evaluation and Evaluation for Incoming Foreign Students at the University of Padova", in *New Trends in Foreign Language Teaching: Methods, Evaluation and Innovation*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, pp. 278-292.
- FRATTER I., MARIGO L., 2018, "Integrated forms of self-assessment and placement testing for Italian L2 aimed at incoming foreign university exchange students at the University of Padova", in LOPES A., RAUL RUIZ C. (a cura di) *Language Learning in Higher Education*, n. 1, 91-114 DOI: <https://doi.org/10.1515/cercles-2018-0005>.
- GILARDONI S., 2018, "Diffusione e attrattività dell'italiano nel mondo", in DEL ZANNA G. (a cura di), *Geopolitica delle lingue*, Rimini, Maggioli, pp. 11-32.
- GIULIANO P., MUSTO S., 2018, "The construction of textual cohesion in Spanish and Italian, as mother tongues and as foreign languages", in *Lingue e Linguaggi*, n. 26, pp. 235-257.
- JAMET M.C., 2018, « Les bénéfiques de la proximité. La compréhension orale spontanée du français, langue proche inconnue, par des italophones. Etude de cas », in BERMEJO CALLEJA F., KATELHOEN P. (a cura di) *Lingua parlata. Un confronto fra l'italiano e alcune lingue europee*, Berna, Peter Lang, pp. 409-435.
- LAVINIO C., 2018, "Educazione linguistica e italiani regionali", in GENSINI S., PIEMONTESE M. E., SOLIMINE G. (a cura di), *Tullio De Mauro*, Roma, Sapienza Università Editrice, pp. 115-126.
- LAVINIO C., 2018, "Centralità e trasversalità della lingua di scolarizzazione. In Italia e oltre", in L. CORRÀ (a cura di), *La lingua di scolarizzazione nell'apprendimento delle discipline non linguistiche*, Roma, Aracne, pp. 19-42.
- LEONE, P. 2018, "Co-costruzione di competenze linguistiche e culturali attraverso la riflessione e la discussione", in ANDERSON L., GAVIOLI L., ZANETTIN F. (a cura di), *Translation and Interpreting for language learners (TAIL). Lessons in honor of Guy Aston, Anna Ciliberti, Daniela Zorzi*, Studi AITLA, Officinaventuno, Milano, pp. 307-322.
- LEONE, P. (2018) "Co-costruzione di competenze linguistiche e culturali attraverso la riflessione e la discussione, inTRAlinea", in *InTRAlinea*, Special Issue edited by ANDERSON L., GAVIOLI L., ZANETTIN F., *Translation And Interpreting for Language Learners (TAIL)*, [http://www.intralinea.org/specials/article/co\\_costruzione\\_di\\_competenze\\_linguistiche\\_e\\_culturali](http://www.intralinea.org/specials/article/co_costruzione_di_competenze_linguistiche_e_culturali)
- LO DUCA M. G., 2018, "Le prove di grammatica dell'Invalsi e la progressione dei contenuti grammaticali: il caso del soggetto", in CALARESU E., DAL NEGRO S. (a cura di), *Attorno al soggetto. Percorsi di riflessione tra prassi didattiche, libri di testo e teoria*, Milano, AITLA, pp. 123-138.
- NEWBOLD D. J., 2018, "The Shape of Tests to Come", in *Idee In Form@Zione*, n. 6, pp. 41-58 [DOI: 1027/3699617](https://doi.org/10.1027/3699617)
- NEWBOLD D. J., 2018, "ELF in Language Tests. English as a Lingua Franca for EFL contexts", in Bristol, Multilingual Matters, pp. 211-226 [doi: 1027/3703450](https://doi.org/10.1027/3703450)
- NEWBOLD D. J., 2018, "L'Inglese B1 all'università: il perchè di un test d'ingresso", in AA.VV., *Test linguistici accessibili per studenti sordi e con DSA*, Milano, Franco Angeli, pp. 44-55 [doi: 1027/3708319](https://doi.org/10.1027/3708319)
- NEWBOLD D. J., 2018, "La Prova di Ascolto", in AA.VV., *Test linguistici accessibili per studenti sordi e con DSA*, Milano, Franco Angeli, pp. 267-278 [doi: 1027/3708369](https://doi.org/10.1027/3708369)
- PALLOTTI G., 2018, "La complessità morfologica: ricerca e didattica", in *Incontri. Rivista europea di studi italiani*, n. 1, pp. 9–26. <http://doi.org/10.18352/incontri.10232>
- PAVAN, E., 2018, "English for specific purposes and proverbs for cultural understanding", in *Mosaic*, n. 4.

- RICHIERI C., 2018, "Il portfolio digitale nel laboratorio di inglese specializzato. Promuovere autovalutazione in ambito universitario", in RICHIERI C., ZANCHIN M.R., PHILLIPS A. (a cura di), *Idee in form@zione 6: Le sfide della valutazione*, Roma, Aracne, pp. 131-146.
- SCIBETTA A., 2018, "Il Sillabo per l'insegnamento del cinese nella scuola secondaria di II grado: un punto di partenza per la didattica", in *Rivista LEND*, n. 3, pp. 34-44.
- SERRAGIOTTO G., 2018, "La valutazione degli apprendimenti linguistici" in ASSOLARI S., BURLENGHI R. (a cura di), *Atti delle due giornate di formazione per insegnanti di italiano LS/L2 a Cipro*, Nicosia, University of Cyprus Press, pp. 109-121, 2017.
- SERRAGIOTTO G., 2018, "Buone pratiche nell'italiano L2 e strumenti per documentarle", in BRESCIANINI C. (a cura di), *Sguardi simmetrici. Ragazzi che arrivano da lontano nelle scuole dell'Emilia Romagna*, Tecnodid, Napoli, pp. 191-197.
- SPALIVIERO C., 2018, "Didattica della grammatica italiana in prospettiva LS: una risorsa didattica", in SŁAPEK D. (a cura di), *Problemi di linguistica e glottodidattica italiana*, Breslavia, Italica Wratislaviensia, pp. 255-275.
- TORRESAN P., "Osservazioni su una prova di lettura per studenti cinesi allestita dal centro CILS", in *Revista do GEL* (Grupo de estudos linguísticos do Estado de São Paulo), n. 2.
- TORRESAN P., "Criticità diffuse nelle prove contenute nel volume «Il test di italiano per stranieri» (Alpha Test)", in *Bollettino Itals*, n. 65.
- TORRESAN P., "Improvisation as a Catalyst for Language Use", in *Humanising Language Teaching Journal*, n. 2.

## RIVISTE

### **Educazione Linguistica. Language Education , EL.LE, 2018**

**n.19** <http://edizionicafoscari.unive.it/riviste/elle/2018/1/>

- BALBONI P. E., "BELI – Bibliografia dell'Educazione Linguistica in Italia. Aggiornamento 2017".
- BRICHESE A., "Lo studente adulto analfabeta e semi-analfabeta".
- CANTONI P., "«Chi lece questo scritto mi deve compatire perche non sono una per sona indelicende»".
- DEL RIO C., "Il concetto di coerenza nell'insegnamento della lingua seconda".
- MACAGNO C. G., "Risorse in rete per lo sviluppo della competenza lessicale. Una proposta per la lingua russa".
- MENEGALE M., "Logbook o Diario di bordo: uno strumento per l'apprendimento dentro e fuori la classe di lingua".
- PAGAN A., "Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 attraverso la danza di tradizione popolare".
- ROSI F., "Content-Specific Learning in CLIL: the case of Physics Teaching in Italy".

**n. 20** <http://edizionicafoscari.unive.it/riviste/elle/2018/2/>

- BENUCCI A., "'Grammatica' e 'grammatiche' per la lingua italiana a stranieri".
- BOSEGHI M., "Emotions and Autonomy in Foreign Language Learning at University".
- GRONCHI M., "La sensibilizzazione fonologica in lingua inglese LS".
- PEZZOT E., "Foreing Language Teacher's Motivation in Italy". /
- SANTIPOLO M., "Of Linguistics Rights (and Duties...)".
- KARRAMI J. F., "Rappresentazioni sociali e motivazione allo studio. Un muro in faccia alla diffusione dell'italiano in Marocco".
- ZANONI F., "Code-Switching in CLIL: the Students' Perception".

**n. 21**

- BRAZZOLOTTO M., "Tratti di plusdotazione negli apprendenti di italiano come L2".
- CUCINOTTA G., "Teachers' Perception of Motivational Strategies in the Language Classroom".
- FIRPO E., "Generazioni 2.0 e produzioni scritte".
- MELERO RODRÍGUEZ C.A., CAON F., BRICHESE A., "Educazione linguistica accessibile e inclusiva".
- MEZZADRI M., SISTI F., "Validity and Reliability of a Test Used to Assess University Students' Academic Language Proficiency".
- NITTI P., "I bisogni linguistici nei corsi di italiano L2 rivolti ad utenti vulnerabili".
- NOVELLO A., "Gli studenti *gifted*: riflessioni e proposte per la loro valutazione linguistica".
- SHOLKAMY M. E. S. A., "Le iniziative italiane per la promozione della lingua e della cultura italiana all'estero".

**Italiano a Stranieri, 2018** <https://goo.gl/rHx5X6>**n. 24**

BAGNA C., SCIBETTA A., "Lo studente internazionale sinofono e l'italiano L2: la situazione attuale, la ricerca, le prospettive future", pp. 3-8.

BIAGETTI M., CIVILE A., "L'italiano vien giocando: proposte di didattica ludica in Giappone", pp. 26-30.

CAPUTO C., "Il metodo occidentale e il metodo cinese: due sistemi a confronto", pp. 21-25.

MARTARI Y., "Conoscenze linguistico-tipologiche e culturali per la progettazione del percorso glottodidattico di italiano L2 di studenti cinesi: uno studio pilota sull'espressione dell'imperfettività", pp. 9-14.

PATERNOSTRO G., PINELLO V., "L'insegnamento dell'italiano a sinofoni tra L2 e LS. L'esperienza di ItaStra", pp. 15-20.

**n. 25**

BEGOTTI P., "L'italiano degli italiani. Il materiale autentico per insegnare la lingua italiana ad adulti stranieri", pp. 27-30.

CEKOVIĆ NEVENA., "Segnali discorsivi in classe di italiano LS: uno sguardo dalla parte del docente e dell'apprendente", pp. 16-20.

GALLINA F., "I segnali discorsivi nelle pratiche didattiche dell'italiano a stranieri", pp. 11-15.

JAFRANCESCO E., "Acquisizione di segnali discorsivi in italiano L2 da parte di studenti universitari: aspetti metodologici", pp. 3-10.

LA GRASSA M., PUGLISI A., "Strumenti di *gamification* per la didattica delle lingue: alcune riflessioni", pp. 21-26.

**Italiano in Azione, 2018** <https://www.casuslibri.com/it/>**n.1**

FERRARI S., ZANONI G., "Fare pragmatica per fare grammatica: un percorso sulla gestione verbale del conflitto".

SCIBETTA A. "La dimensione sociopragmatica nell'apprendimento dell'Italiano L2: il caso degli apprendenti sinofoni".

FRAGAI E., JAFRANCESCO E., "Italiano L2 a rifugiati: il Toolkit del Consiglio d'Europa".

**Italiano LinguaDue, 2018** <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/index/>**n. 1** Include, di interesse edulinguistico:

ATZORI F., "Fra lingua scientifica e didattica della lingua", pp. XIV-XXV.

BARALE E., "La didattica per la ricerca: il caso degli insegnamenti di Storia della lingua francese alla Facoltà di lettere e filosofia di Torino (1966-1980)", pp. 77-90.

BARSI M., "Studiare il francese a Milano negli anni Cinquanta: un'analisi delle bibliografie universitarie", pp. 91-117.

Calvi M. V., "La lingua spagnola nell'università italiana (1970-80)", pp. 118-133.

CASTILLO PEÑA C., "Anna Maria Gallina y los primeros pasos de la enseñanza del español en la Universidad de Padua", pp. 134-148.

CAVOLO A., "L'italiano e la Chiesa. Breve panoramica e proposta didattica per religiosi cattolici stranieri di livello A2", pp. 33-51.

CHIANTERA A., DE SANTIS C., "Maria Luisa Altieri Biagi: per una didattica dell'intelligenza linguistica", pp. II-VII.

CIFARIELLO A., "L'insegnamento della lingua russa nell'Università italiana dal 1864 al 1892", pp. 149-167.

COVINO S., "Romano Guarnieri e l'insegnamento dell'italiano L2 a Perugia e in Olanda nella prima metà del Novecento", pp. 168-182.

DALOISO M., "La perifrasi progressiva nella didattica dell'italiano a stranieri: analisi di alcune grammatiche e proposte glottodidattiche ispirate alla linguistica cognitiva", pp. 1-24.

ELLERO D., "Politica linguistica e integrazione: osservazioni sul Piano nazionale d'integrazione dei titolari di protezione internazionale", pp. 25-32.

GATTA F., "La letteratura contemporanea fra ricerca e didattica", pp. VIII-XIII.

LOMBARDINI H. E., "Universidad italiana y lengua española: la primera obra para su enseñanza", pp. 183-197.

MORGANA S., ZENONI V., "Gli inizi dei Corsi estivi internazionali di lingua e cultura italiana a Gargnano. Prime indagini nell'archivio storico dell'Università degli studi di Milano", pp. 198-208.

NAVA A., "How did language professionals study English grammar in Italian universities before 1980?", pp. 209-223.

PALTRINIERI E., "I primi passi dell'ispanismo linguistico nell'Università di Torino: la Facoltà di economia e commercio e i suoi antecedenti", pp. 224-235.

PARACCHINI L., "Gli inizi dell'insegnamento del russo alla "Statale" di Milano", pp. 236-248.

- PRADA M., "Giannettino tra sillabario e grammatica: un'analisi linguistica della tradizione dei manuali collodiani", pp. 310-356.
- ROSSI M., "L'insegnamento del francese all'Università di Genova: riflessione su alcune linee di tendenza durante gli anni '80", pp. 249-262.
- TONI E., "Studiare italiano a Pechino: un'indagine di contesto", pp. 52-73.
- TRONCARELLI D., "L'insegnamento dell'italiano a stranieri nella Scuola di lingua e cultura italiana per stranieri di Siena dalla fondazione agli inizi degli anni '90", pp. 263-272.

## **n. 2** Include, di interesse edulinguistico:

- BERNARDINI P., "Recreational Linguistics: A Pedagogical Method Created by Anthony Mollica to Motivate Students to Learn a Language", pp. 299-307.
- COCO S., "La decodifica di tratti soprasegmentali da parte di apprendenti vietnamiti: un test diagnostico e ipotesi di interventi didattici", pp. 85-98.
- COLOMBO M., "Insegnare geografia agli alloggiati: riflessioni linguistiche e didattiche", pp. 369-394.
- DALOISO M., "Intorno alla perifrasi progressiva nelle grammatiche d'italiano per stranieri: analisi dell'apparato esercitativo e proposte glottodidattiche basate sulla processing instruction", pp. 42-68.
- DOTA M., "Da "i classici in dialetto" ai "classici del dialetto" nella manualistica scolastica e popolare tra il 1861 e il 1930", pp. 234-258.
- DUSO M. E., "Il mal gusto di grammatica": come fare grammatica senza disgustare gli studenti internazionali", pp. 99-121.
- FAVARO G., "Le lingue, le norme, le pratiche. il contesto, i dati, i riferimenti della scuola multiculturale e plurilingue", pp. 1-41.
- FERRARI S., BURZONI G., "Imparare a scrivere meglio. Un'indagine sperimentale sugli effetti di una sperimentazione educativa sulle classi intere e sugli alunni plurilingui", pp. 308-327.
- GABRIELI E., "La lettura accademica in italiano nei contesti LS: l'esperienza del Centro linguistico dell'Università di Cambridge", pp. 328-359.
- GRÜNHAGE MONETTI M., SVET A., "Sprechen ist das Allerwichtigste / Speaking is the most important thing", pp. 122-137.
- MASO E., "Laboratorio ITA360: un ambiente comunicativo virtuale", pp. 159-166.
- RUGGERI F., "Il TPACK come framework concettuale per l'integrazione della tecnologia nell'insegnamento dell'Italiano LS/L2 in ambito universitario", pp. 138-158.
- RUGGIANO F., "La macchina insegnante e l'ambiente virtuale: un bilancio di un secolo di didattica delle lingue con le tic e uno sguardo al futuro", pp. 185-205.
- SORDELLA S., "Quando le famiglie plurilingui si confrontano con la scuola", pp. 360-368.
- ZUCCHERINI N., "L'ora di lessico. Dall'indagine sulle competenze degli studenti al curriculum delle parole", pp. 167-184.
- ZUCCHINI E., "La morfologia nominale, pronominale e verbale nelle prime fasi dell'apprendimento dell'italiano L2: due casi di bambini di scuola primaria", pp. 69-84.

## **Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2018**

### **n.1** Include, di interesse edulinguistico:

- SANTIPOLO M., "Continuità nel cambiamento: RILA, un macrotesto linguistico tra sincronia e diacronia".
- BALBONI P. E., "La strutturazione concettuale e comunicativa dei saggi di linguistica teorica ed educativa: un'analisi comparativa".
- BENUCCI A., GROSSO G., "Approccio plurilinguistico e pluriculturale alla formazione professionale di insegnanti e operatori penitenziari".
- CARBONARA V., SCIBETTA A., "Il translanguaging come strumento efficace per la gestione delle classi plurilingui: il progetto 'L'altroparlante'".
- MENEGALE M., "A study on learner autonomy in content and language integrated learning classrooms".
- NOVELLO A., BRAZZOLOTTO M., "L'apprendimento della lingua inglese in discendenti con plusdotazione".
- SANTIPOLO M., "IMMIGRAZIONE E NUOVE IDENTITÀ LINGUISTICO-CULTURALI: IL CASO DEL VENETO. ALCUNE RIFLESSIONI TRA SOCIOLINGUISTICA ED EDUCAZIONE LINGUISTICA".
- SŁAPEK D., "Incompletezza delle grammatiche didattiche della lingua italiana: un'analisi confrontativa".

### **n.2-3**

- Sezione monografica a cura di Bruna Di Sabato, Ernesto Macaro, "The language of content / the content of language"
- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., VAN DE CRAEN P., "Quality professional development for the 21<sup>st</sup> century CLIL teacher".

- COSTA F., PLADEVALL-BALLESTER E., "Language teachers' perspectives on the CLIL experience in Catalan and Lombard secondary schools".
- DI SABATO B., MACARO E., "The language of content/the content of language".
- GUARDA M., "I just sometimes forget that I'm actually studying in English': exploring student perceptions on English-Medium Instruction at an Italian university".
- KIRKGOZ Y., "Confronting similar challenges? Exploring students' experiences of studying engineering at a Turkish University: Turkish versus English-language medium of instruction".
- LASAGABASTER D., DOIZ A., PAVÓN V., "Undergraduates' beliefs about the role of language and team teaching in EMI courses at university".
- MEZZADRI M., "The role of CLIL teachers' methodological awareness in in-service training in Italy".
- MÜLLER L.M.; DALTON-PUFFER L., "How personally involving is the use of L2 in the classroom? appraisal structures in EFL and CLIL".
- NURAL S., "Vocabulary in an English Medium Instruction context: selection and difficulty".

#### Sezione miscellanea

- BANJEVIĆ A., "Languages in contact and linguistic borrowing – adaptation of loanwords".
- BIER A., "Teacher motivation for teaching in CLIL and student motivation for learning in CLIL in the Italian context: Reflections on their reciprocal behaviour".
- Grosso G. I., "Riformulazioni: strategie di accomodamento convergente in un corpus di interviste condotte in contesto penitenziario".
- SANTIPOLO M., "Consapevolezza ed educazione linguistica".

#### **Scuola e Lingue Moderne, SeLM, 2018** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

##### **n. 1**

- CUCINOTTA G., "Strategie motivazionali: una risorsa per la classe di lingue".
- DI SCALA R., "A chi di competenza. Il comunicatore competente ELF nella classe di Inglese come lingua straniera".
- GALIMBERTI A., "Microlingue e CLIL: amici, falsi amici o nemici?".

##### **n. 2**

- CARDONA M., "Note sulla dominanza emisferica nella comprensione del linguaggio figurato".
- CINGANOTTO L., "CLIL e innovazione".
- COMAN M., "Due progetti di italiano L2 e intercultura: "Scriviamoci una storia" e "Italiano fuori dall'aula".
- CORSO S., "Il sostegno istituzionale all'apprendimento della lingua italiana negli USA e la mobilità transoceanica dei docenti".
- FREDDI E., "Alle radici della Musilingua per una Glottodidattica Linguistico-Musicale".
- SILLA M., "Gli studi acquisizionali e il trattamento dell'errore".
- SINIGAGLIA G., "Acquisizione simultanea di più lingue: uno studio di caso".

##### **n. 3**

- CAVAION I., "Aree di confine e formazione degli insegnanti di lingua straniera: il caso dello sloveno seconda lingua comunitaria nelle scuole nell'area di confine italo-slovena".
- CUCINOTTA G., "Strategie motivazionali e formazione dei docenti: creare un ambiente positivo nell'aula di lingue".
- GAROFOLIN B., "La narrazione a scuola tra *nursery rhymes*, fiabe, leggende e racconti".
- SNAIDERO T., "Per una didattica plurilingue e interculturale delle lingue minoritarie: il caso del friulano".

# 2019

## Monografie

- BIER A., BRIGGS BAFFOE-DJAN J., COONAN C.M., CUCCURULLO D., DI SABATO B., HUGHES B., MACARO E., MENEGALE M., ROSE H., 2019, *Transition from Secondary School CLIL to EMI at University: Initial Evidence from Research in Italy*, London, British Council.
- CAMPA S., GIAMPIERI P., MILANI G., 2019, *La didattica delle lingue straniere attraverso il web*, Napoli, Simone.
- CARDONA M., LUISE M. C., 2019, *Learning in the Old Age. Motivation, Emotions, Experiences*, Siena, Becarelli e Toronto, Soleil.
- CARULLO A., DAL LAGO N., DE FINIS G., 2019, *La certificazione Linguistica di Latino in Veneto*, Torino, Loscher, <http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/i-quaderni-della-ricerca/i-quaderni-della-ricerca-45.html>
- DALOISO M., 2019, *Linguistica educativa, linguistica cognitiva e bisogni specifici: intersezioni*, Trento, Erickson.
- LOMBARDI I., 2019, *Motivazione, gioco, lingua. Elementi ludici in prospettiva glottodidattica e psicolinguistica*, Milano, AltLA.
- MARTARI Y., 2019, *Insegnare italiano L2 con i mass-media*, Roma, Carocci.
- MASILLO P., 2019, *La valutazione linguistica in contesto migratorio: il test A2*, Pisa, Pacini.
- NI Y., 2019, *Scrittura "accademica" in Italiano L2*, Mantova, Universitas Studiorum.
- NOBILI C., 2019, *I gesti dell'italiano*, Roma, Carocci.
- SCIBETTA A., 2019, *Chinese international students' development of pragmatic skills. The Italian case*, Milano, Franco Angeli.
- SNAIDERO T. (2019), *Insegnare l'Italia di oggi. Guida a una Didattica dell'InterCultura italiana*, Torino, Marcovalerio.

## Volumi collettanei

- ALDINUCCI B., CARUSO G., NADAL C., LA GRASSA M., SALVATORE E. (a cura di), 2019, *PAROLA. Una nozione unica per una ricerca multidisciplinare*, Siena, Edizioni Università per Stranieri di Siena. Include, di pertinenza glottodidattica:
- BEVILACQUA M., "Les mots en écriture inclusive dans la didactique du FLE aux lycées en Italie: enjeu ou nécessité?", pp. 467-478.
- CARBONARA V., SCIBETTA A., "Oltre le parole: *translanguaging* come strategia didattica e di mediazione nella classe plurilingue", pp. 491-510.
- CARUSO G., MONAMI E., "Parole: questioni di lessico del docente nativo e non nativo di italiano a stranieri", pp. 511-526.



- FALLANI G., "Insegnare l'italiano online: un altro mestiere?", pp. 527-538.
- GALLINA F., "Valutare le parole: la dimensione lessicale nelle certificazioni di italiano L2", pp.539-550.
- GROSSO G. I., PITZANTI G., "Collocazioni e frasi idiomatiche in italiano lingua franca: analisi di un corpus e proposte didattiche", pp. 551-562.
- LA GRASSA M., "Autonomia e collaborazione: due parole chiave nella didattica dell'italiano online", pp. 563-574.
- LIBBI L., "Parola poetica e apprendimento linguistico. Le ragioni di una prossimità", pp. 575-584.
- MARRUCCI M., "«Usare parole di altri». Primi appunti su poesia del Duemila e italiano L2", pp. 585-594.
- NADAL PASQUAL C., "La parola tradotta: letteratura, lingue straniere e pensiero critico", pp. 595-602.
- NITTI P., "La parola come strumento per l'alfabetizzazione. Metodi globali e fonetici a confronto per l'alfabetizzazione, in italiano L2, degli studenti stranieri altralfabeti adulti", pp. 603-614.
- TOMASSETTI R., "Parole e identità in contatto: fenomeni interlinguistici nell'identità plurale di apprendenti di italiano L2 di origine italiana", pp. 615-625.

BAGNA C., CARBONARA V. (a cura di), 2019, *Le lingue dei centri linguistici nelle sfide europee e internazionali: formazione e mercato del lavoro*, Pisa, ETS. Include:

- AMORATI R., "L'attrattività dell'italiano L2 in Australia: un'analisi di materiale promozionale allo studio dell'italiano presso un'università australiana", pp. 215-230.
- BIANCHI V., CARUSO G., "Per una formazione "di qualità" del docente di lingua: proposte di percorsi in presenza e online a partire dalle indicazioni del *Qualitraining*", pp. 113-138.
- COSENZA L., "Lingue ed economia: il ruolo della lingua araba nella formazione linguistica per scopi professionali", pp. 269-285.
- COTZA C., VEZZOLI M., "L'Università degli Studi di Torino e gli studenti internazionali: il progetto inUniTO", pp. 85-96.
- DIADORI D., SEMPLICI S., "La formazione certificata dei docenti di italiano L2 e il ruolo dei Centri di Ricerca e Servizi Universitari", pp. 97-112.
- FALLANI G., LA GRASSA M., "Irriducibilmente digitale: una proposta per la didattica dell'italiano L2", pp. 197-214.
- FAVATA G. "Un CLIL/EMILE *contra legem*", pp. 161-178.
- FERRAROTTI, L. "The Use of the Linguistic Landscape in the ESP Classroom: A Didactic Framework", pp. 179-195.
- GALLINA F., MACHETTI S., MASILLO P., "Il valutatore delle competenze linguistico-comunicative: riflessioni e proposte per una figura professionale", pp. 67-83.
- GILARDONI S., SARTIRANA L.M., "L'italiano per gli studenti internazionali nei percorsi di alta formazione", pp. 19-32.
- MARCELLA V., SASSO M.I., "Un'esperienza di apprendimento collaborativo della Lingua Italiana come L2", pp. 33-47.
- NAPOLI G., PATERNA E., "Sviluppo delle competenze linguistiche per scopi accademici. Il *Task-Based Learning Approach* nei Progetti Marco Polo e Turandot del CLA UniTO", pp. 49-64.
- NASIMI A., "Verifica delle possibilità per una certificazione della lingua araba", pp. 251-268.
- SANTEUSANIO N., "La formazione e l'aggiornamento dei candidati all'esame di certificazione glottodidattica DILS-PG di II livello", pp. 139-157.
- WANG M.H., "Studiare il cinese: quali prospettive possibili? Un'indagine effettuata tra i laureati dell'Università per Stranieri di Siena", pp. 233-250.

BAGNA C., RICCI L. (a cura di), 2019, *Il mondo dell'italiano, l'italiano nel mondo*, Pisa, Pacini. Include, tra i vari saggi di storia dell'Università per Stranieri di Siena:

- BENUCCI A., "La didattica dell'italiano L2 nei corsi di italiano per stranieri a Siena: programmazione ed elaborazione di strumenti operativi e di ricerca", pp. 37-46.
- DIDADORI P., "La Certificazione DITALS. Storia e prospettive", pp. 69-82.
- MACHETTI S., "La CILS – Certificazione d'Italiano come Lingua Straniera. Prospettive per un primo bilancio", pp. 63-68.
- TRONCARELLI D., "I corsi di italiano nella Scuola di lingua e cultura italiana di Siena (1917-1992). Prima indagine nell'archivio", pp. 25-36.
- VILLAIRNI A., "L'e-learning per le lingue straniere", pp. 51-62.

BERTOLLO S., CAVALLO G. (a cura di), 2019, *La linguistica moderna nella pratica didattica: dalla riflessione alle competenze*, Padova, CLEUP. Include, di pertinenza glottodidattica:

- BERTOLLO S., CAVALLO G., "Esiste davvero un pronome misto? La comparazione nella pratica didattica", pp. 193-214.
- BOSISIO C., "Insegnare le lingue oggi: tra consapevolezza del noto e scoperta del nuovo", pp. 177-192.
- CISOTTO L., "Scrivere testi ben fatti e belli: è difficile, ma si può imparare", pp. 29-42.
- DE SALVO M., RICHARD LARSON, LORI REPETTI, "On the introduction of linguistics in the Secondary School curriculum through Latin", pp. 73-88.
- DEL CORE V., "Orientare al latino nella Scuola Secondaria di I grado: un'esperienza di didattica laboratoriale", pp. 89-106.

FRATTER I., "Complessità delle costruzioni causative per apprendenti l'italiano L2", pp. 125-140.

HENROT SÒSTERO G., "Co-costruire il lessico-base professionale collaborando su Moodle", pp. 141-170.

LUISE M. C., "La riflessione linguistica nella classe plurilingue. Verso la fase degli 'apprendimenti comuni'", pp. 107-124.

MUSOLA D., FRANCHI E., "Proposte della Logogenia per stimolare l'autonomia dell'alunno sordo nella comprensione del testo scritto", pp. 43-60.

BRICHESE A., CAON F. (a cura di), 2019, *Insegnare italiano ad analfabeti*, Loscher/Bonacci, Torino.

Include:

BERNARDI A., "Uno sguardo internazionale: l'offerta dei corsi ESL negli USA".

BORRI A., "Approcci e metodi nell'alfabetizzazione per adulti".

BORRI A., MINUZ F., ROCCA L., "Quale sillabo per gli studenti analfabeti e bassamente scolarizzati?".

BORTOLON G., "Diversificare la didattica: il compito stratificato, differenziato e aperto con studenti analfabeti e bassamente scolarizzati".

BRICHESE A., "Dalla parte dello studente: caratteristiche dello studente analfabeta e bassamente scolarizzato".

BRICHESE A., "L'alfabetizzazione in italiano L2: leggere e scrivere le 'parole obiettivo'".

BRICHESE A., "Linee guida per strutturare Uda rivolte adulti analfabeti o bassamente scolarizzati".

CAON F., "Dalla parte del docente: didattica dell'italiano L2 a studenti analfabeti e bassamente scolarizzati".

CAON F., GIUGNI S., "La didattica ludica con studenti analfabeti e bassamente scolarizzati".

ENNAS G., "Analfabeti e bassamente scolarizzati: la dimensione organizzativo-formativa per la gestione di minori e adulti stranieri nei CPIA".

FIANO M., "L'alfabetizzazione in italiano L2: comprendere e parlare".

MENEGHETTI C., "La didattica per task a studenti analfabeti e bassamente scolarizzati".

MINUZ F., "Analfabetismo, alfabetismo, letteratismo: una definizione internazionale".

MORBIOLI N., "Il FAMI regionale: un'opportunità regionale per i migranti con bassa scolarità".

NITTI P., "L'alfabetizzazione in italiano L2: la consapevolezza fonologica".

PORCARO E., "Didattica ad analfabeti nei CPIA, aspetti normativi".

ROCCA L., "Testare le competenze in ingresso e in uscita per studenti analfabeti e bassamente scolarizzati".

SERRAGIOTTO G., "Didattica ad adulti: specificità e caratteristiche".

SPALIVIERO C., "La gestione del feedback con apprendenti adulti analfabeti e debolmente scolarizzati".

STOICO S., "L'uso del testo audiovisivo nella didattica dell'italiano L2 con apprendenti analfabeti in L1 o debolmente scolarizzati".

TONIOLI V., "Lavorare con gli adulti analfabeti e bassamente scolarizzati in contesti non convenzionali".

VECCIATO F., "Apprendere l'italiano nello SPRAR".

CARBONARA V., COSENZA, L., MASILLO, P. SALVATI, L., SCIBETTA A. (a cura di), 2019, *Il parlato e lo scritto: Aspetti teorici e didattici*, Pisa, Pacini. Include:

BIANCO R., ORTIZ COBO M., "Plurilinguismo e comportamenti linguistici dei rifugiati in Salento: usi e contesti d'uso", pp. 371-384

CARNAZZOLA M. G., "Fare, dire, pensare, scrivere", pp. 55-62.

CARUANA S., PACE M., "Il programma *subject proficiency assessment* a Malta: adattare l'insegnamento delle lingue straniere a nuove realtà socio-culturali", pp. 201-212.

CASANI E., "Correlations between oral and written key skills among Italian dyslexic children with and without SLI", pp. 119-135.

CINGANOTTO L., DIADORI P., "Aspetti del parlato in classi di lingua straniera: inglese e italiano a confronto", pp. 153-171.

COPPOLA D., MORETTI R., "Task plurilingui per la verifica delle competenze linguistiche, comunicative e testuali", pp. 343-356.

COPPOLA D., RUSSO I., "Risorse digitali per il *translanguaging* e lo sviluppo di competenze lessicali e metalinguistiche", pp. 267-277.

COSENZA L., SALVATI L., "Insegnare le lingue per scopi tecnico-specialistici: dalla Banca Dati Testuale all'Unità Didattica", pp. 251-263.

COTZA C., DI MAIO C., "L'insegnamento dell'inglese al personale militare: approcci metodologici", pp. 239-250.

DI SALVO M., "Lo scritto nel parlato tra testualità e sintassi", pp. 63-75.

FIORINI R., "Dal libro al *booktrailer*: una sintesi digitale", pp. 279-286.

FUSCO F., "La riproduzione del parlato nelle traduzioni italiane di *The Catcher in the Rye* di Jerome D. Salinger", pp. 77-87.

GAROFOLIN B., "Analisi dell'errore nell'acquisizione dell'italiano L2 e LS e l'influenza del contesto", pp. 189-200.

- GAVAGNIN C., "Task per lo sviluppo del parlato nel web 2.0: un esperimento didattico con studenti universitari", pp. 287-301.
- LALA L., "La modalità interrogativa: aspetti sintattici, prosodici e testuali", pp. 41-54.
- LOMBARDI D., STRAMBI B., "La prova di produzione orale dell'esame CILS di livello B1 di apprendenti sinofoni: dall'analisi della valutazione alle indicazioni per la didattica", pp. 319-340.
- MARTARI Y., "Italiano L2 di italiani? Varietà di apprendimento di scriventi in italiano lingua madre e lingua seconda", pp. 137-150.
- MASILLO P., "La valutazione dell'abilità di scrittura in L2 nelle politiche d'integrazione linguistica in Italia", pp. 305-318.
- NITTI P., "I testi regolativi nell'insegnamento delle lingue: dall'italiano alle lingue straniere. Una ricerca sulle pratiche glottodidattiche", pp. 213-225.
- PALLOTTI G., BORGHETTI C., FERRARI S., "Dalla riflessione su oralità e scrittura alla redazione di testi scritti efficaci: uno studio sperimentale", pp. 91-103.
- PECORARI F., "Sistema interpuntivo e parlato: il caso dei puntini di sospensione", pp. 29-40.
- ROCCAFORTE M., GELSOMINI F., KANEV K., GIUNCHI P., BOTTONI P., "L'approccio BYOD applicato alla didattica della Lingua dei Segni Italiana", pp. 227-237.
- ROSI B., FERRARI A., "Il costruito causale nello scritto, tra grammatica, linguistica e didattica", pp. 17-27.
- SCIBETTA A., CARBONARA V., "Oltre lo scritto e il parlato: *translanguaging* come strategia didattica multimodale", pp. 357-370.
- SEMPLICI S., TOMASSETTI R., "La grammatica nei manuali di italiano L2", pp. 173-188.
- SPOSETTI P., BARBAGLI A., "La scuola che scrive, una ricerca biennale su competenze e strategie di lettura", pp. 105-117.
- TARASI A., GRAZIANO E., ROMITO L. "Il complesso rapporto tra parlato e scritto nei dialetti calabresi", pp. 385-397.

CINGANOTTO L., LODDING CUNNINGHAM K. (a cura di), 2019, *Embracing Language Awareness and Language Diversity In The 21st Century*, numero monografico di *Journal of e-Learning and Knowledge Society*, n. 1. Include:

- AIELLO J. "Targeting Language Ownership and Awareness with Authentic Uses of English".
- AIELLO J., MONGIBELLO A., "Supporting EFL learners with a Virtual Environment: A Focus on L2 Pronunciation".
- CHEN t. *et al.*, "New Math Teaching Methodologies for English Language E-Learners Students".
- CINGANOTTO L., "The issue", "Online Interaction in Teaching and Learning a Foreign Language: an Italian Pilot Project on the Companion Volume to the CEFR".
- CUCCURULLO D., "Autobiographical Narrative and Intercultural Awareness".
- GRAZIANO A., "Learning Second Language through Restaurant Menu Dish Names".
- JIMÉNEZ NAHARRO M., "Moving Towards a Revolutionary Change in Multilingual Education: does CLIL live up to the Hype?".
- KELLY M., "Language Awareness in a Comprehensive Approach to Language Teaching and Learning".
- LODDING CUNNINGHAM K. , "Editorial".
- MARSH D., DIAZ W., ESCARZAGA MORALES M., "Enhancing Language Awareness and Competence-building through a Fusion of Phenomenon-based Learning and Content and Language Integration".
- PICCARDO E., NORTH B., GOODIER T., "Broadening the Scope of Language Education: Mediation, Plurilingualism, and Collaborative Learning: the CEFR Companion Volume".
- SCHIETROMA E., "Innovative STEM lessons, CLIL and ICT in multicultural classes".
- TANDUKLANGI A., ALBERTH A. L., "Classroom Action Research in Teaching English for Senior High School Students through Blended Learning in Kendari of Indonesia".

COPPOLA D. (a cura di), 2019, *Educazione linguistica e insegnamento*, Pisa, Edizioni ETS. Include:

- BONACCORSI T., "Lettera a una professoressa: qualche spunto per l'educazione linguistica oggi".
- COPPOLA D., "Educare alla diversità linguistica e culturale: tecniche dialogiche e supporti tecnologici".
- COPPOLA D., "Quale educazione linguistica? Alcune riflessioni a margine del dibattito sullo stato dell'italiano a scuola".
- GALLINA F., "Educazione linguistica: dal passato al prossimo futuro", "L'apprendimento/insegnamento del lessico e l'educazione linguistica".
- MORETTI R., "Ripensare le forme e le tipologie testuali in classi con alunni con BES".
- PEPPOLONI D., "Grammatica e riflessione metalinguistica".
- TAVOSANIS M., "Il rapporto tra le tecnologie, il cambiamento linguistico e l'educazione linguistica".
- VERDIGI M., "Educazione linguistica e politiche linguistiche europee: alcune tematiche comuni dal QCER a oggi".

DE GIOVANNI F., PELLEGRINO R., ROSI F. (a cura di), 2019, *Lingua, cultura, letteratura: percorsi di insegnamento e di apprendimento*, numero monografico di *Testi e Linguaggi*, n. 13.

[http://www.carocci.it/index.php?option=com\\_carocci&task=schedafascicolo&Itemid=257&id\\_fascicolo=832](http://www.carocci.it/index.php?option=com_carocci&task=schedafascicolo&Itemid=257&id_fascicolo=832) Include, di pertinenza edulinguistica:

- BASILE G., "Note sull'apprendimento delle parole polisemiche", pp. 93-103.  
 BEVILACQUA M., "Le site LIMAG: une richesse perdue. Analyse du matériel didactique pour l'enseignement de la diversité linguistico-culturelle de la francophonie maghrébine", pp. 221-33.  
 CALABRESE R., PALERMO S., "The acquisition of lexical and functional categories in English and German learners of Italian as a Foreign Language", 104-118.  
 CASADEI F., "I falsi amici negli *idioms* gestuali italiani e inglesi", pp. 139-148.  
 DE GIOVANNI F., PELLEGRINO R., ROSI F., "L'insegnamento e l'apprendimento della lingua, della cultura e della letteratura: riflessioni e prospettive", pp. 11-18.  
 DELLA PENNA A., "Pour une didactisation collaborative des emballages de produits alimentaires", pp. 71-79.  
 DE MARCO A., 2019, "Modelli linguistici usage-based e la Grammatica delle Costruzioni: riflessioni glottodidattiche in contesti CLIL".  
 FORTE M., "Élaboration d'un module de français de spécialité à l'aide des TICE: le français de la croisière au sein des instituts de tourisme", pp. 80-92.  
 LO NOSTRO M., "Les expressions figées, un possible atout pour créer des points de repère: la "géolocalisation linguistique", pp. 34-48.  
 MOLLIKA F., WILKE B., "Phraseologische *Falsche Freunde* im Sprachenpaar Deutsch-Italienisch: eine Fallstudie anhand der Somatismen", pp. 119-138.  
 PELLEGRINO R., "Des mots en situation à l'accès au sens: le FLE qui bouge" pp. 49-59.  
 VACCARO V. A., "FLE e didattica dell'errore", pp. 60-70.

DIADORI P. (a cura di), 2019, *Insegnare italiano L2*, Firenze-Milano, Le Monnier Università. Include:

- BARNI M., MACHETTI S., "Le certificazioni di italiano L2".  
 BENUCCI A., "La correzione degli errori in L2".  
 CARUSO G., "Criteri di progettazione didattica per l'italiano L2".  
 DIADORI P., "La formazione iniziale del docente di L2", "Le variabili nell'apprendimento della L2", "Italiano L2: profilo 'immigrati'", "Italiano L2: profilo 'operatori turistico-alberghieri'", "Il testo audiovisivo per l'italiano L2".  
 DIADORI P., VIGNOZZI L., "Approcci e metodi per la didattica della L2".  
 FANETTI B., "Italiano L2: profilo 'cantanti d'opera'".  
 MARRAZZO L., "Livelli, competenze e attività linguistico-comunicative nel QCER (2001/2018)".  
 MARRUCCI M., "Il testo letterario per l'italiano L2".  
 MONAMI E., "L'interazione nella classe di L2".  
 PEDERZOLI M., "Le immagini per l'italiano L2".  
 PETROCELLI E., "Italiano L2: profilo 'adolescenti'".  
 SEMPLICI S., "Criteri di analisi di manuali di italiano L2", "Italiano L2: profilo 'bambini'".  
 SEMPLICI S., MONAMI E., TRONCONI E., "Italiano L2: profilo 'studenti universitari'".  
 SPINOSA E., "Il fumetto per l'italiano L2".  
 TOMASSETTI R., "La valutazione linguistica della L2".  
 TRONCARELLI D., "Italiano L2: profilo 'oriundi italiani'", "Tecnologie per la didattica della L2".  
 VILLARINI A., "Italiano L2: profilo 'adulti e senior'", "Principi di linguistica acquisizionale".

DIADORI P., MARRAZZO L. (a cura di), 2019, *La Nuova DITALS Risponde 2*, Roma, Edilingua. Include, oltre alle prove ragionate:

- AVIGNONE M., "Come insegnare italiano L2 agli apprendenti di madrelingua giapponese? Un'analisi dei bisogni comunicativi".  
 BIAGETTI M., CIVILE A., "Come insegnare italiano L2 ai bambini? Esperimenti di didattica ludica a Tokyo".  
 BIANCHI V., "Una lingua, molti destinatari: la variabile 'apprendente'".  
 BROGI D., MARRUCCI M., "Che cos'è l'educazione letteraria e come può interagire con l'insegnamento dell'italiano L2".  
 CAMPANELLA A.V. "Come insegnare italiano L2 agli apprendenti di madrelingua araba? La percezione della lingua italiana in Qatar".  
 CAPELLINO P.M., "Come insegnare italiano L2 agli operatori turistico-alberghieri? L'Università di Scienze Gastronomiche di Pollenzo".  
 CARA S.J., "Come insegnare italiano L2 agli apprendenti di madrelingua cinese? Un intervento nella scuola secondaria di secondo grado".

- CARUSO G., "Le competenze e le conoscenze del docente di italiano L2 testate nelle prove DITALS di II livello".
- CEGLIA L., "Insegnare l'italiano L2 a donne migranti con i racconti di donne migranti".
- CUDA R., "Who and How? Teaching Italian to Students from the United States on Study Abroad Programs in Italy".
- DI GIOVAMBATTISTA C., "Come insegnare italiano L2 agli immigrati stranieri in Italia? L'orto sociale del centro di accoglienza Pampuri di Brescia".
- DIADORI P., "Come gestire un modulo formativo online? Esempi dai moduli online del Master DITALS e del percorso per formatori DITALS", "Come usare la European Profiling Grid online? Uno strumento per docenti, formatori e manager nel campo dell'insegnamento della L2".
- ESPOSITO L., "Come insegnare italiano L2 agli adulti e agli anziani? Un percorso CLIL in lingua italiana".
- FANETTI B., "Come insegnare italiano L2 agli apprendenti di madrelingua tedesca? Lo stato dell'arte fra lingua, cultura e didattica".
- FILARDI G., "Partire dall'Italia/partire per l'Italia. La migrazione nella letteratura: una proposta didattica".
- GHERLONE L., "Letteratura di frontiera. Un caso didattico per l'Argentina".
- LUBATTI P., "Come insegnare italiano L2 ai religiosi cattolici? La formazione linguistica presso l'Università Pontificia Salesiana e il Cottolengo".
- MARRAZZO L., "La competenza linguistica e sociolinguistica nella formazione del docente di italiano L2. Una bibliografia ragionata su tre livelli di approfondimento".
- MONAMI E., TOMASSETTI R., "La comunicazione didattica in italiano L2: dalla correzione degli errori alla valutazione del parlato del docente".
- MUCCI V., "Come insegnare italiano L2 agli adolescenti? Un Project Work in una pluriclasse di scuola secondaria di primo grado".
- NEGRETTO G., "Analisi delle sezioni sulla cultura alimentare italiana nei manuali di italiano per stranieri pubblicati in Italia e negli Stati Uniti".
- POSSEMATO F., "Come insegnare italiano L2 agli apprendenti di origine italiana? Il caso dell'Australia".
- RUPOLI S., "L'italiano per turismo: progettare materiali didattici di italiano LS per studenti arabofoni kuwaitiani".
- SILLA M., "Un approfondimento sull'interlingua e le implicazioni nella didattica".
- VITTIGLIO N.A., "Come insegnare italiano L2 agli studenti universitari? Un'indagine motivazionale presso l'Universitat Autònoma de Barcelona".

LOIERO S., LUGARINI E. (a cura di), 2019, *Tullio De Mauro: Dieci tesi per una scuola democratica*, Firenze, Cesati. Include:

- BANFI E., "Il contesto delle *Dieci tesi* del GISCEL... A partire dal 1963, un anno speciale".
- MARCHESE M. A., "Le *Dieci tesi*: meno retorica, più democrazia".
- "Dieci tesi per l'educazione linguistica democratica".
- LAVINIO C., "Tesi I. La centralità del linguaggio verbale".
- GRANDI N., "Tesi II. Il radicamento nella vita biologica, emozionale, intellettuale, sociale del linguaggio verbale".
- VOGHERA M., "Tesi III. Pluralità e complessità delle capacità linguistiche".
- DEON V., "Tesi IV. L'educazione linguistica democratica e la Costituzione".
- SOBRERO A.A., "Tesi V, VI, VII. La pedagogia linguistica tradizionale. Caratteri, inefficacia, limiti".
- CALÒ R., GUERRIERO A.R., MARCHESE M.A., "Tesi VIII. I principi dell'educazione linguistica democratica".
- FERRERI S., "Tesi IX. Per un nuovo curriculum degli insegnanti".
- LOIERO S., "Tesi X. Conclusione".

NITTI P. (a cura di), 2019, *L'innovazione nella didattica all'interno della scuola secondaria di primo grado. Pratiche e proposte*, Brescia, La Scuola. Include:

- BALDO G., "Adattamento di testi disciplinari e sviluppo di abilità linguistiche in L2".
- BALLARIN E., "Se non mangio il tuo re e tu non mangi il mio, vinciamo la partita" Come dare scacco matto insegnando discipline non linguistiche in L2".
- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., "Metodologie glottodidattiche innovative al caleidoscopio".
- FACCHETTI G., NITTI P., "Traditio et innovatio. Una proposta di trattazione delle lingue antiche, in relazione all'italiano, nella scuola secondaria di primo grado".
- FAVATA G., "Approcci e strategie per la didattica della "seconda" lingua straniera nella scuola secondaria di I grado".
- FAZZARI I., "L'italiano in gioco. Proposte di glottodidattica ludica per adolescenti".
- MAFFIONE L., "Didattica metacognitiva per l'inclusione".
- MARTINELLI D., PIGOZZO F., "Consapevolezza europea, educazione alla cittadinanza e metamorfosi pedagogica. La visione alla base del Virtual Learning Environment on the EU".

NITTI P., "Il questionario sociolinguistico come strumento per l'innovazione nella didattica della lingua italiana. Un progetto di ricerca-azione".

## Saggi

- ANASTASIO S., GIULIANO P., RUSSO R., 2019, "Discourse markers, interlanguage level and social integration: the immigrant learners in the Naples area", in BELLO I., *et al.* (a cura di), *Cognitive Insights into Discourse Markers and Second Language Acquisition*, Berna, Peter Lang.
- ARAÚJO M.H., DE CARLO M., MELO-PFEIFER S., 2019, "Mediation(s) in a teacher training on-line multilingual environment", in *Indagatio Didactica*, n. 3, pp. 99-120.
- BAGNA C., 2019, "Relazioni internazionali, lingua italiana nel mondo e dinamiche di contatto", in BOMBI R., COSTANTINI F. (a cura di), *Plurilinguismo migratorio. Voci italiane, italiche e regionali*, Udine, Forum: pp. 45-51.
- BALDI B. 2019, "L'apprendimento linguistico tra parametri e transfer", in *Quaderni di Linguistica e Studi Orientali – QULSO*, n. 5, pp. 1-17.
- BALLESTER-ROCA J., SPALIVIERO C., 2019, "Educación lingüística y literaria en perspectiva intercultural. Un modelo de competencia comunicativa literaria intercultural", in FERNÁNDEZ-FIGARES M. C., QUILES CABRERA M. C. (a cura di), *Repensando la didáctica de la lengua y la literatura. Paradigmas y líneas emergentes de investigación*, Madrid, Visor, pp. 97-111.
- BENAVENTE FERRERA S., CELENTIN P., 2019, "Utilizzo di attività "ponte" online su Moodle in un laboratorio universitario di Intercomprensione fra lingue romanze: dal reale al virtuale e ritorno", in LONGOBARDI M., GHETTI M. (a cura di), "Ognuno resti com'è, diverso dagli altri". *Plurilinguismo, multilinguismo, multiculturalismo*, numero monografico degli *Annali della didattica e formazione on line*, Università degli Studi di Ferrara, n. 17, pp. 9-29.
- BENUCCI A., 2019, "Inter-comprehension, CLIL and disadvantaged backgrounds", in *RIPLA Rivista di Psicolinguistica Applicata/Journal of Applied Psycholinguistics*, n. 2, pp. 57-66. DOI ORG [10.19272 / 201907702005](https://doi.org/10.19272/201907702005)
- BIER A., BRIGGS BAFFOE-DJAN J., COONAN C.M., CUCCURULLO D., DI SABATO B., HEATH R., HUGHES B., MACARO E., MENEGALE M., 2019, "Transition from Secondary school CLIL to EMI at University: Initial evidence from research in Italy", in *ELT Research Papers*, n. 7.
- BONVINO E., DE CARLO M., 2019, "A mente aperta. L'apport de Tullio De Mauro à l'éducation au plurilinguisme en Italie", in ESCUDÉ P., ARABYAN M., BRONCKART J. P. (a cura di), *Les langues dans la vie. Hommage à Tullio De Mauro*, Limoges, Lucas, pp. 287-296.
- BORGHETTI C., 2019, "Interculturality as collaborative identity management in language education", in *Intercultural Communication Education*, n. 1.
- BORGHETTI C., FERRARI S., LAZZARETTI L., PALLOTTI G., ZANONI G., 2019, "Le voci dei personaggi: insegnare l'uso del discorso riportato alla scuola primaria", in *Italiano a scuola*, n.1, pp. 1-24..
- BORGHETTI C., PALLOTTI G., 2019, "The effects of an experimental approach to writing instruction on monolingual and multilingual pupils in Italian primary schools", in *E-Journal ALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, n. 1, pp. 1-20, <http://www.e-journal.org/>
- CARBONARA V., SCIBETTA A., 2019, "Translanguaging as a pedagogical resource in Italian primary schools: Making visible the ordinariness of multilingualism", in WON LEE J., DOVCHIN S. (a cura di), *Translinguistics: Negotiating Innovation and Ordinariness*, Abingdon-New York, Routledge, pp. 115-129.
- CARRASCO PEREA E, DE CARLO M., 2019, "¿Cómo implementar una educación plurilingüe y evaluarla? El ejemplo de la Intercomprensión", in *Lenguaje y Textos*, n. 50, pp. 75-85.
- CINGANOTTO L., 2019, "Debate as a teaching strategy for language learning", in *Lingue e Linguaggi*, n. 30 <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/lingueinguaggi/article/view/19451>
- CELENTIN P., LUISE M.C., 2019, "Tecniche glottodidattiche flessibili per gestire la classe ad abilità differenziate (CAD)", in *AggiornaMenti – Rivista dell'Associazione dei docenti di italiano in Germania*, n. 9, pp. 5-14.

- CELENTIN P., 2019, "Un'esperienza pilota di laboratorio intercomprensivo fra lingue romanze al centro linguistico d'ateneo dell'Università di Verona: relazione e considerazioni", in ASSOLARI S., BURENGHI R. (a cura di), *Atti delle III Giornate di Formazione per insegnanti di italiano L2/LS a Cipro*, Centro Linguistico Università di Cipro, pp. 5-19.
- CHERUBINI, N., 2019, "Le parole della rabbia e dell'odio. Spunti per la glottodidattica in prospettiva socio-emotiva", in *LinguaInAzione*, n. 1, pp. 45-54 <https://www.ornimieditions.com/it/scarica-il-no-1-05-2019/>
- CINGANOTTO L., 2019, "The role of the English language in a CLIL interaction", in BONSIGNORI V., CAPPELLI G., MATTIELLO E. (a cura di), *Worlds Of Words: Complexity, Creativity and Conventionality in English Language, Literature and Culture*, pp. 363-373.
- CINGANOTTO L., 2019, "Online Interaction in Teaching and Learning a Foreign Language: an Italian Pilot Project on the Companion Volume to the CEFR", in *Journal of e-Learning and Knowledge Society*, n.1, pp. 135-151.
- CINGANOTTO L., CUCCURULLO D., 2019, "A Pluriliteracies Approach to CLIL", in *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, n. 3, <http://lsmll.journals.umcs.pl>
- CINGANOTTO L., DIADORI P., 2019, "Aspetti del parlato in classi di lingua straniera: inglese e italiano a confronto", in CARBONARA V. et al. (a cura di), *Il parlato e lo scritto: aspetti teorici e didattici*, Pisa, Pacini, pp. 155-174
- COGNIGNI E., 2019, "Migrant family language policies and plurilingual practices: from mothers' representations to language education policies" in HAQUE S. (a cura di), *Family language policy. Dynamics in language transmission under a migratory context*, Muenchen, LINCOM; pp. 67-78.
- COSENZA L. MASILLO P., 2019, "Investigating error typologies into Italian test performances of Arabic speakers", in GEBRIL A., HIDRI S. (a cura di), *Language assessment in the Middle East and North Africa*, numero monografico di *Arab Journal of Applied Linguistics*, n. 2, pp. 54-86.
- DALOISO M., 2019, "La lingua inglese come strumento professionalizzante", in IANES D. et al. (a cura di), *Il manuale dell'Expert Teacher. 16 competenze-chiave per 4 nuovi profili docente*, Trento, Erickson, pp. 161-176.
- DE CARLO M., SIBILIO E., 2019, "La littérature peut tout ! L'enseignement du texte littéraire pour la découverte de l'altérité", in *Langue(s) & Parole*, n. 4, pp. 111-128.
- DELLA PUTTA P., "Promoting learning and unlearning through textual enhancement in a closely related L1-L2 relationship. The results of a bidirectional study with Spanish-speaking students of Italian and Italian-speaking students of Spanish", in *European Journal of Applied Linguistics*, n.7, pp. 1-30.
- DELLA PUTTA P., BAICCHI A., 2019, "Constructions at work in foreign language learners' mind. A comparison between two sentence-sorting experiments with English and Italian learners", in *Review of Cognitive Linguistics*, n.17, pp. 220-242.
- DE MARCO, A., 2019, "Teaching the Prosody of Emotive Communication in a Second Language", in C. SAVVIDOU (a cura di), *Second Language Acquisition - Pedagogies, Practices and Perspectives*, London, InTechOpen, pp.1-19.
- DE MEO, A., DE SANTO, M., 2019, "Tecnologie, autonomia e internazionalizzazione: l'italiano L2 di cinesi", in *Linguae &*, n. 1, pp. 53-66.
- DI SABATO B., HUGHES B., 2019, "La lingua del diritto e il testo letterario: un esperimento glottodidattico", in DE GIOVANNI F., PELLEGRINO R., ROSI F. (a cura di), *Lingua cultura letteratura: percorsi di insegnamento e di apprendimento*, numero monografico di *Testi e linguaggi*, pp. 288-304.
- DI SABATO B., PERRI A., 2019, "Grammatical gender in translation: a cross-linguistic overview", in VON FLOTOW L., KAMAL H. (a cura di), *The Routledge Handbook of Translation, Feminism and Gender*, London and New York, Routledge.
- DODI C.A., 2019, "La lingua degli IMMIGRATI romeni in Italia e l'apprendimento dell'italiano. Qualche proposta per realizzare materiali didattici", in LEON L. I (a cura di), *Learning Solutions in Medical Higher Education: an Interdisciplinary Approach*, Iași, Popa, pp.339-344.
- FERRARI S(TEFANIA), ZANINI R., 2019, "Fare pragmatica alla scuola primaria: tra ricerca e insegnamento", in NUZZO E., VEDDER I. (a cura di), *Lingua in contesto, la prospettiva pragmatica. Atti Congresso AltLA 2018*, Milano, Officinaventuno
- GELSOMINI F., KANEV, K., BARNEVA, R., BOTTONI, P., TATSUKI, D.H., ROCCAFORTE, M., 2019, "BYOD Collaborative Storytelling in Tangible Technology-Enhanced Language Learning Settings" in AUER, M.E., TSIATSOS, T. (a cura di), *Mobile Technologies and Applications for the Internet of Things*, Francoforte, Springer.



- GILARDONI S., 2019, "Gestione del discorso e mediazione dei saperi in classe CLIL", in *L'analisi linguistica e letteraria*, n. 2, pp. 221-244.
- GIULIANO P., MUSTO S., 2019, "How to contrast and maintain information in narrative texts: comparing English and Spanish", in CARRERAS GOGOECHEA RUSSO, M. G., VENUTI, M. (a cura di), *Lingua, Identità e Alterità*, Pisa, Edizioni ETS pp. 57-69..
- JAMET M.C., NEGRI A., 2019, "Linguistica romanza e intercomprensione: una risorsa didattica per il multilinguismo e il plurilinguismo in Europa", in LONGOBARDI M., GHETTI M. (a cura di), "Ognuno resti com'è, diverso dagli altri". *Plurilinguismo, multilinguismo, multiculturalismo*, Annali della didattica e formazione on line, Università degli studi di Ferrara, n. 17, pp. 87-106.
- LAVINIO C., 2019, "Dimensioni della variazione: la regionalità dell'italiano", in KRAKENBERGER E. et al. (a cura di), *Linee di tendenza dell'italiano contemporaneo*, Milano, Officinaventuno, pp. 401-416.
- LEONE, P., 2019, "Realtà e virtualità dell'apprendimento di una L2 con tecnologie mobili", in *Lingue e Linguaggi*, n. 19, pp. 171-185. <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/lingue/linguaggi/article/view/20162/18173>
- LO DUCA M. G., 2019, "Scavare nella lingua posseduta. Riflessione sulla lingua, grammatica e preparazione di base per il docente della scuola primaria", in *Cooperazione Educativa*, n. 1, pp. 43-46.
- LO DUCA M. G., 2019, "Riflessioni sul paradigma verbale dell'italiano e sul suo insegnamento", in *Folio-net*, n. 3.
- LUBELLO S., NOBILI C., 2019, "Coretto...ma non troppo: analisi della competenza valutativa di testi scritti in un esperimento trasversale in italiano L1/LS", in PALERMO M., SALVATORE E. (a cura di), *Scrivere nella scuola oggi. Obiettivi, metodi, esperienze*, Firenze, Cesati, pp. 267-275.
- MARTARI Y., 2019, "Interferenza e variabilità diafasica nelle varietà di apprendimento dell'italiano scritto in lingua madre e in lingua seconda", in GIANOLLO C., MAURI C. (a cura di), *CLUB Working Papers in Linguistics 3*, Bologna, Università di Bologna, pp. 133-145.
- MARTARI Y., 2019, "Varietà di apprendimento di scriventi in italiano lingua madre e lingua seconda", in *Studia Scientifica Facultatis Paedagogicae*, n. 2, pp. 9 – 27.
- MENEGALE M., 2019, "Integrating learning strategies into content and language integrated learning programs", in CHAMOT, A.U., HARRIS, V. (a cura di), *Learning Strategy Instruction in the Language Classroom: Issues and Implementation*, Bristol, Multilingual Matters, pp. 81-106.
- MEZZADRI M., TORSANI S., SISTI F., 2019, "Valutazione e recupero della preparazione iniziale di studenti universitari attraverso test e MOOC", in INCALCATERRA MCLOUGHLIN L., VILLARINI A., *E-Learning, MOOC e Lingue Straniere: Studi, Ricerche e Sperimentazioni*, Napoli, Unior Press.
- MEZZADRI M., 2019, "Insegnamento della lingua italiana e tecnologie: un incontro a misura di cervello", in *Nuova Cortina*, n. 31.
- NUZZO E., 2019, "'Dai fallo per me!' L'insistenza di fronte a un rifiuto: evidenze empiriche per la didattica dell'italiano a stranieri", in *Cuadernos De Filología Italiana*, n. 26, pp. 75-91.
- NOVELLO A., 2019, "Sviluppo di una certificazione per giovani apprendenti di lingua: il nuovo esame Plida Bambini", *Issa (Italian Studies in Southern Africa – Studi di Italianistica nell'Africa Australe)*, n. 1, pp. 95-126.
- NOVELLO A., SANTIPOLO M., 2019, "La formazione iniziale degli educatori di lingua straniera al nido: il caso del corso di laurea in Scienze della formazione e dell'educazione dell'Università di Padova a Rovigo", in *Settentrione. Nuova serie. Rivista di studi italo-finlandesi*, n. 31.
- PALLOTTI, G., 2019, "An approach to assessing the linguistic difficulty of tasks", in *Journal of the European Second Language Association*, n. 1, pp. 58–70.
- PASCHKE P., PODGORŠEK S., 2018, "Entwicklung der fachbezogenen Lesekompetenz für Studierende geisteswissenschaftlicher Fächer" in *Scripta Manent*, n. 12, pp. 210-227 <http://scriptamanent.sdujsi.edu.si/ScriptaManent/article/view/250/167>
- PASCHKE P., 2018, "Korpora gesprochener Sprache von/für DaF-LernerInnen. Überblick über mutter- und lernersprachliche Korpora im Kontext von Deutsch als Fremdsprache", in VOGT B. (a cura di) *Gesprochene (Fremd-) Sprache als Forschungs- und Lehrgegenstand*, Trieste, Edizioni Università di Trieste, pp. 21-51 <https://www.openstarts.units.it/handle/10077/21304>

- PAVAN E., 2019, "Politeness, intercultural communication, emails: principles and practices", in ROMANOWSKI P. (a cura di), *Intercultural Foreign Language Teaching and Learning in Higher Education Contexts*. Hershey, New York: IGI Global - Information Science Reference.
- RICHERI, C., 2019, "Sviluppo professionale dei docenti della scuola primaria che insegnano l'inglese. Quali prospettive dopo il B1?" in RICHERI C., ZANCHIN, M.R. (a cura di), *Idee in Form@zione – Educare alla cittadinanza attiva*, n. 7, pp. 219-248.
- ROCCAFORTE M., 2019, "Mouthing e mouth gesture nella lingua dei segni italiana. Descrizione, consapevolezza e acquisizione di un fenomeno ubiquo, complesso e dibattuto", in *Rivista di psicolinguistica applicata*, n.19, pp. 63-77.
- SCIBETTA A., 2019, "La valorizzazione della lingua cinese nelle classi plurilingui: una sperimentazione basata sul translanguaging in due scuole primarie", in GIUNIPERO E., PICCININI C. (a cura di), *Associazione Italiana Studi Cinesi*, Venezia, Cafoscarina.
- SAMU B., SANTUCCI V., SBARDELLA, T., 2019, "Technologies for Teaching and Learning Intercultural Competence and Interlanguage Pragmatics in L2 Italian. Experiences of implementing an online language course on Moodle platform", in *Innovation in language learning*, Bologna, Fiordilotto, pp. 390-395.
- SAMU B., 2019, "Educazione interculturale in classe di italiano L2 tramite il cinema italiano contemporaneo: riflessioni teoriche e proposte didattiche in un contesto study abroad", in DINI A., MIZZA D., SERRA I. (a cura di), *AATI Online Working Papers 2019*.
- SISTI F., 2019, "Il Centro Integrato di Servizi Didattici ed E-Learning (CISDEL)", in CORBO F., MICHELINI M., URICCHIO A.F. (a cura di), *Innovazione Didattica Universitaria e Strategie degli Atenei Italiani*, Bari, Università Aldo Moro, pp. 183-188.
- SISTI F., CARLONI G., 2019, "Language learning and inclusion in Italy", in DALZIEL F., HELM F. (Eds.), *Language Learning in Higher Education - Special Section: Language learning for and with refugees in higher education*, n. 1, pp. 97-115.
- SPALIVIERO C., 2019, "Cinema, letteratura e immaginario italiano all'estero: la prospettiva glottodidattica", in MOSCARDA MIRKOVIĆ E., HABRLE T. (a cura di), *Sguardi sull'immaginario italiano. Aspetti linguistici, letterari e culturali*, Gallesano (Croazia), Università degli Studi 'Juraj Dobrila' di Pola, pp. 141-155.
- TORRESAN, P., 2019, "Raccomandazioni per chi redige un test linguistico", in *Bollettino Itals*, n. 80, pp. 94-107, [www.itals.it](http://www.itals.it)

## Riviste

### **Educazione Linguistica, Language Education, EL.LE, 2019**

<https://edizionicafoscari.unive.it/riviste/elle>

#### **n. 22**

Numero monografico a cura di DE CARLO M., *Intercomprensione*

DE CARLO M., "Introduzione".

ANDRADE A.I., MARTINS F., "Référentiel de compétences professionnelles en Intercompéhension".

ANDRADE A.I., MARTINS F., PINHO A.S., "Formação de formadores e intercompreensão".

ANQUETIL M., DE CARLO M., "Un Référentiel de compétences de communication plurilingue en intercompréhension".

ARAÚJO E SÁ M. H., DE CARLO M., ESPINHA A., "Para uma caracterização da investigação em Didática sobre as interações plurilingues em contexto de intercompreensão à distância".

ARAÚJO E SÁ M. H., MELO PFEIFER S. M., "Schüler werden dadurch motiviert, dass sie eigentlich mehr wissen als ihnen bewusst ist".

COGNIGNI E., "Plurilinguismo e intercomprensione nella classe di italiano L2 a migranti adulti".

GARBARINO S., "Sviluppare competenze in intercomprensione di livello avanzato: il contributo dei descrittori del REFIC".

HIDALGO DOWNING R., "Competencias comunicativas y aprendizaje didáctico a través de los marcos de referencia de las lenguas".

JAMET M.-C., "L'évaluation sommative/certificative en Intercompréhension réceptive de l'oral".

PISHVA Y., "L'enseignement du français à travers l'approche intercompréhensive dans les écoles bilingues".

## n. 23

### Sezione Monografica a cura di CORINO E., *Data-driven Learning*

CORINO E., "Data-driven Learning: tra lingue straniere e CLIL, tra ricerca e didattica".

ABBATE E., "DDL&CLIL integration. Learning activities and resources based on the use of corpora for CLIL Geography".

DI VITO S., "La didattica della lingua francese, la linguistica dei corpora e l'inclusione. Una proposta metodologica".

FLINZ C., KATELHOEN P., "Corpora nella didattica del tedesco come lingua straniera".

FORTI L., SPINA S., "Corpora for linguists vs. corpora for learners: Bridging the gap in Italian L2 learning and teaching".

FORTI L. "Evaluating Data-driven learning effects in the Italian L2 classroom: Etic and emic perspectives combined".

CAIMOTTO M. C., "Watching News Translation as it happens: a DDL project on the USA President's Inaugural Speech".

ROMANO A., DE IACOVO V., "Data-driven intonation teaching: an overview and new perspectives".

VITAZ M., POLETANOVIĆ M., "Data Driven Learning: The Serbian Case".

MEUNIER F., "Data-driven learning: from classroom scaffolding to sustainable practices".

### Sezione Miscellanea

MARTARI Y., "Revision Strategy and Self-Diagnosis in Italian L1 and L2 Argumentative Essays".

MACAGNO C., "Risorse in rete per lo sviluppo della competenza testuale. Riviste e giornali russi online. Una proposta per la lingua russa".

GROSS B., "L'atteggiamento e la motivazione degli alunni della scuola primaria nei confronti della seconda lingua: un'indagine in Alto Adige".

## n. 24

### Sezione monografica: SERENA E. (a cura di), *L'insegnante di lingue come oggetto della ricerca glottodidattica: percezioni, atteggiamenti, teorie soggettive*:

DE BARTOLO A. M., "A Preliminary Exploration of Teachers' Attitudes towards Intercultural Communication through ELF".

MELO PFEIFER S.M., "Comprendre les représentations des enseignants de langues à travers des récits visuels".

SCHAITZA J., VISSER J., "«dovrebbe essere essenziale dire [ɲɔkki] e non [ɲɔtʃi]». Riflessioni soggettive sull'insegnamento della grammatica italiana".

SERENA E., "Introduzione alla sezione monografica".

SORDELLA S., "Se il plurilinguismo entra in classe dalla porta principale. Gli atteggiamenti degli insegnanti di fronte a un'esperienza di *éveil aux langues*".

VEDDER I., "La valutazione della complessità sintattica nella classe di lingua. Un'analisi delle riflessioni di insegnanti di italiano L2".

### Sezione miscellanea

DE MEO A., MAFFIA M., VITALE G., "La competenza scritta in italiano L2 di apprendenti vulnerabili. Due scale di valutazione a confronto".

GASPARINI S., "What Process-Oriented TS Have to Say to FL Teaching. The Role of TAPs".

MAYR G., "Mediation and Task-Based Language Learning (TBLL). How Autonomous Learning Enhances Mediation Competencies".

NITTI P., FACCHETTI G., "Errors in Italian as a Second Language. A Taxonomy Proposal".

TOMMASO L., "Content Teachers' Perspectives from a CLIL Methodology Training Course".

## Italiano a scuola, 2019

<https://italianoascuola.unibo.it/issue/view/821>

## n. 1

BARATELLI B., LOMBARDI S., "Le nuove prove di Italiano negli esami di I e II ciclo".

- BERSEZIO S., VANNINI C., «L'altro con le parole, le parole dell'altro»: una proposta verticale di lingua e narrativa sul tema dell'alterità per la scuola secondaria».
- BORGHETTI C., FERRARI S., LAZZARETTI L., PALLOTTI G., ZANONI G., «Le voci dei personaggi: insegnare l'uso del discorso riportato nella scuola primaria».
- CELLA R., VIALE M., «Una nuova rivista per la didattica dell'italiano».
- COLOMBO A., «Superstizioni grammaticali».
- FAVATA G., TRONCI L., «Fare sociolinguistica attraverso la letteratura: una proposta didattica per studiare le varietà dell'italiano».
- FRANCOMACARO M.R., «Periti in italiano. Un percorso di formazione linguistica in un istituto tecnico».
- GADALETA C., «La scrittura accademica in italiano L2/LS: studio di un caso».
- GRAFFIGNA D., «La scrittura argomentativa nei manuali di scrittura per il triennio delle scuole superiori».
- LA FORGIA F., ZANONI G., «La lingua per lo studio e la formazione degli insegnanti: l'esperienza di un laboratorio di formazione».
- MUZZOLON E., «Dall'analisi dei bisogni al laboratorio di italiano L2 nella scuola primaria».
- NITTI P., «Le polirematiche fra morfosintassi e semantica. Uno studio sperimentale per la didattica dell'italiano nella scuola dell'infanzia».
- SERIANNI L., «Traguardi linguistici per l'italiano alla fine del triennio».

### **Italiano a Stranieri, 2019** <https://goo.gl/rHx5X6>

#### **n. 26**

- ABRUSCIA I., «L'assistente linguistico presso le scuole di Melbourne: attivatore di dialogo tra due culture?», pp. 18-22.
- BARBIERI R., «Test's anxiety in studenti angloamericani. La valutazione e il filtro affettivo», pp. 13-17.
- CAÑADA PUJOLS M., «MasterChef Italia: la gamification nella classe di italiano LS», pp. 23-30.
- MACHETTI S., «Valutare l'italiano lingua di contatto a scuola. Il caso degli esami CILS per bambini e adolescenti», pp. 3-7.
- ROCCA L., SCERRA A. E., «CELI 2/Cittadinanza. Per una Certificazione della soglia di integrazione linguistica», pp. 8-12.

### **ItalianoLinguaDue, 2019** <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/issue/view/1417>

#### **n. 1**

Include, di interesse edilinguistico:

- CELENTIN P., FRISAN E.H., «Studenti internazionali incoming e conoscenza della lingua italiana: resoconto di un'esperienza di accoglienza e valutazione».
- CUCCIARELLI L., «L'italiano nella scuola albanese».
- DE CAPRIO C., MONTUORI F., «Lo spazio della parafrasi e della riformulazione nelle grammatiche scolastiche».
- FRATTER I., «Preferenze per i materiali di studio in italiano L2: la carta o il digitale?».
- GALLINA F., «Condizioni di possibilità per un piano di alfabetizzazione lessicale in italiano L2 per studenti internazionali».
- GUERRIERO A.R., «Quadri teorici, pratiche didattiche e tipi di protocolli delle prove di scrittura».
- IMPERIALE R., SCHAFFROTH E., «Fraseologia italiana basata sull'uso: lessicografia digitale per apprendenti tra la frame semantics e la grammatica delle costruzioni».
- KUITCHE TALÈ G., «Il mio vicino di casa ha un secondo ufficio!: l'ambivalenza del concetto di appropriatezza comunicativa nella didattica dell'italiano come seconda lingua».
- OERRU P., «Misurare l'adeguatezza funzionale in testi scritti di apprendenti di italiano L2».
- SANNA I., «L'italiano delle versioni scolastiche dal latino».
- SERRAGIOTTO G., MAUGERI G., «Indagine sull'insegnamento della lingua e della cultura italiane in Libano».
- SORIANELLO P., «Le consonanti affricate: strategie di acquisizione in italiano L2».
- SPADA A., «L'italiano nella scuola svizzera. nei piani di studio Harnos e nelle pratiche didattiche».
- VARCASIA C., «Service phone call openings in Italian as a second language textbooks».

#### **n. 2**

Sezione monografica 1: AMENTA L., FERRONI R. (a cura di), *Italiano oltre i confini: uno sguardo sulle varietà del repertorio degli emigrati di oggi*. Raccoglie soprattutto saggi di sociolinguistica; sono di ambito edilinguistico:

- FERRARI S(TEFANIA), «L'AS-UNIT come unità di produzione per l'italiano parlato in L1 e L2. Problemi di applicazione e possibili soluzioni».

- KALISKA M., "Come si insegna l'italiano alle università in Polonia?".  
 TARALLO C., "L'approccio dell'interlingua per insegnare a scrivere".  
 TORRESAN P., "Indagine sulla validità di una prova di ascolto CILS di livello C1".

### Sezione monografica 2: DUSO M. E., PASCHETTO W. (a cura di), *C'è grammatica e grammatica...*

Propone molti saggi di presentazione della grammatica valenziale; sono specificamente dedicati all'insegnamento:

- DUSO M. E., "C'è grammatica e grammatica...". Perché un corso sul modello valenziale".  
 D'AGUANO D., "Appunti per un sillabo di un corso di aggiornamento sulla didattica della lettura nelle scuole superiori".  
 DI MARIA F., "Dalle lavagne magnetiche a BUMPO. Nuove tecnologie per la grammatica valenziale".  
 DUSO M. E., "Bibliografia di riferimento sulla grammatica valenziale a scuola".  
 GIANNONE C., "L'attrazione magnetica delle polirematiche: un esperimento in classe attraverso la grammatica valenziale".  
 IANNACCI P., MARINETTO P., "La rappresentazione grafica di frasi e periodo: un problema, un'ulteriore difficoltà o un'opportunità?".  
 LO DUCA M. G., "Riflessione sulla lingua e modello valenziale: cominciamo dalla primaria?"; "Nodi problematici nella grammatica valenziale: la sicurezza del metodo".  
 MARTINELLI E., "La grammatica valenziale in classe: proposte, difficoltà e prospettive".  
 PROVENZANO C., "Un sillabo di grammatica valenziale".  
 RIZZATO M., "Antidoti a meccanismi. Esempi di attività per una grammatica come allenamento al pensiero critico".  
 SABATINI F., "Grammatica (perché, quando e come) e pratica testuale".  
 VEDOVATO D., ZANETTE V., "Farsi le domande giuste: alcune riflessioni sulla grammatica valenziale alla scuola primaria".

### Sezione Miscellanea:

- BALBO E., "Dal bambara all'abc. Progettare percorsi di alfabetizzazione per richiedenti protezione internazionale".  
 FRABOTTA S., "Le donne nella scienza nell'aula di italiano L2/LS. Una proposta didattica".  
 MASO E., "Lo strumento audiovisivo per l'insegnamento dell'italiano L2 a studenti di origini cinesi".

## Lingua in Azione, 2019

### n. 1

- GHENO V., "La conversazione sulla questione neologica in Italia, tra giudizi e pregiudizio", pp.15-22.  
 BURLINGHI R. "Portfolio online per l'autocorrezione e l'autovalutazione della produzione scritta attraverso l'uso di Penzu", pp. 23-33.  
 RONCHETTI MIDDLETON P., "Rafforzare le abilità in L2: il case-study di un e-magazine in lingua italiana", pp. 34-43.

### n. 2

- DELLA PUTTA P., "La scrittura documentata: una proposta per l'università", pp. 17-25.  
 CHERUBINI N., "Logogrammi e alfabeto nella concettualizzazione precoce della struttura superficiale e profonda dell'Italiano L2", pp. 48-53.  
 CARLONI R., "Didattica del lessico nell'università americana: strategie di insegnamento e apprendimento", pp. 54-63.

## Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2019

### n. 1

#### Sezione monografica a cura di LOPRIORE L.: *New English/es and ELF: Investigating Teachers' Attitudes and ELT in the Italian Context*

- CANNELLI A., MORBIDUCCI M., "ELT Current Practices, Professional Profile and Beliefs: Exploring Implications within a Global and ELF-aware Perspective".  
 GRAZZI E., LOPRIORE L., "ELF & WE Awareness in ELT: Non-Native Italian Teachers' Perspectives".  
 LOPRIORE L., "Introduction".  
 Newbold D., Sperti C., "Collaboratori Linguistici in Italian Universities: What Light Do They Shed on the Development of English Lingua Franca?".

#### Sezione miscellanea

- CAMBIAGHI B., "Ricordo di Cristina Bosisio".

CARDONA M., LUISE M. C., "Sfruttare i fenomeni della compensazione per imparare le lingue in età avanzata: il modello glottogeragogico dello scaffolding cognitivo-emozionale".

DALOISO M., "Le interazioni comunicative dei bambini in età prescolare in contesto di educazione bilingue italiano ladino".

MANIOWSKA K., "Alcune osservazioni sul plurilinguismo dei testi medici italiani".

MANZELLA P., Challenges to Translate an Industrial Relations' Concept in Official Eu Documents: the Case of *Mobilità*".

PROSPERI PORTA C., "Knowledge Dissemination and Ideology in the Discourse of Securitisation and Control in the Eu".

SANTIPOLO M., "Eteroglossia come scelta personale e letteraria".

TRUBNIKOVA V., "La città che brucia i libri": analisi discorsiva della stampa provinciale".

ZANOLA A., "Public Speaking in Business English Academic Courses. From University Requirements To Workplace Needs".

### n. 2-3

Sezione monografica a cura di DESIDERI P., MAZZOTTA P., *Didattica delle lingue e pragmatica. Teorie, ambiti e proposte operative.*:

BALDI B., SAVOIA L. M., "Da L1 a L2: apprendere per comunicare".

CARDONA M., DE IACO M., "Il gioco del linguaggio e la dimensione pragmatica della metafora".

D'ANGELO M., "Strategie pragmatico-comunicative nell'interpretazione dialogica da remoto in ambito medico: applicazioni didattico-formative".

DE MARCO A., "Le risposte non gradite: strategie pragmatiche nel rifiuto di apprendenti ispanofoni di italiano L2".

DESIDERI P., "Pragmatica per la didattica delle lingue: gli inaugural addresses dei presidenti degli Stati Uniti d'America".

MAZZOTTA P., "L'importanza della politeness nella formazione della competenza pragmatica in lingua straniera".

PERGOLA R., "Comprensione delle forme idiomatiche inglesi da parte di studenti universitari italofofoni".

Sezione miscelanea. Include, di interesse edulinguistico:

CANINI M. *et al.*, "Attention ability as a predictor of multilingual competence".

JIMENEZ J.M., RUFFOLO I., "Using specialised discourse in the ESP classroom".

NISSI P., "L'alfabetizzazione di apprendenti altralfabeti sinografi. I risultati di una ricerca di linguistica acquisizionale sui metodi per l'insegnamento della lettoscrittura in lingua italiana".

SANTIPOLO M., "La politica linguistica oggi: ruolo, orientamenti, prospettive. Alcune riflessioni".

**Scuola e Lingue Moderne, 2019** [http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

### n. 1-3

CAPPELLIN J., GIANGRANDE G., "I nuovi indicatori QCER e la scrittura creativa in tedesco: proposte per la scuola primaria e la scuola secondaria attraverso le *Bildergeschichten*".

CARDONA M., "Plasticità neurale e fattore età nell'apprendimento delle lingue".

CINGANOTTO L., "L'online interaction del *Companion Volume* del QCER nella scuola italiana: un progetto pilota".

DALOISO M., FAVARO L., "L'accostamento alla lingua straniera nel nido d'infanzia. Una nuova sfida glottodidattica".

TRUBNIKOVA V., "Suggerimenti e proposte pratiche per lo sviluppo della competenza pragmatica".

### n. 4-6

COVARINO G., GRAMOLINI A., "Il carattere inclusivo della didattica per competenze: il caso dello studente religioso di italiano L2".

GAVAGNIN C., "Plurilinguismo e didattica interculturale per i docenti di lingue (romanze)".

NOVELLO A., "Una proposta di formazione degli insegnanti di italiano L1 e L2 nella scuola italiana di base".

TRUBNIKOVA V., "Suggerimenti e proposte pratiche per lo sviluppo della competenza pragmatica".

### n. 7-9

BUSATTO F., "Il format narrativo: motivazione e permanenza dei concetti acquisiti in LS".

DE IACO M., "I vantaggi cognitivi della scrittura a mano nell'apprendimento delle lingue".

QUASIMODO S., "Suzuki e la glottodidattica: un confronto interdisciplinare".

# 2020

## Monografie

- ABBATICCHIO R., 2020, *Insegnamento e formazione all'insegnamento. Appunti (e spunti) di didattica dell'italiano*, Lecce, Pensa MultiMedia.
- BENUCCI A. et al., 2020, *Didattica inclusiva e azioni educative in contesti di vulnerabilità*, Roma, Aracne
- CARBONARA V., SCIBETTA A., 2020, *Imparare attraverso le lingue. Il translanguaging come pratica didattica*, Roma, Carocci.
- CARDONA M., LUISE M.C., 2020, *Language Learning in Old Age. Motivations, Emotions, Experiences*, Toronto, Soleil / Siena, Becarelli.
- CARDONA M., DE IACO M., 2020, *Parole nella mente, parole per parlare. Il lessico nell'apprendimento delle lingue*, Aracne, Roma.
- COGNIGNI E., 2020, *Il plurilinguismo come risorsa. Prospettive teoriche, politiche educative e pratiche didattiche*, Pisa, ETS.
- CONSIGLIO D'EUROPA, 2020, *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione. Volume complementare*, in sezione monografica di *Italiano LinguaDue*, n. 2 [www.italianolingua2.unimi.it](http://www.italianolingua2.unimi.it)
- DE IACO M., 2020, *Mani che aiutano ad apprendere. Gesti, lingue, educazione linguistica*, Lecce, Pensa Multimedia.
- DE MEO A., VITALE M., 2020, *Aspetti prosodici dell'acquisizione dell'italiano da parte di sinofoni*, Roma, Aracne.
- DIADORI P., CARPICECI S., CARUSO G., 2020, *Insegnare Italiano L2 Con il cinema*, Roma, Carocci.
- DIADORI P., SEMPLICI S. TRONCARELLI D. , 2020, *Didattica di base dell'italiano L2*, Roma, Carocci.
- FERRINI C., 2020, *La scrittura social*, Pisa, Pacini, <http://www.toscanaopenresearch.it/la-scrittura-social/>
- FIorenza E., 2020, *Strategie di lettura nella didattica plurilingue*, Bologna, Caissa Italia.
- FRATTER I., FRATTER N., 2020, *Dinamica di gruppo per lo sviluppo delle life skills. Concetti base dell'Analisi Transazionale per l'apprendimento linguistico*, Cleup, Padova,
- GAROFOLIN B., TRUBNIKOVA V., 2020, *Lingua e interazione. Insegnare la pragmatica a scuola*, Pisa, ETS.
- GILARDONI S., 2020, *I nomi commerciali nella didattica dell'italiano L2. Un viaggio nel mondo del design italiano*, Milano, EDUCatt.

- KOTTELAT P., 2020, *CLIL en français. Manuel pour enseignants DNL aires scientifique et sciences humaines*, Torino, Meti.
- LA GRASSA M., 2020, *Scrivere nelle università: testi e attività*, Pisa, Pacini, <http://www.toscanaopenresearch.it/scrivere-nelle-universita-testi-e-attivita/>
- NITTI P., 2020, *L'alfabetizzazione in italiano L2 per apprendenti adulti non nativi*, Milano-Udine, Mimesis.
- PAVAN E., 2020, *Dalla didattica della cultura all'educazione linguistica interculturale*, Padova, Libreriauniversitaria.it.
- PIZZICONI S., 2020, *La scrittura scientifica*, Pisa, Pacini, <http://www.toscanaopenresearch.it/la-scrittura-scientifica/>
- SIEBETCHEU R., 2020, *La scrittura come professione*, Pisa, Pacini, <http://www.toscanaopenresearch.it/la-scrittura-come-professione/>
- SPALIVIERO C., 2020, *Educazione letteraria e didattica della letteratura*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, [https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/books/978-88-6969-464-6/978-88-6969-464-6\\_6YQr7vs.pdf](https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/books/978-88-6969-464-6/978-88-6969-464-6_6YQr7vs.pdf)
- TORRESAN, P., 2020, *Valutare la comprensione in italiano L2/LS. Griglie per l'analisi e la selezione di testi complessi (B2-C2)*, Rio de Janeiro, Dialogarts.
- TORRESAN, P., 2020, *Inteligências e didáticas das línguas*, São Carlos, Pedro e João.

## Curatele

BAGNA C., RASTELLI S. (a cura di), 2020, *La didattica nel Foundation Year*, Firenze, Cesati.

Include:

BAGNA C., "Il Foundation Year nei processi di internazionalizzazione come investimento linguistico-culturale", pp. 27-44.

NI Y., "L'interazione degli studenti del Foundation Year in italiano L2 nelle classi di Biologia e Fisica", pp. 61-71.

RASTELLI S., "L'italiano nel Foundation Year: proprio nella classe plurilingue la didattica migliore", pp. 45-58.

BAGNA C., RASTELLI S., (a cura di), 2020, *Manifesto per l'insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali – Otto commenti*, Pisa, Pacini. Include, di interesse edulinguistico:

BAGNA C., "Le indicazioni del manifesto per una didattica di qualità" pp. 111-118.

BARNI M., "Prefazione", pp. 5-13.

BENATI A., "Explicit grammar instruction goes nowhere", pp. 43-47.

CORTÉS VELÁSQUEZ D., NUZZO E., "La didattica fuori dalla classe", pp. 119-135.

FORTI L., GREGO BOLLI G., SPINA S., "Input, frequenza e modelli usage-based: il Data-driven learning come interfaccia tra teorie acquisizionali e pratica didattica", pp. 73-98.

MACHETTI S., "La valutazione linguistica. Una riflessione a cinque anni dalla redazione del Manifesto", pp. 99-110.

RASTELLI S., "Riflettere sulla lingua serve ad impararla? dipende da cosa si intende per 'lingua' e 'imparare'", pp. 49-72.

VEDOVELLI M., "Il tempo e i tempi della lingua", pp. 137-142.

BARSI M., JARDIN A. (a cura di), 2020, *Verso nuove frontiere della comunicazione: l'interazione on line e la mediazione. riflessioni sul Companion Volume del QCER e il progetto Erasmus+delcyme*, in Sezione monografica di *Italiano LinguaDue*, n. 1. [www.italianolinguardue.unimi.it](http://www.italianolinguardue.unimi.it). Include, di interesse edulinguistico:

CRESTANI V., "Mediare in "leichte sprache" in tedesco e in italiano", pp. 586-602.

NORTH B., "The CEFR renewed: inspiring the future of language education", pp. 549-560.



PICCARDO E., "La mediazione al cuore dell'apprendimento linguistico per una didattica 3.0", pp. 561-585.  
 SERRANO HERAS J., MUELAS-GIL M., "Reshaping the role of tutors in the foreign language learning process: non-directive e-learning and the net of tutors in PARKUR", pp. 635-647.

BATTAGLIA S., BRICHESE A., CAON F., 2020, *Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edilinguistica*, Milano, Pearson Italia. Include:

BATTAGLIA S., BRICHESE A., CAON F., "Una prospettiva interculturale per l'insegnamento delle discipline"  
 BATTAGLIA S., CAON F., "Coordinate concettuali"; "Educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale", "Interconnessioni tra educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale".  
 BRICHESE A., "L'Unità di Apprendimento in prospettiva interculturale"  
 BRICHESE A., CAON F., "Le abilità relazionali in contesti interculturali".  
 BRICHESE A., Regini M., "La comunicazione efficace in classe: le pratiche discorsive".  
 CAON F., "Fare intercultura a scuola: la dimensione metodologica".  
 CAON F., TONIOLI V., "Le figure professionali di riferimento per l'intercultura"  
 CIPOLLARI G., "La revisione dei curricula scolastici"  
 DELLA PUPPA F., "Valorizzare il plurilinguismo a scuola".

BIRELLO M., FERRONI R. (a cura di), 2020, *La competenza discorsiva e interazionale. A lezione di lingua straniera*, Roma, Aracne. Include, di interesse edilinguistico:

CACCHIONE A., "Didattica esperienziale corpus-based per la scoperta e l'interiorizzazione delle dinamiche comunicative tra nativi e non nativi: alla ricerca di una sistematizzazione tra nuovi scenari e vecchi interrogativi".  
 FERRONI R., "Insegnare i segnali discorsivi a studenti d'ILS a partire da un corpus di dati empirici".  
 GALIANA P., GRAS P., ROSADO E., "La marcación modal y conectiva en relatos orales de aprendices y nativos: análisis comparativo y propuesta didáctica".  
 KUNITZ S., PAULETTO F., "Ascolto attivo in una discussione orale nella classe di italiano LS: l'uso dei segnali di risposta".  
 SAMU B., "Le competenze pragmatiche in prospettiva comparativa dalla ricerca alla didattica: italiano e inglese a confronto".

BLONDEAU N., POLIMENI G., SALVADORI E. (a cura di), 2020, *Lingue maestre. Autobiografia linguistica e autoformazione dei docenti di L1 e L2*, in Sezione monografica di *Italiano LinguaDue*, n. 2 [www.italianolinguardue.unimi.it](http://www.italianolinguardue.unimi.it). Include, di riflessione edilinguistica:

ANDRADE I., CANDELIER M., DE CARLO M., "Le rôle des référentiels dans une approche réflexive de la formation des enseignants de langues: instruments d'uniformisation ou ressources pour le développement professionnel?", pp. 352-363.  
 BLONDEAU N., *et al.* "Autobiografie linguistiche", pp. 268-296.  
 BLONDEAU N., SALVADORI E., "Prefazione", pp. 231-235; "Autobiografie linguistiche: per una ricostruzione riflessiva degli itinerari esistenziali e professionali degli insegnanti", pp. 241-253;  
 CAVAGNOLI S., "Diventare insegnanti: l'importanza della riflessione di futuri /e docenti sul proprio percorso di apprendimento linguistico", pp. 375-389.  
 COFFEY S., "Auto/biographical approaches for a post-cartesian model of plurilingualism", pp. 307-316.  
 COGNIGNI E., "Le autobiografie linguistiche tra ricerca e formazione: approcci e metodi di analisi", pp. 406-418.  
 FAVARO G., "Radici e sconfinamenti. Autobiografie linguistiche nella migrazione", pp. 317-326.  
 FRACCARO C., STRAZZARI A., "Ogni persona è linguisticamente una città di mare: fra lingue, vita e narrazione: le autobiografie linguistiche dei docenti", pp. 390-405.  
 GALLIGANI S., "La biographie langagière: d'objet de recherche A objet de formation des enseignants de langue. Récit d'expériences d'une enseignante-chercheuse en didactique du français langue étrangère et seconde (FLES)", pp. 364-374.  
 GRUBER I., THE AUSTRIAN CEBS-TEAM, "From plurilingual teaching to plurilingual examination", pp. 327-351.  
 MOLINIE M., "Recherche biographique et dynamiques performatives des enseignants de langues", pp. 297-306.

CAON F., MELERO C., BRICHESE A. (a cura di), 2020, *Le abilità linguistiche per gli studenti con BES. Facilitare l'apprendimento linguistico e il successo scolastico*, Milano, Pearson. Include:

BALBONI P. E., "Natura delle abilità linguistiche".  
 BRAZZOLOTTI M., CAON F., PRETE L., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti ad alto potenziale intellettuale".  
 BRICHESE A., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti di cittadinanza non italiana".  
 BRICHESE A., CAON F., FESTA I., "Gli studenti con BES in questo volume: una delimitazione del campo d'indagine".  
 BRICHESE A., CAON F., MELERO C., "Includere tutti gli studenti con BES nella classe: una sintesi".

- BRICHESE A., DELVECCHIO G., "La valutazione linguistica degli studenti con BES: una proposta di PDP".
- CAON F., "Le coordinate concettuali e il ruolo dell'educazione linguistica per favorire l'apprendimento degli studenti con BES".
- CAON F., FESTA I., TONIOLI V., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con svantaggio linguistico, culturale e socioculturale".
- DELVECCHIO G. *et al.*, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con DSA".
- JACOMUZZI A., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con ADHD".
- MELERO C., "Progettare la valutazione linguistica: un modello per gli studenti con BES".
- SPINELLO M., "Costruire prove linguistiche accessibili e inclusive per gli studenti con BES".

CAVAGNOLI S., PASSARELLA, M. (A CURA DI), 2020, *Crescere nel plurilinguismo*, Milano, Franco Angeli.

Include:

- ABELLI G., "Riflessioni sull'insegnamento veicolare delle lingue".
- ANGELUCCI V., "Sociologia in inglese".
- ARCIERI C., "Introduzione alla disciplina Linguaggi non verbali e Tic".
- BELLARDINI G., SEGATO P., PELLIZZARI M., "Biology".
- BOMBONATO G., BACCARIN S., "Laboratorio di geografia in L2".
- BOMBONATO G., BACCARIN S., "Laboratorio di matematica in L2".
- CAVAGNOLI S., "Immersione, CLIL, percorsi plurilingui: di cosa ha bisogno la scuola secondaria oggi?".
- COLLINI L., GATTERER A., "Diritto e economia in L2".
- CORRADINI R., GRUBER M., "Musica in L2".
- FRANZOI M., "Storia dell'arte in L2".
- GABRIELLI S., TAMBOSI P., "L'esperienza dell'insegnamento della lingua inglese nelle Sezioni Internazionali Trilingui".
- GRAMEGNA B., "La storia in tedesco nelle Sezioni Internazionali Trilingui: il punto di vista della docente di tedesco".
- LENZEN D., "ITC and non verbal communication".
- MEEHEN J., "Reflections on teaching in Sezioni Internazionali Trilingui".
- MERLIN S., "Insegnare storia in lingua tedesca nelle Sezioni Internazionali Trilingui. Rapporto di un'esperienza".
- MIGNOLLI V., "Insegnamento della storia in metodologia CLIL".
- MINNEI N., "Plurilinguismo per cosa, come, quanto".
- PASSARELLA M., "Il progetto Sezioni internazionali Trilingui".
- PERETTO L., BACCARIN S., "Considerazioni sull'esperienza di insegnamento della geostoria in modalità CLIL".
- PICCOLI E., "Educazione motoria in L2".
- RIZZIERI C., "Deutschunterricht und CLIL im internationalem Lyzeum".
- ZAMBALDI N., "Scienze umane, appunti per un apprendimento situato".

DIADORI P., PIANIGIANI G. (A CURA DI), 2020, *L'italiano lungo le vie della musica: l'opera lirica*, Firenze, Cesati. Include, di interesse edulinguistico:

- AKSENOVA A., "L'insegnamento dell'italiano come L2 ai cantanti lirici di madrelingua russa. Competenze e bisogni linguistico-culturali".
- BALBONI P.E., "Un sillabo di italiano per la musica".
- EOUZAN F., PELLEGRINI L., "L'opera per insegnare l'italiano L2 in Francia. Osservazioni su lessico, metrica e memoria".
- FANETTI B., LOMBARDI J., "L'italiano L2 per la lirica: indagine pilota fra language/vocal coaches in Italia e fra cantanti d'opera di madrelingua tedesca e cinese".
- LUISE M. C., TARDI G., "L'italiano per la lirica a Villa Bellosguardo".

DOTA M., POLIMENI D., PRADA M. (a cura di), 2020, *Scrivere oggi all'università*, Quaderno di *Italiano LinguaDue*, n. 3, [www.italianolingua2.unimi.it](http://www.italianolingua2.unimi.it). Include:

- BRAMBILLA M., CRESTANI V., "Il genere nelle denominazioni di persona: grammatiche pedagogiche dell'italiano e del tedesco", pp. 210-242.
- BULFONI C., "L'approccio alla traduzione in italiano da parte degli studenti cinesi del corso di laurea in mediazione linguistica e culturale", pp. 200-209.
- CLEMENZI L., "Mettiamoci a scrivere: l'esperienza del laboratorio LISA!", pp. 90-110.
- D'AGUANO D., TARALLO C., "L'italiano scritto accademico: percorsi didattici e correzioni", pp. 145-158.
- DALOISO M., "Disturbi specifici dell'apprendimento e produzione scritta in lingua straniera: riflessioni nella prospettiva della linguistica educativa", pp. 261-270.
- DEMARTINI S., "Dalle tecniche di scrittura alla scrittura tecnica. Scrivere nei corsi di laurea scientifici", pp. 122-144.
- DOTA M., PRADA M., "Una esperienza di didattica "verticale" della scrittura: il PON Monticello", pp. 303-340.
- FIorentino G., "Scrivere come pratica sociale: riassumere per capire e per studiare", pp. 1-24.

- GATTA F., "Scrivere per pensare, scrivere per comunicare. Riflessioni sulla didattica della scrittura a margine di un'esperienza nella laurea magistrale per traduttori specializzati", pp. 290-302.
- MARELLO C., MASLA A., "L'ellissi (del dato) in dialoghi italiani di russofoni e russi di italofofoni", pp. 243-260.
- MONGINOT B., ORLANDI S., "Scrittura vincolata, scrittura esperienziale: un percorso creativo in lingua straniera", pp. 271-282.
- RICCI A., "Scrivere la relazione di tirocinio all'università", pp. 25-64.
- ROSE M., "Un laboratorio teatrale per studenti della statale e ragazzi reclusi del Beccaria; un esempio di scrittura collettiva", pp. 283-289.
- ROSSI F., "Per una tipologia dell'errore sulla base di elaborati scritti in lingua italiana di studenti L1 e L2", pp. 159-185.
- RUGGIANO F., "Il laboratorio di scrittura per il recupero degli OFA. Un osservatorio sulle debolezze degli studenti e un esperimento di didattica dell'italiano", pp. 111-121.
- SALVATORE E., "«Imparare a imparare»: osservazioni sull'insegnamento universitario della scrittura", pp. 65-89.
- SERGIO G., "Pubblicità maestra: il potenziale linguistico e culturale della pubblicità nella didattica dell'italiano L2", pp. 186-199.

FAVARO G. (a cura di), 2020, *Quante lingue in classe! Conoscere e valorizzare la diversità linguistica delle scuole e dei servizi per l'infanzia*, Sezione monografica di *Italiano LinguaDue*, n. 1.

[www.italianolingua2.unimi.it](http://www.italianolingua2.unimi.it) Include, escludendo buone pratiche e sperimentazioni locali:

- ANDORNO C., SORDELLA S., "Noi e le nostre lingue. Potenziare attitudini metalinguistiche in laboratori di *éveil aux langues*", pp. 330-352.
- ARICI M. et al., "Che lingue conosci, ascolti, parli? Una ricerca sugli usi linguistici dei bambini plurilingui", pp. 307-329.
- CARBONARA V., SCIBETTA A., BAGNA C., "L'AltRoparlante. ricerca, sperimentazione e didattica plurilingue nella scuola primaria e secondaria: il coinvolgimento delle famiglie fra approccio interculturale e translanguaging" pp. 353-371.
- FAVARO G., "Bilinguismi al plurale: per scelta, per nascita, per migrazione. Repertori e pratiche linguistiche nelle scuole e nei servizi educativi per l'infanzia", pp. 288-306.
- FIorentini I., GIANOLLO C., "La classe plurilingue: neoplurilinguismo, autovalutazione e valorizzazione", pp. 372-380.

GIANNOTTI A., RICCI L., TRONCARELLI D. (a cura di), 2020, *L'italiano lungo le vie della scienza e dell'arte*, Firenze, Cesati. Include, di interesse edulinguistico:

- MARRAZZO L., SEMPLICI S., "Aspetti di cultura e civiltà nei manuali per l'insegnamento dell'italiano L2: le arti figurative".
- MINARSI S., "«Lo so, ma è difficile da dire!». Tra lingua e contenuto. Le dimensioni linguistiche di una lezione di Fisica in italiano e in CLIL/AIDEL".
- RUGGIANO F., "L'uso delle immagini nelle applicazioni internet per l'apprendimento dell'italiano come L2".
- TRONCARELLI D., "Testi di scienze ed educazione linguistica: difficoltà di comprensione e avanzamento delle competenze".

GILARDONI S. (a cura di), 2020, *Didattica delle lingue e curricolo verticale per la scuola*, EDUCatt, Milano. Include:

- ANDREOLETTI C., GILARDONI S., "Dalla teoria alla pratica: il corso di formazione per insegnanti del progetto Nove+", pp. 25-43.
- ANDREOLETTI C., GILARDONI S. (a cura di), "Le schede di progettazione didattica", pp. 46-113.
- GILARDONI S., "Il curricolo verticale per le lingue straniere nel primo ciclo di istruzione", pp. 9-23.

GRASSI R., (a cura di), 2020, *La scrittura per l'apprendimento dell'italiano L2*, Firenze, Cesati.

- ARCURI A., "Le pratiche di alfabetizzazione rivolte ad apprendenti l'italiano L2 totalmente analfabeti. Un'indagine didattica-acquisizionale sui metodi fonetici e globali", pp. 127-142.
- BELLINZANI D., "Scrivere, che piacere! Spunti per motivare alla scrittura", pp. 37-56.
- BOGLIONI E., "La scrittura collaborativa: una ricerca qualitativa sulla percezione degli studenti", pp. 57-72.
- CAMPANILE L., "La scrittura pragmatica: un'esperienza di didattica dell'italiano ai sordi", pp. 255-268.
- DESOUTTER C., "La scrittura per l'apprendimento dell'italiano L2", pp. 9-18.
- FUMAGALLI L., "Il rapporto con la scrittura: un elemento costitutivo della competenza di scrittura in L1 e in L2", pp. 19-36.
- GASPARINI A., "Glottodidattica 2.0: quali tecnologie possono aiutarci nell'insegnamento della lingua seconda?", pp. 81-96.
- GIGLIO A., "La scrittura online in attività tra pari nella classe di italiano LS", pp. 73-80.

- KUCHARSKA A., "Didattica della scrittura per giovani migranti e rifugiati. Note a margine di una sperimentazione", pp. 143-156.
- MINUZ F., "Potenziamento della scrittura e Mobile Learning", pp. 97-110.
- NITTI P., "Scritture emergenti. Alfabetizzazione degli adulti in L2", pp.111-126.
- DELLA PUTTA P., "Difficoltà di adattamento al contesto comunicativo nella scrittura di studenti universitari italofoeni e non italofoeni. Il ruolo dell'esperienza varietistica nella didattica della L1 e della L2", pp. 209-224.
- PUGLIESE R., "Scrivere all'università: ricerche, applicazioni, prospettive", pp. 171-207.
- RANIOLO E., "L'atto della richiesta nelle e-mail inviate dagli studenti universitari ai docenti: un confronto tra parlanti nativi e non nativi", pp. 225-254.

LUBELLO S., ROSI F., (a cura di), 2020, *L'italiano L2 e l'internazionalizzazione delle Università*, Sezione monografica in *Italiano LinguaDue*, n. 1, [www.italianolinguadue.unimi.it](http://www.italianolinguadue.unimi.it).

- BISANTI T., "La didattica dell'italiano LS: uno sguardo alla Germania", pp. 125-142.
- BORGHETTI C., "Internazionalizzazione in lingua italiana? Il punto di vista della comunità accademica sul multilinguismo all'università di Bologna", pp. 111-124.
- BORREGUERO ZULOAGA M., FERRONI R., "Lo sviluppo della competenza interazionale in italiano LS: l'espressione dell'accordo in apprendenti ispanofoni e lusofoni", pp. 54-77.
- COVERI L., "La canzone nell'insegnamento dell'italiano L2", pp. 173-181.
- DELLA PUTTA P., PUGLIESE R., "Il discorso accademico scritto degli studenti universitari nelle prove di esame: un confronto tra italiano L1 e L2", pp. 26-41.
- DIADORI P., "Scrittura accademica e punteggiatura in italiano L2", pp. 182-195.
- GRASSI R., "Il translanguaging per il successo accademico. Osservazioni su strategie monolingui e plurilingui degli studenti internazionali", pp. 97-110.
- LUBELLO S., ROSI F., "Introduzione. Il ruolo dell'italiano L2 nel processo di internazionalizzazione delle Università", pp. 1-10.
- MEZZADRI M., "Insegnare e valutare l'italiano per fini di studio in L1 e L2: percorsi convergenti", pp. 11-25.
- NOBILI C., "Lo scritto tra (in)competenze metalinguistiche in italiano LS e L1: contesti diversi, problemi comuni", pp. 159-172.
- PONTIS A., "L'uso dei connettivi nell'italiano L2 per lo studio in produzioni parlate e scritte di studenti Erasmus", pp. 42-53.
- RATI M.S., STILO S., "Interferenze dell'inglese in apprendenti di italiano L2", pp. 196-208.
- ROSI F., "Comprendere i testi per lo studio in italiano L1 e L2: competenze e bisogni degli studenti universitari", pp. 143-158.
- SPINELLI B., "Nuovi modelli di multiliteracies in classi plurilingue: riflessioni teoriche e implicazioni didattiche nel sistema di istruzione superiore statunitense", pp. 78-96.

MARIN T. (a cura di), 2020, *Insegnare la civiltà italiana con la 'C' maiuscola*, Roma, Edilingua <https://www.edilingua.it/it-it/Flip.aspx?ElementID=44e44fd5-ac51-4da8-b097-300a1cb51197>;

include:

- BALBONI P. E., "Raccontare la civiltà italiana a stranieri: letteratura, storia, geografia, arte, musica, cinema, cucina" e "Approfondimenti bibliografici".
- BALDASSARRI D., "Le facce della medaglia. Osservazioni sul rapporto lingua cultura".
- CAON F., "Un genere letterario molto motivante: la canzone", "Didattizzare una canzone: aspetti teorici e modelli operativi" e "Didattica della Storia della Letteratura".
- CIACCIO S., "Leggere per apprendere: il difficile caso del testo di storia".
- COLOMBO M., "Insegnare geografia agli alloggiotti: riflessioni linguistiche e didattiche".
- D'ALBA A., "I materiali autentici per motivare allo studio della letteratura: proposte operative".
- DI PAOLO M., "La letteratura di migrazione nella didattica di italiano L2/LS".
- DIADORI P., "Il cinema per imparare l'italiano".
- GRAMEGNA B., "Integrazione fra lezione di LS e geografia in LS".
- MAUGERI G., "Insegnare l'italiano a stranieri attraverso la letteratura e il cinema d'autore".
- NITTI P., "Insegnare la storia a stranieri".
- SERRAGIOTTO G., "La metodologia CLIL per l'insegnamento della cultura italiana a stranieri".
- SPALIVIERO C., "L'educazione letteraria, la didattica della letteratura" e "I materiali autentici per motivare allo studio della letteratura: considerazioni glottodidattiche".
- SUBERNI PICCOLI L., "Un classico in classe (e a teatro)"
- TULISSO M. C., "Come insegnare italiano L2 agli studenti universitari? Cultura e identità italiana in cucina".

MATURI P., ROSI F., VOGHERA M. (a cura di), *Orale e scritto, verbale e non verbale: la multimodalità nell'ora di lezione*, Firenze, Cesati. Include, di ambito edulinguistico:

- ANDORNO C., SORDELLA S., "Una pratica comunicativa per l'apprendimento del lessico specifico: la formulazione di definizioni nella multimodalità del discorso scolastico", pp. 285-302.
- BONACCHI S., "(Il ruolo del)la nonverbalità nella costruzione dello spazio comunicativo in contesti didattici: considerazioni teoriche, metodologiche e prospettive di applicazione", pp. 267-284.
- BORGHETTI C., FERRARI S(tefania), PALLOTTI G., "Raccontare con la penna e con la voce: cosa è uguale e cosa cambia?", pp. 213-226.
- BORGHI P., CALARESU E., "La scuola primaria come "laboratorio" consapevole di multimodalità", pp. 51-68.
- DEPAU P. *et al.*, "Quali limiti e vantaggi della multimodalità in una situazione di educazione permanente e informale?", pp. 85-100.
- FONTANA S., MIGNOSI E., "Le forme della multimodalità: segni e parole in classe", pp. 303-318.
- GALLINA F., "Dal parlato allo scritto. I segnali discorsivi nei materiali audio trascritti dei manuali di italiano L2", pp. 137-152.
- GELSOMINI F., SOTGIU L., "Scritto e parlato, audio e video: la multimodalità in classi di italiano L2", pp. 153-166.
- GISCEL LOMBARDIA, "Le materie di studio fra spiegazione del docente e lettura del manuale. Il punto di vista degli alunni", pp. 167-180.
- GISCEL VENETO, "Come lavorare su un'abilità linguistica per migliorarla utilizzando un semplice strumento multimediale", pp. 181-198.
- KRESS G., "Multimodalità in aula: costruire il senso parlando, scrivendo e con altri modi", pp. 37-50.
- MAIELLO A., MARTARI Y., "Il podcast nella classe di lingua: spunti teorici sulla multimodalità e dati di un'esperienza", pp. 197-212.
- NITTI P., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche e la multimodalità a lezione. Un'indagine sulle attività proposte nell'insegnamento dell'italiano come lingua seconda", pp. 101-118.
- NOBILI C., "Movimento con le mani davanti al corpo significa "spiegare qualcosa"? Spunti dal Gestibolario per un curriculum della gestualità", pp. 359-372.
- TAMANINI C., "Il dibattito in classe e tra classi: un'attività multimodale per sviluppare competenze linguistiche e comunicative", pp. 119-133.
- VOGHERA M., "Le parole non sono tutto. Letture demauriane", pp. 23-34.
- VOGHERA M., MATURI P., ROSI F., "Una sfida per la didattica contemporanea", pp. 13-22.
- VOGHERA M., MAYRHOFFER V., RICCI M., ROSI F., SAMMARCO C., "Il Modokit: un identikit modale delle produzioni parlate e scritte dalle medie al biennio", pp. 227-245.
- VOLPATO F., DE NICHILO A., "Multimodalità e multimedialità in un intervento didattico sull'italiano L2 a scuola: il caso di uno studente bengalese", pp. 69-84.
- ZINI A. *et al.*, "Narrazioni multimodali nella scuola dell'infanzia: uno strumento per l'analisi delle storie digitali", pp. 247-264.

MAZZOTTA P., PERGOLA R. (a cura di), 2020, *Percorsi di didattica delle lingue e della traduzione*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include

- D'ANGELO M., "CLIL e pratiche traduttive: l'uso di *MateCat* nella lezione di fisica", pp. 61-75.
- DESIDERI P., "La dimensione pragmatica nella didattica delle lingue", pp. 31-48.
- MAZZOTTA P., "Apprendere a interpretare prima di tradurre testi microlinguistici", pp. 93-104.
- PERGOLA R., "Caratteristiche linguistiche dell'inglese medico e suggerimenti didattici", pp. 77-91; "La situazione scolastica degli studenti immigrati e l'acquisizione dell'italiano L2", pp. 117-132; "La traduzione audiovisiva: il caso de *I Simpson*", pp. 105-116; "The Elephant in the Room: Proverbs in English Language Teaching", pp. 49-59.
- VEDOVELLI M., "A vent'anni dal *Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue*: un bilancio", pp. 11-29.

NUZZO E., SANTORO E., VEDDER I. (a cura di), 2020, *Valutazione e misurazione delle produzioni orali e scritte in italiano lingua seconda*, Firenze, Cesati. Include:

- BENINI S., LIS VENTURA S., "Valutare con i podcast: esperienze, produzioni e reazioni di apprendenti di italiano LS in ambito universitario", pp. 107-120.
- CASANI E., "Valutare la competenza morfosintattica in italiano L2. Una validazione corpus-based dei livelli del QCER", pp. 15-26.
- confronto con parlanti nativi sull'atto del richiedere", pp. 49-58.
- DEL BONO F., "L'utilizzo delle scale dell'adeguatezza funzionale su testi narrativi in L2: uno studio esplorativo sugli effetti del task design", pp. 71-82.
- LUNATI M., "La valutazione degli errori nell'uso dei clitici in italiano L2: comprensibilità e irritabilità", pp. 27-38.
- MASILLO P., STRAMBI B., "La valutazione delle produzioni scritte in contesto certificatorio: uno studio di validazione",

pp. 93-106.

MENDES PORCELLATO A., "Valutare le competenze pragmatiche di apprendenti brasiliani LS: un

ORRÙ P., FOTI E., "Valutare coerenza e coesione in produzioni scritte di apprendenti L2: un confronto tra i giudizi dei valutatori e i descrittori delle scale per l'adeguatezza funzionale", pp. 83-92.

SANTORO E., DO NASCIMENTO SPADOTTO L., "Diversi modi di valutare la competenza pragmatica in L2: uno studio con apprendenti brasiliani di italiano", pp. 59-70.

VEDDER I., "La valutazione della complessità sintattica in produzioni di italiano L2: un'analisi dei giudizi degli insegnanti", pp. 39-48.

PUGLIESE R. (a cura di), 2020, *Diversità linguistica, inclusione e didattica delle lingue a scuola*, Sezione monografica in *Italiano LinguaDue*, n. 1, [www.italianolingua2.unimi.it](http://www.italianolingua2.unimi.it) Include, di ambito edulinguistico:

ANDORNO C., "Stimolare l'interazione plurilingue sui contenuti di scuola nello studio a casa: lusso, necessità, opportunità", pp. 469-492.

CALAMAI S., NODARI R., GALATÀ V., "«Fregati dall'accento!». Lo stereotipo etnico e linguistico nei contesti scolastici", pp. 430-458.

FERRARI S., "Un ponte tra la classe e il laboratorio di italiano L2: strategie didattiche", pp. 516-528.

GRANDI N., "La diversità inevitabile. La variazione linguistica tra tipologia e sociolinguistica", pp. 416-429.

MAURI C., "Diversità tra le lingue e pragmatica", pp. 459-468.

NASI N., "Socializzarsi all'uso appropriato dell'italiano L2: norme linguistiche e pragmatiche nell'interazione tra pari", pp. 493-515.

SAMU B. (a cura di), 2020, *Aspetti culturali nell'insegnamento dell'italiano L2*, Firenze, Centro Editoriale Toscano. Include, di interesse edulinguistico:

BOCO F., "Il bando fascista dei forestierismi nella lingua italiana: spunti didattici per la classe di italiano L2/LS".

CAVALLO S., "Il caffè degli italiani e il romanesco di Proietti: una proposta didattica fra varianti diatopiche e pubblicità. A me, me piace!".

CILIBERTO G., "Con la testa...fra le nuvole: il dialogo interculturale tramite il fumetto".

MORDIN G., "I modelli culturali e il modello "iceberg" di cultura".

IOIELLO A., "L'interculturalità nella fiaba: l'italiano L2/LS per bambini attraverso la drammatizzazione".

MOSCHITTA F., "La prevenzione e la gestione dei conflitti in una classe multiculturale: dalla Grecia all'Italia, buone pratiche nell'insegnamento di una lingua seconda".

RUSSO P., "Italiano attraverso il calcio".

RUSSO E., "Il politicamente corretto. L'evoluzione del concetto in Italia e il suo insegnamento in un corso di italiano L2".

SAMU B., "Cultura ed interculturalità nella didattica dell'italiano L2".

SILVESTRI L., "Lo stile interattivo degli italiani e degli americani a confronto".

SERENA E. *et al.* (a cura di), 2020, *L'italiano in contesti plurilingui: contatto, acquisizione, insegnamento*, n. 4 dei *Quaderni di Italiano LinguaDue*, incluso in *Italiano LinguaDue*, n. 2 [www.italianolingua2.unimi.it](http://www.italianolingua2.unimi.it) . Include:

ANDORNO C., "Quando i bambini fanno i linguisti. Osservare la competenza metalinguistica in un laboratorio di *Éveil aux langues*", pp. 353-369.

AUTELLI E. *et al.*, "Sviluppare la competenza lessicale e fraseologica tramite i task. Un contributo allo sviluppo di materiale didattico per l'italiano L2/LS", pp. 238-256.

BARTOLI KUCHER S., "Neoplurilinguismo e didattica integrativa della lingua, della letteratura e del cinema nella classe di lingua straniera", pp. 512-522.

BONVINO E., "Siamo davvero pronti per una didattica plurilingue? Nuovi strumenti", pp. 4-15.

BROCCA N., "Impact of media in vocabulary learning and teaching-learning settings: a quasi-experiment in Italian as heritage language classes", pp. 257-267.

CAMPANALE L., "L'inclusione di allievi non madrelingua italiana nella scuola primaria della Provincia di Treviso: l'importanza della formazione ai docenti neo-assunti", pp. 417-430.

CANTARINI S., SCHAFROTH E., "Finalità e grammatica delle costruzioni nella comparazione italiano-tedesco: considerazioni per la didattica della L2", pp. 581-603.

CAPACCHIETTI F., "A casa nel mondo: riflessioni su una didattica dell'intercomprensione in modalità blended", pp. 458-480.

- CAVAION I. M., "L'insegnamento dell'Italiano e la Didattica del Contatto nell'area multilingue di confine italo-slovena: una proposta metodologica", pp. 268-281.
- CELENTIN P., "An intercomprehension-based approach and teaching method accessible to students with SLN (specific language needs): a first exploration of the points of convergence", pp. 443-457.
- CLEMENZI L., GUALDO R., "Didattica della scrittura in classi plurilingui nella scuola primaria. Risultati di una sperimentazione", pp. 404-416.
- COMBEI C. R., TORDINI O., ARDOLINO F., "L'acquisizione del sistema vocalico italiano: uno studio acustico su parlanti germanofoni e romenofoni", pp. 175-188.
- COPPOLA D., MORETTI R., "Metodologie cooperative e tecnologia mobile per un'educazione plurilingue", pp. 340-352.
- DEŽELJIN V., FINCO F., "Insegnare l'italiano a studenti croati: sistema temporale e aspetto verbale (imperfetto e passato prossimo)", pp. 282-298.
- DI MEOLA C., "La futurità in italiano e in tedesco: considerazioni teorico-contrastive e prospettive didattiche", pp. 604-615.
- DRAKOULI A., MAMIDAKI S., MILIONI G., "La valorizzazione delle opere letterarie, come fonte speciale storica e culturale, nell'insegnamento-apprendimento delle lingue straniere nell'ambito dell'approccio multiculturale dell'epoca moderna: il caso dell'italiano in Grecia", pp. 550-557.
- HUSZTHY A., "La comunicazione dell'insegnante durante la lezione d'italiano in contesto scolastico ungherese: caratteristiche comuni e strategie individuali", pp. 299-312.
- MAYR G., "CLIL-L2: Diritto ed economia in Italiano. Studio di valutazione sull'introduzione della metodologia CLIL-Italiano nella scuola secondaria di secondo grado in lingua tedesca in Alto Adige", pp. 496-511.
- MERTELI D., "L1 e traduzione didattica nel teacher talk degli insegnanti di italiano e di inglese come lingue straniere per scopi specialistici", pp. 313-324.
- PROKOPOVICH-MIKUTSKA E., "La diversità della tradizione glottodidattica come ostacolo al rinnovamento dell'insegnamento della lingua italiana in Russia", pp. 325-333.
- ROSI F., BERARDINI F., "L'acquisizione dell'italiano in Italia e in Germania: strategie lessicali per costruire la referenza", pp. 189-200.
- SALVAGGIO F., "La nozione di 'famiglia linguistica islamica' e la sua rilevanza per la didattica della lingua italiana L2 a discendenti di origine afghano-pakistana", pp. 682-692.
- SCHAITZ J., VISSER J., "Il potenziale dell'italiano come lingua ponte: risultati di uno studio basato su interviste con (futuri) insegnanti d'italiano", pp. 481-495.
- SIEBETCHEU R., "Strategie didattiche nelle classi plurilingui: una sperimentazione in contesto sportivo", pp. 390-403.
- TRIULZI M., "Il 'Cancellò dei fiori': diagnosi di competenze di biliteracy in italiano e tedesco nel primo ciclo d'istruzione", pp. 107-126.
- VEDDER I., "Competenza linguistica, competenza pragmatica e competenza interazionale nelle proteste di apprendenti di italiano lingua seconda", pp. 201-214.
- VEDOVELLI M., "I nuovi scenari globali per l'italiano L2: modelli teorici e metodologici per una ricerca sulla crisi", pp. 16-28.

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2020, *CEDILS Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri dell'Università Ca' Foscari di Venezia*, Torino, Loescher. Include:

- CUCINOTTA G., "Indicazioni pratiche per l'analisi di materiali didattici"; "La didattizzazione di materiale autentico".
- DALLA LIBERA C., "Glottodidattica teorica e il questionario".
- DI PAOLO F., "Esempi commentati di prove CEDILS svolte".
- LUISE M. C., "Dalla grammatica alla riflessione sulla lingua".
- MAUGERI G., "La costruzione di una prova di verifica e la valutazione".
- SALVALAGGIO M., "La struttura della prova Cedils e l'organizzazione dei corsi".
- SERRAGIOTTO G., "Il profilo del docente di italiano a stranieri e le sue competenze didattiche"; SERRAGIOTTO G., "Le specializzazioni della CEDILS e la CeCLIL".
- TROIANO G., "Cultura e civiltà".

SIEBETCHEU R. (a cura di), 2020, *Dinamiche sociolinguistiche e didattica delle lingue nei contesti sportivi. Sociolinguistic Dynamics and Language Teaching in Sports*, Siena, Edizioni Università per Stranieri di Siena.

[https://dadr.unistrasi.it/1/190/529/Dinamiche\\_sociolinguistiche\\_e\\_didattica\\_delle\\_lingue\\_nei\\_contesti\\_sportivi\\_Sociolinguistic\\_Dynamics\\_and\\_Language\\_Teaching\\_in\\_Sports.htm](https://dadr.unistrasi.it/1/190/529/Dinamiche_sociolinguistiche_e_didattica_delle_lingue_nei_contesti_sportivi_Sociolinguistic_Dynamics_and_Language_Teaching_in_Sports.htm)

Include, di interesse edulinguistico:

- BALDO G., "La didattica dell'italiano ai calciatori stranieri della serie A: l'Udinese Calcio 2017/2018" pp. 179-192.

- CASTORRINI A., "L'italiano nel pallone - Un progetto di simulazione globale con classi di richiedenti asilo di livello A1" pp. 209-219.
- COLOMBO S., "Politiche linguistiche ed educative nelle società sportive. Il caso dell'Atalanta Bergamasca Calcio", pp. 75-88.
- D'ANGELO M.C., "Per un sillabo dello sport" pp. 165-178.
- FAZIO A., FIORENZA E., ISIDORI E., "Il modello di tutorato estport per la dual career nel settore sportivo: uno studio di caso" pp. 147-164.
- GALLINA F., "Il rugby e il plurilinguismo: una squadra, tante lingue, l'inglese. Il caso della Benetton rugby" pp. 89-100.
- LAVRIC E., "The football player's feet – and tongue: could it be that they both count?", pp. 39-59.
- MOTTA G., "Insegnare la lingua spagnola attraverso il gioco del calcio" pp. 193-208.
- RUSSO P., "Giochiamo in italiano. L'apprendimento della lingua attraverso il gioco del calcio", pp. 221-231.
- SANDRELLI A., "Communicating across languages and cultures in modern football: a case study", pp. 61-74.
- SIEBETCHEU R., "From sociolinguistics to language teaching in football", pp. 3-38.

VILLARINI A. (a cura di), 2020, *Insegnare l'italiano con i MOOC*, Pisa, Pacini. Include:

- CASSANDRO M., "Studio di caso: la percezione degli aspetti linguistici e il ruolo della riflessione metalinguistica nel MOOC di lingua *Introduction to Italian*", pp.79-102.
- FALLANI G., "Oltre le piattaforme didattiche. E-learning 2.0 e apprendimento nell'open web", pp. 137-162.
- LA GRASSA M., "E-learning e massive learning nella didattica dell'italiano L2: metodologie a confronto", pp. 37-60.
- MAFFEI S., "Gli scambi interattivi nei forum del MOOC *Introduction to Italian*", pp. 103-122.
- SALVATI L., "Language Massive Open Online Courses (LMOOC): uno sguardo alle tipologie e alle lingue dei corsi offerti", pp. 123-136.
- TRONCARELLI D., "Progettare un MOOC per l'insegnamento di una lingua straniera", pp. 61-78.
- VILLARINI A., "I MOOC per la didattica delle lingue straniere: storia, contenuti e pubblici di riferimento", pp. 7-36.

## Saggi

- ANDRADE A. I., DE CARLO M., 2020, "Former les enseignants à l'intercompréhension: l'apport du REFIDIC", in HÜLSMANN CH., OLLIVIER CH., STRASSER M. (a cura di), *Lehr- und Lernkompetenzen für die Interkomprehension Perspektiven für die mehrsprachige Bildung*, Waxmann, Salzburger Beiträge zur Lehrer/innen/bildung, pp. 159-170.
- ARAÚJO Sá H., DE CARLO M., MELO-PFEIFER S., 2020, "Formation d'enseignants de langues à l'Intercompréhension: pratiques, répercussions, contraintes. Back to the future ?", in numero monografico *Plurilinguisme et formation des enseignants* di *Le Français dans le Monde*, n. 67, pp. 160-168.
- BALBONI P. E., 2020, "La grammatica e la sindrome del pendolo", in FERRERI S., PIEMONTESE E. (a cura di), *Lingue, teorie linguistiche e apprendimento delle lingue*, numero monografico di *Costellazioni*, n. 14, pp. 53-68.
- BALLARIN E., NITTI P., 2020, "Le LSP nella didattica della lingua italiana. Un'indagine sulla dimensione operativa", in BONETTO E., ENNIS M. J., UNTERKOFLEDER D. (a cura di), *Teaching Languages for Specific and Academic Purposes 18*, Bozen-Bolzano, Bu,press, pp. 127-140.
- BALLARIN E., NITTI P., 2020 "Strategie glottodidattiche per l'italiano accademico: un'indagine sull'interferenza delle L1 nell'interlingua della L2 in ambito accademico", in BONETTO E., ENNIS M. J., UNTERKOFLEDER D. (a cura di), *Teaching Languages for Specific and Academic Purposes 18*, Bozen-Bolzano, Bu press, pp. 211-226.
- BALLARIN E., NITTI P., 2020, "Competenza testuale e italiano accademico. Una proposta di descrittori per l'analisi linguistica", in *Expressio*, n. 4, pp. 11-29.
- BALLARIN E., NITTI P., 2020, "Microlingue scientifiche, professionali, disciplinari e lingua accademica. Una proposta di classificazione", in VISCONTI J., MANFREDINI M., COVERI L., *Linguaggi settoriali e specialistici. Sincronia, diacronia, traduzione, variazione*, Firenze, Cesati.
- BIER, A., MENEGALE, M., "Doing CLIL with a minority language: a teacher development model", in *International Journal of Linguistics*, n- 3.



- BORGHETTI C., ZANONI G., 2020, "Student and staff perspectives on Internationalisation at Home: a local investigation", in LUNDGREN U., CASTRO P., WOODIN J. (a cura di), *Educational approaches to internationalization through intercultural dialogue. Reflections on theory and practice*, New York, Routledge, pp. 169-182.
- BORREGUERO ZULOAGA, M., DE MARCO, A., 2020, "The Role of Immersion and Non-immersion Contexts in L2 Acquisition: A Study Based on the Analysis of Interactional Discourse Markers", in *Corpus Pragmatics*, n. 4, <https://doi.org/10.1007/s41701-020-00093-x>
- CARBONARA V., SCIBETTA A., 2020. "Integrating translanguaging pedagogy into Italian primary schools: implications for language practices and children's empowerment", in *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, pp. 1-21, <https://doi.org/10.1080/13670050.2020.1742648>.
- CARBONARA V., SCIBETTA A., 2020, "Unveiling discourses on interculturality and identities in primary schools in Italy: a study based on translanguaging pedagogy", in *Journal of Multicultural Discourses*, pp. 1-14, <http://dx.doi.org/10.1080/17447143.2020.1768397>.
- CAVAGNOLI S., 2020, "La lingua di genere in ambito formativo: il ruolo della rappresentazione adeguata e la sua considerazione al momento della valutazione", in *LEND*, n. 4, pp. 71-88.
- CERVINI C., 2020, "[Au-delà de l'erreur : réflexions sur l'évaluation en langues et ses outils](#)", in *Repères-Dorif*, n. 2, pp. 1-8.
- CERVINI C. et al. 2020, "[From placement to diagnostic testing: Improving feedback to learners and other stakeholders in SELF \(Système d'Évaluation en Langues à visée Formative\)](#)", in *Language Learning In Higher Education*, n. 10, pp. 195-205.
- CERVINI C., MARTARI Y., 2020, "[Soggettività, vaghezza e ambiguità nel language assessment. Note sui confini dell'attribuzione di valore](#)", in *Quaderni di Semantica*, special issue, pp. 101-130.
- MAFFIA M., DE CICCO F., 2020, "Analfabetismo e italiano L2. Processi di sovversione nell'insegnamento/apprendimento di una lingua seconda", in ALLOCCA C., CARBONE F., COPPOLA R., OCCHINI B. (a cura di), *Sottosopra. Indagine su processi di sovversione*, Napoli, UniorPress, pp. 197-212 <http://www.fedoabooks.unina.it/index.php/fedoapress/catalog/book/220>.
- DE IACO M., 2020, "I gesti e l'insegnamento delle lingue. Funzioni cognitive e competenza interculturale", in *Cultura & Comunicazione*, n. 17.
- DE IACO M., 2020, "Il ruolo cognitivo dei gesti nell'educazione linguistica", in *Trabalhos em Linguística Aplicada*, n. 2.
- DELLA PUTTA P., 2020, "Gli alunni non italofofoni a scuola. Osservazioni teorico-pratiche su un fenomeno di alta rilevanza", in *LEND – Lingua e Nuova Didattica*, n. XLIX/2, pp. 8-35.
- DELLA PUTTA P., STRIK LIEVERS F., 2020, From Spanish estar + gerund to Italian stare + gerund. When teaching to unlearn is needed, in *Zeitschrift fuer Interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, n. 25, pp. 1404-1430.
- DELLA PUTTA P., MELUZZI C., SACCO E., 2020, "Il ruolo della rete sociale nell'acquisizione dell'articolo in parlanti ucrainofone", in *AION – Linguistica*, n. 9, pp. 177-200.
- DI SABATO B., PERRI A., 2020, "Grammatical gender and translation: a cross linguistic overview", in VON FLOTOW L., KAMAL H. (a cura di), *The Routledge Handbook of Translation, Feminism and Gender*, Oxford and New York, Routledge, pp. 363-373.
- FACCHETTI G., NITTI P., 2020, "«Il linguista non è chi sa le lingue?» Un'indagine perceptive sulla linguistica e sulla professione del linguista.", in SANSO' A. (a cura di), *Atti del LIII Congresso della Società di Linguistica Italiana*, Milano, SLI, pp. 349-362.
- GARBARINO S., LEONE P., 2020, "Innovation dans un projet de télécollaboration orale en intercompréhension: Bilan et perspectives du projet IOTT », in *Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication*, 23, <http://journals.openedition.org/alsic/4790>
- GIULIANO P., 2020, "Dalla competenza sintattica alla competenza testuale: le narrazioni dei bambini italofofoni dai 4 ai 10 anni", in *Lingue e Linguaggi*, n. 36, pp. 91-113.
- GIULIANO P. et al., 2020, "Lingue in formazione, lingue migranti. Un ricordo di Marina Chini", in MARRA A., DAL NEGRO S. (a cura di), *Lingue Minoritarie tra Localismi e Globalizzazione*, Studi AITLA 11, Milano, Officinaventuno, pp. 369-395.

- GIULIANO P., 2020, "The building of textual cohesion in the narrations of bilingual children", in CALIENDO G. et al. (a cura di), *The Urban multilingualism in the European Union: bridging the gap between language policies and language practices*, Berlin, Mouton de Gruyter, pp. 191-215.
- GRASSI R., 2020, "La reazione all'errore. Implicazioni didattiche e interazionali dei principali tipi di feedback correttivo conversazionale in classe", in *Lend* n. 1, pp. 40-51.
- GROSSO M., NITTI P., 2020, "La motivazione all'interno dei corsi di italiano L2 nei contesti di prima accoglienza dei migranti: l'offerta formativa del Centro Interculturale della Città di Torino.", in *Il nodo*, n. 50, pp. 270-280.
- HENNESSY, C., LOMBARDI, I., "Fostering autonomous English language learners: Reflections on four years of practice at a Japanese national university", in *Kokusai Kyōiku Kōryū Kenkyū*, n. 4, pp. 17-30.
- HENNESSY, C., LOMBARDI, I., MOREL, R., VYE, S., ADEN, A., "Autonomous language learning in Japan: Three studies in post-compulsory education", in ROY D., BLAKE J., (a cura di), *PanSIG Journal 2019*, Tokyo, JALT, pp. 155-165.
- JAMET M. C., 2020, "Les erreurs en production orale relevant du système phonologique. De la nature de l'erreur à sa remédiation", in *Repères DoRiF Ateliers Didactique et Recherches - Fédération Alliances Françaises d'Italie et DoRiF Università*, Roma, DoRiF Università, [http://dorif.it/ezine/ezine\\_articles.php?id=501](http://dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=501)
- KILVINSKI, B., KONSTANTINIDIS, A., LOMBARDI, I., "Design of a gamified Twitter environment; Investigation of how students' personality and attitude in language learning affect their participation", in MAVRIDIS S., SAUMELL V. (a cura di), *Digital Innovations and Research in Language Learning*, Faversham, IATEFL, pp. 9-30.
- LAVINIO C., 2020, "Tra lingua e letteratura: dall'educazione linguistica all'educazione letteraria e viceversa", in *Costellazioni*, n. 11 (Numero monografico su *Lingue, teorie linguistiche e apprendimento delle lingue*", a cura di Ferreri S., Piemontese M. E.), pp. 127-146.
- LAVINIO C., 2020, "La trasversalità dell'educazione linguistica", in *Rivista dell'istruzione*, n. 1, pp. 19-22.
- LAVINIO C., 2020, "Didattica della linguistica e testualità", in A. SANSÒ (a cura di), *Insegnare Linguistica: basi epistemologiche, metodi, applicazioni*, Milano, Officinaventuno, pp. 63-96.
- LEONE, P., 2020, "Il punto di vista della DILLE", in PERLA L. (a cura di), *Testimoni di sapere didattico Vent'anni di formazione del docente di scuola secondaria*, Milano, Franco Angeli, pp. 228-240  
<https://ojs.francoangeli.it/omp/index.php/oa/catalog/book/624>
- LEONE, P., 2020, "Didattica inclusiva per l'ascolto in L2 in contesti di intercomprensione: Conoscenze metacognitive di bambini della scuola primaria", in *Lend (Lingua e Nuova Didattica)*, n. 3, pp. 71-82.
- MACHETTI S., 2020, "Valutare l'italiano di stranieri. La proposta dell'approccio per scenari (Scenario Based Assessment)", in AA. VV., *L'italiano sul palcoscenico. Codici semiotici nella vita e nelle professioni*, Mosca, Ambasciata d'Italia, pp. 23-29.
- MACHETTI S., PIZZORUSSO C., 2020, "From Graffiti to Street Art and Back: Connections between Past and Present", in MALINOWSKI D., TUFI S. (a cura di), *Reterritorializing Linguistic Landscapes. Questioning Boundaries and Opening Spaces*, New York, Bloomsbury, pp. 160-176.
- MARTARI Y., 2020, "[Linguistica per la scrittura. Istruzioni linguistiche e revisione in classi ad abilità miste L1 e L2](#)", in Su, *Insegnare Linguistica: basi epistemologiche, metodi, applicazioni*, Milano, Officinaventuno, pp. 207-222.
- MAUGERI G., SERRAGIOTTO G., 2020, "Students' Perception of the Methodological Effectiveness of Italian Courses at the Italian Cultural Institute in Osaka", in *International Journal of Linguistics*, n. 2, pp. 237-265,  
[www.macrothink.org/ijl](http://www.macrothink.org/ijl)
- MAUGERI G., SERRAGIOTTO G., 2020, "Il fumetto nell'insegnamento dell'italiano a stranieri", in BORREGUERO ZULOAGA M. (a cura di), *Acquisizione e didattica dell'italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato*, Berlino, Peter Lang, pp. 618-630.
- MENEGALE M., 2020, "Using logbooks with second and foreign language learners in higher education: learner autonomy in progress", in *Philologia Hispalensis*, n. 34.
- MENEGALE M., 2020, "Learning strategies instruction in CLIL textbooks and teacher-authored materials: a qualitative study", in *International Journal of Linguistics*, n. 2.
- MENEGALE M., POZZ, G., 2020, "La didattica metacognitiva nell'insegnamento delle lingue in Italia", in LUDWIG, C., TASSINARI M.G., MYNARD J., (a cura di), *Navigating Foreign Language Learner Autonomy*, Hong Kong, Candlin & Mynard, pp. 320-346.

- MENEGALE M., POZZO G., 2020, "The role of 'learning to learn' in second and foreign language education in Italy" in LUDWIG C., TASSINARI M.G., MYNARD J., (a cura di), *Navigating Foreign Language Learner Autonomy*, Hong Kong, Candlin & Mynard, pp. 299-319.
- MEZZADRI M., 2020, "Teaching the Italian language with or without the help of ICT? Searching for a possible lowest common denominator", in *L'Italiano sul palcoscenico*, pp. 110-118.
- MEZZADRI M., 2020, "Language learning and teaching and the formation of democratic awareness: the challenge of the European language policies", in AA. VV., *The 1st International Conference on Languages and Humanities 2020*, Yangon, Yangon University of Foreign Languages, pp. 179-191.
- MEZZADRI M., 2020, "Didattica della lingua italiana e tecnologie: un dialogo a misura di cervello", in *Italienisch*, n. 84, pp. 94-105.
- NASI N., PUGLIESE R., 2020, "'Mica disegnavano la TV'. Uno studio sulla polifunzionalità della particella *mica* nell'interazione in classi di scuola primaria", in *SILTA*, n. 3, Numero monografico: DE STEFANI E., D. VERONESI (a cura di), *La linguistica interazionale tra teoria e applicazione*, pp. 519-546.
- NITTI P., 2020, "DaD e insegnamento delle lingue: una sfida possibile?", in BONOMI S., NITTI P. (a cura di), *Competenze digitali e innovazione, Quaderni del Dipartimento di Scienze Umane e Sociali*, Città di Castello-Perugia, STUDIUM, pp. 101-120.
- NITTI P., 2020, "Il sessismo nella collocazione del lessico dei manuali di lingua italiana per la scuola primaria", in BIAVASCHI P., BOZZATO P., NITTI P. (a cura di), *Infirmas sexus. Ricerche sugli stereotipi di genere in prospettiva Multidisciplinare*, Milano-Udine, Mimesis Edizioni, pp. 21-37.
- NITTI P., 2020, "Lo sviluppo della competenza comunicativa attraverso la DaD. Un'indagine sulle pratiche glottodidattiche", in BONOMI S., NITTI P. (a cura di), *Competenze digitali e innovazione, Quaderni del Dipartimento di Scienze Umane e Sociali*, Città di Castello-Perugia, STUDIUM, pp. 147-166.
- NITTI P., 2020, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche e la multimodalità a lezione. Un'indagine sulle attività proposte nell'insegnamento dell'italiano come lingua seconda", in VOGHERA M., MATURI P., ROSI F. (a cura di), *Orale e scritto, verbale e non verbale: la multimodalità nell'ora di lezione*, Pisa, Pacini, pp. 101-118.
- NITTI P., 2020, "Non uso le raccomandazioni perché non suona bene. Indagine su come sono state recepite le Raccomandazioni di Alma Sabatini da parte degli insegnanti di italiano", in SOMMA A. L., MAESTRI G. (a cura di), *Il sessismo nella lingua italiana. Trent'anni dopo Alma Sabatini, grammatiche della società*, Milano, Blonk, pp. 213-229.
- NOBILI C., 2020, "L'italiano a mano a mano: i gesti in alcune commedie del cinema contemporaneo", in *Quaderni del CSCI (Centro di Studi sul Cinema Italiano)*, n. 16, pp. 125-133.
- PALLOTTI G., 2020, "La prospettiva dell'interlingua nella formazione degli insegnanti", in SANSÒ, A. (a cura di), *Insegnare linguistica: basi epistemologiche, metodi, applicazioni*, Milano, Officina 21, pp. 193-206.
- PAONE E., 2020, "Sull'adeguatezza prosodica nelle proteste in italiano L2: uno studio percettivo", in DE MEO A., DOVETTO F. (a cura di), *La comunicazione parlata 2018*, Roma, Aracne, pp. 203-222.
- PUGLIESE R., 2020, "In italiano e in altre lingue, a scuola e a casa. Le interazioni tra pari nella socializzazione linguistica". In *LEND*, n. 1, pp. 25-39.
- PUGLIESE R., NANNOI C., 2020, "Traduire l'interlangue: la traductologie au carrefour de la sociolinguistique et de la linguistique de l'acquisition", in *Traduction, terminologie, rédaction. TTR*, n. 1, pp. 131-160, <https://www.erudit.org/en/journals/ttr/2020-v33-n1-ttr05464/>**
- PUGLIESE R., ZANONI G., 2019, "Impoliteness and second language teaching: insights from a pragmatic approach to Italian L2", in *mediAzioni*, n. 24, Dossier "La scortesia linguistica. Teoria, didattica, traduzione", pp. 1-57. <http://mediazioni.sitlec.unibo.it/index.php/no-24-2019.html>**
- RICHERI C., 2020, "Teacher Learning Processes. What Roles for a Journal?", in RICHERI C., ZANCHIN M.R. (a cura di), *Tutorship: forme e contesti*, numero monografico di *Idee in form@zione*, n. 8, pp. 173-199.
- ROCCAFORTE M. (a cura di), 2020, "The phraseological dimension in L2 teaching and learning. Linguistic and psycholinguistic aspects", in *Journal of Applied psycholinguistics*, n. 2.

- ROSI F., 2020, "Intercomprensione e plurilinguismo: studenti universitari di lingue e di discipline non linguistiche a confronto", in *Cuadernos de Filología Italiana*, n. 27, pp. 137-165.
- ROSI F., 2020, "L'uso delle perifrasi aspettuali e modali per costruire la referenza in italiano e spagnolo L1 e LS", in MOLINA CASTILLO F., LÓPEZ MÁRQUEZ A. (a cura di), *Italiano y español. Estudios de traducción, lingüística contrastiva y didáctica*, Berna, Lang, pp. 391-403.
- SAMU B., 2020, "Teaching practice in pre-service language teacher education: challenges of the transition from face-to-face to online lessons", in *The Future of Education*, Bologna, Filodiritto, pp. 602-8, DOI 10.26352/E618\_2384-9509.
- SAMU B., WANG M., 2020, "Concettualizzazioni culturali nelle risposte al complimento di apprendenti cinesi di italiano L2: riflessioni sullo schema culturale della modestia", in *Gentes*, n. 7, pp. 101-122; <https://www.unistrapg.it/sites/default/files/docs/university-press/gentes/gentes-2020-7.pdf>.
- SANTIPOLO M., 2020, "Choosing a language to choose who to be. Experiences of language choices from the literary world", in *ISSA. Studi di italianistica nell'Africa Australe/Italian Studies in Southern Africa*, n. 2, pp. 210-225.
- SCIBETTA A., 2020, "The promotion of Chinese in Italian primary schools: a study based on translanguaging as a pedagogical praxis", in *Italian Association for Chinese Studies - Selected papers*, n. 3, Venezia, Ca' Foscarina, pp. 135-155.
- SERRAGIOTTO G., 2020, "Aspetti e particolarità nella valutazione", in *LEND*, n. 2, pp.12-19.
- TORRESAN P., 2020, "Didattica del parlato: azioni per sostenere e perfezionare la performance degli studenti", in *LEND*, n. 1, pp. 67-79.
- TORRESAN P., CARDINOT T., 2020, "Il fattore M. movimento", in *LEND*, n. 3, pp. 42-54.
- TORRESAN P., FASURA V., 2020, "Indagine sull'ascolto ripetuto", in *Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages*, n. 2, pp. 70-111. doi: <http://doi.org/10.21283/2376905X.12.205>, [http://www.e-journall.org/wp-content/uploads/Torresan\\_Fasura\\_7.2.pdf](http://www.e-journall.org/wp-content/uploads/Torresan_Fasura_7.2.pdf)
- TORRESAN, P., 2020, "Recomendações para quem redige uma prova linguística", in *Caderno Seminal Digital*, n. 6, pp. 297-320. <https://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/cadernoseminal/article/view/55864>, doi: <http://dx.doi.org/10.12957/cadsem.2019.55864>
- VARCASIA C., 2020, "Conversazioni telefoniche e didattica nei manuali di italiano L2", in *LEND*, n. 2, pp. 53-66.

## Riviste

### **AggiornaMenti, 2020**

[Rivista AggiornaMenti – Associazione Docenti di Italiano in Germania \(adi-germania.org\)](http://www.aggiornamenti.it)

#### **n. 17**

- REIMANN D., "L'italiano come lingua straniera – cenni storici e situazione attuale".  
 BISANTI T., "Eccellenza o eccedenza? L'offerta d'italiano nelle università tedesche".  
 Cesaroni P., "L'Italiano nei Centri Linguistici d'Ateneo".  
 DONDOLINI G., "L'italiano nelle istituzioni scolastiche in Germania".  
 NOVI L. "Imparare l'italiano nelle Volkshochschulen tedesche: i dati statistici sulla distribuzione territoriale dell'offerta didattica e delle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana".

#### **n. 18**

- CAPPELLARI C., "Motivare alla scrittura con il metodo Montessori: idee pratiche".  
 MANESCHI S., "Insegnamento online sincrono: riflessioni e spunti per la didattica dell'italiano LS".  
 NOVELLO A., "La valutazione delle competenze linguistiche nella didattica a distanza".  
 NUZZO E., "L'analisi dei bisogni nella didattica per task".

### **Bollettino Itals, 2020**

<https://www.itals.it/editoriale/bollettino-itals-Febbraio-2020>

#### **n. 82**

Numero monografico: BALLARIN E., BIER A., SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2020, *La didattica dell'italiano L2 oggi: esempi di buone pratiche innovative nel panorama educativo italiano*.

*Include, di riflessione edulinguistica:*

BASSANI G., PERRELLO E., "Le attività ludiche in contesto universitario. Uno studio sulla percezione degli studenti di italiano L2 e LS", pp. 25-35.

BERALDO R. "Formare i docenti di italiano nella società della conoscenza: dalla scuola estiva al primo seminario Itals", pp. 1-10.

DELLA PUPPA F., "Arricchimento del lessico di italiano L2. Tecniche per la classe ad abilità differenziate", pp. 111-130.

FAZZARI G., "La glottodidattica ludica. Un'applicazione sperimentale all'italiano L2 per adolescenti", pp. 101-110.

GALEATI M. "Aggiornamento e confronto: le fondamenta del primo seminario Itals 2019", pp. 11-18.

GRAMEGNA B., "Con i piedi, con la testa, con il cuore- giocare a calcio per imparare", pp. 78-88.

LEONDINI S., "Favole in task. Per un approccio innovativo (e inclusivo) alla didattica delle lingue classiche", pp. 89-100.

NITTI P., "La mobilità internazionale e le isole linguistiche. Una ricerca sull'insegnamento della lingua italiana nelle università americane in Italia", pp. 19-24.

RASPELLINI K., "Le esigenze di formazione dei docenti di italiano L2 in contesto migratorio. Il caso dell'apprendente analfabeta", pp. 48-56.

ROMANELLO L., "Utilizzo delle piattaforme digitali per lo sviluppo dell'abilità di scrittura in adulti migranti", pp. 36-47.

### n. 83

CANINI G., SCOLARO S., "I Programmi Marco Polo e Turandot in Cina: voce ad insegnanti e studenti".

CHEKALIL A., "La dislocazione a sinistra nella didattica dell'italiano LS a studenti adulti. Premesse teoriche e proposte didattiche".

CIOLI A., "Errori di base nella classe di italiano C1: come correggere?. Alla ricerca di tecniche di correzione alternative".

EDDAHANI C., "Atteggiamenti nell'apprendimento dell'italiano LS in Marocco".

GELO A., "La diffusione della lingua e cultura italiana in Centro America e nell'area caraibica".

PONTIS A., "Noi credevamo. Dal romanzo di Anna Banti al film di Mario Martone: un esempio didattico".

### n. 84

BERTUCCI S., "Didattica digitale ai tempi del Covid-19"

BIANCALANI V., GELO A. "La didattica dell'italiano LS a distanza. L'esperienza di Parlando italiano"

CICCIOLI, L. C., "L'attenzione vien giocando. Studio di caso: il controllo dell'attenzione in una prima elementare del Paraguay"

HORNAUER E., "Chissà com'è il mondo visto da te? Scopriamolo Bloggando!"

SCOLARO S., "Modello per la progettazione e la gestione di corsi di lingua italiana per studenti cinesi presso istituzioni accademiche in Cina".

### n. 85

ANGELINI E., TARANTOLA S. "Varianti linguistiche e di genere nei manuali (maschile e femminile) nei manuali di italiano L2".

BERTUCCI S., FACCHINETTI L., "Diversità culturale e di genere nei suoi aspetti verbali e iconografici nei manuali di italiano".

CEOLA P., CORELLI S., "Una comunità di pratica per l'autoformazione e la ricerca: il Post Master Itals".

CORIO P., ROMANELLO L., "La presenza delle diversità culturali nei manuali di italiano LS/L2".

GUASTALLA C., "Un italiano (più) inclusivo è possibile? Il caso dei libri di testo".

PACIOTTI E., "Varianti linguistiche e di genere nei manuali".

### n. 86

GALLUZZO, M. G., "La sindrome di burnout".

MADEDDU GIUNTOLI F., "Un modello di apprendimento sferico".

MANCUSO V., PALAGI I., "Studenti adulti e senior. Italiano L2 con attività video, ludiche e culturali".

SENNI L., "Italiano LS e didattica digitale. Un'esperienza di insegnamento nell'ambito del progetto KiVAKO in Finlandia".

ZAGO G., "Dall'A1 all'A2. Lo sviluppo della competenza orale nella classe di Italiano L2".

**Educazione Linguistica – Language Education 2020.**

<https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/riviste/elle/>

**n. 1 (25)**

- BALBONI P. E., "A Non-Culture-Bound Theory of Language Education".
- BRICHESE A., SPALIVIERO C., TONIOLI V., "Didattica dell'italiano L2 ad apprendenti adulti analfabeti. Uno studio di caso all'interno di CPIA, SPRAR e CAS della Provincia di Venezia".
- CUCINOTTA G., "Strategie motivazionali per la classe di lingue. Rassegna e confronto delle ricerche empiriche sugli apprendenti".
- DELLI CASTELLI B., "[Canzoni per l'insegnamento linguistico-culturale del tedesco e per la didattica della traduzione](#)".
- DOMAHS U., IRSARA M., "[The Use of the Verb Run in English Learner-Narratives](#). An Analysis of Verb Constructions Influenced by Different L1s".
- MAZOUA MEGNI TCHIO V., "Apprendimento dell'italiano in Camerun. Comprendere e usare le espressioni idiomatiche e altre locuzioni fisse".
- PERGOLA R., "[Lo sviluppo della competenza traduttiva e l'uso della traduzione nella didattica delle lingue moderne](#)".
- PERNA G., "Variabilità fonetico-sintattica nella Commercial Contemporary Music come oggetto di studio per le classi avanzate di inglese come L2".

## n. 2 (26)

- DALOISO M., MEZZADRI M. (a cura di), *Linguaggio, educazione e inclusione: il contributo della Linguistica Educativa*. Include:
- ASTORI D., "[A chi giovano le lingue segnate?](#) Un contributo per un possibile dibattito sul loro valore di inclusività".
- BENUCCI A., "[Quale didattica per il plurilinguismo oggi?](#)".
- BONVINO E., FIORENZA E., "[Valutare per includere](#). Il valore dei repertori linguistici plurali".
- DALOISO M., "[Il contributo della Linguistica Educativa italiana alla ricerca sui bisogni speciali](#)".
- DALOISO M., MEZZADRI M., "[Un invito alla lettura a mo' di introduzione](#)".
- DESIDERI P., "[Il romanés e l'alfabetizzazione dell'alunno zingaro alla scuola dei gagé](#). Problematiche linguistiche e culturali".
- DI SABATO B., "[Racconto e inclusione in contesto edulinguistico](#)".
- MEZZADRI M., TONELLI G., "[Educazione linguistica inclusiva e CLIL](#). Uno studio di caso di docenti in formazione".
- SANTIPOLO M., "[Dalla carenza all'efficacia comunicativa attraverso un riequilibrio del sillabo](#)".
- SISTI F., "[Enneagramma, motivazione e stile cognitivo](#). Una prospettiva inclusiva per lo studio delle lingue straniere".

## n. 3 (27)

- BALBONI P. E., "Conoscenze e competenze nell'educazione linguistica".
- BIER A., "On the Interplay between Strategic Competence and Language Competence in Lecturing through English Findings from Italy".
- CAON F., "Motivation, Pleasure and a Playful Methodology in Language Learning".
- FAZZI F., "Stakeholders' Perceptions over the Integration of CLIL and Museum Education and Methodological Implications".
- TARDI G., "Una ricerca quali-quantitativa sul Portfolio europeo delle lingue con studenti universitari".
- TOTH S., "Language Awareness in Italian Secondary Schools".

**Italiano a scuola, 2019** <https://italianoascuola.unibo.it/issue/view/829>

## n. 2

- ADDAZI G., "Il gioco e la dimensione metalinguistica: riflessioni sull'insegnamento grammaticale".
- BIONDI L., LO RE I., "Italiano L2 in contesto migratorio. Una proposta didattica per il CPIA".
- CASTORRINI A., CAVIGLIA A., "*La mia città*: proposta di attività ludo-didattica per classi di italiano L2".
- CATANI G., "Creare una fiaba attraverso il *coding*: una sperimentazione didattica con Scratch".
- CELLA R., VIALE M., "La didattica dell'italiano ai tempi del distanziamento sociale".
- CISTERNINO S., "L'italiano scolastico in un corpus diacronico di produzioni scritte di alunni della scuola elementare (1933-2016)".
- DE ROBERTO E., "La didattica del lessico con il RIF. Presentazione del *Repertorio Italiano di Famiglie di Parole. Dagli etimi ai significati per arricchire il lessico*, a cura di Michele Colombo, Paolo D'Achille, Bologna, Zanichelli, 2019".
- FRONTANI N., "Il racconto storico: vivere il passato, guardare con altri occhi il presente".
- LEONETTI E., VIALE M., "La variabilità linguistica delle risposte a domande aperte di comprensione del testo nelle prove INVALSI *computer based*".
- MALVENUTO P., "Potenzialità della didattica dei concorsi scolastici di scrittura: riflessioni e prospettive".
- RASPOLINI K., "La *numeracy* nei percorsi di alfabetizzazione rivolti ad adulti stranieri analfabeti".
- RATI M.S., "I connettivi testuali nella didattica scolastica: riflessioni e proposte".
- SOBRERO A., "Che cosa fare (e che cosa non fare) dei dati INVALSI".
- TURANO A., "Il riassunto: uno sguardo alla normativa e alcune riflessioni".

**Italiano a Stranieri, 2019** <https://goo.gl/rHx5X6>**n. 27**

- BENINI S., BERTONI S., MCLOUGHLIN L., NOCCHI S., "L'italiano in Irlanda: esperienze sul campo", pp. 3-8.  
 CASINI S., "L'italiano all'estero: una prospettiva nordamericana", pp. 9-14.  
 LUISE M. C., TARDI G., "Sviluppare abilità e competenze interculturali. Da un modello di competenza comunicativa interculturale a un percorso didattico nella classe plurilingue", pp. 25-30.  
 MAIORINO A., "Analisi degli spazi per la didattica dell'italiano L2", pp. 20-24.  
 YANG L., "L'italiano in Cina: Stato dell'arte e prospettive future", pp. 15-19.

**n. 28**

- DEIANA I., "L'accoglienza e la valutazione in entrata nei Percorsi di alfabetizzazione e apprendimento della lingua italiana nei CPIA", pp. 20-24.  
 SBARDELLA T., SPINA S., "Ambienti aperti e sistemi adattivi per l'italiano L2", pp. 9-14.  
 TORSANI S., SCISTRI S., "Il test linguistico in rete. Primi risultati dalla somministrazione di un prototipo", pp. 15-19.  
 TRONCARELLI D., "Didattica a distanza per l'insegnamento linguistico in modalità sincrona e asincrona", pp. 3-8.  
 TUCCI E., "Cinema e didattica dell'italiano L2: tra sociolinguistica e grammatica contrastiva", pp. 25-30.

**Italiano LinguaDue, 2020** [www.italianolinguadue.unimi.it](http://www.italianolinguadue.unimi.it)**n. 1.**

Sezione monografica 1: LUBELLO S., ROSI F., (a cura di), vedi curatele.

Sezione monografica 2: FAVARO G. (a cura di), vedi curatele.

Sezione monografica 3: PUGLIESE R. (a cura di), vedi curatele.

Sezione monografica 4: BARSÌ M., JARDIN A. (a cura di), vedi curatele.

Sezione miscelanea; include, di interesse edulinguistico:

- BONFATTI SABBIONI M.T., MBIADJEU E. JR, "Analisi degli errori nelle produzioni scritte di italiano lingua straniera da parte di apprendenti fulfuldefoni in Camerun", pp. 259-276.  
 CANTONI P., "«Oggi s'impara la z per scrivere: "sono due mesi di sanzioni, ma noi siamo forti e la vittoria sarà nostra"»: la didattica dell'italiano nei giornali di classe dei maestri (1924-1950)", pp. 795-833.  
 FAVATA G., "Monolinguisimo versus multilinguismo e plurilinguismo: l'Italia e la Francia a confronto", pp. 277-287.  
 GAY D., "Un modello di corso adattabile al profilo degli apprendenti: l'italiano per studenti di storia dell'arte e archeologia", pp. 1021-1044.  
 LUNATI M., SANTORO E., "Transfer pragmatico e allocutivi in italiano: apprendenti brasiliani e parlanti nativi a confronto", pp. 237-258.  
 RUSSO B.G., "L'evento comunicativo "lezione scolastica" in alcuni libri di lettura per le classi elementari (1882-1913): analisi pragmatica di una modalità espositiva", pp. 669-754.  
 SAMU B., "La grammatica cognitiva e l'insegnamento del tempo e dell'aspetto in italiano L2", pp. 209-236.  
 SPALVIERO C., "La proposta di un metodo ermeneutico e relazionale per la didattica della letteratura. I risultati di un'indagine sulla letteratura italiana", pp. 648-668.  
 TORRESAN P., "La mappatura del testo centrata sugli studenti", pp. 940-967.

**n. 2**

Sezione monografica 1: CONSIGLIO D'EUROPA, vedi curatele.

Sezione monografica 2: BLONDEAU N., POLIMENI G., SALVADORI E. (a cura di), vedi curatele.

Quaderni di Italiano LinguaDue: SERENA E. *et al.*, vedi curatele.

Sezione miscelanea:

- CINGANOTTO L., "La formazione dei docenti di italiano L2 all'estero: risultati di un'indagine internazionale", pp. 20-37.  
 DALOISO M., "Didattica delle lingue a distanza e inclusione degli apprendenti con DSA: un'indagine sulle pratiche glottodidattiche attivate durante il periodo di emergenza da Covid-19", pp. 63-80.  
 DE MARCO A., "L'interazione tra nativo-non nativo e non nativo-non nativo: i segnali discorsivi in apprendenti ispanofoni di italiano L2", pp. 92-109.  
 DE TOMMASO V., "Penso che ci sono problemi con articoli e preposizioni: disagio linguistico nella classe di italiano L2", pp. 81-91.  
 DEIANA I., SPINA S., "Breve storia della classe di concorso A23 - Lingua italiana per discenti di lingua straniera", pp. 1-19.

- DEMARTINI S., SBARAGLI S., FERRARI A., "L'architettura del testo scolastico di matematica per la scuola primaria e secondaria di primo grado", pp. 160-180.
- FAZZI F., "CLIL dalla scuola al museo: potenzialità, criticità e implicazioni glottodidattiche", pp. 627-649.
- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., "Insegnamento linguistico ed emergenza sanitaria: riflessioni sulla DAD", pp. 38-62.
- MAFFIA M., "Apprendenti srilankesi di italiano L2 a Napoli: appunti per un profilo sociolinguistico", pp. 123-136.
- MARINETTO P., "Schemi e macrostrutture del testo espositivo: un ruolo attivo nella comprensione", pp. 181-202.
- PECORARI F., "La punteggiatura interattiva negli elaborati scolastici. Spunti per una riflessione in prospettiva didattica", pp. 203-230.
- SATURNO J., "Attività metalinguistiche su supporto informatico per lo sviluppo della competenza ortografica di apprendenti l'italiano L2", pp. 110-122.
- SCOLARO M., "Il profilo dello studente cinese dei programmi Marco Polo e Turandot (2019)", pp. 137-159.

## **LinguaInAzione-ILSA Italiano L2, 2020** <https://www.ornimeditations.com/it/linguainazione-ilsa-italiano-l2>

### **n. 1**

- DALOISO M., GENDUSO M., "Per una didattica accessibile dell'Italiano L2 in presenza di Disturbi Specifici dell'Apprendimento".
- PALLADINO P., "Difficoltà ad apprendere la L2: quando l'ostacolo si chiama Dislessia".
- BALDINI A., "Le credenze sull'apprendimento di una lingua seconda: uno studio pilota".
- GRIGGIO L., RÓZSAVÖLGYI E., "eTandem: analisi di un progetto di pre-mobilità presso il CLA dell'Università".
- CHERUBINI N., "Pedagogia dell'ascolto e fisica quantistica nell'apprendimento metacognitivo orientato all'inclusione".
- CARLONI R., "Quali strategie didattiche per la lezione di lingua a distanza?".

## **Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2020**

### **n.1** Include, di interesse edulinguistico:

- AIELLI M. C., MEZZADRI M., "Competenze comunicative e successo accademico".
- BALBONI P. E., "Bibliografia dell'Educazione Linguistica in Italia 2019"
- BIER A., "On the hidden dimension of the interface between language and teaching methodology: lecturers' cognitions on EMI".
- FUSCO F., "L'educazione plurilingue nella formazione degli insegnanti: appunti da una ricerca".
- RE A., "La terza declinazione latina: un approccio didattico basato sul metodo neo-comparativo".
- ROCCAFORTE M., SUADONI A., "Linee di tendenza e prospettive per l'adattamento delle certificazioni ufficiali di lingua italiana ad apprendenti sordi".
- SANTIPOLO M., "Lessico e malapropismi nella didattica dell'italiano come L1 e nei livelli avanzati come L2/LS: un divertimento glottodidattico".
- SERRAGIOTTO G., SPALIVIERO C., "La valutazione dell'educazione letteraria. proposte per valutare la competenza comunicativa letteraria e interculturale nella didattica della lingua e della letteratura".

### **n.2-3**

Sezione Monografica: VICENTINI A., IAMARTINO G. (a cura di), *Dizionari, glossari e lessici bilingui in prospettiva storica*.

Sezione Miscellanea; contiene di interesse edulinguistico:

- CARUANA S., NOVELLO A., "Tratti di interlingua comuni: analisi di produzioni scritte di italiano L2 di apprendenti maltesi e della provincia di Bolzano".
- COMISSO E., DELLA PUTTA P., "Facilitare l'apprendimento dei verbi di moto con prefisso in apprendenti italo-foni di russo. Uno studio sperimentale ispirato alla linguistica cognitiva".
- DEWAELE J.M., PROIETTI ERGÜN A. L., "Appagamento, atteggiamento/motivazione e ansia nello studio della lingua madre e della lingua straniera in una scuola italiana all'estero".
- ELMETTI V., "Proposta di linee guida per l'uso di una lingua inclusiva nella classe di italiano per stranieri".
- SANTIPOLO M., "La pagina Facebook della Società italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE): una fotografia a un anno dalla sua apertura".
- VALENTINI A., "Si fa presto a dire interferenza!"
- VETTORI C., "Esperienze CLIL in Alto Adige: primo bilancio e considerazioni".



**Scuola e Lingue Moderne, SELM, 2020**

[http://www.anils.it/wp/rivista\\_selm/selm-in-open-access/](http://www.anils.it/wp/rivista_selm/selm-in-open-access/)

**nn. 1-3**

CARUSO G., LA GRASSA M., "La valutazione delle competenze orali e scritte nei manuali di italiano L2: una analisi delle attività proposte".

COHEN M., "Lingue straniere per studenti over 60".

DE GENNARO E., "Sempre avanti ESABAC! Tra criticità e proposte migliorative".

TARDI G., "Le variabili individuali nell'apprendimento linguistico in studenti universitari".

**nn. 4-6**

BIER A., MENEGALE M., "Fare CLIL... par Furlan!: dal MOOC alla community?".

CAVAION I., M., "Lingue di minoranza e l'importanza di mettersi in rete".

CHIRICO C., "IGCSE: un nuovo modo di pensare la didattica CLIL".

COSTA F. "The Views of High School CLIL Students on the Interconnections Between English

DE IACO M., "La dimensione del piacere in classe: emozioni positive e didattica delle lingue".

GALIMBERTI A., "CLIL and Project Based Learning: un progetto in rete".

GAROFOLIN B., SANTIPOLO M., "L'esperienza del progetto Po.Li.S.: un esempio di CLIL di italiano L2 con focus linguistico".

**nn. 7-9**

CARDONA M., DE IACO M., "Metafore, vita quotidiana e pandemia. Prima parte".

DALOISO M., GHIRARDUZZI A., "Instructional design per studenti con DSA: un'esperienza di didattica dell'inglese a distanza".

LEONDINI S., "Ten Arguments for Doing CLIL Right Now. Perché un curriculum verticale CLIL di Lingue Classiche".